

# GDPR

**GENERAL DATA PROTECTION REGULATION**  
**• ฉบับภาษาไทย •**

นคร เสรีรักษ์ • ณรงค์ ใจหาญ • ประสิทธิ์ ปิวาวัฒนพานิช  
ศุภเกียรติ สุภศักดิ์ศึกษากร • นิชานันท์ นันทศิริสรณ์



# GDPR

## ฉบับภาษาไทย

## GDPR ฉบับภาษาไทย

แปลและเรียบเรียงโดย: นคร เสรีรักษ์ ณรงค์ ใจหาญ  
ประสิทธิ์ ปิวาวัฒนพานิช ศุภเกียรติ ศุภศักดิ์ศึกษากร  
นิชานันท์ นันทศิริศรีธรณ์

แปลและเรียบเรียงจาก: Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data, and repealing Directive 95/46/EC (General Data Protection Regulation)

จัดพิมพ์: Privacy Thailand  
สนับสนุนโดย: มูลนิธิคอนราด อาเดนาวร์  
แบบปก: zerotwostudio  
พิมพ์: บริษัท พี.เพรส จำกัด โทร. 0 2742 4754-5  
พิมพ์ครั้งแรก ธันวาคม 2562  
จำนวน 1,000 เล่ม

### ข้อมูลทางบรรณานุกรมของสำนักหอสมุดแห่งชาติ

GDPR ฉบับภาษาไทย. - กรุงเทพฯ : P.Press, 2563.

255 หน้า.

1. การป้องกันข้อมูล. 2. การบริหารข้อมูลส่วนบุคคล  
3. กฎหมายระหว่างประเทศ I. นคร เสรีรักษ์, ผู้แปล. II. ชื่อเรื่อง.

346.048

ISBN: 978-616-565-754-9

©สงวนลิขสิทธิ์ตามพระราชบัญญัติลิขสิทธิ์ (ฉบับเพิ่มเติม) พ.ศ. 2558

# คำนำ

ผู้แทนมูลนิธิคอนราด อาเดนาวร์ ประจำประเทศไทย

## สังคมดิจิทัล-โอกาสและความเสี่ยง

การพัฒนาอย่างรวดเร็วของเทคโนโลยีสารสนเทศในช่วงสามทศวรรษที่ผ่านมา สามารถเปรียบเทียบได้กับการปฏิวัติอุตสาหกรรมในศตวรรษที่ 19 ที่เกิดขึ้นในยุโรปและสหรัฐอเมริกาได้เลยทีเดียว การพัฒนาจากสังคมเกษตรกรรมสู่สังคมอุตสาหกรรมจะเป็นไปไม่ได้เลยหากปราศจากสิ่งประดิษฐ์ในยุคนั้น ไม่ว่าจะเป็นเครื่องจักรไอน้ำหรือเครื่องยนต์ดีเซล เครื่องกำเนิดไฟฟ้าหรือแม้แต่โทรเลขชุดแรก นอกเหนือจากแง่มุมและผลดีมากมายที่เกิดขึ้นจากการพัฒนาเหล่านี้ ผลลัพธ์และสถานการณ์เชิงลบก็ตามมาเช่นกันโดยธรรมชาติ อีกทั้งยังมีวิกฤตการณ์ทางสังคมต่างๆ เกิดขึ้น เช่น การปรับโครงสร้างการจ้างงาน การพัฒนาระบบอาวุธที่มีอำนาจทำลายล้างมหาศาล หรือกระทั่งผลผลิตมวลรวมของสินค้าทุกชนิดที่เพิ่มสูงขึ้น ก่อให้เกิดการก้าวกระโดดในการพัฒนาด้านวิทยาศาสตร์และการแพทย์ในเวลาต่อมา

ขณะนี้มนุษยชาติได้ก้าวเข้าสู่โลกยุคใหม่ด้วยผลของการปฏิวัติทางเทคโนโลยีสารสนเทศ ข้อมูลจำนวนมากมหาศาลสามารถถูกบีบอัดเพื่อส่งต่อไปยังที่ต่างๆ ในระยะทางไกลๆ ได้พร้อมกันในเวลาเดียว กระบวนการทั้งหลายถูกเร่งรัดและควบคุมโดยจักรกลให้เกิดขึ้นโดยอัตโนมัติอยู่บ่อยครั้ง เพื่อให้บรรลุเป้าหมายในการผลิตที่ตั้งเอาไว้สูงลิ่วพร้อมกันนั้นแรงงานมนุษย์เริ่มไม่จำเป็นอีกต่อไป

ไม่เพียงแต่ตัวเลขการผลิต กระบวนการบริหารและขั้นตอนทางเทคนิคก็ถูกบันทึกโดยเทคโนโลยีด้วยเช่นกัน แม้แต่ตัวบุคคลก็จะถูกย่อย

ให้กลายเป็นข้อมูลกองหนึ่งที่ระบุทั้งบุคลิกลักษณะ ข้อดีข้อเสีย รูปแบบ การดำเนินชีวิต พฤติกรรมการใช้จ่ายใช้สอย แม้กระทั่งความชอบส่วนตัวและความปรารถนาต่างๆ ในท้ายที่สุด มนุษย์จะกลายเป็นวัตถุที่มองเห็นได้ทะลุปรุโปร่ง! ปัญญาประดิษฐ์ที่ได้รับการพัฒนาอย่างต่อเนื่องจะสามารถหยั่งรู้อารมณ์รูปแบบพฤติกรรมของปัจเจกบุคคลได้ในอนาคต

ปฏิเสธไม่ได้ว่าการพัฒนาทางเทคโนโลยีสารสนเทศส่งผลดีต่อมนุษยชาติแทบจะทุกมุมโลก อย่างไรก็ตาม การตระหนักถึงภัยและผลในเชิงลบก็สำคัญเช่นกัน ประเด็นคำถามที่น่าตั้งขึ้นมากถกเถียงและอภิปราย เช่น

1. ใครเป็นคนเก็บข้อมูล ข้อมูลที่เก็บคือข้อมูลประเภทใด และเก็บข้อมูลไปเพื่อวัตถุประสงค์ใด
2. ใครมีสิทธิเข้าถึงข้อมูลเหล่านั้น และจะใช้ข้อมูลไปเพื่อวัตถุประสงค์ใด
3. เครือข่ายข้อมูลเกิดขึ้นที่ไหน เพราะเหตุใด และใครบ้างสามารถเข้าถึงเครือข่ายดังกล่าวได้
4. ข้อมูลประเภทใดที่ได้รับการจัดเก็บ จัดเก็บเป็นเวลานานเท่าใด และใครบ้างสามารถเข้าถึงข้อมูลที่ถูกจัดเก็บไว้เหล่านี้
5. ข้อมูลประเภทใดที่ไม่ควรถูกจัดเก็บ

หากสังคมไม่ตั้งคำถามต่อประเด็นเหล่านี้ และไม่มีผู้ใดให้คำตอบต่อคำถามดังกล่าว เท่ากับว่าเสรีภาพของปัจเจกบุคคลกำลังถูกคุกคาม ซึ่งเป็นการเปิดช่องให้อาชญากรใช้ความสามารถของตนทางเทคโนโลยีเพื่อกระทำการอันมิชอบ ดังนั้น ภัยจากการเข้าถึงข้อมูลส่วนบุคคลต้องได้รับการป้องกันและจัดการไปพร้อมกับการพัฒนาทางเทคโนโลยีสารสนเทศเพื่อความก้าวหน้าและมั่นคงทางเศรษฐกิจด้วย

สหภาพยุโรปจึงตระหนักถึงประเด็นปัญหาเรื่องการละเมิดข้อมูลส่วนบุคคลและความเป็นส่วนตัว และได้ดำเนินการออกกฎหมาย รวมถึงแนวทางการดำเนินนโยบายต่างๆ เพื่อรองรับ ป้องกัน และจัดการกับประเด็นดังกล่าว ซึ่งประเทศในภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้สามารถนำมาปรับใช้ให้เป็นประโยชน์ได้เช่นกัน ทั้งนี้ มีคำว่า “คนขาว” จะอวดแบ่งเอาความคิดของตนเป็นที่ตั้งแต่อย่างใด หากการประสานความร่วมมือเพื่อหาทางออกร่วมกันในความท้าทายระดับโลกนี้เป็นสิ่งจำเป็นที่ต้องคำนึงถึงก่อนมากกว่า

ด้วยเหตุนี้ มูลนิธิคอนราด อาเดนาวร์ จึงมีความยินดีเป็นอย่างยิ่งที่ได้ให้การสนับสนุนผลงานทางวิชาการและสิ่งพิมพ์เผยแพร่ของ Privacy Thailand ขึ้นนี้

จอร์จ แก์ฟโรน

ผู้แทนมูลนิธิคอนราด อาเดนาวร์  
ประจำประเทศไทย



# คำนำ

ในบรรดากฎทางกฎหมายในการคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคล ซึ่งปรากฏในกฎหมายว่าด้วยการคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคลของนานาประเทศ ตลอดจนถึงข้อตกลงระหว่างประเทศหลายฉบับ GDPR น่าจะเป็นมาตรฐานสากลที่ได้รับความสนใจค่อนข้างมาก ทั้งในข้อที่ว่า เป็นกฎเกณฑ์ใหม่ที่เพิ่งมีผลบังคับใช้เมื่อปี 2018 ที่ผ่านมา การมีผลครอบคลุมพื้นที่ไปยังดินแดนประเทศต่างๆทั่วโลก และโดยเฉพาะบทลงโทษที่วางโทษปรับไว้สูงถึง 20 ล้านยูโร

Privacy Thailand สนับสนุนการแปลและจัดพิมพ์เผยแพร่ “GDPR ฉบับภาษาไทย” นี้ ก็ด้วยความคาดหวังว่าจะเป็นประโยชน์ ทั้งต่อการเรียนรู้ในแวดวงวิชาการและต่อการสร้างความตระหนักรู้ สาธารณะในเรื่อง “ความเป็นส่วนตัว” และ “การคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคล” ในประเทศไทย

Privacy Thailand

ธันวาคม 2562





# สารบัญ

หน้า

คำนำ ผู้แทนมูลนิธิคอนราด อาเดนาวร์ ประจำประเทศไทย.....	iii
คำนำ Privacy Thailand .....	vi
ข้อกำหนด (ของสหภาพยุโรป) 2016/679 แห่งสภายุโรป และที่ประชุมยุโรป ลงวันที่ 27 เมษายน 2016.....	1
บรรพ 1 บทบัญญัติทั่วไป.....	99
บรรพ 2 หลักการ .....	107
บรรพ 3 สิทธิของผู้ถูกประมวลผลข้อมูล.....	119
หมวด 1 ความโปร่งใสและแนวปฏิบัติ.....	119
หมวด 2 ข้อมูลและการเข้าถึงข้อมูลส่วนบุคคล.....	121
หมวด 3 การแก้ไขและการลบ.....	129
หมวด 4 สิทธิคัดค้านและการสร้างการวินิจฉัย บุคคลอัตโนมัติ.....	134
บรรพ 4 ผู้ควบคุมและผู้ประมวลผล.....	139
หมวด 1 พันธกรณีทั่วไป.....	139
หมวด 2 ความปลอดภัยของข้อมูลส่วนบุคคล.....	149
หมวด 3 การประเมินสถานการณ์ผลกระทบ จากการคุ้มครองข้อมูลและการปรึกษาหารือ ก่อนดำเนินการ.....	153
หมวด 4 เจ้าหน้าที่คุ้มครองข้อมูล.....	158
หมวด 5 จรรยาบรรณและการรับรอง.....	162

# สารบัญ

หน้า

บรรพ 5	การเคลื่อนย้ายข้อมูลส่วนบุคคลไปยังประเทศที่สาม หรือองค์การระหว่างประเทศ.....	173
บรรพ 6	หน่วยงานกำกับดูแลอิสระ.....	187
	หมวด 1 สถานะความเป็นอิสระ.....	187
	หมวด 2 อำนาจหน้าที่ ภารกิจ และอำนาจ.....	191
บรรพ 7	ความร่วมมือและความเป็นมาตรฐานเดียว.....	201
	หมวด 1 ความร่วมมือ.....	201
	หมวด 2 ความเป็นมาตรฐานเดียว.....	208
บรรพ 8	การเยียวยา ความรับผิดชอบ และโทษ.....	225
บรรพ 9	บทบัญญัติที่สัมพันธ์กับ สถานการณ์ประมวลผลเฉพาะ.....	234
บรรพ 10	บทบัญญัติมอบอำนาจและบทบัญญัติวิธีปฏิบัติ.....	239
บรรพ 11	บทบัญญัติส่วนสุดท้าย.....	240

(บทบัญญัติที่ออกโดยกระบวนการนิติบัญญัติ)

## ข้อกำหนด

ข้อกำหนด (ของสหภาพยุโรป) 2016/679

แห่งสภายุโรปและที่ประชุมยุโรป

ลงวันที่ 27 เมษายน 2016

ว่าด้วยการคุ้มครองบุคคลธรรมดาในกรณีที่เกี่ยวข้อง  
กับการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลและว่าด้วยการเคลื่อนย้าย  
ข้อมูลดังกล่าวโดยเสรี และการยกเลิกคำสั่ง 95/46/EC  
(ข้อกำหนดทั่วไปว่าด้วยการคุ้มครองข้อมูล)

(เพื่อความมีผลครอบคลุมเขตเศรษฐกิจยุโรป – EEA)

## สภายุโรปและที่ประชุมยุโรป

โดยพิจารณาถึงสนธิสัญญาว่าด้วยการทำหน้าที่ของสหภาพยุโรป  
และโดยเฉพาะอย่างยิ่งมาตรา 16 ของสนธิสัญญาดังกล่าว

โดยพิจารณาถึงข้อเสนอจากคณะกรรมการสิทธิการยุโรป

หลังจากการส่งมอบร่างบทบัญญัติให้รัฐสภาของชาติสมาชิก  
พิจารณา

โดยพิจารณาถึงความเห็นของคณะกรรมการสิทธิการเศรษฐกิจและ  
สังคมของสหภาพยุโรป<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> OJ C 229, 31.7.2012, p. 90.

โดยพิจารณาถึงความเห็นของคณะกรรมการกิจการส่วน  
ภูมิภาค<sup>2</sup>

ปฏิบัติหน้าที่โดยเป็นไปตามกระบวนการนิติบัญญัติปกติ<sup>3</sup>  
โดยที่

(1) การคุ้มครองบุคคลธรรมดาที่สัมพันธ์กับการประมวลผล  
ข้อมูลส่วนบุคคลเป็นสิทธิพื้นฐาน อนุข้อ (1) ในข้อ 8 ของกฎบัตร  
ว่าด้วยสิทธิขั้นพื้นฐานของสหภาพยุโรป (the Charter of Fundamental  
Rights of the European Union - ต่อไปนี้จะเรียกว่า “กฎบัตร”) และ  
อนุข้อ 1 ในข้อ 16 ของสนธิสัญญาว่าด้วยการทำหน้าที่ของสหภาพยุโรป  
(The Treaty on the Functioning of the European Union – TFEU)  
บัญญัติไว้ว่าทุกคนมีสิทธิในการคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคลที่เกี่ยวข้องกับ  
ตนเอง

(2) หลักการและกฎในการของการคุ้มครองบุคคลธรรมดาใน  
กรณีที่เกี่ยวข้องกับการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลของตนไม่ว่าผู้นั้นจะ  
ถือสัญชาติใดหรือมีถิ่นพำนักอยู่ ณ ที่ใดก็ตามควรคำนึงถึงสิทธิเสรีภาพ  
ขั้นพื้นฐาน โดยเฉพาะอย่างยิ่งกับสิทธิในการคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคล  
ข้อกำหนดนี้เจตนาให้มีขึ้นเพื่อมีส่วนช่วยเหลือให้บรรลุเป้าหมายในด้าน  
ของเสรีภาพ ความมั่นคง และความยุติธรรมและรวมไปถึงการรวมตัวกัน  
เป็นสหภาพทางเศรษฐกิจ เพื่อความก้าวหน้าทางเศรษฐกิจและสังคม  
เพื่อเสริมสร้างความเข้มแข็งและเกิดการสอดประสานกันของพื้นที่ทาง  
เศรษฐกิจต่าง ๆ ภายในตลาดภายในของสหภาพ และเพื่อความผาสุก

---

<sup>2</sup> OJ C 391, 18.12.2012, p. 127.

<sup>3</sup> มติสภายุโรปในวันที่ 12 มีนาคม 2014 (ในขณะนั้นยังไม่ประกาศลงใน Official Journal) และมติของที่ประชุมในการพิจารณาร่างฯ วาระแรกเมื่อวันที่ 8 เมษายน 2016 (ในขณะนั้นยังไม่ประกาศลงใน Official Journal) มติของสภายุโรปเมื่อวันที่ 14 เมษายน 2016

ของบุคคลธรรมดา

(3) คำสั่ง 95/46/EC โดยสภายุโรปและโดยที่ประชุมยุโรป<sup>4</sup> ได้หาแนวทางในการสร้างเสริมการคุ้มครองสิทธิเสรีภาพขั้นพื้นฐานของบุคคลธรรมดาในด้านที่เกี่ยวข้องกับกิจกรรมการประมวลผลข้อมูลและการรับประกันการไหลเวียนโดยอิสระของข้อมูลส่วนบุคคลระหว่างรัฐสมาชิก

(4) การประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลควรถูกออกแบบให้ตอบสนองความต้องการของมนุษยชาติ สิทธิในการคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคลมิใช่สิทธิเด็ดขาด สิทธิดังกล่าวต้องพิจารณาถึงความสัมพันธ์กับบทบาทของสิทธิดังกล่าวในสังคม และถ่วงดุลกับสิทธิพื้นฐานอื่น ๆ โดยสอดคล้องกับหลักการของความได้สัดส่วน ข้อกำหนดนี้จะเคารพสิทธิพื้นฐานอื่น ๆ ทั้งหมดและเป็นไปตามหลักของเสรีภาพและหลักการอื่น ๆ ที่ระบุไว้ในกฎบัตร เช่นเดียวกับที่ถูกรับรองไว้ในสนธิสัญญา โดยเฉพาะอย่างยิ่งในการเคารพชีวิตส่วนบุคคลและในครอบครัว ที่อยู่อาศัยและการสื่อสาร การคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคล เสรีภาพทางความคิด สำนึกทางศีลธรรม และศาสนา เสรีภาพในการแสดงออกและข้อมูลข่าวสาร เสรีภาพในการทำธุรกิจ สิทธิในการเยียวยาที่มีประสิทธิภาพและการพิจารณาคดีที่เป็นธรรม และความหลากหลายทางวัฒนธรรม ศาสนา และภาษา

(5) การรวมตัวกันทางเศรษฐกิจและสังคมอันเป็นผลจากการทำหน้าที่ของตลาดภายในได้นำไปสู่การเพิ่มขึ้นของการไหลเวียนข้ามพรมแดนของข้อมูลส่วนบุคคลเป็นอย่างมาก การแลกเปลี่ยนข้อมูลระหว่างผู้ที่มีบทบาททั้งภาคเอกชนและภาคสาธารณะ อันรวมไปถึง

---

<sup>4</sup> Directive 95/46/EC of the European Parliament and of the Council of 24 October 1995 on the protection of individuals with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data (OJ L 281, 23.11.1995, p. 31).

บุคคลธรรมดา สมาคม และวิสาหกิจต่าง ๆ ทั้งทั้งสหภาพเพิ่มขึ้น กฎหมายของสหภาพกำหนดให้หน่วยงานที่มีอำนาจในระดับชาติในชาติสมาชิกมีหน้าที่ช่วยเหลือในการร่วมมือและแลกเปลี่ยนข้อมูลส่วนบุคคลดังกล่าวเพื่อให้สามารถปฏิบัติหน้าที่หรือดำเนินการภารกิจที่ได้รับมอบหมายจากหน่วยงานที่มีอำนาจในรัฐสมาชิกอื่น ๆ

(6) การพัฒนาเทคโนโลยีและภาวะโลกาภิวัตน์ที่เป็นไปอย่างรวดเร็วได้นำมาซึ่งความท้าทายใหม่ ๆ ในการคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคลระดับของการรวบรวมและกระจายข้อมูลส่วนบุคคลได้เพิ่มขึ้นอย่างชัดเจน เทคโนโลยีทำให้ทั้งบริษัทเอกชนและหน่วยงานสาธารณะที่มีอำนาจสามารถใช้ประโยชน์จากข้อมูลส่วนบุคคลเพื่อให้บรรลุจุดมุ่งหมายได้ในระดับที่ไม่เคยมีมาก่อน บุคคลธรรมดาต่างทำให้ข้อมูลส่วนบุคคลเข้าถึงได้โดยทั่วไปและจากทั่วโลกมากขึ้นอย่างต่อเนื่อง เทคโนโลยีได้เปลี่ยนแปลงทั้งเศรษฐกิจและชีวิตทางสังคม และควรช่วยให้การไหลเวียนของข้อมูลส่วนบุคคลภายในสหภาพและการเคลื่อนย้ายข้อมูลไปยังประเทศที่สามและองค์การระหว่างประเทศเป็นไปได้โดยง่าย ในขณะเดียวกันก็รับประกันว่ามีการคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคลในระดับสูง

(7) ด้วยเงื่อนไขที่ว่าความสำคัญกับการสร้างความไว้วางใจที่จะทำให้เศรษฐกิจดิจิทัลพัฒนาในตลาดภายในอย่างทั่วถึง การพัฒนาเหล่านี้จำเป็นต้องมีการทำงานในการคุ้มครองข้อมูลที่เหมาะสมและเป็นไปในทิศทางเดียวกันเป็นอย่างดีภายในสหภาพที่สนับสนุนโดยการบังคับใช้อย่างเข้มแข็ง บุคคลธรรมดาควรควบคุมข้อมูลส่วนบุคคลของตนได้ จึงควรเสริมสร้างความแน่นอนในทางกฎหมายและการปฏิบัติสำหรับบุคคลธรรมดา ผู้ปฏิบัติการทางเศรษฐกิจ และหน่วยงานสาธารณะที่มีอำนาจ

(8) เมื่อข้อกำหนดได้บัญญัติให้เกิดรายละเอียดจำเพาะหรือ

ข้อจำกัดใด ๆ เกี่ยวกับกฎดังกล่าวอันเนื่องมาจากกฎหมายของรัฐสมาชิก รัฐสมาชิกอาจนำเอาบางส่วนของข้อกำหนดนี้เข้าไปเป็นส่วนหนึ่งของกฎหมายของรัฐ トラบเท่าจำเป็นต่อการทำให้กฎหมายเป็นไปในทิศทางเดียวกันและบุคคลที่บัพัญญูติเหล่านี้บังคับใช้ด้วยสามารถเข้าใจได้

(9) วัตถุประสงค์และหลักการของคำสั่ง 95/46/EC ยังคงเหมาะสมอยู่ แต่ไม่สามารถป้องกันการนำแนวทางคุ้มครองข้อมูลไปปฏิบัติอย่างแยกส่วนทั่วทั้งสหภาพ ความไม่แน่นอนทางกฎหมาย หรือการรับรู้อย่างแพร่หลายของสาธารณชนที่ว่ามีความเสี่ยงอย่างเห็นได้ชัดที่เกิดขึ้นกับการคุ้มครองบุคคลธรรมดาโดยเฉพาะอย่างยิ่งในด้านของกิจกรรมออนไลน์ ความแตกต่างในระดับของการคุ้มครองสิทธิเสรีภาพของบุคคลธรรมดา โดยเฉพาะอย่างยิ่งสิทธิในการคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคล เมื่อพิจารณาถึงการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลในรัฐสมาชิกที่อาจขัดขวางการไหลเวียนข้อมูลในสหภาพไม่ให้เป็นไปอย่างอิสระซึ่งความแตกต่างนี้อาจเป็นส่วนหนึ่งของอุปสรรคในการบรรลุวัตถุประสงค์ของกิจกรรมทางเศรษฐกิจในระดับของสหภาพ บิดเบือนการแข่งขันและขัดขวางหน่วยงานที่มีอำนาจในการปฏิบัติหน้าที่ตามความรับผิดชอบภายใต้กฎหมายของสหภาพ ความแตกต่างดังกล่าวในระดับของคุ้มครองมีที่มาจากกรณีของความแตกต่างในการนำคำสั่ง 95/46/EC ไปปฏิบัติและบังคับใช้

(10) เพื่อรับประกันว่าการคุ้มครองบุคคลธรรมดาจะเป็นไปตามมาตรฐานเดียวกันและอยู่ในระดับสูงและเพื่อขจัดอุปสรรคที่ขัดขวางการไหลเวียนของข้อมูลส่วนบุคคลในสหภาพ ระดับของการคุ้มครองสิทธิเสรีภาพของบุคคลธรรมดาเมื่อพิจารณาถึงการประมวลผลข้อมูลดังกล่าวควรเท่าเทียมกันของรัฐสมาชิกทุกรัฐ ควรรับประกันว่าการบังคับใช้กฎเพื่อคุ้มครองสิทธิขั้นพื้นฐานและเสรีภาพของบุคคลในกรณีที่เกี่ยวข้องกับการ



ประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลในมาตรฐานเดียวกันและเป็นไปในรูปแบบเดียวกันทั่วทั้งสหภาพ รัฐสมาชิกควรนำเอาบทบัญญัติเดิมหรือออกบทบัญญัติใหม่มาบังคับใช้เพื่อให้การบังคับใช้กฎในข้อกำหนดนี้ เฉพาะเจาะจงมากขึ้นในประเด็นของการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลที่จะให้เป็นไปตามพันธกรณีตามกฎหมาย เพื่อการปฏิบัติภารกิจอันเป็นไปเพื่อประโยชน์ต่อสาธารณะ หรือใช้อำนาจทางการที่ผู้ควบคุมได้รับมอบหมายมา ด้วยการทำงานร่วมกันของกฎหมายทั่วไปและกฎหมายสำหรับหน่วยงานสาธารณะที่มีผลบังคับกับเอกชนในระนาบเดียวกันที่ว่าด้วยการคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคลซึ่งนำคำสั่ง 95/46/EC ไปปฏิบัติ รัฐสมาชิกจึงมีกฎหมายเฉพาะภาคส่วนหลายฉบับสำหรับพื้นที่ที่จำเป็นต้องมีบทบัญญัติที่เฉพาะเจาะจงมากยิ่งขึ้น ข้อกำหนดนี้ยังทำให้รัฐสมาชิกสามารถกำหนดกฎของตนเองให้เฉพาะเจาะจงลงไปอีก ซึ่งรวมถึงการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลประเภทพิเศษ (ข้อมูลอ่อนไหว) เองได้ ในกรณีดังกล่าวข้อกำหนดนี้มีได้กีดกันการที่รัฐสมาชิกวางเงื่อนไขแวดล้อมสำหรับสถานการณ์ในการประมวลผลที่เฉพาะเจาะจงลงไป ซึ่งรวมถึงการกำหนดเงื่อนไขที่ชัดเจนยิ่งขึ้นไปอีกกว่ากรณีใดที่การประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลเป็นไปโดยชอบด้วยกฎหมาย

(11) การคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคลที่มีประสิทธิภาพทั่วทั้งสหภาพจำเป็นต้องมีการเสริมสร้างความเข้มแข็งและให้รายละเอียดในส่วนของสิทธิต่าง ๆ ของผู้ถูกประมวลผลข้อมูลและพันธกรณีของผู้ที่ประมวลผลและกำหนดการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคล เช่นเดียวกับอำนาจที่ทัดเทียมกันในการตรวจสอบและรับประกันถึงการปฏิบัติตามกฎต่าง ๆ ที่มีไว้เพื่อคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคลและอำนาจบังคับต่าง ๆ ที่ทัดเทียมกันในกรณีที่เกิดการละเมิดในรัฐสมาชิก

(12) อนุข้อ 2 ในข้อ 16 ของสนธิสัญญาว่าด้วยการทำหน้าที่

ของสหภาพยุโรป มอบหมายให้สภายุโรปและที่ประชุมยุโรปวางกฎที่สัมพันธ์กับการคุ้มครองบุคคลธรรมดาในกรณีที่เกี่ยวข้องกับการประมวลข้อมูลส่วนบุคคลและกฎต่าง ๆ ที่สัมพันธ์กับการเคลื่อนย้ายข้อมูลส่วนบุคคลโดยเสรี

(13) เพื่อรับประกันว่าระดับของการคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคลจะเป็นไปในมาตรฐานเดียวกันทั่วทั้งสหภาพและเพื่อป้องกันไม่ให้ความไม่สอดคล้องกันยับยั้งการเคลื่อนย้ายข้อมูลส่วนบุคคลโดยเสรีในตลาดภายใน ข้อกำหนดที่จำเป็นสำหรับทำให้เกิดความแน่นอนทางกฎหมายและความโปร่งใสสำหรับผู้ปฏิบัติงานทางเศรษฐกิจอันรวมถึงกิจการขนาดจุลภาค ขนาดเล็ก และขนาดกลาง และเพื่อให้บุคคลธรรมดาในรัฐสมาชิกทุกรัฐมีสิทธิที่ถูกรับรองตามกฎหมายในระดับเดียวกัน และพันธกรณีและความรับผิดชอบสำหรับผู้ควบคุมและผู้ประมวลผล เพื่อรับประกันว่าการตรวจตราการประมวลผลจะเป็นไปในมาตรฐานเดียวกัน และการใช้อำนาจจัดการที่ทัดเทียมกันในรัฐสมาชิกทั้งหมด เช่นเดียวกับการร่วมมืออย่างมีประสิทธิภาพระหว่างหน่วยงานกำกับดูแลของรัฐสมาชิกทั้งหลาย การทำหน้าที่อย่างเหมาะสมของตลาดภายในจำเป็นต้องมีการเคลื่อนย้ายข้อมูลส่วนบุคคลภายในสหภาพโดยเสรี ไม่ถูกจำกัดหรือหวงห้ามด้วยเหตุผลที่เชื่อมโยงกับการคุ้มครองบุคคลธรรมดาในประเด็นที่เกี่ยวข้องกับการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคล โดยเมื่อพิจารณาพร้อมกับเงื่อนไขต่าง ๆ ในสถานการณ์เฉพาะที่เกี่ยวข้องกับกิจการขนาดจุลภาค ขนาดเล็ก และขนาดกลางแล้ว ข้อกำหนดนี้ได้รวมเอาการระงับการบังคับใช้ข้อกำหนดนี้บางมาตราที่บังคับการที่มีลูกจ้างน้อยกว่า 250 คนที่ใช้ประโยชน์เพื่อการทำบัญชี นอกเหนือไปจากนั้น สถาบันและหน่วยงานต่าง ๆ ของสหภาพและรัฐสมาชิกและหน่วยงานกำกับดูแลก็ได้รับการส่งเสริมให้พิจารณาเงื่อนไขว่าด้วยความจำเป็นเฉพาะของ

กิจการขนาดจุลภาค ขนาดเล็ก และขนาดกลางร่วมกับการบังคับใช้ข้อกำหนดนี้ด้วย ความเข้าใจเกี่ยวกับกิจการขนาดจุลภาค ขนาดเล็ก และขนาดกลางนั้นควรยึดตามข้อ 2 ของเอกสารแนบในคำแนะนำของคณะกรรมการที่ 2003/362/EC<sup>5</sup>

(14) การคุ้มครองที่เป็นไปได้ด้วยข้อกำหนดนี้ควรบังคับใช้กับบุคคลธรรมดาที่สัมพันธ์กับการประมวลข้อมูลส่วนบุคคลโดยไม่คำนึงถึงสัญชาติหรือถิ่นพำนัก ข้อกำหนดนี้ไม่รวมถึงการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลที่เกี่ยวข้องกับนิติบุคคลและโดยเฉพาะอย่างยิ่งวิสาหกิจที่ถูกจัดตั้งขึ้นเป็นนิติบุคคล อันรวมถึงชื่อและรูปแบบของนิติบุคคลและรายละเอียดในการติดต่อกับนิติบุคคลนั้น ๆ

(15) เพื่อป้องกันไม่ให้เกิดความเสียหายร้ายแรงในการหลีกเลี่ยงมาตรการเหล่านี้ การคุ้มครองบุคคลธรรมดาไม่ควรขึ้นกับเทคโนโลยีใด ๆ และไม่ควรถูกขึ้นกับวิธีการที่ถูกนำมาใช้ การคุ้มครองบุคคลธรรมดาควรบังคับใช้กับการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลด้วยวิธีอัตโนมัติเช่นเดียวกับการประมวลด้วยมนุษย์หากข้อมูลส่วนบุคคลดังกล่าวอยู่หรือมีแนวโน้มว่าจะไปอยู่ในระบบแฟ้มข้อมูล แฟ้มข้อมูลหรือชุดแฟ้มข้อมูลที่ไม่ได้ถูกจัดโครงสร้างให้เป็นไปตามเกณฑ์เฉพาะที่กำหนดไว้จะไม่อยู่ในขอบเขตของข้อกำหนดนี้ เช่นเดียวปกของแฟ้มนั้น ๆ

(16) ข้อกำหนดนี้ไม่บังคับใช้กับประเด็นของการคุ้มครองสิทธิขั้นพื้นฐานและเสรีภาพหรือการไหลเวียนข้อมูลส่วนบุคคลโดยเสรีซึ่งสัมพันธ์กับกิจกรรมอันอยู่นอกเหนือไปจากขอบเขตของกฎหมายของสหภาพ เช่น กิจกรรมที่เกี่ยวข้องกับความมั่นคงของชาติ ข้อกำหนดนี้

---

<sup>5</sup> Commission Recommendation of 6 May 2003 concerning the definition of micro, small and medium-sized enterprises (C(2003) 1422) (OJ L 124, 20.5.2003, p. 36).

ไม่บังคับใช้กับการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลโดยรัฐสมาชิกในขณะที่ปฏิบัติภารกิจที่สัมพันธ์กับนโยบายร่วมของสหภาพในด้านต่างประเทศและความมั่นคง

(17) ข้อกำหนดที่ (EC) 45/2001 ของสภายุโรปและที่ประชุมยุโรป<sup>6</sup> บังคับใช้กับการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลโดยสถาบันหน่วยงาน สำนักงาน และองค์กรต่าง ๆ ของสหภาพ ข้อกำหนดที่ (EC) 45/2001 และบทบัญญัติทางกฎหมายของสหภาพที่สามารถบังคับใช้กับการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลดังกล่าวควรถูกปรับให้เหมาะสมกับหลักการและกฎหมายที่มีบัญญัติไว้ในข้อกำหนดนี้และบังคับใช้เนื่องด้วยการมีข้อกำหนดนี้ เพื่อให้มีกรอบการทำงานที่เข้มแข็งและเป็นไปในทิศทางเดียวกันในการคุ้มครองข้อมูลในสหภาพ ควรมีการปรับข้อกำหนดที่ (EC) 45/2001 ซึ่งจำเป็นหลังจากการรับเอาข้อกำหนดนี้ไปบังคับใช้เพื่อให้การบังคับใช้ข้อกำหนดที่ (EC) 45/2001 พร้อมกับข้อกำหนดนี้เป็นไปได้

(18) ข้อกำหนดนี้ไม่บังคับใช้กับการประมวลผลข้อมูลโดยบุคคลธรรมดาโดยทำไปเพื่อกิจกรรมส่วนบุคคลหรือในครัวเรือนเพียงประการเดียวซึ่งไม่มีความเชื่อมโยงใด ๆ กับกิจกรรมที่เกี่ยวข้องกับการประกอบอาชีพหรือการค้า กิจกรรมส่วนบุคคลอาจรวมถึงการส่งสารโต้ตอบส่วนบุคคลและการเก็บที่อยู่ หรือการติดต่อผ่านเครือข่ายสังคมและกิจกรรมออนไลน์ที่ประกอบภายใต้บริบทของกิจกรรมดังกล่าว อย่างไรก็ตามข้อกำหนดนี้บังคับใช้กับผู้ควบคุมและผู้ประมวลผลที่จัดหา

---

<sup>6</sup> Regulation (EC) No. 45/2001 of the European Parliament and of the Council of 18 December 2000 on the protection of individuals with regard to the processing of personal data by the Community institutions and bodies and on the free movement of such data (OJ L 8, 12.1.2001, p. 1).

เครื่องมือสำหรับการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลสำหรับกิจกรรมส่วนบุคคลหรือในครัวเรือนดังกล่าว

(19) การคุ้มครองบุคคลธรรมดาในประเด็นที่เกี่ยวข้องกับการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลโดยหน่วยงานที่มีอำนาจรับผิดชอบที่ดำเนินการเพื่อวัตถุประสงค์ในการป้องกัน สืบสวน ตรวจสอบ หรือดำเนินคดีกับความผิดหรือการลงโทษอาญา อันรวมไปถึงการรักษาความปลอดภัยสาธารณะและการเคลื่อนย้ายข้อมูลดังกล่าวโดยเสรีและป้องกันภัยคุกคามต่อสิ่งเหล่านี้ อยู่ภายใต้บทบัญญัติทางกฎหมายเฉพาะของสหภาพ ดังนั้นข้อกำหนดนี้จึงไม่ควรบังคับใช้กับกิจกรรมการประมวลผลที่ดำเนินการเพื่อวัตถุประสงค์ดังกล่าว อย่างไรก็ตาม เมื่อใดก็ตามที่ข้อมูลส่วนบุคคลที่ถูกประมวลผลโดยหน่วยงานสาธารณะที่มีอำนาจภายใต้ข้อกำหนดนี้ถูกใช้เพื่อวัตถุประสงค์ดังกล่าวก็ควรถูกกำกับโดยบทบัญญัติทางกฎหมายของสหภาพที่เฉพาะเจาะจงยิ่งขึ้น อันได้แก่ คำสั่ง (EU) 2016/680 ของสภายุโรปและที่ประชุมยุโรป<sup>7</sup> รัฐสมาชิกอาจมอบหมายให้หน่วยงานที่มีอำนาจรับผิดชอบตามจุดมุ่งหมายของคำสั่ง (EU) 2016/680 โดยที่ภารกิจไม่จำเป็นต้องดำเนินการเพื่อวัตถุประสงค์ในการป้องกัน สืบสวน ตรวจสอบ หรือดำเนินคดีกับความผิดหรือการลงโทษทางอาญา อันรวมไปถึงการคุ้มครองจากและป้องกันภัยคุกคามต่อความปลอดภัยสาธารณะ ดังนั้นการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคล เพื่อวัตถุประสงค์อื่นๆ トラบเท่าที่ยังอยู่ในขอบเขต

---

<sup>7</sup> Directive (EU) 2016/680 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data by competent authorities for the purposes of prevention, investigation, detection or prosecution of criminal offences or the execution of criminal penalties, and free movement of such data and repealing Council Framework Decision 2008/977/JHA (ดูเพิ่มเติมในหน้า 89 ของ Official Journal ฉบับนี้)

ของกฎหมายของสหภาพจะอยู่ในขอบเขตของข้อกำหนดนี้

โดยพิจารณาถึงการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลโดยหน่วยงานที่มีอำนาจรับผิดชอบสำหรับวัตถุประสงค์ต่าง ๆ ที่อยู่ในขอบเขตของข้อกำหนดนี้ รัฐสมาชิกควรนำเอาบทบัญญัติเดิมหรือออกบทบัญญัติใหม่ที่เฉพาะเจาะจงยิ่งขึ้นมาเพื่อปรับให้เข้ากับการบังคับใช้กฎหมายของข้อกำหนดนี้ บทบัญญัติดังกล่าวอาจกำหนดเงื่อนไขจำเป็นที่เฉพาะเจาะจงลงไปอย่างชัดเจนสำหรับการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลโดยหน่วยงานที่มีอำนาจรับผิดชอบเพื่อจุดประสงค์เหล่านั้น โดยพิจารณาร่วมกับโครงสร้างตามรัฐธรรมนูญ การจัดการองค์กร และการบริหารงานของรัฐสมาชิกนั้น ๆ โดยเฉพาะ เมื่อการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลโดยหน่วยงานเอกชนอยู่ในขอบเขตของข้อกำหนดนี้ ข้อกำหนดนี้ควรทำให้รัฐสมาชิกสามารถจำกัดพันธกรณีและสิทธิบางประการได้ตามกฎหมายภายใต้เงื่อนไขเฉพาะบางประการเมื่อการจำกัดดังกล่าวประกอบไปด้วยมาตรการที่จำเป็นและเหมาะสมสำหรับสังคมประชาธิปไตยที่จะใช้ในการรักษาผลประโยชน์สำคัญบางประการเป็นการเฉพาะ อันรวมไปถึงความปลอดภัยสาธารณะและดำเนินการเพื่อวัตถุประสงค์ในการป้องกันสืบสวน ตรวจจับ หรือดำเนินคดีกับความผิดหรือการลงโทษทางอาญา อันรวมไปถึงการคุ้มครองและป้องกันภัยคุกคามต่อความปลอดภัยสาธารณะ ส่วนนี้ยังเกี่ยวกับประเด็นเช่นกรอบการทำงานสำหรับการต่อต้านการฟอกเงินหรือการปฏิบัติงานของห้องปฏิบัติการทางนิติวิทยา

(20) ในระหว่างที่ข้อกำหนดนี้บังคับใช้ ซึ่งจะมีผลบังคับไปถึงกิจกรรมของศาลและหน่วยงานที่มีอำนาจในด้านยุติธรรมอื่น ๆ สหภาพและรัฐสมาชิกสามารถกำหนดเจาะจงลงไปได้ว่าปฏิบัติการและกระบวนการประมวลผลข้อมูลใดสัมพันธ์กับการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลโดยศาลและหน่วยงานที่มีอำนาจในด้านยุติธรรมอื่น ๆ อำนาจหน้าที่ของหน่วยงาน

กำกับดูแลไม่ควรครอบคลุมไปถึงการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลเมื่อศาลปฏิบัติหน้าที่ เพื่อรักษาความเป็นอิสระของศาลในการปฏิบัติหน้าที่ ตุลาการอันรวมไปถึงการวินิจฉัยจึงควรทำให้การมอบหมายการกำกับดูแลปฏิบัติการประมวลผลข้อมูลดังกล่าวให้กับหน่วยงานในระบบยุติธรรมของรัฐสมาชิกโดยเฉพาะเป็นไปได้ ซึ่งการมอบอำนาจดังกล่าวควรมีวัตถุประสงค์ให้เป็นไปเพื่อรับประกันว่าการปฏิบัติงานของระบบศาลยุติธรรมเป็นไปตามกฎในข้อกำหนดนี้ เพื่อเสริมสร้างการรับรู้ในหมู่สมาชิกของระบบศาลยุติธรรมเกี่ยวกับพันธกรณีของตนภายใต้ข้อกำหนดนี้และเพื่อจัดการกับคำร้องต่าง ๆ ที่สัมพันธ์กับปฏิบัติการประมวลผลข้อมูลดังกล่าว

(21) ข้อกำหนดนี้ไม่ส่งผลเสียใด ๆ ต่อการบังคับใช้คำสั่ง 2000/31/EC ของสภายุโรปและที่ประชุมยุโรป<sup>8</sup> โดยเฉพาะอย่างยิ่งกับกฎว่าด้วยการรับผิดชอบของผู้ให้บริการเป็นตัวกลางในข้อ 12 ถึง 15 ในคำสั่งดังกล่าว คำสั่งดังกล่าวได้หาแนวทางในการมีส่วนร่วมช่วยเหลือให้การทำหน้าที่ของตลาดภายในเป็นไปอย่างเหมาะสมโดยการรับประกันการเคลื่อนย้ายข้อมูลโดยเสรีขององค์กรที่ให้บริการด้านสารสนเทศ (Information Society Services) ในรัฐสมาชิก

(22) การประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลใด ๆ ก็ตามภายใต้บริบทของกิจกรรมของสถานประกอบการของผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลควรเป็นไปโดยสอดคล้องกับข้อกำหนดนี้ไม่ว่าการประมวลผลนั้นจะเกิดขึ้นภายในสหภาพหรือไม่ก็ตาม สถานประกอบการสื่อถึงการประกอบกิจกรรมที่มีประสิทธิภาพและเป็นจริงโดยมีการจัดตั้งเป็นการถาวร

---

<sup>8</sup> Directive 2000/31/EC of the European Parliament and of the Council of 8 June 2000 on certain legal aspects of information society services, in particular electronic commerce, in the Internal Market ('Directive on electronic commerce') (OJ L 178, 17.7.2000, p.1).

รูปแบบการจัดตั้งดังกล่าวไม่ว่าจะเป็นสาขาหรือบริษัทลูกของนิติบุคคลนั้นไม่เป็นปัจจัยที่มีผลในประเด็นดังกล่าว

(23) เพื่อรับประกันว่าสิทธิในการคุ้มครองของบุคคลธรรมดาซึ่งสิทธิเต็มที่ภายใต้ข้อกำหนดนี้จะไม่ถูกลิดรอน การประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลของผู้ถูกประมวลผลข้อมูลในสหภาพโดยผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลที่ไม่ได้ตั้งอยู่ในสหภาพควรอยู่ภายใต้ข้อกำหนดนี้เมื่อกิจกรรมการประมวลผลสัมพันธ์กับการเสนอสินค้าหรือบริการให้กับผู้ถูกประมวลผลข้อมูลดังกล่าวโดยไม่ขึ้นกับว่าเชื่อมโยงกับการชำระเงินหรือไม่ก็ตาม เพื่อจะกำหนดว่าผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลดังกล่าวได้เสนอสินค้าหรือบริการให้ผู้ถูกประมวลผลข้อมูลในสหภาพหรือไม่ ควรชี้ชัดให้ได้ว่าผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลเจตนาอย่างชัดเจนที่จะเสนอสินค้าหรือบริการให้ผู้ถูกประมวลผลข้อมูลในรัฐสมาชิกรัฐหนึ่งหรือมากกว่านั้นในสหภาพ โดยที่การเข้าถึงเว็บไซต์ของผู้ควบคุม ผู้ประมวลผล หรือตัวกลางที่เกิดขึ้นในสหภาพ การเข้าถึงที่อยู่อีเมลหรือรายละเอียดในการติดต่ออื่น ๆ หรือการใช้ภาษาที่ใช้กันโดยทั่วไปในประเทศที่สามที่ผู้ควบคุมตั้งอยู่ ไม่เพียงพอต่อการชี้ชัดถึงเจตนาดังกล่าว ปัจจัยเช่นการใช้ภาษาใดภาษาหนึ่งหรือเงินตราสกุลหนึ่งที่ใช้กันโดยทั่วไปในรัฐสมาชิกรัฐใดรัฐหนึ่งหรือหลายรัฐโดยมีความเป็นไปได้ในการส่งสินค้าและบริการในภาษาอื่นภาษานั้นหรือการกล่าวถึงลูกค้าหรือผู้ใช้ในสหภาพ อาจทำให้เห็นได้ชัดเจนว่าผู้ควบคุมเจตนาเสนอสินค้าหรือบริการให้กับผู้ถูกประมวลผลข้อมูลในสหภาพ

(24) การประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลของผู้ถูกประมวลผลข้อมูลในสหภาพโดยผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลที่ไม่ได้ตั้งอยู่ในสหภาพควรอยู่ภายใต้ข้อกำหนดนี้ด้วยเช่นกันเมื่อการประมวลผลดังกล่าวสัมพันธ์กับการตรวจตรากิจวัตรของผู้ถูกประมวลผลข้อมูลดังกล่าว



ตราบเท่าที่กิจกรรมดังกล่าวนั้นเกิดขึ้นในสหภาพ เพื่อให้กำหนดได้ว่า กิจกรรมการประมวลผลข้อมูลใดถูกจัดเป็นการตรวจตรากิจกรรมของผู้ถูกประมวลผลข้อมูล ควรชี้ชัดให้ได้ว่าคุณคลธรรมดาเหล่านั้นถูกติดตามบนอินเทอร์เน็ตอันรวมถึงการใช้วิธีการทางการประมวลผลข้อมูลที่อาจเกิดขึ้นตามมาอันประกอบไปด้วยการทำโพรไฟล์ของคุณคลธรรมดา โดยเฉพาะอย่างยิ่งเพื่อใช้ในการตัดสินใจที่เกี่ยวข้องกับบุคคลนั้นหรือเพื่อวิเคราะห์หรือทำนายความชื่นชอบ พฤติกรรมหรือทัศนคติส่วนบุคคลของคุณคลนั้น

(25) เมื่อกฎหมายของรัฐสมาชิกบังคับใช้โดยอาศัยอำนาจตามกฎหมายระหว่างประเทศ ข้อกำหนดนี้ควรบังคับใช้กับผู้ควบคุมที่ไม่ได้ตั้งอยู่ในสหภาพด้วย เช่นในสถานทูตหรือสถานทำการทางกงสุลของรัฐสมาชิก

(26) หลักการของการคุ้มครองข้อมูลควรบังคับใช้กับข้อมูลใด ๆ ก็ตามที่เกี่ยวข้องกับบุคคลธรรมดาที่ถูกระบุตัวตนหรือสามารถระบุอัตลักษณ์ได้ ข้อมูลส่วนบุคคลที่ผ่านกระบวนการปกปิดอัตลักษณ์ (Pseudonymisation) ที่สามารถบ่งชี้ไปยังบุคคลธรรมดาบุคคลหนึ่งโดยการใช้ข้อมูลเพิ่มเติมควรถูกพิจารณาว่าเป็นข้อมูลว่าด้วยบุคคลธรรมดาที่สามารถระบุอัตลักษณ์ได้ เพื่อกำหนดว่าคุณคลธรรมดาบุคคลหนึ่งนั้นสามารถถูกระบุอัตลักษณ์ได้หรือไม่ควรพิจารณาโดยละเอียดถึงวิธีการในการประมวลผลทั้งหมดที่มีแนวโน้มว่าจะนำมาใช้เพื่อระบุตัวตนของคุณคลธรรมดา เช่น การเลือกบุคคลใดบุคคลหนึ่งออกมาโดยเฉพาะที่ใช้ไม่ว่าจะโดยผู้ควบคุมหรือบุคคลอื่นเพื่อระบุตัวตนของคุณคลธรรมดาไม่ว่าโดยตรงหรือโดยอ้อม เพื่อชี้ชัดให้ได้ว่าวิธีการนั้นมีแนวโน้มว่าจะนำมาใช้เพื่อระบุตัวตนของคุณคลธรรมดาได้จริงหรือไม่ ควรพิจารณาโดยละเอียดถึงปัจจัยทางวัตถุทั้งหมดเช่นค่าและเวลาที่จำเป็นในการระบุ

ตัวตน พิจารณาถึงเทคโนโลยีที่มีอยู่ในช่วงเวลาของการประมวลผลข้อมูล และการพัฒนาเทคโนโลยี ดังนั้นหลักการของการคุ้มครองข้อมูลจึงไม่ควรบังคับใช้กับข้อมูลนิรนามอันได้แก่ข้อมูลที่ไม่สัมพันธ์กับบุคคลที่ถูกระบุอัตลักษณ์หรือสามารถระบุอัตลักษณ์ได้ใด ๆ หรือข้อมูลส่วนบุคคลที่ถูกทำให้ระบุอัตลักษณ์ไม่ได้ด้วยวิธีการที่ทำให้ไม่สามารถระบุอัตลักษณ์ ผู้ถูกประมวลผลข้อมูลได้หรือไม่สามารถระบุอัตลักษณ์ได้อีกต่อไป ดังนั้นข้อกำหนดนี้ไม่เกี่ยวข้องกับการประมวลผลข้อมูลนิรนามอันรวมไปถึงเพื่อวัตถุประสงค์ทางสถิติหรือการวิจัย

(27) ข้อกำหนดนี้ไม่บังคับใช้กับข้อมูลส่วนบุคคลของผู้ที่เสียชีวิตไปแล้ว รัฐสมาชิกอาจกำหนดให้มีกฎที่เกี่ยวข้องกับการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลของบุคคลที่เสียชีวิตไปแล้วได้

(28) การใช้การปกปิดอัตลักษณ์กับข้อมูลส่วนบุคคลสามารถลดความเสี่ยงของผู้ถูกประมวลผลข้อมูลที่เกี่ยวข้องและช่วยให้ผู้ควบคุมและผู้ประมวลผลปฏิบัติตามพันธกรณีในการคุ้มครองข้อมูล การนำการปกปิดอัตลักษณ์มาใช้อย่างเปิดเผยตามข้อกำหนดนี้มีได้มีเจตนาตัดมาตรการคุ้มครองข้อมูลอื่น ๆ ออกไปแต่อย่างใด

(29) เพื่อสร้างแรงจูงใจในการใช้การปกปิดอัตลักษณ์เมื่อการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคล มาตรการปกปิดอัตลักษณ์ควรเป็นไปได้ พร้อมกับบการวิเคราะห์ข้อมูลโดยทั่วไปโดยผู้ควบคุมเดียวกัน เมื่อผู้ควบคุมที่ได้นำมาตรการทางเทคนิคและการจัดการองค์กรที่จำเป็นสำหรับการประกันว่าข้อกำหนดนี้ถูกนำไปปฏิบัติกับการประมวลผลข้อมูลที่เกี่ยวข้อง และข้อมูลเพิ่มเติมสำหรับบ่งชี้ข้อมูลส่วนบุคคลเจาะจงไปยังผู้ถูกประมวลผลข้อมูลต้องถูกเก็บรักษาไว้แยกจากกัน ผู้ควบคุมที่ประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลควรชี้ให้เห็นว่ามีผู้ที่ได้รับอนุญาตให้ประมวลผลข้อมูลภายใต้ผู้ควบคุมเดียวกัน

(30) บุคคลธรรมดาที่อาจข้องเกี่ยวกับสิ่งระบุอัตลักษณ์ออนไลน์ที่เกิดจากอุปกรณ์ของตนเอง แอปพลิเคชัน เครื่องมือ โพรโทคอลเช่นที่อยู่ที่โปรโทคอลอินเทอร์เน็ต สิ่งระบุอัตลักษณ์ของคุณก็ หรือสิ่งระบุอัตลักษณ์อื่น เช่น ป้ายคลื่นความถี่วิทยุ (Radio Frequency Identification Tag) สิ่งเหล่านี้อาจทิ้งร่องรอยซึ่งในบางกรณีเมื่อรวมกับสิ่งระบุอัตลักษณ์หนึ่งเดียวและข้อมูลอื่น ๆ ที่เข้าไปยังเซิร์ฟเวอร์อาจใช้เพื่อสร้างโปรไฟล์ของบุคคลธรรมดาและระบุอัตลักษณ์ได้

(31) หน่วยงานสาธารณะที่มีอำนาจสามารถเข้าถึงการเปิดเผยข้อมูลส่วนบุคคลโดยสอดคล้องกับพันธกรณีตามกฎหมายในการใช้อำนาจตามหน้าที่ทางการ เช่น หน่วยงานด้านภาษีและศุลกากร หน่วยสืบสวนทางการเงิน องค์กรอิสระ หรือหน่วยงานที่มีอำนาจทางการเงินที่รับผิดชอบการกำกับดูแลตลาดตราสารหนี้ ไม่ควรถูกพิจารณาว่าเป็นผู้รับข้อมูลหากได้รับข้อมูลส่วนบุคคลที่จำเป็นต่อปฏิบัติการสืบสวนซึ่งดำเนินการเพื่อผลประโยชน์สาธารณะโดยทั่วไปที่สอดคล้องกับกฎหมายของสหภาพหรือรัฐสมาชิก คำขอให้เปิดเผยข้อมูลส่วนบุคคลโดยหน่วยงานสาธารณะที่มีอำนาจควรออกเป็นลายลักษณ์อักษร ให้เหตุผลอย่างชัดเจนและเป็นไปเป็นไปตามกรณีเสมอ และไม่ควรถูกเกี่ยวข้องกับระบบจัดทำแฟ้มข้อมูลทั้งหมดหรือนำไปสู่ความสัมพันธ์ระหว่างระบบจัดทำแฟ้มข้อมูล การประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลโดยหน่วยงานสาธารณะที่มีอำนาจเหล่านั้นควรเป็นไปตามกฎหมายในการคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคลที่สอดคล้องกับวัตถุประสงค์ในการประมวลผล

(32) การยินยอมควรได้มาจากนิติกรรมที่ยืนยันอย่างชัดเจนว่าเป็นไปเพื่อจัดตั้งข้อตกลงโดยผู้ถูกประมวลผลซึ่งบ่งชี้ว่าได้มาอย่างอิสระ เฉพาะเจาะจง มีการแจ้งข้อมูลและไม่กำกวม เพื่อนำไปสู่การประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลที่สัมพันธ์กับผู้ถูกประมวลผล เช่นการประกาศเป็น

ลายลักษณ์อักษรอันรวมไปถึงที่ผ่านวิธีการอิเล็กทรอนิกส์หรือประกาศ โดยวาจา สิ่งนี้สามารถรวมถึงการทำเครื่องหมายในช่องเมื่อเข้าเว็บไซต์ เลือกราคาตั้งค่าทางเทคนิคสำหรับองค์การบริการสารสนเทศหรือการ ประกาศหรือการปฏิบัติใด ๆ ที่บ่งชี้อย่างชัดเจนในบริบทนี้ถึงการยอมรับ การประมวลผลข้อมูลที่ถูกเสนอมาของผู้ถูกประมวลผลข้อมูล การเจียบช่องที่ถูกทำเครื่องหมายไว้แล้ว หรือการนิ่งเฉยไม่ถือว่าเป็นการยินยอม การยินยอมควรครอบคลุมถึงกิจกรรมการประมวลผลที่ดำเนินการไป เพื่อวัตถุประสงค์เดียวกัน เมื่อการประมวลผลข้อมูลมีวัตถุประสงค์ หลายประการ ก็ควรได้รับการยินยอมต่อวัตถุประสงค์ทั้งหมด หากการ ยินยอมของผู้ถูกประมวลผลข้อมูลจะได้มาจากการขอผ่านวิธีการ อิเล็กทรอนิกส์ การขอต้องชัดเจน กระชับ และไม่รบกวนการใช้บริการที่มี อยู่โดยไม่จำเป็น

(33) บ่อยครั้งที่การระบุวัตถุประสงค์ในการประมวลผลข้อมูล ส่วนบุคคลสำหรับวัตถุประสงค์ในการวิจัยทางวิทยาศาสตร์ไม่สามารถ ทำได้อย่างเต็มที่ในช่วงเวลาของการรวบรวมข้อมูล ดังนั้นผู้ถูกประมวล ผลข้อมูลจึงควรสามารถตกลงยินยอมในขอบเขตของการวิจัยทาง วิทยาศาสตร์ที่แน่นอนโดยเป็นไปตามมาตรฐานทางจริยธรรมสำหรับการ วิจัยทางวิทยาศาสตร์ ผู้ถูกประมวลผลข้อมูลควรมีโอกาสให้การยินยอม ในขอบเขตของการวิจัยที่แน่นอนหรือบางส่วนของโครงการวิจัยเท่าที่เป็น ได้ตามวัตถุประสงค์ที่เจตนาไว้

(34) ข้อมูลพันธุกรรมควรถูกนิยามว่าเป็นข้อมูลส่วนบุคคลที่ สัมพันธ์กับคุณลักษณะทางพันธุกรรมของบุคคลธรรมดาที่สืบทอดหรือ ได้รับมา ที่เป็นผลจากการวิเคราะห์ตัวอย่างทางชีววิทยาของบุคคล ธรรมดาหนึ่ง ๆ ที่ถูกกล่าวถึงโดยเฉพาะอย่างยิ่งการวิเคราะห์โครโมโซม กรดดีออกซีไรโบนิวคลีอิก (ดีเอ็นเอ) กรดไรโบนิวคลีอิก (อาร์เอ็นเอ) หรือ

จากการวิเคราะห์ส่วนประกอบอื่น ๆ ที่ทำให้การได้มาซึ่งข้อมูลที่ตัดเทียมกันเป็นไปได้

(35) ข้อมูลส่วนบุคคลที่เกี่ยวข้องกับสุขภาพควรรวมเอาข้อมูลทั้งหมดที่ทำให้เห็นสถานะทางสุขภาพของผู้ถูกประมวลผลข้อมูลที่เปิดเผยข้อมูลซึ่งสัมพันธ์กับสถานะทางสุขภาพหรือสุขภาพจิตในอดีต ปัจจุบัน หรืออนาคตของผู้ถูกประมวลผลข้อมูล สิ่งนี้รวมถึงข้อมูลเกี่ยวกับบุคคลธรรมดาที่รวบรวมโดยกระบวนการลงทะเบียนเพื่อรับหรือให้บริการดูแลสุขภาพดังที่ถูกร่างในคำสั่ง 2011/24/EU ของสภายุโรปและที่ประชุมยุโรป<sup>9</sup> ต่อบุคคลธรรมดา หมายเลข สัญลักษณ์หรือรายละเอียดที่ให้กับบุคคลธรรมดาเพื่อระบุอัตลักษณ์อย่างเจาะจงด้วยวัตถุประสงค์ด้านสุขภาพ ข้อมูลอันเป็นผลจากการทดสอบหรือตรวจส่วนของร่างกายหรือสารจากร่างกายอันรวมถึงข้อมูลทางพันธุกรรม และตัวอย่างทางชีววิทยา และข้อมูลใด ๆ ก็ตาม ตัวอย่างเช่น ข้อมูลว่าด้วยโรค ความพิการ ความเสี่ยงในการเกิดโรค ประวัติทางการแพทย์ การรักษาพยาบาล หรือภาวะทางกายวิทยาหรือชีวการแพทย์ของผู้ถูกประมวลผลข้อมูลที่เป็นอิสระจากที่มา ตัวอย่างเช่น จากแพทย์หรือบุคลากรทางสาธารณสุขอื่น ๆ โรงพยาบาล อุปกรณ์ทางการแพทย์หรือการทดสอบวินิจฉัยในหลอดทดลอง

(36) สถานประกอบการของผู้ควบคุมที่อยู่ในสหภาพควรเป็นสถานที่สำหรับบริหารงานกลางในสหภาพของผู้ควบคุม เว้นแต่ว่าการตัดสินใจว่าด้วยวัตถุประสงค์และวิธีการในการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลถูกทำในสถานประกอบการอื่นของผู้ควบคุมในสหภาพในกรณีเช่นนั้นสถานประกอบการอื่นนั้นควรถูกพิจารณาว่าเป็นสถาน

---

<sup>9</sup> Directive 2011/24/EU of the European Parliament and of the Council of 9 March 2011 on the application of patients' rights in cross-border healthcare (OJ L 88, 4.4.2011, p. 45).

ประกอบการหลัก สถานประกอบการหลักในสหภาพของผู้ควบคุมควร ถูกกำหนดโดยสอดคล้องกับเกณฑ์ที่เป็นกลางและสื่อถึงการประกอบ กิจกรรมการจัดการที่มีประสิทธิภาพและเป็นจริงที่กำหนดการตัดสินใจ หลักเช่นเดียวกับวัตถุประสงค์ในการประมวลผลและวิธีการในการ ประมวลผลโดยจัดตั้งเป็นการถาวร เกณฑ์ดังกล่าวไม่ควรขึ้นกับการ ประมวลผลนั้นดำเนินการสถานะนั้นหรือไม่ การมีและการใช้วิธีการทาง เทคโนโลยีและเทคโนโลยีต่าง ๆ สำหรับการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคล หรือประมวลกิจกรรมที่ไม่ได้ประกอบอยู่ในสถานประกอบการนั้นจึงไม่ ผ่านเกณฑ์ว่าเป็นสถานประกอบการหลักด้วยตนเอง สถานประกอบการ หลักของผู้ประมวลผลควรเป็นสถานที่สำหรับการบริหารงานส่วนกลาง ในสหภาพขององค์กรหรือหากไม่มีสถานที่บริหารงานส่วนกลางใน สหภาพก็ให้เป็นสถานที่ในสหภาพที่การประมวลผลหลักเกิดขึ้น ในกรณี ที่เกี่ยวข้องกับทั้งผู้ควบคุมและผู้ประมวลผล หน่วยงานกำกับดูแลหลักที่มี อำนาจยังคงเป็นผู้มีอำนาจกำกับดูแลของรัฐสมาชิกที่ผู้ควบคุมมีสถาน ประกอบการหลักอยู่ แต่หน่วยงานกำกับดูแลที่กำกับดูแลผู้ควบคุมควร ถูกพิจารณาว่าเป็นหน่วยงานกำกับดูแลที่เกี่ยวข้องและหน่วยงานกำกับ ดูแลดังกล่าวควรเข้าร่วมในกระบวนการความร่วมมือที่เกิดขึ้นโดยข้อ กำหนดนี้ ในกรณีใด ๆ ก็ตามที่หน่วยงานกำกับดูแลในรัฐสมาชิกแห่งใด แห่งหนึ่งหรือหลายแห่งที่ผู้ประมวลผลมีสถานประกอบการแห่งหนึ่งหรือ มากกว่า หน่วยงานกำกับดูแลดังกล่าวไม่ควรถูกพิจารณาว่าเป็นหน่วยงาน กำกับดูแลที่เกี่ยวข้องเมื่อร่างการวินิจฉัยนั้นเกี่ยวข้องกับผู้ควบคุมเท่านั้น เมื่อการประมวลผลดำเนินการโดยกลุ่มของวิสาหกิจ สถานประกอบการ หลักของวิสาหกิจที่ทำหน้าที่ควบคุมควรถูกพิจารณาว่าเป็นสถาน ประกอบการหลักเว้นแต่ว่าวัตถุประสงค์และวิธีการในการประมวลผลจะ ถูกกำหนดโดยวิสาหกิจอื่น

(37) กลุ่มของวิสาหกิจควรครอบคลุมถึงวิสาหกิจที่ทำหน้าที่ควบคุมและวิสาหกิจอื่น ๆ ที่อยู่ใต้อาณัติ โดยวิสาหกิจซึ่งทำหน้าที่ควบคุมควรเป็นวิสาหกิจที่สามารถมีอิทธิพลเหนือกว่าวิสาหกิจอื่น ๆ เองได้ เช่น จากการเป็นเจ้าของ การมีส่วนร่วมทางการเงิน หรือกฎที่ควบคุมดูแลวิสาหกิจนั้น หรืออำนาจในการนำกฎในการคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคลไปปฏิบัติ วิสาหกิจที่ควบคุมการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลในวิสาหกิจที่อยู่ในเครือเดียวกันควรถูกถือว่าเป็นกลุ่มของวิสาหกิจร่วมกัน

(38) ผู้เยาว์สมควรได้รับการคุ้มครองเป็นพิเศษในกรณีที่เกี่ยวข้องกับข้อมูลส่วนบุคคล จากการที่ผู้เยาว์อาจตระหนักได้น้อยกว่าถึงความเสี่ยง ผลที่จะตามมา และการคุ้มครองที่เกี่ยวข้องและสิทธิของตนเองที่สัมพันธ์กับการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคล การคุ้มครองเฉพาะดังกล่าวควรบังคับใช้กับข้อมูลส่วนบุคคลของผู้เยาว์โดยเฉพาะเพื่อวัตถุประสงค์ในการทำการตลาดหรือสร้างการเป็นที่รู้จักหรือโปรไฟล์ผู้ใช้และการรวบรวมข้อมูลส่วนบุคคลในด้านที่เกี่ยวข้องกับผู้เยาว์เมื่อใช้บริการที่ถูกเสนอให้กับผู้เยาว์โดยตรง การยินยอมของผู้รับผิดชอบในฐานะผู้ปกครองไม่ควรเป็นสิ่งจำเป็นในบริบทของบริการในการคุ้มครองหรือให้คำแนะนำที่เสนอให้กับผู้เยาว์โดยตรง

(39) การประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลใด ๆ ก็ตามควรชอบด้วยกฎหมายและเป็นธรรม ควรโปร่งใสกับบุคคลธรรมดาที่ข้อมูลส่วนบุคคลเกี่ยวกับบุคคลนั้นถูกรวบรวม ใช้ประโยชน์ หาข้อมูลเพิ่มเติมหรือประมวลผลในรูปแบบอื่น ๆ และรวมถึงขอบเขตที่ข้อมูลส่วนบุคคลถูกประมวลผลหรืออาจถูกประมวลผลในอนาคต หลักการของความโปร่งใสจำเป็นต้องทำให้ข้อมูลและการสื่อสารใด ๆ ที่สัมพันธ์กับการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลสามารถเข้าถึงและเข้าใจได้ง่าย และใช้ภาษาที่ชัดเจนและไม่ซับซ้อน หลักการดังกล่าวเกี่ยวข้องกับข้อมูลว่าด้วยอัตลักษณ์ของ

ผู้ควบคุมและวัตถุประสงค์ของการประมวลผลข้อมูลรวมถึงข้อมูลอื่น ๆ ที่จะทำให้กับผู้ถูกประมวลผลข้อมูลโดยเฉพาะเพื่อรับประกันการประมวลผลที่เป็นธรรมและโปร่งใส โดยเคารพบุคคลธรรมดาที่เกี่ยวข้องและสิทธิของบุคคลนั้นที่จะได้รับการยืนยันและการสื่อสารว่าด้วยข้อมูลส่วนบุคคลที่เกี่ยวข้องกับตนที่ถูกประมวลผล บุคคลธรรมดาควรถูกทำให้ตระหนักถึงความเสี่ยง กฎ การคุ้มครอง และสิทธิต่าง ๆ ที่สัมพันธ์กับการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลและวิธีการใช้สิทธิที่สัมพันธ์กับการประมวลผลดังกล่าว โดยเฉพาะอย่างยิ่งวัตถุประสงค์ในการประมวลผลข้อมูลที่จะเฉพาะเจาะจงลงไปควรเปิดเผยและชอบธรรม ข้อมูลส่วนบุคคลควรเพียงพอ เกี่ยวข้องโดยตรงในประเด็นและอยู่ในขอบเขตที่จำเป็นต่อวัตถุประสงค์ที่ข้อมูลเหล่านั้น ถูกประมวลผล กรณีนี้จำเป็นต้องมีการรับประกันเป็นการเฉพาะว่าช่วงเวลาข้อมูลส่วนบุคคลจะถูกเก็บรักษาไว้นั้นถูกกำหนดขอบเขตไว้ให้น้อยที่สุดเท่าที่จะเป็นไปได้ ข้อมูลส่วนบุคคลควรถูกประมวลผลในกรณีที่วัตถุประสงค์ของการประมวลผลไม่สามารถบรรลุได้ด้วยวิธีการอื่น ๆ เท่านั้น เพื่อรับประกันว่าข้อมูลส่วนบุคคลจะไม่ถูกเก็บรักษาไว้นานกว่าที่จำเป็น ผู้ควบคุมควรกำหนดขอบเขตเวลาเพื่อการลบหรือทบทวนเป็นระยะ ทุกขั้นตอนที่เป็นไปได้ ควรถูกนำไปปฏิบัติเพื่อรับประกันว่าข้อมูลส่วนบุคคลที่ไม่ถูกต้องจะถูกแก้ไขหรือลบ ข้อมูลส่วนบุคคลควรถูกประมวลผลด้วยวิธีที่รับประกันได้ถึงความปลอดภัยและการรักษาความลับของข้อมูลส่วนบุคคลอย่างเหมาะสมอันรวมถึงเพื่อป้องกันการเข้าถึงและใช้ประโยชน์จากข้อมูลส่วนบุคคลและอุปกรณ์ที่ใช้ประมวลผลโดยไม่ได้รับอนุญาต

(40) เพื่อให้การประมวลผลชอบด้วยกฎหมาย ข้อมูลส่วนบุคคลควรถูกประมวลผลตามหลักของการยินยอมโดยผู้ถูกประมวลผลข้อมูลที่เกี่ยวข้องหรือโดยหลักพื้นฐานโดยชอบอื่น ๆ ที่วางไว้โดยกฎหมาย



ไม่ว่าจะเป็นข้อกำหนดนี้หรือกฎหมายอื่นใดของสหภาพหรือรัฐสมาชิก ที่ถูกอ้างถึงในข้อกำหนดนี้ อันรวมถึงความจำเป็นในการปฏิบัติตาม พันธกรณีตามกฎหมายของผู้ควบคุมหรือความจำเป็นสำหรับการบังคับ สัญญาที่ผู้ถูกประมวลผลข้อมูลเป็นคู่สัญญาหรือเพื่อดำเนินการตาม คำร้องของผู้ถูกประมวลผลข้อมูลก่อนทำสัญญา

(41) เมื่อข้อกำหนดนี้อ้างถึงหลักทางกฎหมายหรือมาตรการทางกฎหมายโดยที่ไม่ส่งผลเสียใด ๆ ต่อเงื่อนไขจำเป็นตามที่ระบุไว้ใน ระเบียบตามรัฐธรรมนูญของรัฐสมาชิกที่เกี่ยวข้อง ก็ไม่จำเป็นต้องมี บทบัญญัติที่ผ่านรัฐสภา อย่างไรก็ตาม หลักทางกฎหมายหรือมาตรการทาง กฎหมายควรชัดเจนและแม่นยำและการบังคับใช้ควรคาดการณ์ได้ เมื่อพิจารณาจากมุมมองของผู้ที่อยู่ใต้กฎหมายเหล่านี้ โดยสอดคล้อง กับคำพิพากษาที่เป็นบรรทัดฐานของศาลสิทธิยุติธรรมแห่งยุโรป (ศาลยุติธรรม) และศาลสิทธิมนุษยชนยุโรป

(42) เมื่อการประมวลผลอยู่บนฐานของการยินยอมของผู้ถูก ประมวลผลข้อมูล ผู้ควบคุมควรแสดงให้เห็นได้ว่าผู้ถูกประมวล ผลข้อมูลได้ยินยอมเข้าสู่ปฏิบัติการประมวลผล โดยเฉพาะอย่างยิ่งใน บริบทของการประกาศเป็นลายลักษณ์อักษรว่าด้วยประเด็นอื่น ๆ การ คุ่มครองควรรับประกันว่าผู้ถูกประมวลผลข้อมูลตระหนักถึงข้อเท็จจริง และขอบเขตอันนำไปสู่การยินยอม ตามคำสั่ง 93/13/EEC<sup>10</sup> ของ ที่ประชุมยุโรป การประกาศยินยอมที่ถูกจัดเตรียมไว้ล่วงหน้าโดย ผู้ควบคุมควรถูกจัดทำในรูปแบบที่สามารถเข้าใจและเข้าถึงได้ง่าย ใช้ภาษาที่ชัดเจนและไม่ซับซ้อนและไม่ควรมีศัพท์เฉพาะที่ไม่เป็นธรรม เพื่อให้การยินยอมเกิดจากการได้รับแจ้งข้อมูลอย่างเพียงพอ อย่างน้อย

---

<sup>10</sup> Council Directive 93/13/EEC of 5 April 1993 on unfair terms in consumer contracts (OJ L 95, 21.4.1993, p. 29).

ผู้ถูกประมวลผลข้อมูลควรรับรู้ถึงอัตลักษณ์ของผู้ประมวลผลและวัตถุประสงค์ในการประมวลผลที่เจตนา นำข้อมูลส่วนบุคคลเหล่านี้ไปใช้ในการยินยอมไม่อาจถือว่าเป็นไปโดยอิสระหากผู้ถูกประมวลผลข้อมูลมีตัวเลือกโดยแท้จริงหรือมีตัวเลือกอย่างอิสระหรือไม่สามารถปฏิเสธหรือยกเลิกความยินยอมโดยไม่เกิดผลเสีย

(43) เพื่อรับประกันว่าการยินยอมนั้นได้มาโดยอิสระ การยินยอมไม่ควรทำให้เกิดมูลเหตุทางกฎหมายสำหรับการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลในกรณีที่มีความไม่เท่าเทียมอย่างชัดเจนระหว่างผู้ถูกประมวลผลข้อมูลและผู้ควบคุม โดยเฉพาะอย่างยิ่งเมื่อผู้ควบคุมเป็นหน่วยงานสาธารณะที่มีอำนาจและดังนั้นจึงไม่น่าเชื่อได้ว่าการยินยอมได้มาอย่างอิสระในทุกกรณีภายใต้เงื่อนไขที่ถูกระบุ การยินยอมจะถูกสันนิษฐานว่าไม่ได้มาโดยอิสระหากไม่สามารถให้การยินยอมต่อการประมวลผลข้อมูลแต่ละชุดแยกกันแม้ว่าจะถูกจัดสรรให้แล้วในแต่ละกรณี หรือหากการบังคับสัญญาอันรวมถึงการให้บริการนั้นขึ้นกับการยินยอมแม้ว่าการยินยอมจะไม่จำเป็นสำหรับการบังคับสัญญา

(44) การประมวลผลควรชอบด้วยกฎหมายเมื่อจำเป็นภายใต้บริบทของสัญญาหรือเจตนาในการทำสัญญา

(45) เมื่อการประมวลผลถูกดำเนินการโดยสอดคล้องกับพันธกรณีตามกฎหมายที่มีอำนาจเหนือผู้ควบคุมหรือเมื่อการประมวลผลจำเป็นต่อประสิทธิภาพของภารกิจที่ดำเนินการไปเพื่อประโยชน์สาธารณะ หรือการใช้อำนาจทางการ ควรมีหลักของการประมวลผลอยู่ในกฎหมายของสหภาพหรือรัฐสมาชิก ข้อกำหนดนี้ไม่จำเป็นต้องให้มีกฎหมายเฉพาะสำหรับการประมวลผลแต่ละครั้ง กฎหมายที่เป็นหลักสำหรับปฏิบัติการประมวลผลที่เกิดขึ้นหลายครั้งที่อยู่บนฐานของพันธกรณีตามกฎหมายที่มีอำนาจเหนือผู้ควบคุมหรือเมื่อการประมวลผล

ดำเนินการเพราะจำเป็นต่อการปฏิบัติภารกิจที่ดำเนินการไปเพื่อประโยชน์สาธารณะหรือการใช้อำนาจทางการจึงอาจเพียงพอ ควรมีกฎหมายของสหภาพหรือรัฐสมาชิกเพื่อกำหนดวัตถุประสงค์ของการประมวลผลเช่นกัน นอกจากนี้กฎหมายดังกล่าวยังควรสามารถระบุเงื่อนไขทั่วไปของข้อกำหนดนี้ที่ควบคุมดูแลความชอบด้วยกฎหมายของการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคล จัดทำรายละเอียดคุณลักษณะเฉพาะต่าง ๆ สำหรับการกำหนดผู้ควบคุม ชนิดของข้อมูลส่วนบุคคลที่อยู่ในขอบเขตการประมวลผล ผู้ถูกประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลที่เกี่ยวข้อง ผู้ที่สามารถเรียกดูข้อมูลได้ ข้อจำกัดต่าง ๆ ของวัตถุประสงค์ ช่วงเวลาในการเก็บรักษาข้อมูล และมาตรการอื่น ๆ เพื่อรับประกันว่าการประมวลผลจะเป็นไปโดยชอบด้วยกฎหมายและเป็นธรรม กฎหมายของสหภาพหรือรัฐสมาชิกควรสามารถกำหนดได้ว่าผู้ควบคุมนั้นปฏิบัติภารกิจที่ดำเนินไปเพื่อประโยชน์สาธารณะหรือใช้อำนาจทางการควรเป็นหน่วยงานสาธารณะที่มีอำนาจหรือบุคคลธรรมดาหรือนิติบุคคลอื่น ๆ ที่อยู่ภายใต้การควบคุมดูแลของกฎหมายมหาชน หรือกรณีใดที่เกิดขึ้นเพื่อประโยชน์สาธารณะอันรวมถึงวัตถุประสงค์ในด้านสุขภาพ เช่น การสาธารณสุขและความมั่นคงของมนุษย์และการจัดการบริการสาธารณสุขโดยกฎหมายเอกชน เช่น องค์กรวิชาชีพ

(46) การประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลควรถูกพิจารณาว่าชอบด้วยกฎหมายเมื่อจำเป็นต่อการคุ้มครองผลประโยชน์ที่สำคัญอย่างยิ่งต่อชีวิตของผู้ถูกประมวลผลข้อมูลหรือบุคคลธรรมดาอื่น การประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลบนฐานของผลประโยชน์อันเกี่ยวเนื่องถึงชีวิตของบุคคลธรรมดาอื่น ๆ โดยหลักแล้วควรเกิดขึ้นเมื่อการประมวลผลไม่มีฐานของหลักกฎหมายอื่น ๆ อย่างแน่ชัด การประมวลผลบางประเภทอาจเป็นไปได้ด้วยมูลเหตุสำคัญทั้งประโยชน์สาธารณะและผล

ประโยชน์อันเกี่ยวเนื่องถึงชีวิตของผู้ถูกประมวลผล ตัวอย่างเช่น เมื่อการประมวลผลจำเป็นต่อวัตถุประสงค์ทางมนุษยธรรม อันรวมถึงเพื่อการตรวจตราโรคระบาดและการแพร่ระบาดหรือในสถานการณ์ฉุกเฉินทางมนุษยธรรมโดยเฉพาะอย่างยิ่งในสถานการณ์ของภัยพิบัติจากธรรมชาติ หรือโดยมนุษย์

(47) ผลประโยชน์โดยชอบของผู้ควบคุมอันรวมถึงการที่ผู้ควบคุมสามารถเรียกดูข้อมูลส่วนบุคคลได้ หรือบุคคลที่สามารถเป็นหลักทางกฎหมายสำหรับการประมวลผลได้ หากผลประโยชน์หรือสิทธิเสรีภาพขั้นพื้นฐานของผู้ถูกประมวลผลสำคัญน้อยกว่า โดยนำเอาการคาดหมายอย่างมีเหตุผลของผู้ถูกประมวลผลที่อยู่บนพื้นฐานของความสัมพันธ์กับผู้ควบคุมมาพิจารณาพร้อมด้วย ผลประโยชน์โดยชอบดังกล่าวยกตัวอย่างเช่น เมื่อความสัมพันธ์ที่เกี่ยวข้องในประเด็นหนึ่ง ๆ โดยตรงและตามสมควรระหว่างผู้ถูกประมวลผลข้อมูลและผู้ควบคุมมีอยู่ด้วยผลประโยชน์โดยชอบ ดังเช่นที่ผู้ถูกประมวลผลข้อมูลเป็นลูกค้าหรือผู้รับบริการจากผู้ควบคุม การมีอยู่ของผลประโยชน์โดยชอบไม่ว่าจะอย่างใดก็ตามก็จำเป็นต้องมีการประเมินสถานการณ์อย่างระมัดระวัง ซึ่งรวมถึงว่าผู้ถูกประมวลผลข้อมูลสามารถคาดหวังได้อย่างสมเหตุสมผลในช่วงเวลาและบริบทของการรวบรวมข้อมูลส่วนบุคคลสำหรับการประมวลผลเพื่อวัตถุประสงค์นั้นได้เกิดขึ้นได้หรือไม่ ประโยชน์และสิทธิขั้นพื้นฐานของผู้ถูกประมวลผลข้อมูลในบางกรณีอาจสำคัญกว่าผลประโยชน์ของผู้ควบคุมเมื่อข้อมูลส่วนบุคคลถูกประมวลผลในเงื่อนไขแวดล้อมที่ผู้ถูกประมวลผลข้อมูลมิได้คาดหวังอย่างสมเหตุสมผลถึงการประมวลผลที่นอกเหนือไปจากที่ตกลงไว้แต่ต้น หากฝ่ายนิติบัญญัติได้ออกกฎหมายเพื่อเป็นหลักสำหรับหน่วยงานสาธารณะที่มีอำนาจในการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลแล้ว หลักทางกฎหมายดังกล่าวไม่ควรบังคับ

ใช้กับการประมวลผลโดยหน่วยงานสาธารณะที่มีอำนาจเพื่อปฏิบัติการกิจการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลที่จำเป็นอย่างยิ่งต่อวัตถุประสงค์ในการป้องกันการฉ้อโกงถือเป็นส่วนหนึ่งผลประโยชน์โดยชอบของผู้ควบคุมด้วย การประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลเพื่อวัตถุประสงค์ด้านการตลาดขายตรงอาจถูกถือว่าดำเนินการไปเพื่อผลประโยชน์โดยชอบเช่นกัน

(48) ผู้ควบคุมที่เป็นส่วนหนึ่งของกลุ่มวิสาหกิจหรือสถาบันในเครือของหน่วยงานส่วนกลางอาจมีผลประโยชน์โดยชอบในการส่งต่อข้อมูลส่วนบุคคลไปในกลุ่มของวิสาหกิจสำหรับวัตถุประสงค์ด้านการบริหารงานภายในรวมถึงการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลของลูกค้าและลูกจ้าง หลักการทั่วไปสำหรับการเคลื่อนย้ายข้อมูลส่วนบุคคลในกลุ่มของวิสาหกิจไปยังวิสาหกิจที่ตั้งอยู่ในประเทศที่สามจะยังคงไม่ได้รับผลกระทบด้วย

(49) การประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลที่จัดว่าจำเป็นอย่างยิ่งและได้ส่วนกับวัตถุประสงค์ที่เป็นไปเพื่อรับประกันความปลอดภัยของเครือข่ายและสารสนเทศเช่น ความสามารถของระบบเครือข่ายและสารสนเทศในระดับที่ไว้วางใจได้ในระดับหนึ่งในการต่อต้านเหตุไม่คาดคิดหรือการกระทำที่ผิดกฎหมายหรือมุ่งร้ายที่สร้างความเสียหายให้กับความพร้อมใช้งาน ความน่าเชื่อถือ ความสมบูรณ์ และการรักษาความลับของข้อมูลส่วนบุคคลที่ถูกเก็บรักษาหรือส่งต่อ และความปลอดภัยของบริการที่เกี่ยวข้องที่ถูกเสนอโดยหรือเข้าถึงได้ผ่านเครือข่ายหรือระบบเหล่านั้นโดยหน่วยงานสาธารณะที่มีอำนาจ โดยทีมตอบสนองต่อเหตุฉุกเฉินด้านคอมพิวเตอร์ (computer emergency response team – CERTs) ทีมตอบสนองต่อกรณีความปลอดภัยคอมพิวเตอร์ (computer security incident response team – CSIRTs) โดยผู้ให้บริการเครือข่ายและบริการสื่อสารอิเล็กทรอนิกส์และโดยผู้ให้

บริการด้านเทคโนโลยีและการสนับสนุนด้านความปลอดภัย ทั้งหมดเป็นส่วนหนึ่งของผลประโยชน์โดยชอบของผู้ควบคุมข้อมูลที่เกี่ยวข้อง ตัวอย่างกรณีเหล่านี้อาจรวมถึงการป้องกันการเข้าถึงเครือข่ายการสื่อสาร โดยไม่ได้รับอนุญาตและการกระจายโค้ดที่เป็นอันตราย และหยุด “การโจมตีแบบปฏิเสธการให้บริการ” และความเสียหายต่อระบบการสื่อสารคอมพิวเตอร์และอิเล็กทรอนิกส์

(50) การประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลเพื่อวัตถุประสงค์อื่นใด นอกเหนือไปจากที่ข้อมูลส่วนบุคคลถูกเก็บรวบรวมไปแต่ต้นควรเป็นไปได้ก็ต่อเมื่อการประมวลผลเข้ากันได้กับวัตถุประสงค์ที่ข้อมูลส่วนบุคคลถูกเก็บรวบรวมแต่ต้น ในกรณีดังกล่าว ไม่จำเป็นต้องมีหลักทางกฎหมายใดๆ แยกจากหลักที่จำเป็นสำหรับการรวบรวมข้อมูลส่วนบุคคล หากการประมวลผลจำเป็นต่อการปฏิบัติการกิจการที่ดำเนินการไปเพื่อประโยชน์สาธารณะหรือใช้อำนาจที่ผู้ควบคุมได้รับมอบหมายมาอย่างเป็นทางการ กฎหมายของสหภาพและรัฐสมาชิกอาจกำหนดและระบุภารกิจและวัตถุประสงค์ที่การประมวลผลนอกเหนือจากที่ตกลงไว้แต่ต้นที่จะถูกพิจารณาว่าเข้ากันได้กับวัตถุประสงค์ตั้งต้นและชอบด้วยกฎหมาย การประมวลผลนอกเหนือไปจากวัตถุประสงค์ตั้งต้นเพื่อวัตถุประสงค์ในการทำจดหมายเหตุโดยเป็นไปเพื่อประโยชน์สาธารณะ วัตถุประสงค์ด้านการวิจัยทางวิทยาศาสตร์หรือประวัติศาสตร์ หรือวัตถุประสงค์ทางสถิติ ควรถูกพิจารณาว่าเข้ากันได้กับกระบวนการประมวลผลที่ชอบด้วยกฎหมาย หลักทางกฎหมายจากกฎหมายของสหภาพหรือรัฐสมาชิก สำหรับการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลอาจให้แนวทางทางกฎหมาย สำหรับการประมวลผลนอกเหนือไปจากวัตถุประสงค์ตั้งต้น เพื่อชี้ชัดว่า วัตถุประสงค์สำหรับการประมวลผลที่นอกเหนือไปจากวัตถุประสงค์ตั้งต้นว่าเข้ากันได้กับวัตถุประสงค์ตั้งต้นที่ข้อมูลส่วนบุคคลถูกเก็บ

รวบรวมหรือไม่ หลังจากที่คุณควบคุมบรรลู่เงื่อนไขจำเป็นสำหรับการทำให้ การประมวลผลตั้งต้นชอบด้วยกฎหมาย ควรพิจารณาสิ่งต่อไปนี้ร่วมด้วย โดยละเอียดอันได้แก่ การเชื่อมโยงใด ๆ ระหว่างวัตถุประสงค์เหล่านั้น กับวัตถุประสงค์ของการประมวลผลที่เจตนาให้เกิดขึ้นนอกเหนือไปจาก วัตถุประสงค์ตั้งต้น บริบทที่ข้อมูลส่วนบุคคลถูกเก็บรวบรวม โดยเฉพาะอย่างยิ่งความคาดหวังที่สมเหตุสมผลบนฐานของความสัมพันธ์กับ ผู้ควบคุมของผู้ถูกประมวลผลข้อมูล เช่นเดียวกับการใช้ประโยชน์ นอกเหนือจากวัตถุประสงค์ตั้งต้น ธรรมชาติของข้อมูลส่วนบุคคล ผลที่จะเกิดขึ้นตามมาต่อผู้ถูกประมวลผลข้อมูลจากกระบวนการประมวลผล ที่ตั้งใจไว้ นอกเหนือจากวัตถุประสงค์ตั้งต้น และการมีอยู่ของการคุ้มครอง ตามสมควรทั้งในการประมวลผลตั้งต้นและที่ตั้งใจไว้ นอกเหนือไปจาก วัตถุประสงค์ตั้งต้น

เมื่อผู้ถูกประมวลผลได้ยินยอมหรือการประมวลผลอยู่บนฐาน ของกฎหมายของสหภาพหรือรัฐสมาชิกที่ประกอบด้วยมาตรการที่จำเป็น และได้ส่วนในสังคมประชาธิปไตยโดยเฉพาะอย่างยิ่งเพื่อคุ้มครองจุดมุ่ง หมายอันเป็นไปเพื่อประโยชน์สาธารณะ ผู้ควบคุมควรได้รับอนุญาตให้ ประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลนอกเหนือไปจากวัตถุประสงค์ตั้งต้นโดยไม่ คำนึงถึงความเข้ากันได้ของวัตถุประสงค์ ควรรับประกันการบังคับใช้หลัก การในกรณีใด ๆ ก็ตามที่ระบุไว้ในข้อกำหนดนี้และโดยเฉพาะอย่างยิ่ง ข้อมูลของผู้ถูกประมวลผลข้อมูลสำหรับวัตถุประสงค์อื่น ๆ และสิทธิ ต่าง ๆ อันรวมถึงสิทธิในการคัดค้าน การที่ผู้ควบคุมบ่งชี้ถึงการประกอบ ความผิดอาญาหรือหรือภัยคุกคามต่อความปลอดภัยสาธารณะที่อาจเกิด ขึ้นและส่งต่อข้อมูลส่วนบุคคลที่เกี่ยวข้องในแต่ละกรณีหรือหลายกรณีที่ สัมพันธ์กับความผิดอาญาหรือหรือภัยคุกคามต่อความปลอดภัยสาธารณะ ไปยังหน่วยงานที่มีอำนาจรับผิดชอบควรถูกถือว่าเป็นไปเพื่อประโยชน์

โดยชอบของผู้ควบคุม อย่างไรก็ตามการส่งต่อข้อมูลอันเป็นไปเพื่อประโยชน์ โดยชอบของผู้ควบคุมหรือการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลนอกเหนือไป จากวัตถุประสงค์ตั้งต้นควรถูกห้ามหากการประมวลผลไม่เหมาะสมกับ พันธกรณีในการรักษาความลับตามกฎหมาย วิชาชีพ หรืออื่น ๆ

(51) ข้อมูลส่วนบุคคลที่โดยธรรมชาติแล้วอ่อนไหวเป็นพิเศษ จากความสัมพันธ์กับสิทธิเสรีภาพขั้นพื้นฐานสมควรได้รับการคุ้มครอง การคุ้มครองเป็นพิเศษ ดังเช่นที่บริบทการประมวลผลของข้อมูลเหล่านั้น ที่อาจสร้างความเสี่ยงต่อสิทธิเสรีภาพขั้นพื้นฐานอย่างเห็นได้ชัด ข้อมูล ส่วนบุคคลเหล่านั้นควรรวมถึงข้อมูลส่วนบุคคลที่เปิดเผยต้นกำเนิดทาง เชื้อชาติหรือชาติพันธุ์ โดยที่การใช้คำว่า “ต้นกำเนิดทางเชื้อชาติ” ใน ข้อกำหนดนี้ไม่ได้สื่อถึงการที่สหภาพยอมรับทฤษฎีที่พยายามกำหนดการ มีอยู่ของมนุษย์ที่มีเชื้อชาติต่าง ๆ แยกกัน การประมวลผลภาพถ่ายไม่ควร ถูกพิจารณาในระบอบว่าเป็นการประมวลข้อมูลส่วนบุคคลประเภทพิเศษ เนื่องด้วยนิยามของข้อมูลชีวมิติครอบคลุมภาพถ่ายก็ต่อเมื่อถูกประมวล ผลผ่านวิธีการทางเทคนิคเฉพาะที่ทำให้การระบุอัตลักษณ์หรือการยืนยัน ตัวบุคคลธรรมดาเป็นไปได้เท่านั้น ข้อมูลส่วนบุคคลดังกล่าวไม่ควรถูก ประมวลผลเว้นแต่การประมวลผลจะเกิดขึ้นในกรณีเฉพาะตามที่มิใน ข้อกำหนดนี้ โดยพิจารณาโดยละเอียดถึงกฎหมายของรัฐสมาชิกที่อาจ ให้อำนาจพิเศษเฉพาะว่าด้วยการคุ้มครองข้อมูลเพื่อปรับใช้กับข้อกำหนดนี้ โดยให้สอดคล้องกับพันธกรณีตามกฎหมายหรือเพื่อการปฏิบัติการกิจ อันดำเนินการไปเพื่อประโยชน์สาธารณะ หรือเพื่อการใช้อำนาจที่ผู้ ควบคุมได้รับมอบหมายอย่างเป็นทางการ นอกจากเงื่อนไขจำเป็นเฉพาะ สำหรับการประมวลผลดังกล่าวแล้ว หลักการโดยทั่วไปและกฎอื่น ๆ ใน ข้อบังคับนี้ควรบังคับใช้กับสถานการณ์ที่ถือว่าเป็นเงื่อนไขให้การประมวล ผลชอบด้วยกฎหมาย การระงับการบังคับใช้ข้อห้ามทั่วไปบางส่วนสำหรับ



การประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลประเภทพิเศษดังกล่าวควรมีอย่างชัดเจน ตัวอย่างเช่น เมื่อผู้ถูกประมวลผลข้อมูลยินยอมอย่างเปิดเผยหรือด้วยความจำเป็นเฉพาะบางประการที่การประมวลผลซึ่งดำเนินการเพื่อประกอบกิจกรรมโดยชอบโดยองค์กรหรือมูลนิธิต่าง ๆ เพื่อวัตถุประสงค์บางประการขององค์กรหรือมูลนิธิที่เป็นการใช้เสรีภาพขั้นพื้นฐาน

(52) การระงับการห้ามบางประการต่อการประมวลผลข้อมูลประเภทพิเศษควรเกิดขึ้นได้ในกรณีที่เป็นไปตามกฎหมายของสหภาพหรือรัฐสมาชิกและอยู่ภายใต้การคุ้มครองที่เหมาะสมอันได้แก่การคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคลและสิทธิขั้นพื้นฐานต่าง ๆ เมื่อเป็นไปเพื่อประโยชน์สาธารณะ โดยเฉพาะอย่างยิ่งการประมวลผลข้อมูลในด้านกฎหมายการจ้างงาน กฎหมายความมั่นคงของมนุษย์อันรวมถึงบ้านถูและเพื่อการประกันสุขภาพ วัตถุประสงค์ในการตรวจตราและแจ้งเตือน การป้องกันหรือควบคุมโรคติดต่อหรือภัยคุกคามร้ายแรงทางสาธารณสุขอื่น ๆ การระงับการห้ามดังกล่าวอาจมีขึ้นเพื่อวัตถุประสงค์ด้านสุขภาวะอันรวมถึงทางสาธารณสุขและการจัดการสาธารณสุข โดยเฉพาะอย่างยิ่งเพื่อการรับประกันคุณภาพและประเมินประสิทธิภาพต่อค่าใช้จ่ายของกระบวนการที่ใช้เพื่อชำระเงินเอาประกันและบริการในระบบประกันสุขภาพ หรือเพื่อวัตถุประสงค์ในการทำจดหมายเหตุเพื่อประโยชน์สาธารณะ วัตถุประสงค์ในการวิจัยทางวิทยาศาสตร์หรือประวัติศาสตร์หรือวัตถุประสงค์ทางสถิติ การระงับการห้ามการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลดังกล่าวควรเป็นไปได้หากจำเป็นสำหรับการเริ่มใช้ หรือคุ้มครองการอ้างสิทธิ ไม่ว่าจะในกระบวนการพิจารณาของศาลหรือการบริหารหรือกระบวนการอื่น ๆ นอกเหนือจากการพิจารณาคดีในศาล

(53) ข้อมูลส่วนบุคคลประเภทพิเศษซึ่งสมควรได้รับการคุ้มครองที่สูงขึ้นควรถูกประมวลเพื่อวัตถุประสงค์ที่สัมพันธ์กับสุขภาวะ

เมื่อจำเป็นสำหรับการบรรลุวัตถุประสงค์อันเป็นผลดีต่อบุคคลธรรมดา และสังคมโดยภาพรวม โดยเฉพาะอย่างยิ่งในบริบทของการจัดการระบบ และบริการสาธารณสุขและบริการสังคม อันรวมถึงการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลดังกล่าวโดยฝ่ายจัดการและหน่วยงานกลางที่มีอำนาจในด้านสาธารณสุขเพื่อวัตถุประสงค์ในการควบคุมคุณภาพ การจัดการข้อมูลสารสนเทศ และการกำกับดูแลระบบบริการสาธารณสุขและบริการสังคม โดยทั่วไปในระดับชาติและระดับท้องถิ่น และรับประกันความต่อเนื่องของระบบการสาธารณสุขและบริการสังคมและการบริการสาธารณสุขและความมั่นคงทางสุขภาวะข้ามพรมแดน วัตถุประสงค์ในการตรวจตรา และแจ้งเตือน หรือเพื่อให้บรรลุวัตถุประสงค์ในการกำหนดหมายเหตุอันเป็นไปเพื่อประโยชน์สาธารณะ วัตถุประสงค์ในการวิจัยทางวิทยาศาสตร์ หรือประวัติศาสตร์หรือวัตถุประสงค์ทางสถิติที่อยู่บนฐานของกฎหมายของสหภาพหรือรัฐสมาชิกที่จำเป็นต้องบรรลุตามตามจุดมุ่งหมายอันเป็นประโยชน์สาธารณะ เช่นเดียวกับการศึกษาวิจัยที่จัดทำเพื่อประโยชน์สาธารณะในด้านสาธารณสุข ดังนั้นข้อกำหนดนี้จึงควรจัดให้เงื่อนไขที่ต่าง ๆ ประสานกันสำหรับการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลประเภทพิเศษ ซึ่งเกี่ยวข้องกับความจำเป็นในด้านของความจำเป็นที่เฉพาะเจาะจง โดยเฉพาะอย่างยิ่งเมื่อการประมวลผลดังกล่าวถูกดำเนินการเพื่อวัตถุประสงค์บางประการที่สัมพันธ์กับด้านสุขภาพอย่างแน่ชัดโดยบุคคลที่อยู่ภายใต้พันธกรณีตามกฎหมายว่าด้วยการรักษาความลับในวิชาชีพกฎหมายของสหภาพหรือรัฐสมาชิกควรจัดหามาตรการที่เฉพาะเจาะจง และเหมาะสมอันทำให้สามารถคุ้มครองสิทธิขั้นพื้นฐานและข้อมูลส่วนบุคคลของบุคคลธรรมดาได้ รัฐสมาชิกควรสามารถกำหนดเงื่อนไขอื่น ๆ นอกเหนือจากที่กล่าวมาข้างต้นทั้งที่เคยมีมาก่อนหน้าหรือเริ่มนำมาใช้ใหม่เองได้ ซึ่งรวมถึงการกำหนดขอบเขตในด้านของการประมวลผล

ข้อมูลพันธุกรรม ข้อมูลชีวมาตร หรือข้อมูลที่เกี่ยวข้องกับสุขภาพ  
อย่างไรก็ดี ไม่ควรทำให้การไหลเวียนโดยเสรีของข้อมูลส่วนบุคคลภายใน  
สหภาพถูกขัดขวางเมื่อเงื่อนไขดังกล่าวถูกบังคับใช้กับการประมวลผล  
ข้อมูลดังกล่าวข้ามพรมแดน

(54) การประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลประเภทพิเศษที่จำเป็น  
ด้วยเหตุผลด้านประโยชน์สาธารณะในด้านสาธารณสุขอาจเป็นไปได้โดย  
ไม่มีการยินยอมจากผู้ถูกประมวลผลข้อมูล การประมวลผลดังกล่าวควร  
อยู่ภายใต้มาตรการที่เหมาะสมและเฉพาะเจาะจงซึ่งเป็นไปได้เพื่อคุ้มครอง  
สิทธิเสรีภาพของบุคคลธรรมดา ในบริบทของ “สาธารณสุข” ดังกล่าว  
ควรปฏิบัติตามนิยามที่ให้ไว้ในข้อกำหนดที่ EC 1338/2008 ของ  
สภายุโรปและที่ประชุมยุโรป<sup>11</sup> อันได้แก่องค์ประกอบทุกประการที่  
สัมพันธ์กับสุขภาพ เช่น สถานะทางสุขภาพอันรวมถึงความผิดปกติและ  
ความพิการ ปัจจัยกำหนดที่มีผลต่อสถานะทางสุขภาพดังกล่าว ทรัพยากร  
ที่ถูกจัดสรรให้การบริการสาธารณสุข การจัดหาและเข้าถึงบริการ  
สาธารณสุขอย่างถ้วนหน้า เช่นเดียวกับค่าใช้จ่ายด้านสาธารณสุขและการ  
จัดหาเงินทุน และเหตุแห่งการตาย การประมวลผลข้อมูลดังกล่าวที่  
เกี่ยวข้องกับสุขภาพอันเป็นไปได้เพื่อประโยชน์สาธารณะไม่ควรส่งผลให้  
ข้อมูลส่วนบุคคลถูกประมวลผลเพื่อวัตถุประสงค์อื่นโดยบุคคลที่สามเช่น  
ผู้จ้างงาน หรือบริษัทประกันและธนาคาร

(55) ยิ่งไปกว่านั้นการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลโดยพนักงาน  
เจ้าหน้าที่เพื่อวัตถุประสงค์ในการบรรลุเป้าหมายที่วางไว้โดยกฎหมายซึ่ง  
เกี่ยวข้องกับรัฐธรรมนูญหรือกฎหมายมหาชนระหว่างประเทศ หรือ  
สมาคมทางศาสนาที่ได้รับการยอมรับอย่างเป็นทางการ อันดำเนินการ

---

<sup>11</sup> Regulation (EC) No. 1338/2008 of the European Union and of the Council  
of 16 December 2008 on Community statistics on public health and  
health and safety at work (OJ L 354, 31.12.2008, p. 70).

ไปโดยเหตุผลด้านประโยชน์สาธารณะ

(56) การปฏิบัติการของระบบประชาธิปไตยในรัฐสมาชิกที่พรรคการเมืองจำเป็นต้องรวบรวมข้อมูลส่วนบุคคลว่าด้วยความเห็นทางการเมืองของประชาชนเมื่ออยู่ในระหว่างกิจกรรมการเลือกตั้งนั้น ทำให้การประมวลผลข้อมูลอาจได้รับอนุญาตด้วยเหตุผลด้านประโยชน์สาธารณะ ด้วยเงื่อนไขว่ามีการจัดการคุ้มครองตามสมควร

(57) หากผู้ควบคุมไม่สามารถระบุอัตลักษณ์ของบุคคลธรรมดาหนึ่ง ๆ จากข้อมูลส่วนบุคคลที่ผู้ควบคุมประมวลผลได้ ผู้ควบคุมไม่ควร มีพันธกรณีในการได้มาซึ่งข้อมูลเพิ่มเติมเพื่อระบุอัตลักษณ์ของผู้ถูกประมวลผลข้อมูล เพียงเพื่อวัตถุประสงค์ให้เป็นไปตามบทบัญญัติใด ๆ ก็ตามในข้อกำหนดนี้เท่านั้น อย่างไรก็ตาม อย่างไรก็ดี ผู้ควบคุมไม่ควรปฏิเสธที่จะนำข้อมูลเพิ่มเติมซึ่งได้จากผู้ถูกประมวลผลข้อมูลไปใช้เพื่อสนับสนุนการใช้สิทธิของผู้ถูกประมวลผลข้อมูล การระบุอัตลักษณ์ควรรวมถึงการระบุอัตลักษณ์ดิจิทัลของผู้ถูกประมวลผลข้อมูล ยกตัวอย่างเช่น โดยผ่านกลไกการระบุอัตลักษณ์ เช่นอุปกรณ์รับรองอัตลักษณ์ชุดเดียวกันที่ถูกใช้โดยผู้ถูกประมวลผลข้อมูลเพื่อเข้าสู่ระบบบริการออนไลน์ที่ผู้ควบคุมข้อมูลเป็นผู้เสนอ

(58) หลักการของความโปร่งใสจำเป็นต้องทำให้ข้อมูลข่าวสารใด ๆ ที่ถูกประกาศไปยังสาธารณะหรือผู้ถูกประมวลผลข้อมูลควรกระชับ เข้าถึงได้โดยง่ายและเข้าใจได้ง่าย และใช้ภาษาที่ชัดเจนและไม่ซับซ้อน และนอกจากนั้นควรใช้การทำข้อมูลให้อยู่ในรูปแบบภาพเมื่อเห็นสมควร ข้อมูลดังกล่าวควรมีในรูปแบบอิเล็กทรอนิกส์ ตัวอย่างเช่น เมื่อประกาศต่อสาธารณะผ่านเว็บไซต์ สถานการณ์ที่มีความสำคัญในประเด็นดังกล่าว โดยเฉพาะเช่นเมื่อการแพร่กระจายของตัวแสดงและความซับซ้อนของเทคโนโลยีในการปฏิบัติทำให้ผู้ถูกประมวลผลข้อมูลรู้และเข้าใจได้ยาก

ขึ้นว่าข้อมูลส่วนบุคคลเกี่ยวข้องกับตนเองถูกรวบรวมโดยผู้ใดและเพื่อวัตถุประสงค์ใด ดังเช่นในกรณีของโฆษณาออนไลน์ หากให้ผู้เยาว์สมควรได้รับการคุ้มครองเป็นการเฉพาะแล้ว ข้อมูลข่าวสารและการสื่อสารใด ๆ ก็ตามเมื่อการประมวลผลมีเป้าหมายที่ผู้เยาว์ควรอยู่ในรูปแบบภาษาที่ชัดเจนและไม่ซับซ้อนที่ผู้เยาว์สามารถเข้าใจได้โดยง่าย

(59) รูปแบบการดำเนินการที่ควรถูกจัดหาไว้เพื่อช่วยเหลือให้การใช้สิทธิของผู้ถูกประมวลผลข้อมูลตามข้อกำหนดนี้เป็นไปได้โดยง่าย อันรวมถึงกลไกในการร้องขอและโดยเฉพาะอย่างยิ่งสิทธิในการเข้าถึงและแก้ไขหรือลบข้อมูลส่วนบุคคลโดยไม่มีค่าใช้จ่ายใด ๆ หากสามารถบังคับใช้ได้ และการใช้สิทธิในการคัดค้าน ผู้ควบคุมควรจัดให้มีเครื่องมือที่ทำให้คำขอสามารถเป็นไปได้อย่างมีประสิทธิภาพอิเล็กทรอนิกส์ โดยเฉพาะอย่างยิ่งเมื่อข้อมูลส่วนบุคคลถูกประมวลผลโดยวิธีการอิเล็กทรอนิกส์ ผู้ควบคุมจะต้องมีพันธกรณีในการตอบสนองต่อคำขอของผู้ถูกประมวลผลข้อมูลโดยไม่ล่าช้าหากไม่มีเหตุอันควรและโดยซ้ำที่สุดคือภายในหนึ่งเดือน และให้เหตุผลที่ผู้ควบคุมไม่สามารถปฏิบัติตามคำขอได้

(60) หลักการของการประมวลผลที่เป็นธรรมและโปร่งใสจำเป็นต้องให้ผู้ถูกประมวลผลข้อมูลได้รับแจ้งข้อมูลถึงการมีอยู่ของปฏิบัติการประมวลผลและวัตถุประสงค์ของการประมวลผล ผู้ควบคุมควรจัดหาข้อมูลเพิ่มเติมใด ๆ ที่จำเป็นเพื่อรับประกันว่าการประมวลผลจะเป็นไปอย่างเป็นธรรมและโปร่งใสให้กับผู้ถูกประมวลผลข้อมูลโดยพิจารณาอย่างละเอียดถึงพฤติการณ์เฉพาะและบริบทที่ข้อมูลส่วนบุคคลถูกประมวลผลร่วมด้วย นอกเหนือไปจากนั้นผู้ถูกประมวลผลข้อมูลควรได้รับแจ้งข้อมูลที่ได้รับแจ้งข้อมูลถึงการมีอยู่ของการทำโปรไฟล์และผลที่จะเกิดขึ้นตามมาจากการทำโปรไฟล์ดังกล่าว เมื่อข้อมูลส่วนบุคคลถูกรวบรวมจาก

ผู้ถูกประมวลผลข้อมูล ผู้ถูกประมวลผลข้อมูลควรได้รับแจ้งข้อมูลว่าตนเองมีภาระผูกพันในการให้ข้อมูลหรือไม่และผลที่จะเกิดขึ้นตามมาเมื่อผู้ถูกประมวลผลข้อมูลไม่มอบข้อมูลดังกล่าวให้ ข้อมูลอาจถูกจัดทามาให้โดยรวมกับสัญลักษณ์มาตราต่าง ๆ เพื่อให้การอธิบายโดยสังเขปที่มีเนื้อหาสำคัญของการประมวลผลที่เจตนาให้เกิดขึ้นเห็นได้โดยง่าย อยู่ในรูปแบบที่เข้าใจได้และอ่านได้อย่างชัดเจน เมื่อสัญลักษณ์ถูกนำเสนอด้วยวิธีการอิเล็กทรอนิกส์แล้ว ควรสามารถถูกอ่านได้ด้วยเครื่อง

(61) ควรให้ข้อมูลข่าวสารที่สัมพันธ์กับการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลที่สัมพันธ์กับผู้ถูกประมวลผลข้อมูลในเวลาเดียวกับที่ข้อมูลถูกเก็บจากผู้ถูกประมวลผลข้อมูล หรือเมื่อข้อมูลส่วนบุคคลนั้นได้มาจากแหล่งอื่นภายใต้แจ้งในระยะเวลาที่เหมาะสมขึ้นกับเงื่อนไขแวดล้อมในแต่ละกรณี เมื่อข้อมูลสามารถถูกเปิดเผยได้โดยชอบต่อผู้รับอื่น ผู้ถูกประมวลผลข้อมูลควรได้รับแจ้งเมื่อข้อมูลถูกเปิดเผยต่อผู้รับเป็นครั้งแรก เมื่อผู้ควบคุมเจตนาประมวลผลข้อมูลเพื่อวัตถุประสงค์อื่นใดนอกเหนือจากที่ตกลงไว้แต่ต้น ผู้ควบคุมควรให้ข้อมูลว่าด้วยวัตถุประสงค์อื่นใดนั้นพร้อมด้วยข้อมูลจำเป็นอื่น ๆ เมื่อไม่สามารถบอกที่มาของข้อมูลกับผู้ถูกประมวลผลข้อมูลได้เนื่องจากใช้ข้อมูลจากหลายแหล่ง ก็ควรให้เป็นข้อมูลทั่วไปแทน

(62) อย่างไรก็ตามไม่จำเป็นต้องกำหนดบังคับพันธกรณีในการให้ข้อมูลเมื่อผู้ถูกประมวลผลข้อมูลมีข้อมูลดังกล่าวอยู่แล้ว เมื่อการบันทึกหรือเปิดเผยข้อมูลส่วนบุคคลนั้นถูกกำหนดไว้อย่างชัดเจนตามกฎหมาย หรือเมื่อการจัดการข้อมูลให้กับผู้ถูกประมวลผลข้อมูลนั้นพิสูจน์แล้วว่า เป็นไปไม่ได้หรืออาจใช้ความพยายามมากเกินไป กรณีหลังอาจเจาะจงไปที่กรณีที่มีการประมวลผลดำเนินการไปเพื่อวัตถุประสงค์อันเป็นประโยชน์สาธารณะ วัตถุประสงค์ในการวิจัยทางวิทยาศาสตร์หรือ

ประวัติศาสตร์หรือวัตถุประสงค์ทางสถิติ โดยคำนึงว่าจำนวนผู้ถูกประมวลผลข้อมูล อายุของข้อมูลและการคุ้มครองใด ๆ ก็ตามตามสมควร ที่ถูกรับมาบังคับใช้จะต้องถูกนำมาพิจารณาร่วมด้วย

(63) ผู้ถูกประมวลผลข้อมูลควรมีสติเข้าถึงข้อมูลส่วนบุคคล ซึ่งเกี่ยวข้องกับตนเองที่ถูกเก็บรวบรวมไว้และใช้สิทธิเพื่อที่จะรับรู้และพิสูจน์ทราบว่าการประมวลผลชอบด้วยกฎหมายหรือไม่ ได้โดยง่าย ภายในช่วงเวลาที่เหมาะสม กรณีนี้รวมถึงสิทธิสำหรับผู้ถูกประมวลผลข้อมูลในการเข้าถึงข้อมูลที่เกี่ยวข้องกับสุขภาพของตน ตัวอย่างเช่น ข้อมูลประวัติการแพทย์ซึ่งมีข้อมูลเช่นการวินิจฉัยโรค ผลการตรวจ การประเมินผลการรักษาโดยแพทย์และการรักษาหรือปฏิบัติการทางการแพทย์ใด ๆ ที่ได้รับ ดังนั้นผู้ถูกประมวลผลข้อมูลทุกคนจึงควรมีสติที่จะได้รู้และเข้าถึงการติดต่อสื่อสารโดยเฉพาะอย่างยิ่งในด้านที่เกี่ยวข้องกับวัตถุประสงค์ที่ข้อมูลส่วนบุคคลถูกประมวลผล ในกรณีที่เป็นไปได้ รวมถึงระยะเวลาที่ข้อมูลจะถูกใช้เพื่อประมวลผล ผู้รับข้อมูลส่วนบุคคล ระบบโปรแกรมที่มีส่วนเกี่ยวข้องกับการประมวลผลข้อมูลใด ๆ ก็ตาม โดยวิธีการอัตโนมัติ และผลที่จะเกิดขึ้นตามมาจากการประมวลผลดังกล่าว โดยอย่างน้อยที่สุดในกรณีที่มีการประมวลผลอยู่บนฐานของการทำไพรไพล์ เมื่อเป็นไปได้ผู้ควบคุมควรจัดให้มีการเข้าถึงข้อมูลจากระยะไกลด้วย ระบบที่ปลอดภัยอันจะทำให้ผู้ถูกประมวลผลข้อมูลเข้าถึงข้อมูลส่วนบุคคลของตนได้โดยตรง สิทธิดังกล่าวจะต้องไม่ส่งผลกระทบในทางร้ายต่อสิทธิเสรีภาพของผู้อื่น อันรวมถึงความลับทางการค้าหรือทรัพย์สินทางปัญญาโดยเฉพาะอย่างยิ่งลิขสิทธิ์ที่คุ้มครองซอฟต์แวร์ อย่างไรก็ตาม ผลจากการพิจารณาดังกล่าวไม่ควรเป็นการปฏิเสธการให้ข้อมูลทั้งหมดกับผู้ถูกประมวลผลข้อมูล เมื่อผู้ควบคุมครอบครองข้อมูลจำนวนมากที่เกี่ยวข้องกับผู้ถูกประมวลผลข้อมูล ผู้ประมวลผลสามารถขอให้ผู้ถูก

ประมวลผลข้อมูลระบุเจาะจงถึงข้อมูลหรือกิจกรรมการประมวลผลที่สัมพันธ์กับคำขอก่อนที่จะส่งมอบข้อมูล

(64) ผู้ควบคุมควรใช้มาตรการทั้งหมดที่เหมาะสมเพื่อพิสูจน์ทราบอัตลักษณ์ของผู้ถูกประมวลผลข้อมูลที่ขอการเข้าถึง โดยเฉพาะอย่างยิ่งในบริบทของการบริการออนไลน์และสิ่งระบุอัตลักษณ์ออนไลน์ ผู้ควบคุมไม่ควรถือครองข้อมูลส่วนบุคคลไว้เพื่อวัตถุประสงค์เพียงประการเดียวคือเพื่อให้สามารถตอบสนองต่อคำขอที่อาจเกิดขึ้นได้เท่านั้น

(65) ผู้ถูกประมวลผลข้อมูลควรมีสติธิในการแก้ไขข้อมูลที่เกี่ยวข้องกับตนเองให้ถูกต้อง และมี “สิทธิในการถูกลืม” เมื่อการถือครองข้อมูลดังกล่าวละเมิดข้อกำหนดนี้หรือกฎหมายของสหภาพหรือรัฐสมาชิกที่ผู้ควบคุมอยู่ใต้อำนาจ โดยเฉพาะอย่างยิ่ง ผู้ถูกประมวลผลข้อมูลควรมีสติธิในการลบข้อมูลส่วนบุคคลและไม่ถูกประมวลผลอีกต่อไปเมื่อข้อมูลส่วนบุคคลไม่จำเป็นโดยที่พิจารณาถึงความสัมพันธ์กับวัตถุประสงค์ที่ข้อมูลส่วนบุคคลถูกเก็บรวบรวมหรือประมวลผลด้วยวิธีการอื่นใด เมื่อผู้ถูกประมวลผลข้อมูลได้ยกเลิกการยินยอมของตนหรือคัดค้านการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลที่เกี่ยวข้องกับตนเอง หรือเมื่อการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลที่เกี่ยวข้องกับตนไม่เป็นไปตามข้อกำหนดนี้ไม่ว่าด้วยวิธีการอื่นใด สิทธิดังกล่าวเกี่ยวข้องในประเด็นดังกล่าวโดยตรงโดยเฉพาะอย่างยิ่งเมื่อผู้ถูกประมวลผลข้อมูลได้ให้ความยินยอมเมื่อเป็นผู้เยาว์และรับรู้ถึงความเสี่ยงที่การประมวลผลมีส่วนเกี่ยวข้องด้วยได้ไม่เต็มที่และต้องการลบข้อมูลดังกล่าวออกไปโดยเฉพาะจากเครือข่ายอินเทอร์เน็ต ผู้ถูกประมวลผลข้อมูลควรมีสิทธิดังกล่าวได้ถึงแม้ว่าโดยข้อเท็จจริงแล้วผู้ถูกประมวลผลข้อมูลไม่ใช่ผู้เยาว์อีกต่อไป อย่างไรก็ตาม การถือครองข้อมูลส่วนบุคคลนอกเหนือไปจากนั้นควรชอบด้วยกฎหมาย



เมื่อจำเป็นสำหรับการใช้สิทธิเสรีภาพในการแสดงออกและการเข้าถึงข้อมูลข่าวสาร สำหรับการปฏิบัติตามพันธกรณีตามกฎหมาย สำหรับการปฏิบัติภารกิจอันเป็นไปเพื่อประโยชน์สาธารณะหรือเพื่อใช้อำนาจทางการที่ผู้ควบคุมได้รับมอบหมายมา ด้วยเหตุผลของประโยชน์สาธารณะในด้านสาธารณสุข เพื่อวัตถุประสงค์ในการทำจดหมายเหตุเพื่อประโยชน์สาธารณะ เพื่อวัตถุประสงค์ในการวิจัยทางวิทยาศาสตร์หรือประวัติศาสตร์หรือวัตถุประสงค์ทางสถิติ หรือสำหรับการเริ่มใช้หรือคุ้มครองการอ้างสิทธิตามกฎหมาย

(66) เพื่อเสริมสร้างความเข้มแข็งให้กับสิทธิในการถูกลืมในสภาพแวดล้อมออนไลน์ สิทธิในการลบควรขยายไปจนถึงผู้ควบคุมที่ทำให้ข้อมูลส่วนบุคคลที่ทำให้ข้อมูลเข้าถึงได้โดยสาธารณะที่ควรมีพันธกรณีในการแจ้งข้อมูลกับผู้ควบคุมอื่นที่ประมวลข้อมูลส่วนบุคคลดังกล่าวเพื่อลบการเชื่อมโยงใด ๆ ก็ตามไปยัง หรือสำเนา หรือการนำเข้าข้อมูลส่วนบุคคลเหล่านั้น ในการดำเนินการดังกล่าวผู้ควบคุมควรปฏิบัติตามขั้นตอนที่เหมาะสมโดยพิจารณาอย่างละเอียดถึงเทคโนโลยีและวิธีการที่ผู้ควบคุมนำมาใช้ได้ อันรวมถึงมาตรการทางเทคนิคต่าง ๆ เพื่อแจ้งข้อมูลกับผู้ควบคุมอื่น ๆ ที่ประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลที่อยู่ในคำขอของผู้ถูกประมวลผลข้อมูล

(67) แนวทางที่ใช้เพื่อจำกัดการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลอาจรวมเอาสิ่งเหล่านี้ไว้ด้วย อันได้แก่ การย้ายข้อมูลที่ถูกเลือกไปยังระบบประมวลผลอื่นชั่วคราว การทำให้ข้อมูลที่ถูกเลือกไม่สามารถเข้าถึงได้ หรือนำข้อมูลที่ถูกเผยแพร่ออกจากเว็บไซต์ โดยหลักการแล้ว การจำกัดการประมวลผลในระบบแฟ้มอัตโนมัติควรได้รับการรับประกันโดยวิธีการทางเทคนิคด้วยวิธีที่ข้อมูลส่วนบุคคลจะไม่เข้าสู่ปฏิบัติการประมวลผลนอกเหนือไปจากที่ตกลงไว้แต่ต้นและเปลี่ยนแปลงไม่ได้

ข้อเท็จจริงที่ว่า การประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลได้ถูกจำกัดควรมีการบ่งชี้ให้เห็นอย่างชัดเจนในระบบ

(68) ผู้ถูกประมวลผลข้อมูลควรรับข้อมูลส่วนบุคคลที่เกี่ยวข้องกับตนที่ตนเองได้ให้กับผู้ควบคุมโดยอยู่ในรูปแบบที่มีการจัดโครงสร้างใช้กันทั่วไป สามารถอ่านได้ด้วยเครื่อง และทำงานแลกเปลี่ยนข้อมูลระหว่างกันได้ เพื่อเสริมสร้างความเข้มแข็งให้การควบคุมข้อมูลของผู้ถูกประมวลผลข้อมูลเองมีมากยิ่งขึ้นเมื่อการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลดำเนินการไปโดยวิธีการอัตโนมัติและเพื่อส่งต่อไปให้ผู้ควบคุมอื่นได้ ควรสนับสนุนให้ผู้ควบคุมพัฒนารูปแบบที่ทำงานแลกเปลี่ยนข้อมูลระหว่างกันได้ซึ่งจะทำให้การใช้ข้อมูลร่วมกันเป็นไปได้ สิทธิดังกล่าวควรบังคับใช้ในกรณีที่ผู้ถูกประมวลผลข้อมูลได้ให้ข้อมูลส่วนบุคคลของตนด้วยการยินยอมหรือการประมวลผลจำเป็นสำหรับการบังคับสัญญา สิทธิดังกล่าวไม่ควรบังคับใช้เมื่อการประมวลผลเกิดขึ้นตามหลักของกฎหมายอื่น ๆ นอกเหนือไปจากการยินยอมหรือสัญญา โดยธรรมชาติของสิทธิดังกล่าว สิทธิดังกล่าวไม่ควรถูกใช้ต่อต้านผู้ควบคุมที่ประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลในการปฏิบัติหน้าที่สาธารณะ ดังนั้นจึงไม่ควรบังคับใช้กับการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลที่จำเป็นกับการปฏิบัติตามพันธกรณีตามกฎหมายที่ผู้ควบคุมอยู่ใต้อำนาจหรือเพื่อเพื่อปฏิบัติภารกิจอันเป็นไปเพื่อประโยชน์สาธารณะหรือใช้อำนาจทางการที่ผู้ควบคุมรับมอบหมาย สิทธิของผู้ถูกประมวลผลข้อมูลในการส่งต่อหรือรับข้อมูลส่วนบุคคลที่เกี่ยวข้องกับตนเองไม่ควรสร้างพันธกรณีสำหรับผู้ควบคุมเพื่อรับเอาระบบประมวลผลข้อมูลใหม่หรือคงใช้ระบบประมวลผลข้อมูลเดิมด้วยเหตุผลทางเทคนิคของความเข้ากันได้ ในกรณีข้อมูลส่วนบุคคลบางชุดเกี่ยวข้องกับผู้ถูกประมวลผลข้อมูลมากกว่าหนึ่งคน สิทธิในการรับข้อมูลส่วนบุคคลควรเป็นไปโดยไม่ส่งผลเสียใด ๆ ต่อสิทธิเสรีภาพตาม

ข้อกำหนดนี้ของผู้ถูกประมวลผลข้อมูลคนอื่น ๆ ยิ่งกว่านั้น สิทธิดังกล่าวไม่ควรที่จะส่งผลเสียใด ๆ ต่อสิทธิในการลบข้อมูลส่วนบุคคลและขอบเขตของสิทธิดังกล่าวดังที่ใหไว้ในข้อกำหนดนี้และโดยเฉพาะอย่างยิ่งไม่ควรสื่อถึงการลบข้อมูลส่วนบุคคลที่เกี่ยวข้องกับผู้ถูกประมวลผลข้อมูลของผู้ถูกประมวลผลข้อมูลให้ไปเพื่อการบังคับสัญญาในขอบเขตและตราบเท่าที่ข้อมูลจำเป็นต่อการบังคับสัญญานั้น ผู้ถูกประมวลผลข้อมูลควรมีสิทธิในการส่งต่อข้อมูลโดยตรงจากผู้ควบคุมไปยังผู้ควบคุมอื่นโดยตรงหากเป็นไปได้ด้วยเงื่อนไขทางเทคนิค

(69) เมื่อข้อมูลส่วนบุคคลอาจถูกประมวลผลโดยชอบด้วยกฎหมายเนื่องจากการประมวลผลจำเป็นต่อการปฏิบัติการกิจอันเป็นไปเพื่อประโยชน์สาธารณะหรือใช้อำนาจทางการที่ผู้ควบคุมได้รับมอบหมายมาหรือด้วยเหตุผลของผลประโยชน์โดยชอบของผู้ควบคุมหรือบุคคลที่สามแล้ว ไม่ว่าจะอย่างไรก็ตามผู้ถูกประมวลผลข้อมูลควรมีสิทธิโดยชอบในการคัดค้านการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลใด ๆ ก็ตามที่สัมพันธ์กับสถานการณ์บางประการของตน ผู้ควบคุมจึงควรแสดงให้เห็นว่ามีผลประโยชน์โดยชอบอันปฏิเสธไม่ได้ของตนที่สำคัญกว่าผลประโยชน์หรือสิทธิเสรีภาพขั้นพื้นฐานของผู้ถูกประมวลผลข้อมูล

(70) เมื่อข้อมูลส่วนบุคคลถูกประมวลผลไปเพื่อวัตถุประสงค์ในการทำการตลาดขายตรง ผู้ถูกประมวลผลข้อมูลควรมีสิทธิในการคัดค้านการประมวลผลดังกล่าวอันรวมถึงการทำโปรไฟล์ที่อยู่ในขอบเขตที่สัมพันธ์กับการทำการตลาดขายตรงดังกล่าวไม่ว่าจะในด้านที่เกี่ยวข้องกับการประมวลผลที่ตกลงไว้แต่ต้นหรือที่นอกเหนือไปจากนั้นได้ตลอดเวลาโดยไม่เสียค่าใช้จ่ายใด ๆ สิทธิดังกล่าวควรถูกนำมาให้ผู้ถูกประมวลผลข้อมูลพิจารณาอย่างเปิดเผยและถูกนำเสนออย่างชัดเจนและแยกจากข้อมูลข่าวสารอื่น ๆ

(71) ผู้ถูกประมวลผลข้อมูลควรมีสติที่จะไม่อยู่ภายใต้การวินิจฉัยอันอาจรวมถึงมาตรการที่ประเมินแง่มุมต่าง ๆ อันเป็นส่วนตัวบนฐานของการประมวลผลอัตโนมัติเพียงอย่างเดียวและก่อให้เกิดผลทางกฎหมายที่เกี่ยวข้องกับผู้ถูกประมวลผลข้อมูลหรือส่งผลกระทบต่ออย่างเห็นได้ชัดเช่นเดียวกันต่อผู้ถูกประมวลผลข้อมูล เช่น การปฏิเสธการขอเครดิตออนไลน์หรือกระบวนการคัดเลือกเข้าทำงานโดยวิธีการอิเล็กทรอนิกส์ โดยไม่มีการควบคุมโดยมนุษย์ การประมวลผลดังกล่าวรวมถึง “การทำโปรไฟล์” ที่ประกอบด้วยการประมวลผลอัตโนมัติในรูปแบบใด ๆ ก็ตาม ที่ประเมินแง่มุมต่าง ๆ ของบุคคลซึ่งสัมพันธ์กับบุคคลธรรมดาโดยเฉพาะอย่างยิ่งเพื่อวิเคราะห์หรือคาดการณ์ในแง่มุมที่เกี่ยวข้องกับผู้ถูกประมวลผลข้อมูลในด้านของประสิทธิภาพในการทำงาน สถานะทางเศรษฐกิจ สุขภาพ ความชอบส่วนบุคคลหรือความสนใจ ความเชื่อถือได้หรือกิจวัตร สถานที่อยู่หรือการเคลื่อนที่ที่ก่อให้เกิดผลทางกฎหมายกับผู้ถูกประมวลผลข้อมูลหรือส่งผลกระทบต่ออย่างเห็นได้ชัดเจนนต่อผู้ถูกประมวลผลข้อมูลอย่างใดก็ได้ การวินิจฉัยที่อยู่บนฐานของการประมวลผลดังกล่าวอันรวมถึงการทำโปรไฟล์ควรเป็นไปได้เมื่อได้รับอนุญาตอย่างชัดเจนจากกฎหมายของสหภาพหรือรัฐสมาชิกที่มีอำนาจเหนือผู้ควบคุม อันรวมถึงเพื่อวัตถุประสงค์ในการตรวจตราและป้องกันการฉ้อโกงและหนีภาษีซึ่งจัดทำโดยสอดคล้องกับข้อกำหนดนี้ มาตรฐานและการแนะนำต่าง ๆ ของสถาบันของสหภาพหรือหน่วยงานกำกับดูแลในระดับชาติและเพื่อรับประกันความปลอดภัยและความเชื่อถือได้ของบริการที่ผู้ควบคุมจัดหาให้ หรือจำเป็นสำหรับการทำหรือบังคับสัญญาระหว่างผู้ถูกประมวลผลข้อมูลกับผู้ควบคุมหรือเมื่อผู้ถูกประมวลผลข้อมูลได้ให้การยินยอมอย่างชัดเจน การประมวลผลดังกล่าวควรอยู่ภายใต้การคุ้มครองที่เหมาะสมไม่ว่าจะในกรณีใด ๆ ก็ตาม ซึ่งควรรวมถึงข้อมูล

เฉพาะของผู้ถูกประมวลผลข้อมูลและสิทธิในการขอการแทรกแซง โดยมนุษย์ สิทธิในการแสดงออกถึงมุมมองส่วนบุคคล สิทธิในการได้มา ซึ่งการอธิบายถึงการวินิจฉัยที่เป็นผลหลังจากการประเมินสถานการณ์ดังกล่าว และสิทธิในการโต้แย้งการวินิจฉัย มาตรการเหล่านี้จะต้องไม่เกี่ยวข้องกับผู้เยาว์

เพื่อรับประกันถึงการประมวลผลที่ชอบธรรมและโปร่งใสใน ส่วนของผู้ถูกประมวลผลข้อมูล โดยพิจารณาอย่างละเอียดถึงพฤติการณ์แวดล้อมและบริบทเฉพาะที่ข้อมูลส่วนบุคคลถูกประมวลผล ผู้ควบคุม ควรใช้กระบวนการทางคณิตศาสตร์หรือสถิติที่เหมาะสมกับการทำ โพรไฟล์ นำมาตรการทางเทคนิคและการจัดการองค์กรตามสมควรไป ปฏิบัติเพื่อรับประกันว่าเป็นการเฉพาะว่าปัจจัยต่าง ๆ ที่ส่งผลให้ข้อมูล ส่วนบุคคลไม่ตรงกับความจริงถูกแก้ไขและความเสี่ยงจากความผิดพลาด ถูกทำให้อยู่ในระดับต่ำสุด รักษาความปลอดภัยข้อมูลส่วนบุคคลด้วยวิธี ที่พิจารณาอย่างละเอียดถึงความเสี่ยงที่อาจเกิดขึ้นได้ซึ่งมีส่วนเกี่ยวข้องกับ ผลประโยชน์ของและสิทธิต่าง ๆ ของของผู้ถูกประมวลผลข้อมูลและ ป้องกันสิ่งดังต่อไปนี้อันได้แก่ ผลอันเป็นไปในทางเลือกปฏิบัติต่อบุคคล ธรรมดาด้วยเหตุจากต้นกำเนิดทางเชื้อชาติหรือชาติพันธุ์ ความเห็น ทางการเมือง ศาสนาหรือความเชื่อ สมาชิกภาพของสหภาพวิชาชีพ สถานะทางพันธุกรรมหรือสุขภาพหรือเพศสถานะ หรืออื่นใดที่มีผล เช่นเดียวกัน การวินิจฉัยอัตโนมัติและการทำโพรไฟล์ที่อยู่บนฐานของ ข้อมูลส่วนบุคคลประเภทพิเศษควรได้รับอนุญาตให้ทำได้ภายใต้เงื่อนไข เฉพาะเท่านั้น

(72) การทำโพรไฟล์ต้องอยู่ภายใต้ข้อกำหนดนี้ที่กำกับการ ประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคล อันได้แก่หลักทางกฎหมายสำหรับการ ประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลหรือหลักการคุ้มครองข้อมูล คณะกรรมการ

คุ้มครองข้อมูลยุโรปที่ถูกตั้งโดยข้อกำหนดนี้ (“คณะกรรมการ”) ควรสามารถให้แนวทางได้ในบริบทดังกล่าว

(73) การจำกัดต่าง ๆ ที่เกี่ยวข้องกับหลักการเฉพาะและสิทธิในข้อมูล การเข้าถึง และการแก้ไขหรือการลบข้อมูลส่วนบุคคล สิทธิในการใช้ข้อมูลร่วมกัน สิทธิในการคัดค้าน การวินิจฉัยบนฐานของการทำโปรไฟล์ เช่นเดียวกับการสื่อสารถึงการลวงล้าข้อมูลส่วนบุคคลไปยังผู้ถูกประมวลผลข้อมูลและพันธมิตรบางประการที่เกี่ยวข้องกับผู้ควบคุม อาจถูกกำหนดบังคับโดยกฎหมายของสหภาพหรือรัฐสมาชิกที่ราบเท่าที่จำเป็นและได้สัดส่วนในสังคมประชาธิปไตยเพื่อคุ้มครองความปลอดภัยสาธารณะอันรวมถึงการคุ้มครองชีวิตมนุษย์โดยเฉพาะในการตอบสนองต่อภัยพิบัติทั้งจากธรรมชาติและจากการกระทำของมนุษย์ การป้องกันสืบสวนและดำเนินคดีกับความผิดทางอาญา อันรวมถึงเพื่อคุ้มครองและการป้องกันภัยคุกคามต่อความมั่นคงสาธารณะ หรือการลวงละเมิดจริยธรรมสำหรับวิชาชีพที่มีการกำกับดูแล จุดมุ่งหมายสำคัญอื่น ๆ อันเป็นประโยชน์สาธารณะทั่วไปของสหภาพหรือรัฐสมาชิก โดยเฉพาะอย่างยิ่งผลประโยชน์สำคัญทางเศรษฐกิจหรือการเงินของสหภาพหรือรัฐสมาชิก การจัดทำทะเบียนสาธารณะอันเป็นไปเพื่อเหตุผลด้านประโยชน์สาธารณะทั่วไป การประมวลผลนอกเหนือไปจากที่ตกลงไว้แต่ต้นเพื่อการทำจดหมายเหตุข้อมูลส่วนบุคคลเพื่อจัดหาข้อมูลเฉพาะที่สัมพันธ์กับกิจกรรมทางการเมืองภายใต้รัฐเผด็จการในอดีตหรือการการคุ้มครองผู้ถูกประมวลผลข้อมูลหรือสิทธิเสรีภาพของผู้อื่นอันรวมถึงวัตถุประสงค์ด้านสวัสดิการสังคม สาธารณสุข และมนุษยธรรม การจำกัดดังกล่าวควรสอดคล้องกับเงื่อนไขจำเป็นที่ระบุไว้ในกฎบัตรและข้อตกลงยุโรปว่าด้วยการคุ้มครองสิทธิมนุษยชนและเสรีภาพขั้นพื้นฐาน

(74) ความรับผิดชอบและความรับผิดชอบของผู้ควบคุมสำหรับการ

ประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลใด ๆ ก็ตามที่ดำเนินการโดยผู้ควบคุมหรือ  
ในนามของผู้ควบคุมควรสามารถพิสูจน์ได้ โดยเฉพาะอย่างยิ่งผู้ควบคุม  
ควรมีพันธกรณีในการนำมาตรการตามสมควรและมีประสิทธิภาพมา  
ปฏิบัติและสามารถแสดงให้เห็นได้อย่างชัดเจนว่ากิจกรรมการประมวล  
ผลเป็นไปโดยสอดคล้องกับข้อกำหนดนี้รวมถึงประสิทธิภาพของ  
มาตรการเหล่านั้น มาตรการดังกล่าวควรพิจารณาถึงลักษณะ บริบทและ  
วัตถุประสงค์ของการประมวลผล และความเสี่ยงที่จะเกิดขึ้นต่อสิทธิ  
เสรีภาพของบุคคลธรรมดา รวมถึงด้วยโดยละเอียด

(75) ความเสี่ยงที่จะเกิดต่อสิทธิเสรีภาพของบุคคลธรรมดาที่  
แนวโน้มที่จะเกิดขึ้นและความรุนแรงอาจแตกต่างกันไปซึ่งเกิดขึ้นโดย  
เป็นผลจากการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลที่อาจนำไปสู่ความเสียหาย  
ทางกายภาพ ทรัพย์สินหรือความเสียหายที่ไม่ใช่ทรัพย์สิน โดยเฉพาะ  
อย่างยิ่งเมื่อการประมวลผลอาจทำให้เกิดการเลือกปฏิบัติ การขโมย  
อัตลักษณ์หรือการฉ้อโกง ความสูญเสียทางการเงิน ความเสียหายต่อ  
ชื่อเสียง การสูญเสียความลับส่วนบุคคลที่ถูกคุ้มครองด้วยการรักษา  
ความลับทางวิชาชีพ การยกเลิกการปกปิดอัตลักษณ์โดยไม่ได้รับอนุญาต  
หรือข้อเสียเปรียบทางเศรษฐกิจหรือสังคมอื่น ๆ ที่เห็นได้อย่างชัดเจน  
เมื่อผู้ถูกประมวลผลข้อมูลอาจถูกลิดรอนสิทธิเสรีภาพบางประการหรือ  
ถูกยับยั้งไม่ให้ใช้อำนาจควบคุมข้อมูลส่วนบุคคลของตน เมื่อข้อมูล  
ส่วนบุคคลที่ถูกประมวลผลเปิดเผยต้นกำเนิดทางเชื้อชาติหรือชาติพันธุ์  
ความเห็นทางการเมือง ความเชื่อทางศาสนาหรือปรัชญา สมาชิกภาพ  
ของสหภาพวิชาชีพ และการประมวลข้อมูลพันธุกรรม ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง  
กับสุขภาพหรือข้อมูลที่เกี่ยวข้องกับชีวิตทางเพศ หรือการตัดสินใจทาง  
อาญาหรือความผิดทางอาญาหรือมาตรการทางความปลอดภัยอื่น ๆ  
เมื่อแ่งมุมส่วนบุคคลต่าง ๆ ถูกประเมิน โดยเฉพาะอย่างยิ่งการวิเคราะห์

หรือคาดการณ์ในแง่ลบที่เกี่ยวข้องกับประสิทธิภาพในการทำงาน สถานะทางเศรษฐกิจ สุขภาพ ความชอบส่วนบุคคลหรือความสนใจ ความน่าเชื่อถือหรือกิจวัตร สถานที่และการเคลื่อนไหว เพื่อสร้างหรือใช้ประโยชน์โพรไฟล์ส่วนบุคคล เมื่อข้อมูลส่วนบุคคลของบุคคลที่เปราะบางโดยเฉพาะอย่างยิ่งผู้เยาว์นั้นถูกประมวลผลหรือเมื่อการประมวลผลมีส่วนเกี่ยวข้องกับข้อมูลส่วนบุคคลขนาดใหญ่และส่งผลกระทบต่อผู้ถูกประมวลผลข้อมูลจำนวนมาก

(76) แนวโน้มที่จะเกิดและความรุนแรงของความเสียหายต่อสิทธิเสรีภาพของผู้ถูกประมวลผลข้อมูลควรถูกกำหนดโดยการอ้างอิงถึงลักษณะขอบเขต บริบทและวัตถุประสงค์ของการประมวลผลความเสี่ยงควรถูกประเมินตามหลักของการประเมินสถานการณ์อย่างเป็นทางการ ซึ่งสามารถพิสูจน์ทราบว่าการประมวลผลมีส่วนเกี่ยวข้องกับความเสี่ยงหรือความเสี่ยงในระดับสูงหรือไม่

(77) แนวทางในการนำมาตราการตามสมควรมาปฏิบัติและการแสดงให้เห็นถึงการปฏิบัติโดยผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผล โดยเฉพาะอย่างยิ่งในประเด็นของการระบุดังแนบชัดถึงความเสี่ยงที่สัมพันธ์กับการประมวลผล การประเมินในแง่ของที่มา ลักษณะ แนวโน้มที่จะเกิดขึ้นและความรุนแรง และการระบุดังแนบชัดถึงวิธีปฏิบัติที่ดีที่สุดเพื่อบรรเทาความเสี่ยงอาจทำได้โดยแนวปฏิบัติที่ผ่านการเห็นชอบ การรับรองที่ผ่านการเห็นชอบ แนวทางที่ผ่านการเห็นชอบ ซึ่งออกโดยคณะกรรมการหรือการชี้ชัดโดยเจ้าหน้าที่คุ้มครองข้อมูล คณะกรรมการอาจออกแนวทางว่าด้วยกระบวนการประมวลผลที่ถูกพิจารณาว่าไม่มีแนวโน้มที่จะส่งผลให้เกิดความเสี่ยงในระดับสูงต่อสิทธิเสรีภาพของบุคคลธรรมดา และชี้ชัดว่ามาตรการใดที่อาจเพียงพอต่อการจัดการกับความเสี่ยงดังกล่าวในกรณีนั้น ๆ



(78) การคุ้มครองสิทธิเสรีภาพของบุคคลธรรมดาในประเด็นที่เกี่ยวข้องกับการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลจำเป็นต้องมีมาตรการทางเทคนิคและการจัดการองค์กรตามสมควรที่จะถูกนำไปใช้เพื่อรับประกันว่าจะบรรลุเงื่อนไขจำเป็นตามข้อกำหนดนี้ทุกประการ เพื่อให้สามารถแสดงถึงการปฏิบัติตามข้อกำหนดนี้ ผู้ควบคุมควรรับเอานโยบายภายในองค์กรและนำมาตราการที่โดยเฉพาะอย่างยิ่งที่บรรลุวัตถุประสงค์ตามหลักการการคุ้มครองข้อมูลโดยการออกแบบและโดยการตั้งค่ามาตรฐานไปปฏิบัติ มาตรการดังกล่าวอาจประกอบด้วยการทำให้การประมวลผลใช้ข้อมูลส่วนบุคคลให้น้อยที่สุด การปกปิดอัตลักษณ์ของข้อมูลส่วนบุคคลโดยเร็วที่สุดเท่าที่เป็นไปได้ ความโปร่งใสในประเด็นที่ที่เกี่ยวข้องกับหน้าที่และการประมวลผลของข้อมูลส่วนบุคคล การทำให้ผู้ถูกประมวลผลข้อมูลสามารถตรวจตราการประมวลผลได้ การทำให้ผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลสามารถสร้างและปรับปรุงคุณลักษณะเฉพาะด้านความเมื่อพัฒนา ออกแบบ เลือกลงและใช้งานแอปพลิเคชัน บริการและสินค้าที่อยู่บนฐานของการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลเพื่อให้บรรลุภารกิจปลอดภัย ผู้ผลิตสินค้าบริการ และแอปพลิเคชันควรได้รับการสนับสนุนให้พิจารณาถึงสิทธิในการคุ้มครองข้อมูลมาพิจารณาร่วมด้วยโดยละเอียดเมื่อพัฒนาและออกแบบสินค้า บริการ และแอปพลิเคชันดังกล่าว โดยคำนึงถึงเทคโนโลยีที่ทันสมัยที่สุดในขณะนั้นละเอียดเพื่อให้มั่นใจได้ว่าผู้ควบคุมและผู้ประมวลผลสามารถบรรลุพันธกรณีในการคุ้มครองข้อมูลของตนได้ หลักการในการคุ้มครองข้อมูลโดยการออกแบบและโดยการตั้งค่ามาตรฐานควรถูกนำไปพิจารณาร่วมในบริบทของการนำเสนอต่อสาธารณะ

(79) การคุ้มครองสิทธิเสรีภาพของผู้ถูกประมวลผลข้อมูลรวมถึงความรับผิดชอบและการรับผิดชอบของผู้ควบคุมและผู้ประมวลผลที่สัมพันธ์

กับการตรวจตราและมาตรการต่าง ๆ ของหน่วยงานกำกับดูแลจำเป็นต้องมีการจัดแบ่งความรับผิดชอบภายใต้ข้อกำหนดนี้ อันรวมถึงเมื่อผู้ควบคุมกำหนดวัตถุประสงค์และวิธีการในการประมวลผลร่วมกับผู้ควบคุมอื่นหรือเมื่อปฏิบัติการประมวลผลเป็นไปในนามของผู้ควบคุม

(80) เมื่อผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลที่มีได้ตั้งอยู่ในสหภาพประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลของผู้ถูกประมวลผลข้อมูลที่อยู่ภายในสหภาพโดยที่กิจกรรมการประมวลผลนั้นสัมพันธ์กับการเสนอสินค้าหรือบริการให้กับผู้ถูกประมวลผลข้อมูลดังกล่าวในสหภาพ โดยไม่คำนึงว่าผู้ถูกประมวลผลข้อมูลจำเป็นต้องชำระเงินหรือไม่ หรือตรวจตรากิจกรรมของผู้ถูกประมวลผลข้อมูลตราบเท่าที่กิจกรรมดังกล่าวเกิดขึ้นในสหภาพ ผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลควรแต่งตั้งผู้แทน เว้นแต่ว่าการประมวลผลไม่เป็นประจำ โดยไม่รวมถึงการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลประเภทพิเศษในขนาดใหญ่และการประมวลผลที่สัมพันธ์กับการพิพากษาโทษและความผิดทางอาญา และไม่มีแนวโน้มที่จะส่งผลให้เกิดความเสี่ยงต่อสิทธิเสรีภาพของบุคคลธรรมดาโดยพิจารณาโดยละเอียดร่วมกับลักษณะบริบท ขอบเขตและวัตถุประสงค์ในการประมวลผล หรือหากผู้ควบคุมเป็นหน่วยงานสาธารณะที่มีอำนาจหรือหน่วยงานสาธารณะ ผู้แทนควรปฏิบัติหน้าที่ในนามของผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผล และอาจถูกระบุถึงโดยหน่วยงานกำกับดูแล ผู้แทนควรได้รับการแต่งตั้งโดยเปิดเผยด้วยคำสั่งที่เป็นลายลักษณ์อักษรของผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลเพื่อให้ปฏิบัติหน้าที่ในนามของผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลโดยคำนึงถึงพันธกรณีภายใต้ข้อกำหนดนี้ การแต่งตั้งผู้แทนดังกล่าวไม่ส่งผลกระทบต่อความรับผิดชอบหรือการรับผิดชอบของผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลภายใต้ข้อกำหนดนี้ ผู้แทนดังกล่าวควรปฏิบัติภารกิจโดยสอดคล้องกับคำสั่งที่ได้รับจากผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลอันรวมถึงการร่วมมือกับหน่วยงาน

กำกับดูแลที่มีอำนาจในประเด็นที่เกี่ยวข้องกับการปฏิบัติหน้าที่ใด ๆ เพื่อรับประกันถึงการปฏิบัติตามข้อกำหนดนี้ ผู้แทนที่ได้รับแต่งตั้งควรอยู่ภายใต้กระบวนการบังคับใช้ข้อกำหนดนี้เมื่อเกิดเหตุการณ์ที่ผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลไม่ปฏิบัติตามข้อกำหนด

(81) เพื่อรับประกันการปฏิบัติตามเงื่อนไขจำเป็นของข้อกำหนดนี้ในประเด็นที่เกี่ยวข้องกับการประมวลผลที่จะดำเนินการโดยผู้ประมวลผลในนามของผู้ควบคุมเมื่อมอบหมายกิจกรรมการประมวลผลให้กับผู้ประมวลผล ผู้ควบคุมควรใช้งานผู้ประมวลผลที่จัดหาหลักประกันที่เพียงพอเท่านั้น โดยเฉพาะอย่างยิ่งในส่วนของความชำนาญ ความเชื่อถือได้ และทรัพยากรในการนำมาปฏิบัติตามมาตรการทางเทคนิคหรือการจัดการองค์กรที่บรรลุเงื่อนไขจำเป็นของข้อกำหนดนี้อันรวมถึงความปลอดภัยของการประมวลผล การที่ผู้ประมวลผลยึดถือแนวปฏิบัติที่ผ่านการเห็นชอบหรือกลไกการรับรองที่ผ่านการเห็นชอบอาจถูกใช้เป็นส่วนประกอบหนึ่งในการแสดงให้เห็นว่าผู้ควบคุมปฏิบัติตามพันธกรณีการดำเนินการประมวลผลโดยผู้ประมวลผลควรถูกกำกับโดยสัญญาหรือนิติกรรมอื่น ๆ ภายใต้กฎหมายของสหภาพหรือรัฐสมาชิกที่ผู้ควบคุมผู้ประมวลผลกับผู้ควบคุม ให้รายละเอียดประเด็นสำคัญและระยะเวลาในการประมวลผล ธรรมชาติและวัตถุประสงค์ของการประมวลผล และชนิดของข้อมูลส่วนบุคคลและประเภทของผู้ถูกประมวลผลข้อมูล โดยพิจารณาโดยละเอียดร่วมกับภารกิจและความรับผิดชอบเฉพาะของผู้ประมวลผลในบริบทของการประมวลผลที่จะดำเนินการและความเสี่ยงต่อสิทธิเสรีภาพของผู้ถูกประมวลผลข้อมูล ผู้ควบคุมและผู้ประมวลผลอาจเลือกใช้สัญญาเป็นคราว ๆ ไปหรือใช้ข้อสัญญามาตรฐานที่ถูกรับมาบังคับใช้โดยตรงทั้งกับคณะกรรมการหรือกับหน่วยงานกำกับดูแล โดยสอดคล้องกับกลไกความเป็นมาตรฐานเดียวและถูกรับมาบังคับใช้

หลังจากนั้นโดยคณะกรรมการ หลังจากเสร็จสิ้นการประมวลผลที่ทำ  
 ในนามของผู้ควบคุม ผู้ประมวลผลควรคืนหรือลบข้อมูลส่วนบุคคลตาม  
 ที่ผู้ควบคุมเลือก เว้นแต่มีเงื่อนไขจำเป็นในการเก็บรักษาข้อมูลส่วนบุคคล  
 ตามกฎหมายของสหภาพหรือรัฐสมาชิกที่มีอำนาจเหนือผู้ประมวลผล

(82) เพื่อแสดงถึงการปฏิบัติตามข้อกำหนดนี้ผู้ควบคุมหรือ  
 ผู้ประมวลผลควรเก็บรักษาบันทึกกิจกรรมการประมวลผลในความ  
 รับผิดชอบของตน ผู้ควบคุมและผู้ประมวลผลแต่ละรายควรมีพันธกรณี  
 ในการร่วมมือกับหน่วยงานกำกับดูแลและจัดทำบันทึกเหล่านั้นให้กับ  
 หน่วยงานกำกับดูแลเมื่อถูกร้องขอ เพื่อให้หน่วยงานกำกับดูแลสามารถ  
 ปฏิบัติหน้าที่ในการตรวจตราปฏิบัติการประมวลผลเหล่านั้นได้

(83) เพื่อรักษาความปลอดภัยและป้องกันการประมวลผลซึ่ง  
 ละเมิดข้อกำหนดนี้ ผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลควรประเมินความเสี่ยง  
 ซึ่งมีเป็นปกติในการประมวลผลและนำมาตราการบรรเทาความเสี่ยง  
 เหล่านั้นมาปฏิบัติ เช่น การเข้ารหัส มาตรการดังกล่าวควรรับประกันถึง  
 ระดับความปลอดภัยตามสมควร อันรวมถึงการเป็นความลับโดยพิจารณา  
 อย่างละเอียดร่วมกับเทคโนโลยีล่าสุดและค่าใช้จ่ายในการนำมาตราการ  
 เหล่านั้นมาปฏิบัติในส่วนที่สัมพันธ์กับความเสี่ยงและธรรมชาติของข้อมูล  
 ส่วนบุคคลที่จะได้รับการคุ้มครอง ในการประเมินความเสี่ยงของความปลอดภัย  
 ข้อมูลควรพิจารณาความเสี่ยงที่เกิดขึ้นโดยการประมวลผล  
 ข้อมูลส่วนบุคคล เช่น การทำลายข้อมูลโดยอุบัติเหตุหรือไม่ชอบด้วย  
 กฎหมาย ความเสียหาย การทำให้เสียสภาพ การเปิดเผยข้อมูลโดยไม่ได้  
 รับอนุญาตหรือการเข้าถึงข้อมูลที่ถูกส่งต่อ เก็บรักษา หรือประมวลผล  
 ด้วยวิธีการอื่นใดที่ในบางกรณีอาจนำไปสู่ความเสียหายทางกายภาพ  
 ทรัพย์สินหรือสิ่งที่ไม่ใช่ทรัพย์สิน

(84) เมื่อการประมวลผลมีแนวโน้มจะส่งผลให้เกิดความเสี่ยงใน

ระดับสูงต่อสิทธิเสรีภาพของบุคคลธรรมดา ผู้ควบคุมควรรับผิดชอบต่อการดำเนินการประเมินสถานการณ์ผลกระทบการคุ้มครองข้อมูลเพื่อประเมินที่มา ลักษณะ ลักษณะจำเพาะและความรุนแรงของความเสียดังกล่าวโดยเป็นไปเพื่อการยกระดับการปฏิบัติตามข้อกำหนดนี้ ผลการประเมินสถานการณ์ควรถูกนำมาพิจารณาโดยละเอียดเมื่อมีการกำหนดมาตรการตามสมควรที่จะถูกนำไปใช้เพื่อแสดงว่าการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลเป็นไปตามข้อกำหนดนี้ เมื่อการประเมินสถานการณ์ผลกระทบการคุ้มครองข้อมูลชี้ให้เห็นว่าปฏิบัติการประมวลผลมีส่วนเกี่ยวข้องกับความเสี่ยงในระดับสูงที่ผู้ควบคุมไม่สามารถบรรเทาได้โดยมาตรการตามสมควรเนื่องจากเหตุผลในด้านของเทคโนโลยีที่มีอยู่และค่าใช้จ่ายในการนำไปปฏิบัติ ควรมีการปรึกษาหารือกับหน่วยงานกำกับดูแลก่อนที่จะเริ่มการประมวลผล

(85) การล่วงล้ำข้อมูลส่วนบุคคลที่หากไม่มีการจัดการแก้ไขด้วยวิธีที่เหมาะสมและทันท่วงทีอาจส่งผลให้เกิดความเสียหายทางกายภาพ ทรัพย์สินหรือสิ่งที่ไม่ใช่ทรัพย์สินต่อบุคคลธรรมดา เช่นการเสียการควบคุมข้อมูลส่วนบุคคลของตนเองหรือการถูกจำกัดสิทธิของตน การเลือกปฏิบัติ การขโมยอัตลักษณ์หรือการฉ้อโกง การสูญเสียทางการเงิน การยกเลิก การปกปิดอัตลักษณ์โดยไม่ได้รับอนุญาต ความเสียหายต่อชื่อเสียง การสูญเสียความลับของข้อมูลส่วนบุคคลที่ได้รับการคุ้มครองโดยการเป็นความลับทางวิชาชีพ หรือการเสียผลประโยชน์ทางเศรษฐกิจหรือสังคมอย่างเห็นได้ชัดต่อบุคคลธรรมดาที่เกี่ยวข้อง ดังนั้นในทันทีเมื่อผู้ควบคุมรับรู้ว่ามี การล่วงล้ำข้อมูลส่วนบุคคลเกิดขึ้น ผู้ควบคุมควรแจ้งหน่วยงานกำกับดูแลถึงการล่วงล้ำข้อมูลส่วนบุคคลโดยไม่ล่าช้าหากไม่มีเหตุอันควร และหากดำเนินการได้ไม่ควรล่าช้ากว่า 72 ชั่วโมงหลังจากรับรู้ถึงการล่วงล้ำดังกล่าว เว้นแต่จะสามารถแสดงให้เห็นได้โดยสอดคล้องกับ

หลักการของการตรวจสอบได้ว่าการล่องล้าข้อมูลส่วนบุคคลนั้นไม่มีแนวโน้มจะส่งผลให้เกิดความเสี่ยงต่อสิทธิเสรีภาพของบุคคลธรรมดา เมื่อการแจ้งดังกล่าวไม่สามารถเป็นไปได้ภายใน 72 ชั่วโมง ควรแจ้งเตือนพร้อมด้วยเหตุผลของความล่าช้าและอาจให้ข้อมูลเป็นระยะโดยไม่ล่าช้า หากไม่มีเหตุอันควร

(86) ผู้ควบคุมควรสื่อสารกับผู้ถูกประมวลผลข้อมูลที่ข้อมูลส่วนบุคคลถูกล่องล้าโดยไม่ล่าช้าหากไม่มีเหตุอันควรเมื่อการล่องล้าข้อมูลส่วนบุคคลมีแนวโน้มจะส่งผลให้เกิดความเสี่ยงในระดับสูงต่อสิทธิเสรีภาพของบุคคลธรรมดาเพื่อให้บุคคลนั้นเตรียมการป้องกันที่จำเป็น การสื่อสารควรอธิบายถึงธรรมชาติของการล่องล้าข้อมูลส่วนบุคคล เช่นเดียวกับคำแนะนำกับบุคคลธรรมดานั้นในการบรรเทาผลกระทบในทางร้ายที่อาจเกิดขึ้น การติดต่อกับผู้ถูกประมวลผลข้อมูลควรเป็นไปโดยเร็วที่สุดเท่าที่สามารถทำได้เหมาะสมและด้วยการร่วมมืออย่างใกล้ชิดกับหน่วยงานกำกับดูแล โดยคำนึงถึงแนวทางที่ออกโดยหน่วยงานกำกับดูแลดังกล่าวหรือหน่วยงานที่มีอำนาจอื่นที่เกี่ยวข้องโดยตรงเช่น หน่วยงานบังคับใช้กฎหมาย ตัวอย่างเช่น ความจำเป็นในการบรรเทาความเสี่ยงที่เกิดขึ้นอย่างปัจจุบันทันด่วนอาจนำไปสู่การติดต่อกับผู้ถูกประมวลผลข้อมูลโดยทันที โดยที่ความจำเป็นในการนำมาตราการตามสมควรไปปฏิบัติเพื่อยับยั้งการล่องล้าข้อมูลส่วนบุคคลที่เกิดขึ้นอย่างต่อเนื่องหรือคล้ายกันอาจเป็นเหตุผลสำหรับเวลาในการสื่อสารที่มากขึ้น

(87) ควรสร้างความเชื่อมั่นว่ามาตรการตามสมควรทั้งการคุ้มครองทางเทคโนโลยีและมาตรการในการจัดการองค์กรได้ถูกนำมาปฏิบัติเพื่อพิสูจน์ทราบได้ทันทีว่ามีการล่องล้าข้อมูลส่วนบุคคลหรือไม่ และเพื่อแจ้งข้อมูลไปยังหน่วยงานกำกับดูแลและผู้ถูกประมวลผลข้อมูลโดยทันที ควรพิสูจน์ทราบถึงข้อเท็จจริงว่าการแจ้งเกิดขึ้นโดยไม่ล่าช้า

หากไม่มีเหตุอันควรโดยพิจารณาอย่างละเอียดร่วมกับลักษณะและความร้ายแรงของการล่วงล้ำข้อมูลและผลที่จะเกิดขึ้นตามมาและผลในทางร้ายต่อผู้ถูกประมวลผลข้อมูล การแจ้งดังกล่าวอาจส่งผลให้เกิดการแทรกแซงโดยหน่วยงานกำกับดูแลเพื่อให้เป็นไปตามภารกิจและอำนาจที่ให้ไว้ในข้อกำหนดนี้

(88) ในการตั้งกฎที่มีรายละเอียดเกี่ยวข้องกับรูปแบบและกระบวนการที่สามารถนำไปบังคับใช้กับการแจ้งการล่วงล้ำข้อมูล ควรพิจารณาถึงพฤติการณ์ของการล่วงล้ำ อันรวมถึงว่าข้อมูลถูกคุ้มครองโดยมาตรการทางเทคนิคตามสมควรที่จำกัดแนวโน้มในการปลอมแปลงอัตลักษณ์หรือการใช้ผิดวัตถุประสงค์ในรูปแบบอื่น ๆ อย่างมีประสิทธิภาพหรือไม่ ยิ่งกว่านั้น กฎและกระบวนการดังกล่าวควรพิจารณาโดยละเอียดร่วมกับผลประโยชน์โดยชอบของหน่วยงานบังคับใช้กฎหมายโดยที่การเปิดเผยก่อนเวลาอาจขัดขวางการสืบสวนถึงพฤติการณ์ของการล่วงล้ำข้อมูลโดยไม่จำเป็น

(89) คำสั่ง 95/46/EC ได้กำหนดให้มีพันธกรณีทั่วไปในการแจ้งถึงการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลต่อหน่วยงานกำกับดูแล ในขณะที่พันธกรณีดังกล่าวสร้างภาระในการบริหารและการเงิน แต่ไม่ใช่ในทุกกรณีที่จะมีส่วนช่วยเหลือให้การคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคลดีขึ้น ดังนั้นพันธกรณีในการแจ้งเตือนทั่วไปโดยไม่แบ่งแยกดังกล่าวจึงควรถูกยกเลิกและแทนที่ด้วยกระบวนการและกลไกที่มีประสิทธิภาพอันมุ่งเน้นไปที่ปฏิบัติการประมวลผลข้อมูลชนิดที่มีแนวโน้มที่จะส่งผลให้เกิดความเสี่ยงในระดับสูงต่อสิทธิเสรีภาพของบุคคลธรรมดาจากคุณสมบัติ ขอบเขต บริบท และวัตถุประสงค์ของการประมวลผลแทน รูปแบบของปฏิบัติการประมวลผลดังกล่าวอาจเป็นแบบที่มีส่วนเกี่ยวข้องกับการใช้เทคโนโลยีใหม่หรือเฉพาะหรือเป็นแบบใหม่และโดยที่ผู้ควบคุมไม่เคยมีการประเมิน

สถานการณ์ความเสี่ยงด้านการคุ้มครองข้อมูลมาก่อน หรือเมื่อพฤติกรรมการประมวลผลกลายเป็นสิ่งจำเป็นขึ้นมาเนื่องจากเวลาผ่านไปจากที่เริ่มการประมวลผลที่ตกลงไว้แต่ต้น

(90) ในกรณีดังกล่าว ผู้ควบคุมควรดำเนินการประเมินสถานการณ์ผลกระทบการคุ้มครองข้อมูลก่อนการประมวลผลเพื่อประเมินสถานการณ์แนวโน้มและความรุนแรงของความเสี่ยงในระดับสูงโดยเฉพาะ โดยพิจารณาร่วมโดยละเอียดถึงลักษณะ ขอบเขต บริษัท และวัตถุประสงค์ของการประมวลผลและแหล่งที่มาของความเสี่ยง การประเมินสถานการณ์ผลกระทบดังกล่าวควรรวมเอามาตรการ การคุ้มครองและกลไกที่ถูกคาดหวังไว้เพื่อบรรเทาความเสี่ยงดังกล่าวไว้เป็นการเฉพาะเพื่อรับประกันการคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคลและแสดงถึงการปฏิบัติตามข้อกำหนดนี้

(91) กรณีนี้ควรบังคับใช้กับปฏิบัติการประมวลผลขนาดใหญ่ที่มีเป้าหมายในการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลของจำนวนมากพอสมควรในระดับภูมิภาค ชาติ หรือเหนือชาติและอาจส่งผลกระทบต่อผู้ถูกประมวลผลข้อมูลจำนวนมากและมีแนวโน้มจะส่งผลให้เกิดความเสี่ยงตัวอย่างเช่น การพิจารณาถึงความอ่อนไหวของการประมวลผลโดยที่สอดคล้องกับสถานะของเทคโนโลยีใหม่จากความรู้ทางเทคโนโลยีที่พัฒนาแล้วซึ่งถูกใช้ประโยชน์ในวงกว้างเช่นเดียวกับปฏิบัติการประมวลผลอื่น ๆ ที่ส่งผลให้เกิดความเสี่ยงในระดับสูงต่อสิทธิเสรีภาพของผู้ถูกประมวลผลข้อมูลโดยเฉพาะอย่างยิ่งเมื่อปฏิบัติการเป็นเหตุให้ผู้ถูกประมวลผลข้อมูลใช้สิทธิของตนเองได้ลำบากยิ่งขึ้น ควรมีการประเมินสถานการณ์ของผลกระทบจากการคุ้มครองข้อมูล เมื่อข้อมูลส่วนบุคคลถูกประมวลผลเพื่อใช้ในการวินิจฉัยอันเกี่ยวข้องกับบุคคลธรรมดาเป็นการเฉพาะอันเกิดจากการประเมินแง่มุมต่าง ๆ ที่สัมพันธ์กับ



บุคคลธรรมดาอย่างเป็นระบบและเข้มข้นบนฐานของการทำโปรไฟล์ ข้อมูลเหล่านั้น หรือจากการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลประเภทพิเศษ ข้อมูลชีวมาตร หรือข้อมูลว่าด้วยการตัดสินใจและความผิดทางอาญา หรือมาตรการด้านความปลอดภัยอื่น ๆ ที่สัมพันธ์กัน จำเป็นต้องมีการ ประเมินสถานการณ์ผลกระทบการคุ้มครองข้อมูลในระดับที่เท่าเทียมกัน กับการตรวจตราขนาดใหญ่ที่ทำกับพื้นที่ที่เข้าถึงได้โดยสาธารณะโดย เฉพาะอย่างยิ่งเมื่อใช้อุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์รับภาพหรือกับปฏิบัติการ อื่น ๆ ที่หน่วยงานกำกับดูแลที่มีอำนาจพิจารณาว่าการประมวลผลมี แนวโน้มจะส่งผลให้เกิดความเสี่ยงในระดับสูงต่อสิทธิเสรีภาพของผู้ถูก ประมวลผลข้อมูลโดยเฉพาะอย่างยิ่งกับการประมวลผลที่ยับยั้งผู้ถูก ประมวลผลข้อมูลมิให้ใช้สิทธิหรือใช้บริการหรือสัญญา หรือเนื่องจากการ ประมวลผลถูกดำเนินการอย่างเป็นระบบขนาดใหญ่ การประมวลผล ข้อมูลส่วนบุคคลที่ถูกกล่าวถึงไม่ควรถูกพิจารณาว่ามีขนาดใหญ่หากการ ประมวลผลเกี่ยวข้องกับข้อมูลส่วนบุคคลจากผู้ป่วยหรือผู้รับบริการโดย แพทย์ผู้ให้บริการสาธารณสุขอื่น ๆ หรือนักกฎหมายเป็นรายคน ในกรณี ดังกล่าวการประเมินสถานการณ์ผลกระทบไม่ควรเป็นการบังคับ

(92) กรณีที่พฤติการณ์แวดล้อมอาจส่งผลให้การประเมิน สถานการณ์ผลกระทบการคุ้มครองข้อมูลที่เหมาะสมและเป็นไปได้ทาง เศรษฐกิจต้องมีขอบเขตกว้างกว่าโครงการเดียว ตัวอย่างเช่นเมื่อ หน่วยงานสาธารณะที่มีอำนาจหรือหน่วยงานสาธารณะเจตนาจัดทำ แอปพลิเคชันหรือแพลตฟอร์มการประมวลผลที่ใช้ร่วมกันหรือเมื่อ ผู้ควบคุมหลายรายจะนำเอาแอปพลิเคชันหรือสภาวะแวดล้อมใน การประมวลผลที่ใช้ร่วมกันทั้งหมดในส่วนนั้นของอุตสาหกรรมหรือ ภาคส่วนมาใช้ หรือเพื่อกันโดยทั่วไปในกิจกรรมประเภทเดียวกัน

(93) ในบริบทของการรับเอากฎหมายของรัฐสมาชิกว่าด้วยการ

ปฏิบัติการกิจของหน่วยงานสาธารณะที่มีอำนาจหรือหน่วยงานสาธารณะมาบังคับใช้โดยอยู่บนฐานและควบคุมดูแลปฏิบัติการประมวลผลที่เฉพาะเจาะจงลงไปหรือชุดของปฏิบัติการที่เป็นประเด็น รัฐสมาชิกอาจถือว่าจำเป็นที่จะต้องดำเนินการประเมินสถานการณ์ดังกล่าวก่อนเริ่มการประมวลผล

(94) เมื่อการประเมินสถานการณ์ผลกระทบการคุ้มครองข้อมูลบ่งชี้ว่าการประมวลผลโดยขาดการคุ้มครองต่าง ๆ มาตรการด้านความปลอดภัย และกลไกในการบรรเทาผลกระทบจากความเสียหาย อาจส่งผลให้เกิดความเสี่ยงในระดับสูงต่อสิทธิเสรีภาพของบุคคลธรรมดา และผู้ควบคุมมีความเห็นว่าความเสี่ยงไม่สามารถบรรเทาได้โดยวิธีการที่เหมาะสมในด้านของเทคโนโลยีที่มีอยู่และค่าใช้จ่ายในการนำมาปฏิบัติแล้ว ควรปรึกษาหารือกับหน่วยงานกำกับดูแลก่อนเริ่มกิจกรรมการประมวลผล ความเสี่ยงในระดับสูงดังกล่าวมีแนวโน้มจะเป็นผลจากการประมวลผลบางชนิดและความถี่และความครอบคลุมในการประมวลผล อันอาจส่งผลให้ความเสียหายหรือการรบกวนสิทธิของบุคคลธรรมดาเกิดขึ้นได้จริง หน่วยงานกำกับดูแลควรตอบสนองต่อคำขอการปรึกษาหารือภายใต้ระยะเวลาที่กำหนดไว้ อย่างไรก็ตามการขาดการตอบรับจากหน่วยงานกำกับดูแลภายในระยะเวลาดังกล่าวไม่ควรส่งผลเสียใด ๆ ต่อการแทรกแซงโดยหน่วยงานกำกับดูแลที่สอดคล้องกับอำนาจและหน้าที่ที่ข้อกำหนดได้ให้ไว้ อันรวมถึงอำนาจในการยับยั้งการประมวลผล ผลของการประเมินสถานการณ์ผลกระทบการคุ้มครองข้อมูลที่ดำเนินการไปในส่วนของการประมวลผลที่เป็นประเด็นนั้นอาจถูกส่งให้กับหน่วยงานกำกับดูแลโดยเป็นส่วนหนึ่งของกระบวนการปรึกษาหารือ โดยเฉพาะกับมาตรการที่ถูกคาดการณ์ไว้เพื่อบรรเทาความเสี่ยงต่อสิทธิเสรีภาพของบุคคลธรรมดา

(95) ผู้ประมวลผลควรช่วยเหลือผู้ควบคุมเมื่อจำเป็นและเมื่อถูกร้องขอ เพื่อรับประกันถึงการปฏิบัติตามพันธกรณีอันเป็นผลสืบเนื่องจากการดำเนินการประเมินสถานการณ์ผลกระทบการคุ้มครองข้อมูลตามการปรึกษาหารือกับหน่วยงานกำกับดูแลที่เกิดขึ้นก่อนหน้าการประมวลผล

(96) การปรึกษาหารือกับหน่วยงานกำกับดูแลควรอยู่ในกระบวนการจัดเตรียมมาตรการทางกฎหมายหรือการกำกับดูแลที่มีไว้เพื่อการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลเพื่อรับประกันว่าการประมวลผลที่เจตนาจะเกิดขึ้นนั้นเป็นไปตามข้อกำหนดนี้และโดยเฉพาะอย่างยิ่งเพื่อบรรเทาความเสี่ยงที่มีส่วนเกี่ยวข้องกับผู้ถูกประมวลผลข้อมูล

(97) เมื่อการประมวลผลดำเนินการโดยหน่วยงานสาธารณะที่มีอำนาจ โดยยกเว้นสำหรับศาลหรือหน่วยงานอิสระที่มีอำนาจตุลาการที่ปฏิบัติหน้าที่ในกระบวนการยุติธรรมในขอบเขตอำนาจของตน การประมวลผลข้อมูลในภาคเอกชนที่ดำเนินการโดยผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลที่กิจกรรมหลักประกอบด้วยปฏิบัติการประมวลผลที่จำเป็นต้องมีการตรวจตราผู้ถูกประมวลผลข้อมูลในขนาดใหญ่และเป็นระบบ หรือเมื่อกิจกรรมหลักของผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลประกอบด้วยการประมวลผลขนาดใหญ่ของข้อมูลส่วนบุคคลประเภทพิเศษและข้อมูลที่สัมพันธ์กับการพิพาทภาษีและความผิดทางอาญา ควรมีบุคคลที่มีความรู้ความสามารถด้านกฎหมายและวิธีปฏิบัติด้านการคุ้มครองข้อมูลคอยช่วยเหลือผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลตรวจตราถึงการปฏิบัติตามข้อกำหนดนี้เป็นการภายใน ในภาคเอกชน กิจกรรมหลักของผู้ควบคุมคือกิจกรรมที่สัมพันธ์กับกิจกรรมที่เป็นหลักพื้นฐานอันดับแรกและไม่สัมพันธ์กับการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลอันเป็นไปเพื่อสนับสนุนการปฏิบัติงานระดับของความรู้ความสามารถที่จำเป็นควรถูกกำหนดให้สอดคล้องกับ

ปฏิบัติการประมวลผลที่ดำเนินการอยู่และการคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคลที่จำเป็นต้องมีโดยผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลเป็นการเฉพาะ เจ้าหน้าที่ที่คุ้มครองข้อมูลดังกล่าวควรอยู่ในสถานะที่สามารถปฏิบัติหน้าที่และภารกิจได้โดยอิสระไม่ว่าจะเป็นลูกจ้างของผู้ควบคุมหรือไม่ก็ตาม

(98) ควรสนับสนุนให้สมาคมหรือหน่วยงานอื่น ๆ ที่เป็นตัวแทนของกลุ่มผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลจัดทำจรรยาบรรณ ซึ่งอยู่ภายในขอบเขตของข้อกำหนดนี้ ซึ่งเป็นไปเพื่อสนับสนุนการบังคับใช้ข้อกำหนดนี้อย่างมีประสิทธิภาพ โดยพิจารณาโดยละเอียดร่วมกับคุณลักษณะเฉพาะของการประมวลผลที่ดำเนินการในบางภาคส่วนและความจำเป็นเฉพาะของกิจการขนาดจุลภาค ขนาดเล็กและขนาดกลาง โดยเฉพาะอย่างยิ่งจรรยาบรรณดังกล่าวควรเป็นจุดอ้างอิงมาตรฐานสำหรับพันธกรณีของผู้ควบคุมและผู้ประมวลผล โดยพิจารณาโดยละเอียดร่วมกับความเสี่ยงต่อสิทธิเสรีภาพของบุคคลธรรมดาซึ่งมีแนวโน้มจะเกิดขึ้นโดยเป็นผลจากการประมวลผล

(99) เมื่อจัดเตรียมหรือแก้ไขหรือเพิ่มเติมจรรยาบรรณดังกล่าว สมาคมหรือหน่วยงานอื่นที่เป็นตัวแทนของกลุ่มผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลควรปรึกษาร่วมกับผู้มีส่วนได้ส่วนเสียในประเด็นดังกล่าวโดยตรงอันรวมถึงผู้ถูกประมวลผลข้อมูลหากเป็นไปได้และคำนึงถึงการตัดสินใจที่ได้รับและมุมมองที่ถูกต้องออกมาในการตอบสนองต่อการปรึกษาหารือดังกล่าว

(100) เพื่อสร้างความเข้มแข็งให้กับความโปร่งใสและการปฏิบัติตามข้อกำหนดนี้ ควรสนับสนุนการจัดตั้งกลไกการรับรองและตราและเครื่องหมายการคุ้มครองข้อมูลซึ่งทำให้ผู้ถูกประมวลผลข้อมูลสามารถประเมินสถานการณ์ของระดับการคุ้มครองข้อมูลของสินค้าและบริการที่เกี่ยวข้องในประเด็นดังกล่าวโดยตรงได้อย่างรวดเร็ว

(101) การไหลเวียนของข้อมูลส่วนบุคคลทั้งไปสู่และออกจากประเทศนอกสหภาพและองค์การระหว่างประเทศมีความจำเป็นต่อการขยายตัวของการค้าระหว่างประเทศและความร่วมมือระหว่างประเทศ การเพิ่มขึ้นของการไหลเวียนดังกล่าวได้ทำให้เกิดความท้าทายและความกังวลใหม่ ๆ ในประเด็นที่เกี่ยวข้องกับการคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคล อย่างไรก็ตาม วัตถุประสงค์ของการคุ้มครองบุคคลธรรมดาที่รับประกันในสหภาพ โดยข้อกำหนดนี้จะต้องไม่ถูกลดทอนลงเมื่อข้อมูลส่วนบุคคลถูกเคลื่อนย้ายจากสหภาพไปยังผู้ควบคุม ผู้ประมวลผล หรือผู้รับอื่น ๆ ในประเทศที่สามหรือองค์การระหว่างประเทศ ซึ่งรวมถึงในกรณีการเคลื่อนย้ายข้อมูลส่วนบุคคลจากประเทศที่สามหรือองค์การระหว่างประเทศต่อไปยังผู้ควบคุม ผู้ประมวลผลในประเทศที่สามหรือองค์การระหว่างประเทศเดียวกันหรืออื่น ๆ ในกรณีใด ๆ ก็ตาม การเคลื่อนย้ายข้อมูลไปยังประเทศที่สามหรือองค์การระหว่างประเทศอาจดำเนินการได้ก็ต่อเมื่อเป็นไปตามข้อกำหนดนี้โดยสมบูรณ์ที่ผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลต้องปฏิบัติตามเงื่อนไขที่วางไว้โดยข้อกำหนดนี้ในประเด็นที่สัมพันธ์กับการเคลื่อนย้ายข้อมูลส่วนบุคคลไปยังประเทศที่สามหรือองค์การระหว่างประเทศ

(102) ข้อกำหนดนี้จะต้องไม่ส่งผลเสียใด ๆ ต่อข้อตกลงระหว่างประเทศที่สหภาพทำกับประเทศที่สามซึ่งกำกับการเคลื่อนย้ายข้อมูลส่วนบุคคลที่รวมเอาการคุ้มครองผู้ถูกประมวลข้อมูลไว้แล้วตามสมควร รัฐสมาชิกอาจบรรลุข้อตกลงระหว่างประเทศที่มีส่วนเกี่ยวข้องกับการเคลื่อนย้ายข้อมูลส่วนบุคคลไปยังประเทศที่สามหรือองค์การระหว่างประเทศได้ตราบเท่าที่ข้อตกลงไม่ส่งผลกระทบต่อข้อกำหนดนี้หรือบทบัญญัติอื่นใดของกฎหมายของสหภาพและรวมเอาระดับการคุ้มครองสิทธิขั้นพื้นฐานของผู้ถูกประมวลผลข้อมูลไว้ตามสมควร

(103) คณะกรรมาธิการอาจวินิจฉัยโดยมีผลทั่วทั้งสหภาพว่า

ประเทศที่สาม ดินแดนหรือเขตการปกครองหนึ่งที่เฉพาะเจาะจงลงไป หรือองค์การระหว่างประเทศได้ให้การคุ้มครองข้อมูลในระดับที่เพียงพอ ซึ่งทำให้มีความแน่นอนและเป็นรูปแบบเดียวกันทางกฎหมายทั่วทั้งสหภาพ ในประเด็นเกี่ยวข้องกับประเทศที่สามและองค์การระหว่างประเทศที่ถูกพิจารณาแล้วว่าได้จัดให้มีการคุ้มครองข้อมูลในระดับดังกล่าว ในกรณี เช่นนั้นการเคลื่อนย้ายข้อมูลไปยังประเทศที่สามหรือองค์การระหว่างประเทศอาจเกิดขึ้นได้โดยไม่จำเป็นต้องอนุญาตเพิ่มเติม คณะกรรมาธิการ อาจวินิจฉัยให้ยกเลิกการวินิจฉัยข้างต้นโดยแจ้งและมีแถลงการณ์เต็มที่ให้เหตุผลในการยกเลิกต่อประเทศที่สามหรือองค์การระหว่างประเทศ ดังกล่าว

(104) คณะกรรมาธิการควรพิจารณาโดยละเอียดเป็นการเฉพาะ ถึงประเด็นของการเคารพหลักนิติรัฐ การเข้าถึงกระบวนการยุติธรรม เช่นเดียวกับบรรทัดฐานและมาตรฐานสิทธิมนุษยชนตามหลักสากล และกฎหมายทั่วไปและกฎหมายเฉพาะด้านรวมถึงตัวบทกฎหมายที่เกี่ยวข้อง กับความปลอดภัยสาธารณะ การป้องกันประเทศและความมั่นคงของ ชาติรวมถึงกฎระเบียบสาธารณะและกฎหมายอาญา ในการประเมิน สถานการณ์เกี่ยวกับประเทศที่สาม ดินแดนหรือเขตการปกครองหนึ่งที่ เฉพาะเจาะจงลงไปในประเทศที่สามเพื่อให้เป็นไปในแนวทางเดียวกันกับ คุณค่าพื้นฐานในการก่อตั้งสหภาพ โดยเฉพาะอย่างยิ่งการคุ้มครองสิทธิ มนุษยชน การรับเอาการวินิจฉัยที่เพียงพอมาบังคับใช้ในประเด็นที่ เกี่ยวข้องกับดินแดนหรือเขตการปกครองหนึ่งที่เฉพาะเจาะจงลงไป ใน ประเทศที่สามควรพิจารณาโดยละเอียดถึงหลักเกณฑ์ที่ชัดเจนและเป็นกลางร่วมด้วย เช่น กิจกรรมการประมวลผลเฉพาะและขอบเขตของ มาตรฐานทางกฎหมายที่สามารถบังคับใช้ได้และตัวบทกฎหมายที่มีผล บังคับใช้ในประเทศที่สาม ประเทศที่สามควรให้หลักประกันที่จะรับรอง

ถึงระดับของการคุ้มครองข้อมูลที่เพียงพอซึ่งโดยสาระสำคัญแล้วเทียบเท่ากับระดับการป้องกันที่ได้รับประกันในสหภาพโดยเฉพาะอย่างยิ่งเมื่อข้อมูลส่วนบุคคลถูกประมวลผลโดยเจาะจงลงไปในเขตการปกครองใด เขตการปกครองหนึ่งหรือหลายเขตการปกครอง ประเทศที่สามควรรับประกันให้มีการกำกับดูแลการคุ้มครองข้อมูลที่เป็นอิสระและควรจัดให้มีกลไกความร่วมมือกับหน่วยงานคุ้มครองข้อมูลของรัฐสมาชิก และผู้ถูกประมวลผลข้อมูลควรได้รับสิทธิต่าง ๆ ที่มีประสิทธิภาพและมีอำนาจบังคับ และการขอใช้ที่มีประสิทธิภาพทั้งทางบริหารและยุติธรรมเป็นการเฉพาะ

(105) นอกจากข้อผูกพันในระดับนานาชาติที่ประเทศที่สามหรือองค์การระหว่างประเทศได้เข้าร่วมแล้ว คณะกรรมาธิการควรพิจารณาโดยละเอียดถึงพันธกรณีต่าง ๆ ที่เกิดขึ้นจากการที่ประเทศที่สามหรือองค์การระหว่างประเทศเข้าเป็นภาคีสมาชิกในระบบความร่วมมือแบบพหุภาคีหรือในระดับภูมิภาคโดยเฉพาะอย่างยิ่งที่สัมพันธ์กับการคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคลเช่นเดียวกับการนำพันธกรณีดังกล่าวมาปฏิบัติ การเข้าเป็นภาคีสมาชิกข้อตกลงของที่ประชุมยุโรปลงวันที่ 28 มกราคม 1981 ว่าด้วยการคุ้มครองสิทธิส่วนบุคคลในประเด็นที่เกี่ยวข้องกับการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลอัตโนมัติและระเบียบการเพิ่มเติมควรถูกนำมาพิจารณาร่วมโดยละเอียดเป็นการเฉพาะ คณะกรรมาธิการควรปรึกษารื้อหรือกับคณะกรรมการเมื่อประเมินสถานการณ์เกี่ยวกับระดับการคุ้มครองข้อมูลในประเทศที่สามหรือองค์การระหว่างประเทศ

(106) คณะกรรมาธิการควรตรวจตราการทำงานของกรณีวินิจฉัย ว่าด้วยระดับของการคุ้มครองข้อมูลในประเทศที่สาม ดินแดน หรือเขตการปกครองที่เฉพาะเจาะจงลงไป และตรวจตราการทำหน้าที่ของการวินิจฉัยที่รับมาบังคับใช้ตามหลักของอนุมาตรา 6 ในมาตรา 25 หรืออนุมาตรา 4 ในมาตรา 26 ของคำสั่ง 95/46/EC ในการวินิจฉัยถึงระดับ

ที่เพียงพอ นั่นคณะกรรมการการควรวัดให้มีกลไกทบทวนการทำหน้าที่ของ การวินิจฉัยเป็นระยะ การทบทวนเป็นระยะดังกล่าวควรวัดทำโดยมีการ ปรีกษาหาหรือกับประเทศที่สามหรือองค์การระหว่างประเทศที่เป็น ประเด็น และพิจารณาโดยละเอียดถึงความเปลี่ยนแปลงทุกประการที่ เกิดขึ้นในประเทศที่สามหรือองค์การระหว่างประเทศ คณะกรรมการ การพิจารณาถึงทัศนคติและผลการศึกษาของสภายุโรปและที่ประชุมยุโรป เช่นเดียวกับหน่วยงานและแหล่งข้อมูลอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้องในประเด็นดังกล่าว โดยตรง คณะกรรมการควรประเมินการทำหน้าที่ของการวินิจฉัยที่เกิดขึ้น ภายหลังกการทบทวนและรายงานผลการศึกษาใด ๆ ไปยังกองงานใน ความหมายของข้อกำหนดที่ (EC)182/2011 สภายุโรปและที่ประชุม ยุโรป<sup>12</sup> ดังที่กำหนดไว้ภายใต้ข้อกำหนดนี้ และไปยังสภายุโรปและ ที่ประชุมยุโรปภายในระยะเวลาที่เหมาะสม

(107) คณะกรรมการอาจระบุให้ประเทศที่สาม ดินแดน หรือเขตการปกครองหนึ่งทีเเจาะจงลงไปในประเทศที่สาม หรือองค์การ ระหว่างประเทศไม่สามารถรับประกันถึงระดับการคุ้มครองข้อมูลที เพียงพอได้อีกต่อไป อันยังผลให้การเคลื่อนย้ายข้อมูลไปยังประเทศที่สาม หรือองค์การระหว่างประเทศดังกล่าวถูกยับยั้งเว้นแต่จะบรรลุเงื่อนไข จำเป็นในข้อกำหนดนี้ที่สัมพันธ์กับการเคลื่อนย้ายซึ่งอยู่ภายใต้การ คุ้มครองตามสมควร อันรวมถึงกฎของบริษัทที่มีผลผูกพันและการระงับ การบังคับใช้ข้อกำหนดนี้บางมาตราสำหรับสถานการณ์เฉพาะ ในกรณี ดังกล่าวควรมีบทเฉพาะกาลสำหรับการปรีกษาหาหรือระหว่างคณะ กรรมการและประเทศที่สามหรือองค์การระหว่างประเทศดังกล่าว

<sup>12</sup> Regulation (EU) No. 182/2011 of the European Parliament and of the Council of 16 February 2011 ได้วางกฎและหลักการทั่วไปที่เกี่ยวข้องกับกลไก สำหรับการควบคุมการใช้อำนาจของคณะกรรมการโดยรัฐสมาชิก (OJ L 55, 28.2.2011, p. 13).



คณะกรรมการการคุ้มครองข้อมูลกับประเทศที่สามหรือองค์การระหว่างประเทศถึงเหตุผลและเข้าร่วมการปรึกษาหารือเพื่อหาแนวทางเยียวยาภายในระยะเวลาที่เหมาะสม

(108) หากไม่มีการวินิจฉัยถึงความเพียงพอของการคุ้มครองข้อมูล ผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลควรใช้มาตรการชดเชยการขาดการคุ้มครองข้อมูลในประเทศที่สามโดยให้เป็นการคุ้มครองผู้ถูกประมวลผลข้อมูลตามสมควร การคุ้มครองตามสมควรดังกล่าวอาจประกอบด้วยการใช้ประโยชน์จากกฎของบริษัทที่มีผลผูกพัน ข้อสัญญาคุ้มครองข้อมูลมาตรฐานที่คณะกรรมการรับมาบังคับใช้ ข้อสัญญาคุ้มครองข้อมูลมาตรฐานที่หน่วยงานกำกับดูแลรับมาบังคับใช้หรือข้อสัญญาคุ้มครองข้อมูลมาตรฐานที่หน่วยงานกำกับดูแลรับรอง การคุ้มครองดังกล่าวควรรับประกันการปฏิบัติตามเงื่อนไขจำเป็นในการคุ้มครองข้อมูลและสิทธิต่าง ๆ ของผู้ถูกประมวลผลข้อมูลซึ่งเหมาะสมกับการประมวลผลภายในสหภาพ อันรวมถึงการมีอยู่ของสิทธิที่สามารถบังคับได้ของผู้ถูกประมวลผลข้อมูลและการเยียวยาทางกฎหมายที่มีประสิทธิภาพ อันรวมถึงการได้มาซึ่งการชดใช้ทางปกครองหรือทางกระบวนการศาลที่มีประสิทธิภาพ และการเอาสินไหมทดแทนในสหภาพหรือในประเทศที่สาม การคุ้มครองดังกล่าวควรสัมพันธ์กับการปฏิบัติตามหลักการทั่วไปที่สัมพันธ์กับการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลและหลักการการคุ้มครองข้อมูลโดยการออกแบบและโดยการตั้งค่ามาตรฐาน การเคลื่อนย้ายอาจดำเนินการโดยหน่วยงานสาธารณะที่มีอำนาจ หรือหน่วยงานที่ใช้อำนาจสาธารณะหรือหน่วยงานในประเทศที่สามหรือกับองค์การระหว่างประเทศที่มีภาระหน้าที่หรือการปฏิบัติหน้าที่เช่นเดียวกัน อันรวมถึงด้วยบทเฉพาะกาลที่จะเพิ่มเติมลงไปในการจัดข้อตกลงทางการบริหาร เช่น บันทึกความเข้าใจ ที่มีภายใต้เงื่อนไขของสิทธิที่มีอำนาจบังคับและมีผล

ของผู้ถูกประมวลผลข้อมูล การอนุญาตโดยหน่วยงานกำกับดูแลที่มีอำนาจควรได้มาเมื่อมีการคุ้มครองที่เกิดโดยการจัดการทางบริหารซึ่งไม่มีผลผูกพันตามกฎหมาย

(109) ความเป็นไปได้สำหรับผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลในการใช้ข้อสัญญาคุ้มครองข้อมูลมาตรฐานที่คณะกรรมการหรือหน่วยงานกำกับดูแลรับมาบังคับใช้ไม่ควรกับผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลมิให้ใช้ข้อสัญญาคุ้มครองข้อมูลมาตรฐานเข้าไปจากสัญญาที่ที่ครอบคลุมกว่า เช่น สัญญาระหว่างผู้ประมวลผลและผู้ประมวลผลรายอื่น หรือกันมิให้เพิ่มข้อสัญญาหรือการคุ้มครองเพิ่มเติมโดยมีเงื่อนไขว่าไม่ขัดแย้งกับข้อสัญญามาตรฐานที่คณะกรรมการรับมาบังคับใช้หรือหน่วยงานกำกับดูแลรับมาบังคับใช้ไม่ว่าจะโดยตรงหรือโดยอ้อม หรือไม่ส่งผลเสียใด ๆ ต่อสิทธิเสรีภาพขั้นพื้นฐานของผู้ถูกประมวลผลข้อมูล ควรสนับสนุนให้ผู้ควบคุมและผู้ประมวลผลให้จัดการการคุ้มครองเพิ่มเติมผ่านข้อผูกพันตามสัญญาที่เป็นส่วนเสริมของข้อสัญญาคุ้มครองข้อมูลมาตรฐาน

(110) กลุ่มของวิสาหกิจหรือกลุ่มของกิจการที่เข้าร่วมในกิจกรรมทางเศรษฐกิจร่วมกันควรสามารถใช้ประโยชน์จากกฎของบรรษัทที่มีผลผูกพันซึ่งผ่านการเห็นชอบแล้วสำหรับการเคลื่อนย้ายข้อมูลระหว่างประเทศจากสหภาพไปยังองค์กรในกลุ่มวิสาหกิจเดียวกันกับตน หรือกลุ่มของกิจการที่เข้าร่วมในกิจกรรมทางเศรษฐกิจร่วมกันภายใต้เงื่อนไขที่กฎของบรรษัทดังกล่าวได้รวมเอาหลักการที่เป็นเนื้อหาสำคัญทั้งหมดและสิทธิที่สามารถบังคับได้ไว้เพื่อรับประกันถึงการคุ้มครองตามสมควรสำหรับการเคลื่อนย้ายหรือประเภทของการเคลื่อนย้ายข้อมูลส่วนบุคคล

(111) ควรมีบทเฉพาะกาลไว้สำหรับความเป็นไปได้ในการเคลื่อนย้ายภายใต้เงื่อนไขแวดล้อมบางประการที่ผู้ถูกประมวลผลข้อมูลได้แสดงการยินยอมอย่างเปิดเผย เมื่อการเคลื่อนย้ายดังกล่าวไม่ได้เกิด

ขึ้นประจำและจำเป็นเนื่องจากสัมพันธ์กับสัญญาหรือการอ้างสิทธิตามกฎหมาย โดยไม่คำนึงว่าอยู่ในกระบวนการยุติธรรม หรือกระบวนการบริหาร หรือกระบวนการไกล่เกลี่ยนอกกระบวนการยุติธรรมอื่นใด อันรวมถึงกระบวนการพิจารณาความโดยหน่วยงานกำกับดูแล ควรมีบทเฉพาะกาลไว้เพื่อความเป็นไปได้สำหรับการเคลื่อนย้ายภายใต้เงื่อนไขแวดล้อมของเหตุผลสำคัญด้านผลประโยชน์สาธารณะที่ให้ไว้โดยสหภาพหรือรัฐสมาชิกที่จำเป็นต้องมีการเคลื่อนย้ายดังกล่าวหรือเมื่อการเคลื่อนย้ายมีขึ้นจากทะเบียนที่ถูกจัดตั้งขึ้นตามกฎหมายและมีเจตนาเพื่อให้ข้อมูลต่อสาธารณะหรือบุคคลผู้มีผลประโยชน์โดยชอบ ในกรณีหลัง การเคลื่อนย้ายไม่ควรมีส่วนเกี่ยวข้องกับข้อมูลส่วนบุคคลทั้งหมดหรือข้อมูลประเภทนั้นทั้งหมดที่อยู่ในระบบทะเบียน และเมื่อทะเบียนนั้นมีเจตนาทำขึ้นเพื่อให้ข้อมูลสำหรับการปรึกษาหารือโดยผู้มีผลประโยชน์โดยชอบ การเคลื่อนย้ายก็ควรมีขึ้นโดยคำขอจากบุคคลเหล่านั้นเท่านั้น หรือหากบุคคลเหล่านั้นเป็นผู้รับ โดยพิจารณาอย่างละเอียดถึงผลประโยชน์และสิทธิขั้นพื้นฐานทั้งหมดของผู้ถูกระมวลผลข้อมูล

(112) การระงับการบังคับใช้บางมาตราดังที่กล่าวมานั้นควรบังคับใช้เฉพาะกับการเคลื่อนย้ายข้อมูลที่ขาดไม่ได้และจำเป็นต่อผลสำคัญด้านประโยชน์สาธารณะ ตัวอย่างเช่นในกรณีของการแลกเปลี่ยนข้อมูลระหว่างประเทศของหน่วยงานกำกับดูแลการแข่งขัน หน่วยงานสรรพากรหรือศุลกากร หน่วยงานกำกับดูแลทางการเงิน หน่วยงานที่มีอำนาจด้านความมั่นคงของมนุษย์ หรือเพื่องานด้านสาธารณสุข ตัวอย่างเช่นในกรณีของการติดตามผู้ติดโรคระบาดหรือเพื่อลดหรือกำจัดการใช้สารกระตุ้นในกีฬา การเคลื่อนย้ายข้อมูลส่วนบุคคลควรถูกถือว่ายอมรับด้วยกฎหมายเมื่อจำเป็นต่อการคุ้มครองผลประโยชน์ที่สำคัญอย่างยิ่งของผู้ถูกระมวลผลข้อมูลหรือผลประโยชน์อื่นเกี่ยวเนื่องด้วยชีวิตของบุคคลอื่น

อันรวมถึงความสมบูรณ์ทางกายภาพหรือชีวิตหากผู้ถูกประมวลผลข้อมูลไม่สามารถให้ความยินยอมได้ เมื่อขาดการวินิจฉัยถึงความเพียงพอแล้ว กฎหมายของสหภาพหรือรัฐสมาชิกอาจกำหนดขอบเขตอย่างชัดเจนถึงการเคลื่อนย้ายข้อมูลประเภทเฉพาะไปยังประเทศที่สามหรือองค์การระหว่างประเทศด้วยเหตุผลสำคัญด้านผลประโยชน์สาธารณะ รัฐสมาชิกควรแจ้งถึงบทเฉพาะกาลดังกล่าวต่อคณะกรรมการ การเคลื่อนย้ายข้อมูลส่วนบุคคลของผู้ถูกประมวลผลข้อมูลที่ไม่สามารถให้ความยินยอมได้ไม่ว่าด้วยเหตุผลทางกายภาพหรือกฎหมายไปยังองค์การด้านมนุษยธรรมระหว่างประเทศโดยด้วยจุดมุ่งหมายเพื่อช่วยให้บรรลุภารกิจที่ดำเนินการอยู่ภายใต้อนุสัญญาเจนีวาหรือเพื่อให้เป็นไปตามกฎหมายมนุษยธรรมระหว่างประเทศที่สามารถบังคับใช้ในการขัดกันทางอาวุธ อาจถูกพิจารณาว่าจำเป็นสำหรับเหตุผลสำคัญอันเป็นไปเพื่อประโยชน์สาธารณะหรือเนื่องจากเป็นไปเพื่อผลประโยชน์อันสำคัญเกี่ยวเนื่องถึงชีวิตของผู้ถูกประมวลผลข้อมูล

(113) การเคลื่อนย้ายที่อาจผ่านเกณฑ์ว่ามีได้เกิดขึ้นซ้ำและโดยที่เกี่ยวข้องกับผู้ถูกประมวลผลข้อมูลในจำนวนจำกัดและยังอาจเป็นไปเพื่อวัตถุประสงค์สำหรับผลประโยชน์โดยชอบอันปฏิเสธไม่ได้ที่ผู้ควบคุมต้องการให้เกิดขึ้น เมื่อผลประโยชน์เหล่านั้นไม่ขัดกับสิทธิเสรีภาพและผลประโยชน์ที่สำคัญยิ่งกว่าของผู้ถูกประมวลผลข้อมูล และเมื่อผู้ควบคุมได้ประเมินสถานการณ์ถึงเงื่อนไขแวดล้อมทั้งหมดในการเคลื่อนย้ายข้อมูล ผู้ควบคุมควรพิจารณาถึงลักษณะของข้อมูลส่วนบุคคล วัตถุประสงค์และระยะเวลาของการประมวลผลที่ถูกเสนอมา เช่นเดียวกับสถานการณ์ในประเทศต้นทาง ประเทศที่สาม และประเทศปลายทาง สุดท้าย และควรให้จัดให้มีการคุ้มครองที่เหมาะสมเพื่อคุ้มครองสิทธิเสรีภาพขั้นพื้นฐานของบุคคลธรรมดาในประเด็นที่เกี่ยวข้องกับการ

ประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลของตน การเคลื่อนย้ายดังกล่าวควรเป็นไปได้ในกรณีที่เส้นทางเลือกสุดท้ายเมื่อไม่มีเหตุผลอื่นรองรับการเคลื่อนย้ายข้อมูลมาบังคับใช้ ควรพิจารณาถึงความคาดหวังโดยชอบของสังคมต่อการเพิ่มพูนองค์ความรู้สำหรับวัตถุประสงค์ในการวิจัยทางวิทยาศาสตร์หรือประวัติศาสตร์ ผู้ควบคุมควรแจ้งข้อมูลเกี่ยวกับการเคลื่อนย้ายให้กับหน่วยงานกำกับดูแลและผู้ถูกประมวลผลข้อมูล

(114) ในกรณีใด ๆ ก็ตามที่คณะกรรมการมิได้มีการวินิจฉัยว่าด้วยระดับของการคุ้มครองข้อมูลเพียงพอในประเทศที่สาม ผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลควรใช้ประโยชน์จากจากแนวทางแก้ปัญหาที่ให้สิทธิซึ่งสามารถบังคับได้และมีผลกับผู้ถูกประมวลผลข้อมูลในประเด็นที่เกี่ยวข้องกับการประมวลผลของข้อมูลส่วนบุคคลของตนในสหภาพทันทีที่ข้อมูลดังกล่าวถูกเคลื่อนย้าย ซึ่งด้วยวิธีนี้ผู้ถูกประมวลผลข้อมูลจะยังได้ประโยชน์จากสิทธิขั้นพื้นฐานและการคุ้มครองต่อไป

(115) ประเทศที่สามบางประเทศที่รับเอากฎหมาย ข้อกำหนดและบทบัญญัติที่มีอำนาจทางกฎหมายอื่น ๆ ที่มีเนื้อหาเป็นไปเพื่อกำกับดูแลกิจกรรมการประมวลผลโดยตรงของบุคคลธรรมดาหรือนิติบุคคลภายใต้ขอบเขตอำนาจของรัฐสมาชิกมาใช้ในกรณีนี้อาจรวมถึงคำพิพากษาของศาลหรือคณะตุลาการหรือคำวินิจฉัยสั่งการของฝ่ายปกครองในประเทศที่สามที่อาจจำเป็นต้องให้ผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลเคลื่อนย้ายหรือเปิดเผยข้อมูลส่วนบุคคลโดยไม่อยู่บนฐานของข้อตกลงระหว่างประเทศ เช่น สนธิสัญญาความช่วยเหลือทางกฎหมายร่วมกันที่มีผลระหว่างประเทศที่สามที่ร้องขอกับกับสหภาพหรือรัฐสมาชิก การบังคับใช้กฎหมาย ข้อกำหนด บทบัญญัติดังกล่าวนอกอาณาเขตอาจละเมิดกฎหมายระหว่างประเทศและอาจขัดขวางการได้รับการคุ้มครองของบุคคลธรรมดาที่ข้อกำหนดนี้รับประกันในสหภาพ การเคลื่อนย้ายควร

เกิดขึ้นได้ก็ต่อเมื่อสามารถบรรลุเงื่อนไขในการเคลื่อนย้ายข้อมูลตามข้อกำหนดนี้ในประเทศที่สาม กรณีที่อาจเกิดขึ้นดังกล่าว เช่น เมื่อการเปิดเผยข้อมูลจำเป็นเนื่องจากเหตุผลสำคัญด้านผลประโยชน์สาธารณะที่รับรองโดยกฎหมายของสหภาพหรือรัฐสมาชิกที่มีอำนาจเหนือผู้ควบคุม

(116) เมื่อข้อมูลส่วนบุคคลข้ามพรมแดนออกไปนอกสหภาพแล้ว อาจทำให้ความสามารถในการใช้สิทธิคุ้มครองข้อมูลของคุณลดทอนตกอยู่ในความเสี่ยงมากขึ้นโดยเฉพาะอย่างยิ่งจากการคุ้มครองตนเองจากการใช้หรือเปิดเผยโดยมิชอบด้วยกฎหมาย ในขณะเดียวกันหน่วยงานกำกับดูแลอาจพบว่าไม่สามารถปฏิบัติตามคำร้องหรือดำเนินการสืบสวนที่สัมพันธ์กับกิจกรรมที่อยู่พ้นไปจากพรมแดนของตน ความพยายามในการทำงานร่วมกันในบริบทของการข้ามพรมแดนอาจถูกขัดขวางเนื่องด้วยอำนาจที่ไม่เพียงพอในการคุ้มครองหรือเยียวยา ระบบกฎหมายที่ไม่เป็นมาตรฐานเดียวและอุปสรรคในการปฏิบัติเช่นข้อจำกัดด้านทรัพยากร ดังนั้นจึงจำเป็นต้องส่งเสริมความร่วมมือที่ใกล้ชิดกันยิ่งขึ้นในหมู่หน่วยงานกำกับดูแลเพื่อช่วยให้หน่วยงานเหล่านั้นแลกเปลี่ยนข้อมูลและดำเนินการสืบสวนระหว่างประเทศร่วมกับหน่วยงานที่ทำหน้าที่เช่นเดียวกันอื่น ๆ คณะกรรมาธิการและหน่วยงานกำกับดูแลควรแลกเปลี่ยนข้อมูลและร่วมมือในกิจกรรมที่สัมพันธ์กับการใช้อำนาจร่วมกับหน่วยงานกำกับดูแลที่มีอำนาจในประเทศที่สามเพื่อวัตถุประสงค์ในการพัฒนาโลกความร่วมมือระหว่างประเทศสำหรับจัดการให้ความช่วยเหลือระหว่างกันในการบังคับใช้ตัวบทกฎหมายด้านการคุ้มครองข้อมูลเกิดขึ้นโดยง่ายและมีอยู่ โดยอยู่บนพื้นฐานของหลักการต่างตอบแทนและเป็นไปโดยสอดคล้องกับข้อกำหนดนี้

(117) การตั้งหน่วยงานกำกับดูแลในรัฐสมาชิกที่ได้รับการส่งเสริมให้มีอำนาจในการปฏิบัติภารกิจและใช้อำนาจของตนได้โดยอิสระสมบูรณ์

เป็นองค์ประกอบที่ขาดไม่ได้ในการคุ้มครองบุคคลธรรมดาในประเด็นที่เกี่ยวข้องกับการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคล รัฐสมาชิกควรสามารถตั้งหน่วยงานกำกับดูแลมากกว่าหนึ่งหน่วยเพื่อสะท้อนถึงโครงสร้างตามรัฐธรรมนูญ การจัดการองค์กร และการบริหาร

(118) ความเป็นอิสระของหน่วยงานกำกับดูแลไม่ควรมีความหมายว่าหน่วยงานกำกับดูแลไม่ควรอยู่ภายใต้กลไกการควบคุมหรือตรวจตราในด้านของการใช้จ่ายทางการเงินของหน่วยงานหรือการตรวจสอบทางกฎหมาย

(119) เมื่อรัฐสมาชิกตั้งหน่วยงานกำกับดูแลขึ้นมาจำนวนหนึ่งแล้ว ควรจัดตั้งกลไกทางกฎหมายสำหรับรับประกันว่าการเข้าร่วมกลไกความเป็นมาตรฐานของหน่วยงานกำกับดูแลเหล่านั้นจะเป็นไปอย่างมีประสิทธิภาพ รัฐสมาชิกดังกล่าวควรกำหนดหน่วยงานกำกับดูแลหน่วยงานหนึ่งเป็นการเฉพาะเพื่อปฏิบัติหน้าที่ในฐานะผู้ประสานงานในจุดเดียวเพื่อให้การเข้าร่วมปฏิบัติงานของหน่วยงานในระบบกลไกดังกล่าวเป็นไปอย่างมีประสิทธิภาพ เพื่อรับประกันว่าความร่วมมือกับหน่วยงานกำกับดูแลอื่น ๆ คณะกรรมการและคณะกรรมการสิทธิการจะเป็นไปอย่างรวดเร็วและราบรื่น

(120) หน่วยงานกำกับดูแลแต่ละแห่งควรได้รับจัดสรรทรัพยากรทางการเงินและบุคคล อาคารสถานที่ และโครงสร้างพื้นฐานที่จำเป็นต่อการปฏิบัติหน้าที่อย่างมีประสิทธิภาพ อันรวมถึงหน้าที่ที่สัมพันธ์กับการช่วยเหลือที่มีร่วมกันและความร่วมมือกับหน่วยงานกำกับดูแลอื่น ๆ ทั้งทั้งสหภาพ หน่วยงานกำกับดูแลแต่ละแห่งควรมีงบประมาณที่แยกจากกันอย่างชัดเจนโดยเป็นงบประมาณสาธารณะซึ่งอาจเป็นส่วนหนึ่งของงบประมาณโดยรวมของรัฐหรือชาติ

(121) เงินไขทั่วไปสำหรับสมาชิกของหน่วยงานกำกับดูแลควร

ถูกวางไว้โดยกฎหมายของรัฐสมาชิกแต่ละรัฐ และควรจัดการเป็นการเฉพาะให้สมาชิกดังกล่าวได้รับแต่งตั้งด้วยกระบวนการที่โปร่งใส ไม่ว่าจะจากรัฐสภา รัฐบาลหรือประมุขของรัฐสมาชิกโดยการเสนอของรัฐบาลสมาชิกของรัฐบาล รัฐสภาหรือสภาใดสภาหนึ่งอันเป็นองค์ประกอบของรัฐสภาหรือโดยองค์กฤษฎีที่ได้รับมอบอำนาจในการดำเนินการโดยกฎหมายของรัฐสมาชิก เพื่อรับประกันถึงความเป็นอิสระของหน่วยงานกำกับดูแล สมาชิกควรปฏิบัติหน้าที่ด้วยความซื่อสัตย์สุจริต ละเว้นจากการกระทำใด ๆ อันอาจไม่เหมาะสมกับหน้าที่ และในระหว่างดำรงตำแหน่งไม่ควรยุ่งเกี่ยวกับกิจใด ๆ ที่ไม่เหมาะสม ไม่ว่าจะได้ผลประโยชน์หรือไม่ก็ตาม หน่วยงานกำกับดูแลควรมีพนักงานของตนเองที่หน่วยงานกำกับดูแลหรือองค์กฤษฎีที่จัดตั้งตามกฎหมายของรัฐสมาชิกคัดเลือกมา ซึ่งจะอยู่ภายใต้การกำกับดูแลของสมาชิกของหน่วยงานกำกับดูแลเท่านั้น

(122) หน่วยงานกำกับดูแลแต่ละแห่งควรมีอำนาจหน้าที่ในการใช้อำนาจและปฏิบัติการกิจที่ได้รับมอบหมายมาภายในดินแดนของรัฐสมาชิกที่ตนสังกัดโดยสอดคล้องกับข้อกำหนดนี้ ส่วนนี้ควรครอบคลุมถึงการประมวลผลต่าง ๆ โดยเฉพาะอย่างยิ่ง การประมวลผลในบริบทของกิจกรรมของสถานประกอบการของผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลในดินแดนของรัฐสมาชิก การประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลที่ดำเนินการโดยหน่วยงานสาธารณะที่มีอำนาจหรือหน่วยงานเอกชนที่ปฏิบัติหน้าที่โดยเป็นไปเพื่อประโยชน์สาธารณะ การประมวลผลอันส่งผลกระทบต่อผู้ถูกประมวลผลข้อมูลในดินแดนของรัฐนั้นหรือการประมวลผลในดินแดนของรัฐนั้นหรือการประมวลผลที่ดำเนินการโดยผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลที่มีที่ตั้งอยู่ในสหภาพเมื่อผู้ถูกประมวลผลข้อมูลที่เป็นเป้าหมายมีถิ่นพำนักอยู่ในดินแดนของรัฐสมาชิก กรณีนี้รวมถึงการจัดการกับคำร้องที่



ผู้ถูกประมวลผลข้อมูลขึ้นมา การดำเนินการสืบสวนว่าด้วยการบังคับใช้ข้อกำหนดนี้และส่งเสริมการตระหนักรู้ถึงความเสี่ยง กฎ การคุ้มครองและสิทธิต่าง ๆ ที่สัมพันธ์กับการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคล

(123) หน่วยงานกำกับดูแลควรตรวจตราการบังคับใช้บทบัญญัติตามข้อกำหนดนี้และมีส่วนช่วยเหลือในการบังคับใช้ให้เป็นมาตรฐานเดียวกันทั่วทั้งสหภาพ เพื่อคุ้มครองบุคคลธรรมดาโดยสัมพันธ์กับการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลของตนและเพื่อช่วยให้การไหลเวียนข้อมูลโดยเสรีในตลาดภายในเป็นไปได้โดยง่าย หน่วยงานกำกับดูแลควรร่วมมือซึ่งกันและกันและร่วมมือกับคณะกรรมการโดยไม่จำเป็นต้องอาศัยข้อตกลงใด ๆ ระหว่างรัฐสมาชิกว่าด้วยบทบัญญัติถึงการช่วยเหลือระหว่างกันหรือว่าด้วยความร่วมมือดังกล่าว

(124) เมื่อการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลเกิดขึ้นในบริบทของกิจกรรมของสถานประกอบการของผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลในสหภาพและผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลตั้งอยู่ในรัฐสมาชิกมากกว่าหนึ่งรัฐ หรือเมื่อการประมวลผลเกิดขึ้นในบริบทของกิจกรรมของสถานประกอบการเพียงแห่งเดียวของผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลในสหภาพที่ส่งผลกระทบต่ออย่างยิ่งหรือมีแนวโน้มจะส่งผลกระทบต่อผู้ถูกประมวลผลข้อมูลในรัฐสมาชิกมากกว่าหนึ่งรัฐ หน่วยงานกำกับดูแลที่ดูแลสถานประกอบการหลักของผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลหรือกำกับดูแลสถานประกอบการหนึ่งเดียวของผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผล ควรปฏิบัติหน้าที่เป็นหน่วยงานกำกับดูแลหลัก หน่วยงานกำกับดูแลดังกล่าวควรร่วมมือกับหน่วยงานกำกับดูแลอื่นที่เกี่ยวข้อง เนื่องจากผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลมีสถานประกอบการอยู่ในดินของรัฐสมาชิกของหน่วยงานกำกับดูแลนั้น หรือผู้ถูกประมวลผลข้อมูลที่มีถิ่นพำนักในดินแดนของรัฐสมาชิกของหน่วยงานกำกับดูแลนั้น หรือเนื่องจากมีผู้ยื่นคำร้องมาที่หน่วยงานกำกับ

ดูแล และยังรวมถึงเมื่อผู้ถูกประมวลผลข้อมูลที่ได้มีถิ่นพำนักอยู่ในรัฐสมาชิกดังกล่าวได้ยื่นคำร้อง ที่หน่วยงานกำกับดูแลที่รับคำร้องควรเป็นหน่วยงานกำกับดูแลที่เกี่ยวข้องด้วยเช่นกัน คณะกรรมการควรสามารถออกแนวทางว่าด้วยเกณฑ์ที่จะนำมาใช้พิจารณาว่าเพื่อชี้ชัดว่าการประมวลผลที่เป็นประเด็นนั้นส่งผลกระทบต่อผู้ถูกประมวลผลข้อมูลในรัฐสมาชิกมากกว่าหนึ่งรัฐหรือไม่ และข้อโต้แย้งในประเด็นดังกล่าวโดยตรงและมีเหตุผลสนับสนุนประกอบด้วยสิ่งใดบ้าง โดยอยู่ในขอบเขตของภารกิจในการออกแนวทางว่าด้วยประเด็นปัญหาใด ๆ ก็ตาม ซึ่งครอบคลุมการบังคับใช้ข้อกำหนดนี้

(125) หน่วยงานกำกับดูแลหลักควรมีอำนาจในการรับเอาการวินิจฉัยที่มีผลผูกพันในประเด็นเกี่ยวข้องกับมาตรการในการบังคับใช้อำนาจที่ให้ไว้โดยสอดคล้องกับข้อกำหนดนี้ไปปฏิบัติ หน่วยงานกำกับดูแลที่ปฏิบัติหน้าที่ในฐานะหน่วยงานกำกับดูแลหลักควรมีส่วนเกี่ยวข้องและประสานงานกับหน่วยงานกำกับดูแลอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้องในกระบวนการวินิจฉัย เมื่อการวินิจฉัยเป็นไปในทางที่ปฏิเสธคำร้องของผู้ถูกประมวลผลข้อมูลไม่ว่าทั้งหมดหรือบางส่วน หน่วยงานกำกับดูแลที่รับคำร้องดังกล่าวควรรับการวินิจฉัยนั้นไปปฏิบัติ

(126) การวินิจฉัยควรเป็นการตกลงร่วมกันโดยหน่วยงานกำกับดูแลหลักและหน่วยงานกำกับดูแลอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้องและควรมุ่งไปยังสถานประกอบการหลักหรือสถานประกอบการหนึ่งเดียวของผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลและมีผลผูกพันกับผู้ควบคุมและผู้ประมวลผล ผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลควรร่วมมาตรการที่จำเป็นเพื่อรับประกันถึงการปฏิบัติตามข้อกำหนดนี้และการนำการวินิจฉัยที่หน่วยงานกำกับดูแลหลักได้แจ้งไปยังที่ทำการหลักของผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลในประเด็นที่เกี่ยวข้องกับการประมวลผลในสหภาพไปปฏิบัติ

(127) หน่วยงานกำกับดูแลแต่ละหน่วยงานที่มีได้ปฏิบัติหน้าที่เป็นหน่วยงานกำกับดูแลหลักควรมีอำนาจในการจัดการกับกรณีที่เกิดขึ้นในเขตความรับผิดชอบของตน เมื่อผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลตั้งอยู่ในรัฐสมาชิกมากกว่าหนึ่งรัฐ แต่ประเด็นสำคัญของการประมวลผลในกรณีที่เฉพาะเจาะจงลงไปนั้นเกี่ยวข้องกับการประมวลผลที่ดำเนินการในรัฐสมาชิกรัฐเดียวเท่านั้นและมีส่วนเกี่ยวข้องกับผู้ถูกประมวลผลข้อมูลในรัฐสมาชิกรัฐเดียวเท่านั้น ตัวอย่างเช่น เมื่อประเด็นสำคัญเกี่ยวข้องกับการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลของลูกจ้างในบริบทของการจ้างงานที่เฉพาะเจาะจงในรัฐสมาชิกรัฐหนึ่ง ในกรณีดังกล่าว หน่วยงานกำกับดูแลควรแจ้งข้อมูลไปยังหน่วยงานกำกับดูแลหลักเกี่ยวกับประเด็นดังกล่าวโดยไม่ล่าช้า หลังจากได้รับแจ้งข้อมูลแล้วหน่วยงานกำกับดูแลควรวินิจฉัยให้การดำเนินการจัดการกับกรณีดังกล่าวตามบทบัญญัติว่าด้วยความร่วมมือระหว่างหน่วยงานกำกับดูแลหลักและหน่วยงานกำกับดูแลอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง (“กลไกการดำเนินการในจุดเดียว”) หรือหน่วยงานกำกับดูแลที่แจ้งข้อมูลมาควรจัดการกับกรณีที่เกิดขึ้นในเขตความรับผิดชอบของตน เมื่อหน่วยงานกำกับดูแลหลักวินิจฉัยถึงการจัดการกับกรณีนั้น ๆ แล้ว ควรพิจารณาโดยละเอียดว่ามีสถานประกอบการใดของผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลอยู่ในรัฐสมาชิกที่ตั้งหน่วยงานกำกับดูแลที่แจ้งข้อมูลมาหรือไม่เพื่อรับประกันถึงการบังคับใช้การวินิจฉัยซึ่งเกี่ยวข้องกับผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลโดยตรงอย่างมีประสิทธิภาพ เมื่อหน่วยงานกำกับดูแลหลักวินิจฉัยว่าจะจัดการกับกรณีดังกล่าว หน่วยงานกำกับดูแลที่แจ้งข้อมูลดังกล่าวต่อหน่วยงานกำกับดูแลหลักควรมีโอกาสส่งร่างคำวินิจฉัยที่หน่วยงานกำกับดูแลควรพิจารณาร่วมด้วยโดยละเอียดที่สุดเมื่อจัดเตรียมร่างการวินิจฉัยสำหรับกลไกการดำเนินการในจุดเดียว

(128) กฎว่าด้วยหน่วยงานกำกับดูแลหลักและกลไกการดำเนินการในจุดเดียวไม่ควรบังคับใช้เมื่อการประมวลผลดำเนินการโดยหน่วยงานสาธารณะที่มีอำนาจหรือหน่วยงานเอกชนที่ดำเนินการไปเพื่อประโยชน์สาธารณะ ในกรณีดังกล่าวมีเพียงหน่วยงานกำกับดูแลที่มีอำนาจหน่วยงานเดียวที่ใช้อำนาจที่ได้รับมอบหมายโดยสอดคล้องคล้อยกับข้อกำหนดนี้ได้ควรเป็นหน่วยงานกำกับดูแลในรัฐสมาชิกที่หน่วยงานสาธารณะหรือหน่วยงานเอกชนนั้นตั้งอยู่

(129) เพื่อรับประกันถึงการตรวจตราและการบังคับข้อกำหนดนี้อย่างเป็นมาตรฐานเดียวทั่วทั้งสหภาพ หน่วยงานกำกับดูแลในรัฐสมาชิกแต่ละรัฐควรมีภารกิจและอำนาจบังคับเช่นเดียวกัน อันรวมถึงอำนาจในการสืบสวน อำนาจในการแก้ไขความผิดและใช้การบังคับ อำนาจในการอนุญาตและและให้คำปรึกษาโดยเฉพาะอย่างยิ่งในกรณีของคำร้องจากบุคคลธรรมดา และอำนาจในการนำการละเมิดข้อกำหนดนี้เข้าสู่การพิจารณาของหน่วยงานที่มีอำนาจตุลาการและเข้าร่วมในกระบวนการกฎหมายโดยไม่ส่งผลเสียใด ๆ ต่ออำนาจของหน่วยงานอัยการภายใต้กฎหมายของรัฐสมาชิก อำนาจดังกล่าวควรรวมเอาอำนาจในการกำหนดบังคับขอเขตในการประมวลผลทั้งชั่วคราวและโดยสมบูรณ์อันรวมถึงการห้ามประมวลผล รัฐสมาชิกอาจระงับภารกิจอื่น ๆ ที่เฉพาะเจาะจงลงไปซึ่งสัมพันธ์กับการคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคลภายใต้ข้อกำหนดนี้ อำนาจของหน่วยงานกำกับดูแลควรถูกใช้โดยสอดคล้องกับการคุ้มครองในกระบวนการตามสมควรดังที่ระบุไว้ในกฎหมายของสหภาพและรัฐสมาชิกอย่างเป็นทางการ เป็นธรรมและในภายในระยะเวลาที่เหมาะสม โดยเฉพาะอย่างยิ่งมาตรการแต่ละมาตรการควรเป็นไปตามสมควร ด้วยความจำเป็นและได้ส่วนโดยมีจุดมุ่งหมายเพื่อรับประกันถึงการปฏิบัติตามข้อกำหนดนี้ โดยพิจารณาร่วมกับพฤติการณ์ของแต่ละกรณีโดยละเอียด

เคารพสิทธิของทุกบุคคลในการแสดงความคิดเห็นก่อนที่มาตรการใด ๆ ที่อาจส่งผลกระทบต่อตนจะถูกนำไปดำเนินการและหลีกเลี่ยงค่าใช้จ่ายที่เกินจำเป็นและความไม่สะดวกเกินควรสำหรับบุคคลที่เกี่ยวข้อง อำนาจสืบสวนในประเด็นที่เกี่ยวข้องกับการเข้าถึงสิ่งปลูกสร้างควรถูกใช้โดยสอดคล้องกับเงื่อนไขจำเป็นเฉพาะที่ถูกระบุโดยกฎหมายวิธีพิจารณาความของรัฐสมาชิก ดังเช่นเงื่อนไขจำเป็นในการได้มาซึ่งการอนุญาตโดยหน่วยงานยุติธรรมก่อนการดำเนินการ แต่ละมาตรการที่มีผลผูกพันตามกฎหมายของหน่วยงานกำกับดูแลควรเป็นลายลักษณ์อักษรชัดเจน และไม่กำหนด บังคับหน่วยงานที่ออกมาตรการดังกล่าวออกมาวันที่ออกมาตรการ มีลายมือชื่อของหัวหน้าหรือสมาชิกของหน่วยงานกำกับดูแลที่ได้รับอนุญาตให้ดำเนินการโดยหัวหน้าหน่วยงาน ให้เหตุผลสำหรับมาตรการนั้น ๆ และอ้างถึงสิทธิในการเยียวยาที่มีประสิทธิภาพ กรณีนี้ไม่ควรเกินเงื่อนไขจำเป็นเพิ่มเติมตามที่ระบุไว้ในกฎหมายพิจารณาความของรัฐสมาชิกออกไป การรับเอาการวินิจฉัยที่มีผลผูกพันตามกฎหมายมาบังคับใช้นั้นสื่อได้ว่าการรับเอาการวินิจฉัยดังกล่าวอาจทำให้เกิดการทบทวนทางด้านกระบวนการยุติธรรมในรัฐสมาชิกที่หน่วยงานกำกับดูแลรับเอาการวินิจฉัยนั้นมาปฏิบัติ

(130) เมื่อหน่วยงานกำกับดูแลที่ได้รับคำร้องมิใช่หน่วยงานกำกับดูแลหลัก หน่วยงานกำกับดูแลหลักควรร่วมมือกับหน่วยงานกำกับดูแลที่รับคำร้องอย่างใกล้ชิดโดยสอดคล้องกับบทบัญญัติว่าด้วยความร่วมมือและความเป็นมาตรฐานเดียวที่ให้ไว้ในข้อกำหนดนี้ ในกรณีดังกล่าว เมื่อหน่วยงานกำกับดูแลหลักนำมาตรการที่เจตนาให้มีผลตามกฎหมายมาดำเนินการ ซึ่งรวมถึงการกำหนดบังคับค่าปรับทางปกครองแล้ว ควรพิจารณาโดยละเอียดอย่างถึงที่สุดถึงจุดยืนของหน่วยงานกำกับดูแลที่รับคำร้องและเป็นหน่วยงานกำกับดูแลที่ยังคงควรจะมีอำนาจ

หน้าที่ในการดำเนินการสืบสวนใด ๆ ก็ตามในดินแดนของรัฐสมาชิกของตนโดยติดต่อประสานงานกับหน่วยงานกำกับดูแลที่มีอำนาจ

(131) เมื่อมีหน่วยงานกำกับดูแลอื่นที่ควรปฏิบัติหน้าที่หน่วยงานกำกับดูแลหลักสำหรับกิจกรรมการประมวลผลของผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผล แต่มีประเด็นสำคัญที่มีน้ำหนักในคำร้องหรือการละเมิดที่อาจเป็นไปได้เกี่ยวข้องกับกิจกรรมการประมวลผลของผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลในรัฐสมาชิกที่มีการยื่นคำร้องหรือการตรวจพบการละเมิดที่อาจเป็นไปได้และประเด็นดังกล่าวมิได้ส่งผลกระทบต่ออย่างยิ่ง หรือไม่มีแนวโน้มจะส่งผลกระทบต่อผู้ถูกประมวลผลข้อมูลในรัฐสมาชิกอื่น หน่วยงานกำกับดูแลที่รับคำร้องหรือตรวจพบหรือได้รับแจ้งข้อมูลโดยวิธีการอื่นใดถึงสถานการณ์ที่ยังผลให้เกิดการละเมิดข้อกำหนดนี้ที่อาจเกิดขึ้นได้ควรหาวิธีระงับข้อพิพาทโดยการตกลงระหว่างกันกับผู้ควบคุม และหากการระงับข้อพิพาทไม่เป็นผลแล้วจึงใช้อำนาจทั้งหมดที่มี ในกรณีนี้ควรรวมถึงการประมวลผลซึ่งถูกระบุเฉพาะเจาะจงลงไปทีดำเนินการในดินแดนของรัฐสมาชิกที่หน่วยงานกำกับดูแลหรืออยู่ในประเด็นที่เกี่ยวข้องกับผู้ถูกประมวลผลข้อมูลในดินแดนของรัฐสมาชิกนั้น การประมวลผลที่ดำเนินการในบริบทของการเสนอสินค้าหรือบริการที่มีเป้าหมายเจาะจงไปยังผู้ถูกประมวลผลข้อมูลในรัฐสมาชิกที่หน่วยงานกำกับดูแลตั้งอยู่ หรือการประมวลผลที่จำเป็นต้องได้รับการประเมินสถานการณ์โดยพิจารณาโดยละเอียดถึงพันธกรณีตามกฎหมายของรัฐสมาชิก

(132) กิจกรรมส่งเสริมการตระหนักรู้โดยหน่วยงานกำกับดูแลที่มุ่งไปยังสาธารณะควรรวมเอามาตรการเฉพาะที่เน้นไปที่ผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผล อันรวมถึงกิจการขนาดจุลภาค ขนาดเล็ก และขนาดกลาง เช่นเดียวกับบุคคลธรรมดาโดยเฉพาะอย่างยิ่งในบริบทของการศึกษา

(133) หน่วยงานกำกับดูแลควรช่วยเหลือซึ่งกันและกันในการ ปฏิบัติภารกิจและให้ความช่วยเหลือระหว่างกันอันเป็นไปเพื่อรับประกัน การบังคับใช้และบังคับข้อกำหนดนี้ในตลาดภายในสหภาพ หน่วยงาน กำกับดูแลที่ขอความช่วยเหลือระหว่างกันอาจรับเอามาตรการชั่วคราว มาปฏิบัติหากไม่มีการตอบสนองต่อคำขอสำหรับการช่วยเหลือ ระหว่างกันภายในหนึ่งเดือนหลังจากได้รับคำขอดังกล่าวจากหน่วยงาน กำกับดูแลอื่น

(134) หน่วยงานกำกับดูแลแต่ละแห่งควรเข้าร่วมในปฏิบัติการ ร่วมกับหน่วยงานกำกับดูแลอื่น ๆ ตามสมควร หน่วยงานกำกับดูแลที่ได้รับ คำขอควรมีพันธกรณีในการตอบสนองต่อคำขอภายในระยะเวลาที่ กำหนดไว้

(135) เพื่อรับประกันว่าการบังคับใช้ข้อกำหนดนี้อย่างเป็น มาตรฐานเดียวทั่วทั้งสหภาพ ควรจัดตั้งกลไกความเป็นมาตรฐานเดียว สำหรับความร่วมมือระหว่างหน่วยงานกำกับดูแล กลไกดังกล่าวอาจ บังคับใช้เป็นการเฉพาะเมื่อหน่วยงานกำกับดูแลหน่วยงานใดหน่วยงาน หนึ่งเจตนาจะรับเอามาตรการที่มีเจตนาให้มีผลทางกฎหมายในประเด็น ที่เกี่ยวข้องกับกระบวนการประมวลผลที่ส่งผลกระทบต่อผู้ถูก ประมวลผลข้อมูลในจำนวนที่มากอย่างเห็นได้ชัดในรัฐสมาชิกหลายรัฐ กลไกดังกล่าวควรบังคับใช้เมื่อหน่วยงานกำกับดูแลใด ๆ ที่เกี่ยวข้องหรือ คณะกรรมการขอให้ประเด็นดังกล่าวถูกจัดการในกลไกความเป็น มาตรฐานเดียว กลไกดังกล่าวไม่ควรส่งผลเสียใด ๆ ต่อมาตรการใด ๆ ก็ตามที่คณะกรรมการอาจนำมาใช้เพื่อใช้อำนาจภายใต้สนธิสัญญาว่า ด้วยการทำหน้าที่ของสหภาพยุโรป

(136) ในการบังคับใช้กลไกความเป็นมาตรฐานเดียว คณะ กรรมการควรออกความเห็นหากเสี่ยงสมาชิกส่วนใหญ่วินิจฉัยให้เป็นไป

ตามนั้นหรือหากถูกขอให้เป็นไปตามนั้นโดยหน่วยงานกำกับดูแลที่เกี่ยวข้องหรือคณะกรรมการภายในระยะเวลาที่กำหนดไว้อย่างแน่ชัด คณะกรรมการควรได้รับการส่งเสริมให้มีอำนาจในการในการรับเอาการวินิจฉัยที่มีผลผูกพันตามกฎหมายมาบังคับใช้เมื่อมีข้อพิพาทระหว่างหน่วยงานกำกับดูแล เพื่อวัตถุประสงค์ดังกล่าว คณะกรรมการควรออกการวินิจฉัยที่มีผลผูกพันตามกฎหมายในกรณีที่ถูกระบุเจาะจงอย่างชัดเจนด้วยหลักการเสียงข้างมากสองในสาม เมื่อเกิดทัศนคติที่ขัดแย้งกันขึ้นระหว่างหน่วยงานกำกับดูแล โดยเฉพาะอย่างยิ่งในกลไกความร่วมมือระหว่างหน่วยงานกำกับดูแลกับหน่วยงานกำกับดูแลที่เกี่ยวข้องว่าด้วยคุณลักษณะในตัวเองของกรณีนั้น ๆ โดยเฉพาะอย่างยิ่งว่าเป็นการละเมิดข้อกำหนดนี้หรือไม่

(137) อาจมีความจำเป็นเร่งด่วนในการคุ้มครองสิทธิเสรีภาพของผู้ถูกประมวลผลข้อมูล โดยเฉพาะอย่างยิ่งเมื่ออันตรายที่มีอยู่ส่งผลให้การบังคับสิทธิของผู้ถูกประมวลผลข้อมูลถูกขัดขวางเป็นอย่างมาก ดังนั้นหน่วยงานกำกับดูแลจึงควรสามารถรับเอามาตรการชั่วคราวที่ถูกรับพิจารณาแล้วว่าเหมาะสมในกรณีดังกล่าวมาดำเนินการในดินแดนของตน โดยมีผลสมบูรณ์ในช่วงเวลาที่ถูกกำหนดไว้อย่างเจาะจงซึ่งไม่ควรเกินสามเดือน

(138) การบังคับใช้กลไกดังกล่าวควรมีเงื่อนไขสำหรับความชอบด้วยกฎหมายของมาตรการที่มีเจตนาให้เกิดผลทางกฎหมายโดยหน่วยงานกำกับดูแลในกรณีที่การบังคับใช้นั้นปฏิบัติไม่ได้ในกรณีอื่น ๆ ที่มีผลข้ามพรมแดน กลไกความร่วมมือควรระหว่างหน่วยงานกำกับดูแลหลักกับหน่วยงานกำกับดูแลอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้องควรควรถูกบังคับใช้และความช่วยเหลือระหว่างกันและปฏิบัติการร่วมอาจดำเนินการระหว่างหน่วยงานกำกับดูแลที่เกี่ยวข้องตามหลักความร่วมมือทวิภาคีหรือ



พหุภาคีโดยที่ไม่เป็นเงื่อนไขในการนำกลไกความเป็นมาตรฐานเดียวมาบังคับใช้

(139) เพื่อส่งเสริมการบังคับใช้ข้อกำหนดนี้อย่างเป็นทางการเดียว คณะกรรมการควรถูกจัดตั้งขึ้นเป็นหน่วยงานอิสระภายในสหภาพ เพื่อให้บรรลุจุดมุ่งหมายของคณะกรรมการ คณะกรรมการควรมีสภาพบุคคลทางกฎหมาย ผู้แทนคณะกรรมการควรเป็นประธานคณะกรรมการ คณะกรรมการดังกล่าวควรแทนที่คณะทำงานว่าด้วยการคุ้มครองปัจเจกบุคคลในประเด็นที่เกี่ยวข้องกับการประมวลผลข้อมูลที่จัดตั้งตามคำสั่ง 95/46/EC คณะกรรมการควรประกอบขึ้นจากหัวหน้าหน่วยงานกำกับดูแลของรัฐสมาชิกแต่ละรัฐ และที่ปรึกษาการคุ้มครองข้อมูลยุโรปหรือตัวแทนของหน่วยงานนั้น ๆ คณะกรรมาธิการควรเข้าร่วมในกิจกรรมของคณะกรรมการโดยไม่มีสิทธิออกเสียงเป็นการเฉพาะ และที่ปรึกษาการคุ้มครองข้อมูลยุโรปควรมีสิทธิออกเสียงเป็นการเฉพาะ คณะกรรมการควรมีส่วนช่วยเหลือในกลไกความเป็นมาตรฐานเดียวอันรวมไปถึงการแนะนำคณะกรรมการอิสระโดยเฉพาะอย่างยิ่งระดับการคุ้มครองข้อมูลในประเทศที่สามหรือองค์การระหว่างประเทศและส่งเสริมความร่วมมือของหน่วยงานกำกับดูแลทั่วทั้งสหภาพ คณะกรรมการควรปฏิบัติหน้าที่อย่างเป็นทางการเป็นอิสระเมื่อดำเนินการภารกิจต่าง ๆ

(140) คณะกรรมการควรได้รับความช่วยเหลือจากกองเลขานุการที่ปรึกษาการคุ้มครองข้อมูลยุโรปจัดทำมาให้ เจ้าหน้าที่ของที่ปรึกษาการคุ้มครองข้อมูลยุโรปที่มีส่วนเกี่ยวข้องกับการดำเนินการภารกิจภายใต้การชี้แนะและรายงานผลต่อประธานกรรมการเท่านั้น

(141) ผู้ถูกประมวลผลข้อมูลทุกคนควรมีสิทธิในการยื่นคำร้องต่อหน่วยงานกำกับดูแลเพียงหน่วยงานเดียว โดยเฉพาะอย่างยิ่งในรัฐสมาชิกที่เป็นถิ่นพำนักของผู้ถูกประมวลผลข้อมูล และสิทธิในการเยียวยา

ที่มีประสิทธิภาพตามกฎหมายที่สอดคล้องกับข้อ 47 ในกฎบัตรหากผู้ถูกประมวลผลข้อมูลพิจารณาแล้วว่าสิทธิต่างๆ ของตนภายใต้ข้อกำหนดนี้ถูกละเมิด หรือเมื่อหน่วยงานกำกับดูแลมีได้ตอบสนองต่อคำร้อง ปฏิเสธหรือยกคำร้องไม่ว่าจะบางส่วนหรือทั้งหมด หรือมิได้ปฏิบัติหน้าที่เมื่อการปฏิบัติหน้าที่ดังกล่าวจำเป็นต่อการคุ้มครองสิทธิของผู้ถูกประมวลผลข้อมูล การสืบสวนที่เกิดขึ้นหลังจากมีการร้องเรียนควรดำเนินการโดยอยู่ภายใต้การตรวจสอบของกระบวนการยุติธรรมโดยมีขอบเขตตามสมควรในแต่ละกรณี หน่วยงานกำกับดูแลควรแจ้งข้อมูลว่าด้วยความคืบหน้าและผลในแต่ละกรณีต่อผู้ถูกประมวลผลข้อมูลภายในระยะเวลาที่เหมาะสม หากจำเป็นต้องมีการสืบสวนเพิ่มเติมจากนั้นหรือประสานงานกับหน่วยงานกำกับดูแลอื่น ควรให้ข้อมูลในการติดต่อประสานงานกับหน่วยงานนั้นแก่ผู้ถูกประมวลผลข้อมูล หน่วยงานกำกับดูแลแต่ละแห่งควรมีมาตรการ เช่นการจัดเตรียมให้การยื่นคำร้องสามารถทำได้โดยสมบูรณ์โดยวิธีการอิเล็กทรอนิกส์โดยไม่กีดกันวิธีการสื่อสารอื่น ๆ เพื่อให้การยื่นคำร้องเป็นไปได้โดยง่าย

(142) เมื่อผู้ถูกประมวลผลข้อมูลพิจารณาแล้วว่าสิทธิของตนตามข้อกำหนดนี้ถูกละเมิด ผู้ถูกประมวลผลข้อมูลควรมีสื่อให้อาณัติกับหน่วยงานไม่แสวงหาผลกำไร องค์กร หรือสมาคมที่ถูกจัดตั้งขึ้นโดยสอดคล้องกับกฎหมายของรัฐสมาชิกซึ่งมีวัตถุประสงค์ในการก่อตั้งว่าเป็นไปเพื่อประโยชน์สาธารณะและปฏิบัติงานในด้านของการคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคล ยื่นคำร้องในนามของผู้ถูกประมวลผลข้อมูลต่อหน่วยงานกำกับดูแล ใช้สิทธิในการเยียวยาตามกระบวนการยุติธรรมในนามของผู้ถูกประมวลผลข้อมูลหรือใช้สิทธิในการรับสินไหมทดแทนในนามของผู้ถูกประมวลผลข้อมูลหากมีกำหนดไว้ในกฎหมายของรัฐสมาชิก รัฐสมาชิกอาจกำหนดให้หน่วยงาน องค์กร หรือสมาคมดังกล่าวมีสิทธิในการยื่น

คำร้องในรัฐสมาชิกโดยเป็นอิสระจากอาณัติของผู้ถูกประมวลผลข้อมูล และมีสิทธิในการเยียวยาที่มีประสิทธิภาพตามกระบวนการยุติธรรมเมื่อมีเหตุอันควรที่จะพิจารณาได้ว่าสิทธิของผู้ถูกประมวลผลข้อมูลถูกละเมิด โดยเป็นผลจากการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลที่ละเมิดข้อกำหนดนี้ หน่วยงาน องค์กรหรือสมาคมดังกล่าวอาจไม่ได้รับอนุญาตให้เรียกสินไหมทดแทนในนามของผู้ถูกประมวลผลข้อมูลโดยเป็นอิสระจากอาณัติของผู้ถูกประมวลผลข้อมูล

(143) บุคคลธรรมดาหรือนิติบุคคลใด ๆ ก็ตามมีสิทธิดำเนินการทางกฎหมายโดยอาศัยอำนาจศาลสถิตยุติธรรมแห่งยุโรปเพื่อให้ยกเลิกคำวินิจฉัยของคณะกรรมการภายใต้เงื่อนไขที่ระบุไว้ในข้อ 263 ของสนธิสัญญาว่าด้วยการทำหน้าที่ของสหภาพยุโรป หน่วยงานกำกับดูแลที่เกี่ยวข้องในฐานะของผู้ที่ได้รับผลจากการวินิจฉัยดังกล่าวโดยตรงที่ต้องการคัดค้านการวินิจฉัยเหล่านั้นจำเป็นต้องดำเนินการทางกฎหมายภายในสองเดือนหลังจากได้รับแจ้งถึงการวินิจฉัยเหล่านั้น โดยสอดคล้องกับข้อ 263 ของสนธิสัญญาว่าด้วยการทำหน้าที่ของสหภาพยุโรป เมื่อการวินิจฉัยของคณะกรรมการเกี่ยวข้องกับผู้ควบคุม ผู้ประมวลผล หรือผู้ยื่นคำร้องโดยตรงและเฉพาะเป็นรายไป ผู้ควบคุม ผู้ประมวลผล หรือผู้ยื่นคำร้องอาจดำเนินการให้ลบล้างการวินิจฉัยดังกล่าวภายในสองเดือนนับตั้งแต่การเผยแพร่การวินิจฉัยลงในเว็บไซต์ของคณะกรรมการโดยสอดคล้องกับข้อ 263 ของสนธิสัญญาว่าด้วยการทำหน้าที่ของสหภาพยุโรป บุคคลธรรมดาหรือนิติบุคคลแต่ละบุคคลมีสิทธิในการเยียวยาที่มีประสิทธิภาพตามกระบวนการยุติธรรมโดยการพิจารณาคดีของศาลที่มีอำนาจจับผิดชอบในชาตินั้น ๆ ต่อการวินิจฉัยของหน่วยงานกำกับดูแลที่ก่อให้เกิดผลทางกฎหมายเกี่ยวข้องกับบุคคลดังกล่าวโดยจะต้องไม่ส่งผลเสียใด ๆ ต่อสิทธิในการดำเนินการเพื่อลบล้างการวินิจฉัย

ภายใต้ข้อ 263 ของสนธิสัญญาว่าด้วยการทำหน้าที่ของสหภาพยุโรป การวินิจฉัยดังกล่าวต้องเกี่ยวข้องโดยเฉพาะกับการใช้อำนาจสืบสวน แก่ไขความผิดและอนุญาตโดยหน่วยงานกำกับดูแลหรือการยกหรือ ปฏิเสธคำร้อง อย่างไรก็ตาม ทัศนคติในการเยียวยาทางกฎหมายที่มี ประสิทธิภาพนั้นไม่รวมไปถึงมาตรการที่ดำเนินการโดยหน่วยงานกำกับ ดูแลที่ไม่มีผลผูกพันตามกฎหมาย เช่น ความเห็นหรือคำแนะนำที่ให้โดย หน่วยงานกำกับดูแล กระบวนการทางกฎหมายต่อหน่วยงานกำกับดูแล ต้องนำเข้าสู่กระบวนการศาลในรัฐสมาชิกที่หน่วยงานกำกับดูแลตั้งอยู่ และจัดทำโดยสอดคล้องกับกฎหมายวิธีพิจารณาคดีของรัฐสมาชิคนั้น ศาลในกรณีดังกล่าวควรมีอำนาจเต็มในการพิจารณาคดี ซึ่งรวมถึงอำนาจ ศาลในการพิจารณาไต่สวนปัญหาข้อเท็จจริงและปัญหาข้อกฎหมาย ทั้งหมดที่เกี่ยวข้องในประเด็นดังกล่าวโดยตรงในกระบวนการศาล

เมื่อหน่วยงานกำกับดูแลยกหรือปฏิเสธคำร้อง ผู้ร้องเรียนอาจ นำการดำเนินการทางกฎหมายเข้าสู่กระบวนการศาลในรัฐสมาชิก เดียวกัน ในบริบทของการเยียวยาตามกระบวนการยุติธรรมที่สัมพันธ์กับ การบังคับใช้ข้อกำหนดนี้ ศาลในระดับชาติที่พิจารณาคดีวินิจฉัยว่าด้วย ประเด็นปัญหาที่จำเป็นต่อการเปิดทางให้ศาลสามารถตัดสินใจขอ หรือในกรณีที่บัญญัติไว้ในข้อ 267 ของสนธิสัญญาว่าด้วยการทำหน้าที่ ของสหภาพยุโรปแล้วก็ตาม จำเป็นต้องขอให้ศาลสถิตยุติธรรมแห่งยุโรปให้มี คำวินิจฉัยเบื้องต้นว่าด้วยการตีความกฎหมายของสหภาพ ซึ่งรวมถึงข้อ กำหนดนี้ นอกเหนือไปจากนั้น เมื่อการวินิจฉัยของหน่วยงานกำกับดูแล ที่นำการวินิจฉัยของคณะกรรมการไปปฏิบัติถูกโต้แย้งในกระบวนการ ศาลในระดับชาติและความสมบูรณ์ตามกฎหมายของการวินิจฉัยของ คณะกรรมการได้กลายเป็นประเด็นขึ้นมา ศาลดังกล่าวในระดับชาติจะ ไม่มีอำนาจในการประกาศว่าการวินิจฉัยของคณะกรรมการไม่มีความ

สมบูรณ์ตามกฎหมายแต่จะต้องส่งประเด็นปัญหาว่าด้วยความสมบูรณ์ตามกฎหมายดังกล่าวไปยังศาลสิทธิยุติธรรมแห่งยุโรปโดยสอดคล้องกับข้อ 267 ของของสนธิสัญญาว่าด้วยการทำหน้าที่ของสหภาพยุโรปครั้งที่ถูกตีความโดยศาลสิทธิยุติธรรมแห่งยุโรป เมื่อศาลพิจารณาว่าการวินิจฉัยดังกล่าวสมบูรณ์ตามกฎหมาย อย่างไรก็ตาม ศาลในระดับชาติอาจไม่ส่งประเด็นปัญหาว่าด้วยความสมบูรณ์ตามกฎหมายของการวินิจฉัยของคณะกรรมการตามคำขอของบุคคลธรรมดาหรือนิติบุคคลที่มีโอกาสดำเนินการเพื่อลบล้างการวินิจฉัยดังกล่าว โดยเฉพาะอย่างยิ่งเมื่อบุคคลดังกล่าวเกี่ยวข้องกับกรณีวินิจฉัยนั้นโดยตรงและเฉพาะราย แต่มิได้ดำเนินการดังกล่าวให้เสร็จสิ้นรายในระยะเวลาที่ให้ไว้ในมาตรา 263 ของสนธิสัญญาว่าด้วยการทำหน้าที่ของสหภาพยุโรป

(144) เมื่อศาลที่ถูกอายัดการดำเนินการพิจารณาคดีต่อการวินิจฉัยของหน่วยงานกำกับดูแลมีเหตุให้เชื่อได้ว่าการดำเนินการพิจารณาคดีที่เกี่ยวข้องกับการประมวลผลเดียวกัน เช่น ประเด็นหลักเดียวกันโดยที่เกี่ยวข้องกับผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลรายเดียวกัน หรือมีเหตุในการดำเนินการเดียวกัน ถูกนำเข้าสู่ศาลที่มีอำนาจพิจารณาคดีในรัฐอื่น ศาลที่ถูกอายัดการดำเนินการพิจารณาคดีควรติดต่อศาลในรัฐสมาชิกอื่นดังกล่าวเพื่อยืนยันถึงการมีอยู่ของการพิจารณาคดีที่สัมพันธ์กัน หากการพิจารณาคดีที่เกี่ยวข้องดังกล่าวอยู่ในระหว่างกระบวนการพิจารณาในศาลในรัฐสมาชิกรัฐอื่น ศาลใด ๆ นอกเหนือจากศาลที่เป็นฝ่ายรับพิจารณาคดีเป็นศาลแรกอาจยังคงดำเนินการพิจารณาคดีต่อได้ หรืออาจปฏิเสธอำนาจศาลโดยร้องขอจากผู้คู่ความ เพื่อให้เป็นประโยชน์แก่ศาลที่รับพิจารณาคดีเป็นศาลแรกหากศาลดังกล่าวมีอำนาจเหนือการพิจารณาคดีที่เป็นประเด็น และกฎหมายอนุญาตให้ควรวรรณคดีในการพิจารณาคดีที่สัมพันธ์กันดังกล่าว การพิจารณาคดีจะ

ถูกถือว่าสัมพันธ์กันเมื่อการพิจารณาคดีเหล่านั้นเชื่อมโยงอย่างมากในระดับที่เป็นการเหมาะสมสำหรับการไต่สวนและตัดสินการพิจารณา ร่วมกันซึ่งเป็นไปเพื่อเลี่ยงความเสี่ยงจากการตัดสินที่ไม่เป็นไปในทิศทางเดียวกันอันเป็นผลจากการพิจารณาคดีแยกกัน

(145) สำหรับการพิจารณาคดีกับผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผล เจ้าทุกข์ควรมีตัวเลือกในการดำเนินการทางกฎหมายว่าจะนำคดีเข้าสู่ การพิจารณาของศาลในรัฐที่ผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลมีสถานประกอบการ อยู่หรือรัฐที่เป็นถิ่นพำนักของผู้ถูกประมวลผลข้อมูล เว้นแต่ว่า ผู้ควบคุมเป็นหน่วยงานสาธารณะที่มีอำนาจของรัฐสมาชิกที่ปฏิบัติหน้าที่ ใช้อำนาจสาธารณะของตน

(146) ผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลควรชดเชยความเสียหายใด ๆ ที่บุคคลหนึ่ง ๆ อาจได้รับโดยเป็นผลจากการประมวลผลที่ละเมิดข้อกำหนดนี้ ผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลควรได้รับการยกเว้นจากการรับผิด หากพิสูจน์ได้ว่าตนไม่มีส่วนรับผิดชอบไม่ว่าในกรณีใด ๆ ก็ตามต่อความเสียหาย แนวคิดที่ว่าด้วยความเสียหายควรถูกตีความอย่างกว้างอันเนื่อง มาจากคำตัดสินของศาลสถิตยุติธรรมแห่งยุโรป โดยให้เป็นไปในแนวทางที่ สะท้อนถึงจุดมุ่งหมายของข้อกำหนดนี้อย่างเต็มที่ กรณีดังกล่าวนี้จะต้อง ไม่ส่งผลเสียใด ๆ ต่อการอ้างสิทธิเรียกร้องจากความเสียหายที่สืบเนื่อง จาก การละเมิดกฎหมายอื่น ๆ ในกฎหมายของสหภาพหรือรัฐสมาชิก การประมวลผล ที่ละเมิดข้อกำหนดนี้รวมถึงการประมวลผลที่ละเมิดบทบัญญัติวิธี ปฏิบัติและบทบัญญัติมอบอำนาจที่ถูกรับมาบังคับใช้โดยสอดคล้องกับ ข้อกำหนดนี้และกฎหมายของรัฐสมาชิกที่ระบุเจาะจงถึงกฎต่าง ๆ ในข้อ กำหนดนี้ ผู้ถูกประมวลผลข้อมูลควรได้รับการชดเชยอย่างเต็มที่และมี ประสิทธิภาพสำหรับความเสียหายที่ได้รับ เมื่อผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผล หลายรายผลมีส่วนเกี่ยวข้องในการประมวลผลเดียวกัน ผู้ควบคุมหรือผู้

ประมวลผลแต่ละรายจะต้องถูกถือว่ามีภาระรับผิดชอบต่อความเสียหายทั้งหมด อย่างไรก็ตามเมื่อผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลเข้าสู่กระบวนการพิจารณาคดีเดียวกันร่วมกันโดยเป็นไปตามกฎหมายของรัฐสมาชิกแล้ว การชดเชยอาจถูกจัดส่วนตามความรับผิดชอบของผู้ควบคุมและผู้ประมวลผลแต่ละรายสำหรับความเสียหายที่เกิดขึ้นโดยมีเงื่อนไขว่าได้รับประกันถึงการชดเชยอย่างเต็มที่และมีประสิทธิภาพของผู้ถูกประมวลผลข้อมูลที่ได้รับ ความเสียหายนั้นแล้ว ผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลใด ๆ ก็ตามที่ได้จ่ายค่าชดเชยอย่างเต็มที่แล้วอาจเริ่มดำเนินการทางกฎหมายในภายหลังเพื่อไล่เบียดจากผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลรายอื่นที่มีส่วนเกี่ยวข้องในการประมวลผลเดียวกันได้

(147) เมื่อมีกฎที่ระบุเฉพาะว่าด้วยเขตอำนาจศาลบัญญัติไว้ในข้อกำหนดนี้ โดยเฉพาะอย่างยิ่งในประเด็นของกระบวนการพิจารณาคดีเพื่อผลในการเยียวยาตามกระบวนการยุติธรรมอันรวมถึงการชดเชยที่มีต่อผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผล กฎว่าด้วยเขตอำนาจศาลทั่วไป เช่นในข้อกำหนดที่ EU 1215/2012 ของสภายุโรปและที่ประชุมยุโรป<sup>13</sup> ไม่ควรมีผลเสียใด ๆ ต่อการบังคับใช้กฎเฉพาะดังกล่าว

(148) เพื่อเสริมสร้างความเข้มแข็งให้กับการบังคับใช้กฎหมายตามข้อกำหนดนี้ โทษต่าง ๆ อันรวมถึงค่าปรับทางปกครองควรถูกกำหนดบังคับกับการละเมิดข้อกำหนดนี้ไม่ว่าจะในกรณีใด ๆ ก็ตาม โดยเพิ่มเติมจากหรือแทนที่มาตรการตามสมควรที่หน่วยงานกำกับดูแลได้กำหนดบังคับไว้ ในกรณีของการละเมิดเล็กน้อยหรือหากค่าปรับที่มีแนวโน้มจะนำมากำหนดบังคับนั้นอาจก่อให้เกิดภาระเกินสมควรกับบุคคลธรรมดา

---

<sup>13</sup> Regulation (EU) No. 1215/2012 of the European Parliament and of the Council of 12 December 2012 on jurisdiction and the recognition and enforcement of judgement in civil and commercial matters (OJ L 351, 20.12.2012, p.1).

อาจใช้การตัดเงื่อนไขแทนการปรับ อย่างไรก็ตามก็ตีความคำนึงถึงลักษณะ ความรุนแรงและระยะเวลาของการละเมิด ลักษณะเฉพาะที่แสดงเจตนา ของการละเมิด การดำเนินการเพื่อบรรเทาความเสียหายที่ได้รับ ระดับ ความรับผิดชอบหรือการล่องละเมิดที่เคยเกิดขึ้นก่อนหน้าที่เกี่ยวข้อง โดยตรง วิธีการที่ทำให้หน่วยงานกำกับดูแลรับรู้ถึงการละเมิด การปฏิบัติตาม มาตราการในคำสั่งที่มีต่อผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผล การยึดถือแนว ปฏิบัติและปัจจัยอื่นใดที่จะทำให้ความเสียหายรุนแรงขึ้นหรือบรรเทา ความเสียหาย การกำหนดโทษอันรวมถึงค่าปรับทางปกครองควรอยู่ ภายใต้อำนาจการคุ้มครองในการพิจารณาคดีตามสมควรโดยสอดคล้องกับ หลักการทั่วไปของกฎหมายของสหภาพและกฎบัตร อันรวมถึงการคุ้มครอง ในกระบวนการยุติธรรมที่มีประสิทธิภาพและกระบวนการอันพึงมี

(149) รัฐสมาชิกควรสามารถวางกฎว่าด้วยโทษทางอาญา สำหรับการละเมิดข้อกำหนดนี้ ซึ่งรวมถึงการละเมิดกฎในระดับชาติที่ถูก รับมาบังคับใช้ตามและภายในขอบเขตของข้อกำหนดนี้ โทษทางอาญา ดังกล่าวอาจอนุญาตให้บังคับเอาผลกำไรที่ได้มาจากการละเมิดข้อ หนดนี้ได้ อย่างไรก็ตาม การกำหนดบังคับโทษทางอาญาสำหรับการ ละเมิดกฎในระดับชาติดังกล่าวและโทษทางบริหารไม่ควรนำไปสู่การล่องล้ำ หลักการ ne bis in idem (ไม่มีการดำเนินคดีซ้ำซ้อนในความผิดเดียว) ตามที่ถูกต้องโดยศาลสิทธิยุติธรรมแห่งยุโรป

(150) เพื่อเสริมสร้างความเข้มแข็งและการประสานกันของโทษ ทางปกครองสำหรับการละเมิดข้อกำหนดนี้ หน่วยงานกำกับดูแลควรมี อำนาจกำหนดบังคับค่าปรับทางปกครอง ข้อกำหนดนี้ควรบ่งชี้ถึงการ ละเมิดและขอบเขตสูงสุดและเกณฑ์สำหรับการตั้งค่าปรับทางปกครอง ที่สัมพันธ์กัน ซึ่งควรถูกกำหนดโดยหน่วยงานกำกับดูแลที่มีอำนาจใน แต่ละกรณีแยกกัน โดยพิจารณาอย่างละเอียดร่วมกับเงื่อนไขแวดล้อม



ที่เกี่ยวข้องในประเด็นดังกล่าวโดยตรงทั้งหมดของสถานการณ์นั้น ๆ โดยเฉพาะ โดยคำนึงถึงลักษณะ ความรุนแรงและระยะเวลาของการละเมิด และผลที่จะเกิดตามมาจากการละเมิดและมาตรการที่จะนำมาปฏิบัติเพื่อรับประกันถึงการปฏิบัติตามข้อกำหนดนี้ และเพื่อป้องกันหรือบรรเทาผลที่จะเกิดตามมาจากการละเมิดดังกล่าว เมื่อค่าปรับทางปกครอง ถูกกำหนดบังคับกับบริษัทหนึ่ง ๆ โดยที่บริษัทหนึ่ง ๆ ในที่นี้ควรถูกเข้าใจว่าเป็นบริษัทโดยสอดคล้องกับข้อ 101 และ 102 ของสนธิสัญญาว่าด้วยการทำหน้าที่ของสหภาพยุโรปสำหรับวัตถุประสงค์เหล่านั้น เมื่อค่าปรับทางปกครองถูกกำหนดบังคับกับบุคคลที่ไม่ใช่บริษัท หน่วยงานกำกับดูแลควรพิจารณาโดยละเอียดถึงระดับรายได้ทั่วไปในรัฐสมาชิก เช่นเดียวกับสถานะทางเศรษฐกิจของบุคคลในการพิจารณาจำนวนค่าปรับตามที่เห็นสมควร กลไกความเป็นมาตรฐานเดียวอาจถูกนำมาใช้เพื่อส่งเสริมการบังคับใช้ค่าปรับทางปกครอง รัฐสมาชิกควรเป็นผู้กำหนดว่าหน่วยงานสาธารณะที่มีอำนาจจะอยู่ภายใต้การจะบังคับใช้ค่าปรับทางปกครองหรือไม่ และมีขอบเขตในการบังคับใช้ถึงระดับใด การกำหนดบังคับค่าปรับทางปกครองหรือการตักเตือนไม่ส่งผลกระทบต่อการบังคับใช้อำนาจอื่นของหน่วยงานกำกับดูแลหรือโทษอื่นใดภายใต้ข้อกำหนดนี้

(151) ระบบกฎหมายของเดนมาร์กและเอสโตเนียไม่อนุญาตให้มีค่าปรับทางปกครองดังที่ระบุไว้ในข้อกำหนดนี้ กฎว่าด้วยค่าปรับทางปกครองอาจถูกบังคับใช้ด้วยวิธีดังเป็นอยู่ในเดนมาร์กที่ค่าปรับถูกกำหนดบังคับโดยศาลที่มีอำนาจในระดับชาติโดยถือว่าเป็นโทษทางอาญาและในเอสโตเนียที่ค่าปรับถูกกำหนดบังคับโดยหน่วยงานกำกับดูแลภายใต้กรอบการทำงานดำเนินคดีกับความผิดอาญาที่ไม่ร้ายแรง โดยมีเงื่อนไขว่าการบังคับใช้กฎดังกล่าวในรัฐสมาชิกเหล่านั้นมีผลเทียบเท่ากับค่าปรับทางปกครองที่ถูกกำหนดบังคับโดยหน่วยงานกำกับดูแล ด้วยเหตุนี้ศาล

ที่มีอำนาจในระดับชาติจึงควรพิจารณาโดยละเอียดถึงคำแนะนำจากหน่วยงานกำกับดูแลที่เริ่มกระบวนการปรับ ในกรณีใด ๆ ก็ตาม ค่าปรับที่ถูกกำหนดบังคับควรมีประสิทธิภาพ ได้สัดส่วน และเป็นการป้องปราม

(152) เมื่อหน่วยงานกำกับดูแลมิได้ทำให้โทษทางปกครองประสานกันหรือเมื่อจำเป็นในกรณีอื่น ๆ ยกตัวอย่างเช่น ในกรณีการละเมิดข้อกำหนดนี้อย่างร้ายแรง รัฐสมาชิกควรนำเอาระบบที่ทำให้มีโทษที่มีประสิทธิภาพ ได้สัดส่วน และเป็นการป้องปรามมาบังคับใช้ กฎหมายของรัฐสมาชิกควรกำหนดลักษณะของโทษดังกล่าวว่าเป็นโทษอาญาหรือโทษทางปกครอง

(153) รัฐสมาชิกควรทำให้กฎที่กำกับเสรีภาพในการแสดงออกและการเข้าถึงข้อมูลข่าวสาร อันรวมถึงการแสดงออกทางงานข่าว วิชาการ ศิลปะ และ/หรือวรรณกรรม เป็นไปในทิศทางเดียวกันกับสิทธิในการคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคลตามข้อกำหนดนี้ ควรระงับการบังคับใช้หรือยกเว้นการบังคับใช้บทบัญญัติบางมาตราในข้อกำหนดนี้หากจำเป็นเมื่อการประมวลผลซึ่งเป็นไปเพื่อวัตถุประสงค์ในด้านงานข่าว หรือวัตถุประสงค์ในการแสดงออกทางวิชาการ ศิลปะ หรือวรรณกรรมแต่เพียงอย่างเดียวเท่านั้นหากจำเป็นต่อการทำให้สิทธิในการคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคลเป็นไปในทางเดียวกับสิทธิเสรีภาพในการแสดงออกและการเข้าถึงข้อมูลข่าวสารดังที่ได้รับการรับรองไว้ในมาตรา 11 ของกฎบัตรกรณีนี้ควรบังคับใช้เป็นการเฉพาะกับกับการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลในด้านการบันทึกภาพและเสียงและการทำจดหมายเหตุข่าวและเก็บบันทึกเอกสารงานสื่อสารมวลชน ดังนั้นรัฐสมาชิกจึงควรนำรับเอามาตรการทางนิติบัญญัติที่วางแนวทางในการยกเว้นและระงับการบังคับใช้ข้อกำหนดนี้บางมาตราที่จำเป็นต่อวัตถุประสงค์ในการสร้างสมดุลกับสิทธิพื้นฐานเหล่านั้นมาบังคับใช้ รัฐสมาชิกควรรับเอาการยกเว้นหรือการ

ระงับการบังคับใช้บางมาตราดังกล่าวมาบังคับใช้โดยพิจารณาถึงประเด็นว่าด้วย หลักการทั่วไป สิทธิต่าง ๆ ของผู้ถูกประมวลผลข้อมูล ผู้ควบคุมและผู้ประมวลผล การเคลื่อนย้ายข้อมูลส่วนบุคคลไปยังประเทศที่สาม หรือองค์การระหว่างประเทศ หน่วยงานกำกับดูแลอิสระ ความร่วมมือและความเป็นมาตรฐานเดียว และสถานการณ์เฉพาะในการประมวลผลข้อมูล เมื่อการยกเว้นหรือการระงับการบังคับใช้ข้อกำหนดนี้บางมาตราในรัฐสมาชิกหนึ่งนั้นต่างไปจากรัฐอื่น กฎหมายของรัฐสมาชิกที่มีอำนาจเหนือผู้ควบคุมควรนำมาบังคับใช้ การตีความอย่างกว้างในการให้ความหมายเกี่ยวกับเสรีภาพดังกล่าวเช่นในกรณีงานข่าว มีความจำเป็นสำหรับการพิจารณาโดยละเอียดถึงความสำคัญของสิทธิเสรีภาพในการแสดงออกในทุกสังคมประชาธิปไตย

(154) ข้อกำหนดนี้อนุญาตให้นำหลักการเข้าถึงเอกสารทางการโดยสาธารณะมาพิจารณาพร้อมโดยละเอียดเมื่อบังคับใช้ข้อกำหนดนี้ การเข้าถึงเอกสารทางการโดยสาธารณะอาจพิจารณาว่าเป็นไปเพื่อประโยชน์สาธารณะ ข้อมูลส่วนบุคคลในเอกสารทางการของหน่วยงานสาธารณะที่มีอำนาจหรือหน่วยงานสาธารณะควรสามารถถูกเปิดเผยโดยหน่วยงานดังกล่าวหากการเปิดเผยถูกกำหนดไว้โดยเงื่อนไขในกฎหมายของสหภาพหรือรัฐสมาชิกที่มีอำนาจเหนือหน่วยงานสาธารณะที่มีอำนาจหรือหน่วยงานสาธารณะนั้น กฎหมายดังกล่าวควรทำให้การเข้าถึงเอกสารทางการโดยสาธารณะและการใช้งานข้อมูลสารสนเทศของภาคสาธารณะมาใช้ซ้ำเป็นไปในทิศทางเดียวกันกับสิทธิในการคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคล และดังนั้นจึงควรจัดการให้เป็นไปในทางเดียวกันตามที่จำเป็นกับสิทธิในการคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคลตามข้อกำหนดนี้ การอ้างอิงถึงหน่วยงานสาธารณะที่มีอำนาจหรือหน่วยงานสาธารณะควรเป็นไปในบริบทที่รวมเอาหน่วยงานที่มีอำนาจและหน่วยงานทั้งหมดที่อยู่ภายใต้กฎหมายว่าด้วย

การเข้าถึงเอกสารโดยสาธารณะ คำสั่ง 2003/98/EC ของสภายุโรป และที่ประชุมยุโรป<sup>14</sup> ยังคงมิได้เปลี่ยนแปลงและไม่ส่งผลกระทบต่อระดับของการคุ้มครองบุคคลธรรมดาในประเด็นที่เกี่ยวข้องกับการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลภายใต้บทบัญญัติของกฎหมายของสหภาพและรัฐสมาชิก และโดยเฉพาะอย่างยิ่งมิได้เปลี่ยนพันธกรณีและสิทธิใด ๆ ที่ระบุไว้ในข้อกำหนดนี้ คำสั่งดังกล่าวไม่ควรบังคับใช้กับเอกสารที่การเข้าถึงถูกกีดกันหรือหวงห้ามโดยอาศัยอำนาจตามเกณฑ์ของการเข้าถึงโดยเหตุผลของการคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคล และส่วนของเอกสารที่เข้าถึงได้โดยอาศัยอำนาจตามเกณฑ์ดังกล่าวซึ่งมีข้อมูลส่วนบุคคลที่ถูกนำกลับมาใช้ใหม่โดยเป็นไปตามเงื่อนไขที่ให้ไว้ตามกฎหมายโดยที่เข้ากันไม่ได้กับกฎหมายที่เกี่ยวข้องบุคคลธรรมดาในประเด็นที่เกี่ยวข้องกับการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคล

(155) กฎหมายของรัฐสมาชิกหรือข้อตกลงร่วมอันรวมถึง “ข้อตกลงในการปฏิบัติงาน” อาจกำหนดให้มีกฎเฉพาะว่าด้วยการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลในบริบทของการจ้างงาน โดยเฉพาะอย่างยิ่งสำหรับเงื่อนไขที่ข้อมูลส่วนบุคคลในบริบทของการจ้างงานอาจถูกประมวลผลได้ตามหลักของการยินยอมของลูกค้า วัตถุประสงค์ในการจ้างงาน การบังคับสัญญาจ้างงาน อันรวมถึงการบังคับปฏิบัติตามพันธกรณีที่ให้ไว้โดยกฎหมายหรือข้อตกลงร่วม การจัดการ การวางแผน และการจัดการองค์กรในการทำงาน ความเสมอภาคและความหลากหลายในทำงาน สุขภาวะและความปลอดภัยในการทำงาน และเพื่อวัตถุประสงค์ในการใช้สิทธิและมีสิทธิและผลประโยชน์อันสัมพันธ์กับการจ้างงาน และเพื่อวัตถุประสงค์ในการยกเลิกความสัมพันธ์ในการจ้างงาน

<sup>14</sup> Directive 2003/98/EC of the European Parliament and of the Council of 17 November 2003 on the re-use of public sector information (OJ L 345, 31.12.2003, p. 90).

(156) การประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลเพื่อวัตถุประสงค์อันเป็นไปเพื่อประโยชน์สาธารณะ วัตถุประสงค์ในด้านการวิจัยทางวิทยาศาสตร์ หรือประวัติศาสตร์ หรือวัตถุประสงค์ทางสถิติควรอยู่ภายใต้การคุ้มครองตามสมควรสำหรับสิทธิเสรีภาพของผู้ถูกประมวลผลข้อมูลตามข้อกำหนดนี้ การคุ้มครองดังกล่าวควรรับประกันว่ามาตรการทางเทคนิคและการจัดการองค์กรนั้นถูกนำมาปฏิบัติเพื่อรับประกันถึงหลักการของการใช้ข้อมูลให้น้อยที่สุดเป็นการเฉพาะ การประมวลผลนอกเหนือไปจากที่ตกลงไว้แต่ต้นเพื่อวัตถุประสงค์ในการทำจดหมายเหตุที่เป็นไปเพื่อประโยชน์สาธารณะ วัตถุประสงค์ในการวิจัยทางวิทยาศาสตร์หรือประวัติศาสตร์หรือเพื่อวัตถุประสงค์ทางสถิติจะต้องดำเนินการเมื่อผู้ควบคุมได้ประเมินสถานการณ์ถึงโอกาสเป็นไปได้ในการบรรลุวัตถุประสงค์ดังกล่าวโดยการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลที่ไม่ยินยอมให้ระบุอัตลักษณ์ของผู้ถูกประมวลผลข้อมูลหรือไม่ยินยอมอีกต่อไป โดยมีเงื่อนไขกำหนดไว้ว่ามีการคุ้มครองตามสมควรอยู่ (ยกตัวอย่างเช่น การปกปิดอัตลักษณ์ของข้อมูล) รัฐสมาชิกควรกำหนดให้มีการคุ้มครองตามสมควรสำหรับการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลเพื่อวัตถุประสงค์ในการทำจดหมายเหตุอันเป็นไปเพื่อประโยชน์สาธารณะ วัตถุประสงค์ในการวิจัยทางวิทยาศาสตร์หรือประวัติศาสตร์ หรือวัตถุประสงค์ทางสถิติ รัฐสมาชิกควรได้รับอนุญาตให้กำหนดให้มีเกณฑ์เฉพาะและการระงับการบังคับใช้ข้อกำหนดนี้บางส่วนโดยภายใต้เงื่อนไขเฉพาะและมีการคุ้มครองตามสมควร โดยคำนึงถึงเงื่อนไขจำเป็นของข้อมูลและสิทธิในการแก้ไข การลบ การถูกลืม การจำกัดการประมวลผล การใช้ข้อมูลร่วมกัน และการคัดค้านเมื่อการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลที่เป็นไปเพื่อวัตถุประสงค์ในการทำจดหมายเหตุอันเป็นไปเพื่อประโยชน์สาธารณะ วัตถุประสงค์ในการวิจัยทางวิทยาศาสตร์หรือประวัติศาสตร์และวัตถุประสงค์ทางสถิติ

เงื่อนไขและการคุ้มครองที่เป็นประเด็นอาจยังผลให้เกิดกระบวนการทางกฎหมายเฉพาะสำหรับผู้ถูกประมวลผลข้อมูลในการใช้สิทธิทั้งหลายที่กล่าวมาหากเป็นการสมควรเนื่องด้วยวัตถุประสงค์ที่การประมวลผลที่การประมวลผลที่ถูกระบุเจาะจงลงไปนั้นต้องการให้เกิดขึ้นร่วมกับมาตรการทางเทคนิคและการจัดการองค์กรที่มีเป้าหมายในการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลให้น้อยที่สุดตามหลักการของความได้ส่วนและความจำเป็น การประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลเพื่อวัตถุประสงค์ทางวิทยาศาสตร์ควรเป็นไปตามตัวบทกฎหมายอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้องในประเด็นนั้น ๆ โดยตรง เช่น ตัวบทกฎหมายว่าด้วยการทดลองทางคลินิก เช่นกัน

(157) ผู้วิจัยสามารถได้ความรู้ใหม่ที่มีคุณค่าอย่างยิ่งในประเด็นที่เกี่ยวข้องกับอาการทางการแพทย์ที่ปรากฏแพร่หลาย เช่น โรคหลอดเลือดหัวใจ มะเร็ง โรคซึมเศร้า โดยการเชื่อมโยงข้อมูลจากทะเบียนต่าง ๆ เข้าด้วยกัน ตามหลักของงานทะเบียนแล้ว ผลการวิจัยสามารถถูกทำให้ดียิ่งขึ้นได้โดยเป็นไปตามกลุ่มประชากรในทะเบียนที่มีขนาดใหญ่ขึ้น ในงานด้านสังคมศาสตร์ การวิจัยบนฐานของระบบทะเบียนทำให้ผู้วิจัยสามารถได้มาซึ่งความรู้ที่สำคัญอย่างยิ่งเกี่ยวกับความสัมพันธ์ในระยะยาวของตัวเลขของสภาวะทางสังคม เช่น การว่างงานกับการศึกษา และเงื่อนไขในการดำรงชีวิตอื่น ๆ ผลการวิจัยที่ได้มาผ่านการใช้ระบบทะเบียนทำให้มีองค์ความรู้ที่มีหลักฐานสนับสนุนและมีคุณภาพสูงที่จะเป็นพื้นฐานสำหรับการกำหนดและนโยบายที่อยู่บนพื้นฐานขององค์ความรู้ไปปฏิบัติ พัฒนาคุณภาพชีวิตของผู้คนจำนวนมาก และพัฒนาประสิทธิภาพในการบริการทางสังคม เพื่อให้การวิจัยทางวิทยาศาสตร์เป็นไปโดยง่าย ข้อมูลส่วนบุคคลควรสามารถถูกประมวลผลเพื่อวัตถุประสงค์ในการวิจัย โดยอยู่ภายใต้เงื่อนไขและการคุ้มครองตามสมควรดังที่ระบุไว้ในกฎหมายของสหภาพหรือรัฐสมาชิก

(158) เมื่อข้อมูลส่วนบุคคลถูกประมวลผลเพื่อวัตถุประสงค์ในการทำจดหมายเหตุ ข้อกำหนดนี้ควรถูกนำไปบังคับใช้ด้วยเช่นกัน โดยพึงระวังว่าข้อกำหนดนี้ไม่ควรบังคับใช้กับผู้เสียชีวิตแล้ว หน่วยงานสาธารณะที่มีอำนาจหรือหน่วยงานเอกชนที่มีเอกสารหลักฐานซึ่งเป็นประโยชน์ต่อสาธารณะควรเป็นผู้ให้บริการที่ตามมากฎหมายของสหภาพหรือรัฐสมาชิกนั้นมีพันธกรณีในการนำมา รักษา ประเมินคุณค่า จัดอธิบาย สื่อสาร ส่งเสริม เผยแพร่ และทำให้มีการเข้าถึงเอกสารหลักฐานที่มีคุณค่าที่ยังคงมีอยู่สำหรับประโยชน์สาธารณะทั่วไป รัฐสมาชิกยังควรที่จะได้รับอนุญาตให้ทำให้การประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลที่นอกเหนือจากตกลงไว้แต่ต้นเป็นไปได้สำหรับวัตถุประสงค์ในการทำจดหมายเหตุ ยกตัวอย่างเช่น ด้วยจุดมุ่งหมายในการให้ข้อมูลเฉพาะที่สัมพันธ์กับกิจกรรมทางการเมืองภายใต้ระบอบรัฐเผด็จการในอดีต การฆ่าล้างเผ่าพันธุ์อาชญากรรมต่อมนุษยชาติ โดยเฉพาะอย่างยิ่งการฆ่าล้างเผ่าพันธุ์ชาวยิวในสงครามโลกครั้งที่สอง

(159) เมื่อข้อมูลส่วนบุคคลถูกประมวลผลเพื่อวัตถุประสงค์ด้านการวิจัยทางวิทยาศาสตร์ ข้อกำหนดนี้ควรถูกนำไปบังคับใช้ด้วยเช่นกัน โดยตามวัตถุประสงค์ของข้อกำหนดนี้ การประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลเพื่อวัตถุประสงค์ทางวิทยาศาสตร์ควรถูกตีความอย่างกว้างอันรวมถึง เช่น การพัฒนาและแสดงเทคโนโลยี การวิจัยพื้นฐาน การวิจัยประยุกต์ และการวิจัยที่ได้รับเงินสนับสนุนจากเอกชน นอกจากนี้ ควรพิจารณาโดยละเอียดถึงจุดมุ่งหมายของสหภาพภายใต้ข้อ 1 ในข้อ 179 ของสนธิสัญญาว่าด้วยการทำหน้าที่ของสหภาพยุโรปในการบรรลุถึงเขตการวิจัยร่วมยุโรป วัตถุประสงค์ในการวิจัยทางวิทยาศาสตร์ควรรวมถึงการศึกษาที่ดำเนินการไปเพื่อประโยชน์สาธารณะในด้านสาธารณสุขเพื่อให้บรรลุภาวะจำเพาะในการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลสำหรับวัตถุประสงค์ใน

การวิจัยทางวิทยาศาสตร์ ควรบังคับใช้เงื่อนไขเฉพาะในประเด็นที่เกี่ยวข้องกับการเผยแพร่หรือเปิดเผยข้อมูลส่วนบุคคลด้วยวิธีอื่นใดในบริบทของวัตถุประสงค์ในการวิจัยทางวิทยาศาสตร์ หากผลการวิจัยทางวิทยาศาสตร์โดยเฉพาะอย่างยิ่งในบริบทของด้านสุขภาพได้ให้เหตุผลสำหรับมาตรการเพิ่มเติมอันเป็นไปเพื่อประโยชน์ของผู้ถูกประมวลผลข้อมูลแล้ว กฎทั่วไปในข้อกำหนดนี้ควรบังคับใช้เนื่องจากมาตรการการดังกล่าวด้วย

(160) เมื่อข้อมูลส่วนบุคคลถูกประมวลผลเพื่อวัตถุประสงค์ในการวิจัยทางประวัติศาสตร์ ข้อกำหนดนี้ควรบังคับใช้กับการประมวลผลดังกล่าวด้วย กรณีนี้ยังควรรวมถึงการวิจัยทางประวัติศาสตร์และการวิจัยเพื่อวัตถุประสงค์ทางวงศาวินิจฉัย โดยคำนึงไว้เสมอว่าข้อกำหนดนี้ไม่ควรบังคับใช้กับผู้เสียชีวิตแล้ว

(161) บทบัญญัติในประเด็นที่เกี่ยวข้องโดยตรงในประเด็นของข้อกำหนดที่ (EU) 536/2014 ของสภายุโรปและที่ประชุมยุโรป<sup>15</sup> ควรบังคับใช้เพื่อวัตถุประสงค์ในการยินยอมเข้าร่วมในกิจกรรมการวิจัยทางวิทยาศาสตร์ในการทดลองทางคลินิก

(162) เมื่อข้อมูลส่วนบุคคลถูกประมวลผลเพื่อวัตถุประสงค์ทางสถิติ ข้อกำหนดนี้ควรบังคับใช้กับการประมวลผลดังกล่าว กฎหมายของสหภาพหรือรัฐสมาชิกควรกำหนดว่าเนื้อหาใดจัดว่าเป็นสถิติ ควบคุมการเข้าถึง กำหนดเกณฑ์เฉพาะสำหรับการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลสำหรับวัตถุประสงค์ทางสถิติและมาตรการตามสมควรเพื่อคุ้มครองสิทธิ

<sup>15</sup> Regulation (EU) No. 536/2014 of the European Parliament and of the Council of 16 April 2014 on clinical trial on medicinal products for human use, and repealing Directive 2001/20/EC (OJ L 158, 27.5.2014, p.1).



เสรีภาพของผู้ถูกประมวลผลข้อมูลและเพื่อรับประกันการเป็นความลับทางสถิติ โดยทั้งหมดจะต้องอยู่ภายในขอบเขตของข้อกำหนดนี้ วัตถุประสงค์ทางสถิติหมายถึงปฏิบัติการในการรวบรวมและประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลที่จำเป็นสำหรับการสำรวจทางสถิติหรือเพื่อทำให้เกิดผลทางสถิติ ผลทางสถิติดังกล่าวอาจถูกนำไปใช้ประโยชน์สำหรับวัตถุประสงค์ต่าง ๆ อันรวมถึงวัตถุประสงค์ในการวิจัยทางวิทยาศาสตร์ วัตถุประสงค์ทางสถิตินั้นสื่อว่าผลของการประมวลผลสำหรับวัตถุประสงค์ทางสถิตินั้นไม่ใช่ข้อมูลส่วนบุคคล แต่เป็นข้อมูลรวมและผลดังกล่าวหรือข้อมูลส่วนบุคคลมิได้ถูกใช้ในการสนับสนุนมาตรการหรือการวินิจฉัยที่มีผลเกี่ยวข้องกับบุคคลธรรมดาใด ๆ เป็นการเฉพาะ

(163) ข้อมูลลับที่หน่วยงานด้านสถิติของสหภาพและรัฐสมาชิกรวบรวมเพื่อจัดทำสถิติอย่างเป็นทางการของยุโรปและสถิติอย่างเป็นทางการในระดับชาติควรได้รับการคุ้มครอง สถิติยุโรปควรได้รับการพัฒนาจัดทำ และเผยแพร่โดยสอดคล้องกับหลักการของสถิติที่บัญญัติไว้ในอนุข้อ 2 ของข้อ 338 ในสนธิสัญญาว่าด้วยการทำหน้าที่ของสหภาพยุโรป ในขณะที่สถิติระดับชาติควรปฏิบัติตามกฎหมายของรัฐสมาชิก ข้อกำหนดที่ (EC)223/2009 ของสภายุโรปและที่ประชุมยุโรป<sup>16</sup> ได้กำหนดเกณฑ์เฉพาะเพิ่มเติมสำหรับการเป็นความลับทางสถิติสำหรับสถิติยุโรปไว้

---

<sup>16</sup> Regulation (EC) No. 223/2009 of the European Parliament and of the Council of 11 March 2009 on European statistics and repealing Regulation (EC, Euratom) No. 1101/2008 of the European Union and of the Council on 8 the transmission of data subject to statistical confidentiality to the Statistical Office of the European Communities, Council Regulation (EC) No. 322/97 on Community Statistics, and Council Decision 89/382/EEC. Euratom establishing a Committee on the Statistical Programmes of the European Communities (OJ L87, 31.2.2009, p.164).

(164) โดยพิจารณาถึงอำนาจของหน่วยงานกำกับดูแลในการได้มาซึ่งการเข้าถึงข้อมูลส่วนบุคคลและสิ่งปลูกสร้างจากผู้ควบคุมและผู้ประมวลผล รัฐสมาชิกจึงอาจรับเอากฎเฉพาะมาบังคับใช้ตามกฎหมาย โดยให้อยู่ในขอบเขตของข้อกำหนดนี้เพื่อคุ้มครองพันธกรณีในการเป็นความลับทางวิชาชีพหรือพันธกรณีอื่น ๆ ที่เท่าเทียมกัน トラบเท่าที่จำเป็น เพื่อให้เป็นไปในทิศทางเดียวกับสิทธิในการคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคล ด้วยพันธกรณีของการเป็นความลับทางวิชาชีพ กรณีนี้จะต้องไม่ส่งผลเสียใด ๆ ต่อพันธกรณีที่มีอยู่ของรัฐสมาชิกในการรับเอากฎว่าด้วยการเป็นความลับทางวิชาชีพมาบังคับใช้เมื่อเป็นเงื่อนไขจำเป็นตามกฎหมายของสหภาพ

(165) ข้อกำหนดนี้เคารพและไม่ส่งผลเสียใด ๆ ต่อสถานะที่มีอยู่ภายใต้กฎหมายรัฐธรรมนูญของศาสนจักรและสมาคมหรือชุมชนทางศาสนาในรัฐสมาชิกดังที่รับรองไว้ในข้อ 17 ของสนธิสัญญาว่าด้วยการทำหน้าที่ของสหภาพยุโรป

(166) เพื่อให้บรรลุจุดมุ่งหมายของข้อกำหนดนี้ โดยเฉพาะกับการคุ้มครองสิทธิเสรีภาพขั้นพื้นฐานของบุคคลธรรมดาและโดยเฉพาะอย่างยิ่งสิทธิในการคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคลของตนและเพื่อรับประกันการเคลื่อนย้ายข้อมูลโดยเสรีภายในสหภาพ อำนาจในการรับบทบัญญัติต่าง ๆ มาบังคับใช้โดยสอดคล้องกับข้อ 290 ของสนธิสัญญาว่าด้วยการทำหน้าที่ของสหภาพยุโรปควรมอบให้เป็นอำนาจของคณะกรรมการธิการ โดยเฉพาะอย่างยิ่งบทบัญญัติมอบอำนาจควรถูกรับมาบังคับใช้โดยคำนึงถึงเกณฑ์และเงื่อนไขจำเป็นสำหรับกลไกการรับรอง ข้อมูลสารสนเทศที่จะถูกนำเสนอในรูปแบบสัญลักษณ์มาตรฐาน และกระบวนการสำหรับการจัดให้มีสัญลักษณ์ดังกล่าว การที่คณะกรรมการดำเนินการปรึกษาหารือในระหว่างการทำงานในขั้นตอนเตรียมการอันรวมถึงในระดับ

ผู้เชี่ยวชาญถือว่าสำคัญมากเป็นพิเศษ เมื่อคณะกรรมการธิการเตรียมการ และร่างบทบัญญัติมอบอำนาจควรรับประกันว่าการส่งต่อเอกสารที่เกี่ยวข้องโดยตรงในประเทศนั้น ๆ ไปยังสภายุโรปและที่ประชุมยุโรป นั้นจะเป็นไปพร้อมกัน ตามกำหนดเวลา และเหมาะสม

(167) เพื่อรับประกันว่าเงื่อนไขสำหรับการนำข้อกำหนดนี้ไปบังคับใช้จะเป็นไปในรูปแบบเดียวกัน อำนาจในการนำไปบังคับใช้ควรถูกมอบหมายให้กับคณะกรรมการที่ตั้งไว้ในข้อกำหนดนี้ อำนาจดังกล่าวควรถูกใช้โดยสอดคล้องกับข้อกำหนดที่ (EU)182/2011 ในบริบทดังกล่าวคณะกรรมการควรพิจารณามาตรการเฉพาะสำหรับกิจการขนาดจุลภาค ขนาดเล็ก และขนาดกลาง

(168) กระบวนการตรวจสอบควรถูกใช้สำหรับการรับบทบัญญัติวิธีปฏิบัติว่าด้วยข้อสัญญามาตรฐานระหว่างผู้ควบคุมและผู้ประมวลผล และระหว่างผู้ประมวลผลด้วยกัน แนวปฏิบัติ มาตรฐานทางเทคนิคและกลไกสำหรับการรับรอง ระดับของการคุ้มครองที่ประเทศที่สาม ดินแดนหรือเขตการปกครองที่เฉพาะเจาะจงลงไปในประเทศที่สามดังกล่าวหรือองค์การระหว่างประเทศสามารถให้ได้ ข้อสัญญาคุ้มครองข้อมูลมาตรฐานรูปแบบและกระบวนการสำหรับการแลกเปลี่ยนข้อมูลโดยวิธีการอิเล็กทรอนิกส์ระหว่างผู้ควบคุม ผู้ประมวลผล และหน่วยงานกำกับดูแลสำหรับกฎของบริษัทที่มีผลผูกพัน ความช่วยเหลือระหว่างกัน และการจัดรูปแบบสำหรับการแลกเปลี่ยนข้อมูลโดยวิธีการอิเล็กทรอนิกส์ระหว่างหน่วยงานกำกับดูแลด้วยกัน และระหว่างหน่วยงานกำกับดูแลกับคณะกรรมการ

(169) คณะกรรมการธิการควรรับเอาบทบัญญัติวิธีปฏิบัติมาบังคับใช้เมื่อหลักฐานที่มีอยู่เปิดเผยให้เห็นว่าในประเทศที่สาม ดินแดน หรือเขตการปกครองหนึ่ง ๆ ที่เฉพาะเจาะจงลงไปในประเทศที่สาม หรือ

องค์การระหว่างประเทศ มิได้รับประกันถึงระดับการคุ้มครองที่เพียงพอ และมีเหตุผลเร่งด่วนซึ่งปฏิเสธมิได้ที่จำเป็นต้องปฏิบัติเช่นนั้น

(170) เนื่องจากจุดมุ่งหมายของข้อกำหนดนี้ เช่น เพื่อรับประกันระดับของการคุ้มครองบุคคลธรรมดาที่เท่าเทียมกันและการไหลเวียนข้อมูลส่วนบุคคลโดยเสรีทั่วสหภาพไม่สามารถบรรลุได้อย่างเพียงพอโดยรัฐสมาชิกและควรจะสามารถบรรลุเป็นผลได้อย่างดีกว่าในระดับของสหภาพ ด้วยเหตุผลของขนาดและผลของการปฏิบัติ สหภาพอาจรับเอามาตรการมาปฏิบัติโดยสอดคล้องกับหลักการของการส่งเสริมอำนาจปกครองในระดับพื้นฐานดังที่ระบุไว้ในข้อ 5 ของสนธิสัญญาสหภาพยุโรป (TEU) ซึ่งโดยสอดคล้องกับหลักการของความได้สัดส่วนดังที่บัญญัติไว้ในมาตราดังกล่าว ข้อกำหนดนี้จึงจะไม่เกินไปกว่าสิ่งที่จำเป็นเพื่อให้บรรลุจุดมุ่งหมายดังกล่าว

(171) คำสั่ง 95/46/EC ควรถูกยกเลิกโดยข้อกำหนดนี้ การประมวลผลที่เริ่มดำเนินการไปแล้วก่อนวันที่ข้อกำหนดนี้บังคับใช้ควรถูกปรับให้เข้ากับข้อกำหนดนี้ภายในระยะเวลาสองปีหลังจากที่ข้อกำหนดนี้มีผลบังคับใช้ เมื่อการประมวลผลอยู่บนฐานของการยินยอมตามคำสั่ง 95/46/EC แล้ว ผู้ถูกประมวลผลข้อมูลก็ไม่จำเป็นที่จะให้การยินยอมอีกครั้งหากวิธีการให้การยินยอมนั้นเป็นไปตามเงื่อนไขในข้อกำหนดนี้ เช่นเดียวกับที่อนุญาตให้ผู้ควบคุมยังคงดำเนินการประมวลผลต่อไปได้ หลังจากวันที่บังคับใช้ข้อกำหนดนี้ การวินิจฉัยของคณะกรรมการที่รับมาบังคับใช้และการอนุญาตโดยหน่วยงานกำกับดูแลที่สืบเนื่องจากคำสั่ง 95/46/EC ยังคงมีผลบังคับใช้อยู่จนกระทั่งถูกแก้ไข แทนที่ หรือยกเลิก

(172) มีการปรึกษาหารือกับที่ปรึกษาการคุ้มครองข้อมูลยุโรป แล้วโดยสอดคล้องกับอนุมาตรา 2 ในมาตรา 28 ของข้อกำหนดที่ (EC)

45/2001 และได้รับความเห็นเมื่อวันที่ 7 มีนาคม 2012<sup>17</sup>

(173) ข้อกำหนดนี้ควรบังคับใช้กับทุกประเด็นที่เกี่ยวข้องกับการคุ้มครองสิทธิเสรีภาพขั้นพื้นฐานที่สัมพันธ์โดยตรงกับการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลที่มีได้อยู่ภายใต้พันธกรณีเฉพาะเดียวกันกับจุดมุ่งหมายที่ระบุไว้ในคำสั่ง 2002/58/EC ของสภายุโรปและที่ประชุมยุโรป<sup>18</sup> อันรวมถึงพันธกรณีว่าด้วยผู้ควบคุมและสิทธิต่าง ๆ ของบุคคลธรรมดาเพื่อชี้ชัดถึงความสัมพันธ์ระหว่างข้อกำหนดนี้กับคำสั่ง 2002/58/EC ที่คำสั่งดังกล่าวควรถูกแก้ไขให้สอดคล้องกัน เมื่อข้อกำหนดนี้ถูกรับไปบังคับใช้แล้ว คำสั่ง 2002/58/EC ควรถูกทบทวนโดยเฉพาะอย่างยิ่งเพื่อรับประกันให้เป็นไปในมาตรฐานเดียวกับข้อกำหนดนี้

ได้รับข้อกำหนดนี้มาบังคับใช้

---

<sup>17</sup> OJ C 192, 30.6.2012, p. 7.

<sup>18</sup> Directive 2002/58/EC of the European Parliament and of the Council of 12 July 2002 concerning the processing of personal data and the protection of privacy in the electronic communications sector (Directive on privacy and electronic communications) (OJ L 201, 31.7.2002, p. 37).

## บรรพ 1 บทบัญญัติทั่วไป

### มาตรา 1 ประเด็นสำคัญและจุดมุ่งหมาย

1. ข้อกำหนดนี้วางกฎที่สัมพันธ์กับการคุ้มครองบุคคลธรรมดาในประเด็นที่เกี่ยวข้องกับการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลและกฎที่สัมพันธ์กับการเคลื่อนย้ายข้อมูลส่วนบุคคลโดยเสรี
2. ข้อกำหนดนี้คุ้มครองสิทธิเสรีภาพขั้นพื้นฐานของบุคคลธรรมดาและโดยเฉพาะอย่างยิ่งสิทธิในการเข้าถึงการคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคล
3. การเคลื่อนย้ายข้อมูลส่วนบุคคลโดยเสรีภายในสหภาพไม่ควรถูกจำกัดหรือห้ามด้วยเหตุผลที่เชื่อมโยงกับการคุ้มครองบุคคลธรรมดาในประเด็นที่เกี่ยวข้องกับการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคล

### มาตรา 2 ขอบเขตในทางเนื้อหา

1. ข้อกำหนดนี้บังคับใช้กับการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลทั้งหมดหรือบางส่วนด้วยวิธีการอัตโนมัติและกับกระบวนการประมวลผลอื่นนอกเหนือจากวิธีอัตโนมัติกับข้อมูลส่วนบุคคลซึ่งประกอบเป็นส่วนหนึ่งของระบบแฟ้มข้อมูล
2. ข้อกำหนดนี้ไม่บังคับใช้กับการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลในกรณีที่
  - (a) เป็นไปเพื่อกิจกรรมซึ่งไม่อยู่ในขอบเขตของกฎหมายของสหภาพ
  - (b) เป็นไปโดยรัฐสมาชิกเมื่อการดำเนินกิจกรรมนั้นอยู่ในขอบเขตของ บรรพ 2 ของส่วนที่ 5 ในสนธิสัญญาสหภาพยุโรป (TEU)

- (c) เป็นไปโดยบุคคลธรรมดาอันเป็นไปเพื่อกิจกรรมส่วนตัวหรือภายในครัวเรือนเท่านั้น
- (d) เป็นไปโดยหน่วยงานที่มีอำนาจเพื่อวัตถุประสงค์ในการป้องกัน สืบสวน ตรวจสอบหรือดำเนินคดีต่อความผิดหรือบังคับโทษทางอาญา อันรวมไปถึงการคุ้มครองและป้องกันภัยคุกคามต่อความมั่นคงสาธารณะ

3. ข้อกำหนด (EC) ที่ 45/2001 บังคับใช้กับการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลโดยสถาบัน องค์กร สำนักงาน และหน่วยงานของสหภาพ ข้อกำหนด (EC) ที่ 45/2001 และบทบัญญัติทางกฎหมายอื่นของสหภาพบังคับใช้กับการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลดังกล่าวจะต้องถูกปรับใช้กับหลักการและกฎของข้อกำหนดนี้โดยสอดคล้องกับมาตรา 98

4. ข้อกำหนดนี้จะต้องไม่ส่งผลเสียต่อการบังคับใช้คำสั่งที่ 2000/31/EC โดยเฉพาะอย่างยิ่งในส่วนของภาระความรับผิดชอบของผู้ให้บริการเป็นตัวกลางในมาตรา 12 ถึง 15 ของคำสั่งดังกล่าว

### มาตรา 3 ขอบเขตในทางพื้นที่

1. ข้อกำหนดนี้บังคับใช้กับการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลในบริบทของกิจกรรมของการประกอบกิจการของผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลโดยไม่คำนึงว่าการประมวลผลจะเกิดขึ้นในสหภาพหรือไม่

2. ข้อกำหนดนี้บังคับใช้กับการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลของผู้ถูกประมวลผลข้อมูลที่อยู่ในสหภาพโดยที่ผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลมิได้ตั้งอยู่ในสหภาพ เมื่อกิจกรรมการประมวลผลนั้นสัมพันธ์กับ

- (a) การเสนอสินค้าหรือบริการต่อผู้ถูกประมวลผลข้อมูลที่อยู่ในสหภาพ โดยไม่คำนึงว่าจำเป็นต้องมีการชำระเงินโดยผู้ถูกประมวลผลข้อมูลหรือไม่

(b) การตรวจตรากิจวัตรของผู้ถูกประมวลผลข้อมูลทราบเท่า  
ที่กิจวัตรดังกล่าวเกิดขึ้นภายในสหภาพ

3. ข้อกำหนดนี้บังคับใช้กับการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคล  
โดยผู้ควบคุมที่มีที่ตั้งอยู่ภายในสหภาพ แต่อยู่ในสถานที่ที่กฎหมายของ  
รัฐสมาชิกบังคับใช้โดยอาศัยอำนาจตามกฎหมายระหว่างประเทศ

#### มาตรา 4 นิยาม

สำหรับวัตถุประสงค์ของข้อกำหนดนี้

1. “ข้อมูลส่วนบุคคล” หมายถึงข้อมูลสารสนเทศใด ๆ ก็ตามที่  
สัมพันธ์กับบุคคลธรรมดาที่ถูกระบุหรือสามารถถูกระบุได้  
 (“ผู้ถูกประมวลผลข้อมูล”) บุคคลธรรมดาที่สามารถถูกระบุได้  
คือบุคคลที่สามารถถูกระบุได้ไม่ว่าจะโดยตรงหรือโดยอ้อม  
โดยเฉพาะอย่างยิ่งด้วยการอ้างอิงจากสิ่งระบุตัวลักษณะเป็นการเฉพาะ  
เช่น ชื่อ หมายเลขประจำตัว ข้อมูลสถานที่ สิ่งระบุตัวลักษณะออนไลน์  
หรือปัจจัยอย่างหนึ่งหรือมากกว่าที่เจาะจงไปยังอัตลักษณ์ทางกายภาพ  
กายวิทยา พันธุกรรม จิตใจ เศรษฐกิจ วัฒนธรรม หรือสังคมของบุคคล  
ธรรมดานั้น

2. “การประมวลผล” หมายถึงปฏิบัติการใด ๆ หรือชุดของ  
ปฏิบัติการใด ๆ ที่ดำเนินการกับข้อมูลส่วนบุคคลหรือชุดของข้อมูลส่วน  
บุคคล ไม่ว่าจะด้วยวิธีการอัตโนมัติหรือไม่ก็ตาม เช่น การเก็บรวบรวม  
การบันทึก การจัดระบบ การวางโครงสร้าง การเก็บรักษา การปรับใช้  
หรือการแปรสภาพ การค้นคืน การสืบค้นข้อมูลเพิ่มเติม การใช้ประโยชน์  
การเปิดเผยโดยการส่งต่อ เผยแพร่ หรือวิธีอื่นใดอันทำให้เข้าถึงได้  
การจัดเรียงหรือรวมเข้าด้วยกัน การจำกัดการเข้าถึง การลบหรือทำลาย



3. “การจำกัดการประมวลผล” หมายถึงการทำเครื่องหมายระบุข้อมูลส่วนบุคคลด้วยเป้าหมายในการจำกัดขอบเขตของการประมวลผลข้อมูลเหล่านั้นในอนาคต

4. “การทำโปรไฟล์” หมายถึงรูปแบบใด ๆ ก็ตามของการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลที่ประกอบด้วยการใช้ประโยชน์จากข้อมูลส่วนบุคคลในการประเมินบางแง่มุมส่วนบุคคลที่สัมพันธ์กับบุคคลธรรมดาหนึ่ง ๆ โดยเฉพาะอย่างยิ่งเพื่อวิเคราะห์หรือคาดการณ์ในแง่ที่เกี่ยวข้องกับประสิทธิภาพในการทำงาน สถานภาพทางเศรษฐกิจ สุขภาพ ความชอบส่วนบุคคล ความสนใจ ความเชื่อถือได้ อุปนิสัย สถานที่หรือการเคลื่อนไหวของบุคคลธรรมดานั้น ๆ

5. “การปกปิดอัตลักษณ์ (pseudonymisation)” หมายถึงการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลในลักษณะที่ข้อมูลส่วนบุคคลไม่สามารถระบุเจาะจงไปยังผู้ถูกประมวลผลคนใดคนหนึ่งหากไม่มีการใช้ข้อมูลเพิ่มเติม ด้วยเงื่อนไขว่าข้อมูลเพิ่มเติมดังกล่าวจะถูกเก็บแยกจากกันและอยู่ภายใต้การควบคุมโดยมาตรการทางเทคนิคและการจัดการองค์กรที่จะรับประกันว่าข้อมูลเพิ่มเติมดังกล่าวถูกเก็บรักษาแยกจากกัน และอยู่ภายใต้มาตรการทางเทคนิคและการจัดการองค์กรที่จะรับประกันว่าข้อมูลส่วนบุคคลจะไม่ถูกใช้บ่งชี้ไปถึงบุคคลธรรมดาที่ถูกระบุอัตลักษณ์หรือสามารถถูกระบุอัตลักษณ์ได้

6. “ระบบแฟ้มข้อมูล” หมายถึงชุดของข้อมูลใด ๆ ก็ตามที่ถูกวางโครงสร้างให้สามารถเข้าถึงได้ตามเกณฑ์หนึ่ง ๆ ไม่ว่าจะรวมศูนย์อยู่ในโครงข่าย หรือกระจายกันตามลักษณะการทำงานหรือภูมิศาสตร์

7. “ผู้ควบคุม” หมายถึงบุคคลธรรมดาหรือนิติบุคคล หน่วยงาน สาธารณะที่มีอำนาจ หรือองค์กรใดที่กำหนดวัตถุประสงค์และวิธีการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคล ไม่ว่าจะโดยลำพังหรือร่วมกัน โดยที่

วัตถุประสงค์และวิธีการในการประมวลผลดังกล่าวถูกกำหนดโดยกฎหมายของสหภาพหรือรัฐสมาชิก ผู้ควบคุมหรือเกณฑ์เฉพาะสำหรับการแต่งตั้งตัวแทนผู้ควบคุมอาจถูกกำหนดไว้โดยกฎหมายของสหภาพหรือรัฐสมาชิก

8. “ผู้ประมวลผล” หมายถึงบุคคลธรรมดาหรือนิติบุคคล หน่วยงานสาธารณะที่มีอำนาจ หน่วยงาน หรือองค์กรอื่นใดที่ประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลในนามของผู้ควบคุม

9. “ผู้รับ” หมายถึงบุคคลธรรมดาหรือนิติบุคคล หน่วยงานสาธารณะที่มีอำนาจ หน่วยงาน หรือองค์กรอื่นใดที่เข้าถึงการเปิดเผยข้อมูลส่วนบุคคล ไม่ว่าจะเป็นผู้ที่สามหรือไม่ก็ตาม อย่างไรก็ตาม หน่วยงานสาธารณะที่มีอำนาจอาจได้รับข้อมูลส่วนบุคคลภายใต้กรอบการทำงานของการทำงานบางส่วนบางประการโดยเป็นไปตามกฎหมายของสหภาพหรือรัฐสมาชิกจะไม่ถูกพิจารณาว่าเป็นผู้รับ การประมวลผลข้อมูลดังกล่าวโดยหน่วยงานสาธารณะที่มีอำนาจจะต้องเป็นไปตามกฎหมายในการคุ้มครองข้อมูลทั้งหมดที่บังคับใช้กับวัตถุประสงค์ของการประมวลผลนั้นได้

10. “บุคคลที่สาม” หมายถึงบุคคลธรรมดาหรือนิติบุคคล หน่วยงานสาธารณะที่มีอำนาจ หน่วยงาน หรือองค์กรอื่นใดนอกเหนือจากผู้ถูกประมวลผลข้อมูล ผู้ควบคุม ผู้ประมวลผลและบุคคลที่ได้อำนาจจากผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลโดยตรงเพื่อประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคล

11. “ความยินยอม” ของผู้ถูกประมวลผลข้อมูลหมายถึงการชี้ชัดถึงความต้องการของผู้ถูกประมวลผลข้อมูลที่ได้มาโดยอิสระ เฉพาะเจาะจง มีการแจ้งข้อมูล และไม่กำกวม โดยการประกาศหรือการแสดงอย่างชัดเจนว่ายินยอมการตกลงถึงการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลที่เกี่ยวข้องกับตน

12. “การล่องล้าข้อมูลส่วนบุคคล” หมายถึงการล่องล้าความปลอดภัยที่นำไปสู่การทำลาย การสูญเสีย การเปลี่ยนแปลง หรือการเปิดเผยโดยไม่มีอำนาจ หรือเข้าถึงข้อมูลส่วนบุคคลที่ถูกถ่ายทอด เก็บรักษา หรือประมวลผลอื่นใด โดยบังเอิญหรือไม่ชอบด้วยกฎหมาย

13. “ข้อมูลพันธุกรรม” หมายถึงข้อมูลส่วนบุคคลที่สัมพันธ์กับคุณลักษณะทางพันธุกรรมที่สืบทอดกันมาหรือเกิดขึ้นภายหลัง ซึ่งให้ข้อมูลลักษณะพิเศษเฉพาะเกี่ยวกับกายวิยาหรือสุขภาพของบุคคลธรรมดา นั้น และโดยเฉพาะอย่างยิ่งเป็นผลจากการวิเคราะห์ตัวอย่างทางชีววิทยาของบุคคลธรรมดาที่ถูกกล่าวถึง

14. “ข้อมูลชีวมาตรา” หมายถึงข้อมูลส่วนบุคคลอันเป็นผลจากกระบวนการประมวลผลทางเทคนิคเฉพาะที่สัมพันธ์กับคุณลักษณะทางกายภาพ กายวิยาหรืออุปนิสัยของบุคคลธรรมดา ที่ทำให้สามารถระบุหรือยืนยันอัตลักษณ์ของบุคคลธรรมดาโดยเฉพาะได้ เช่น ข้อมูลภาพใบหน้าหรือลายนิ้วมือ

15. “ข้อมูลเกี่ยวข้องกับสุขภาพ” หมายถึง ข้อมูลส่วนบุคคลที่สัมพันธ์กับสุขภาพกายหรือสุขภาพจิตของบุคคลธรรมดา รวมถึงการจัดหาบริการสาธารณสุขที่เปิดเผยข้อมูลเกี่ยวกับสถานะทางสุขภาพของบุคคลนั้น

16. “ที่ทำการหลัก” หมายถึง

- (a) สำหรับผู้ควบคุมที่มีที่ทำการในรัฐสมาชิกมากกว่าหนึ่งรัฐ, “ที่ทำการหลัก” หมายถึงสถานที่สำหรับบริหารงานกลางภายในสหภาพ, เว้นเสียแต่ว่าการตัดสินใจเกี่ยวกับวัตถุประสงค์และวิธีการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลเหล่านั้นเกิดขึ้นในที่ทำการอื่นของผู้ควบคุมภายในสหภาพและที่ทำการนั้นมีอำนาจในการนำการตัดสินใจ

ดังกล่าวไปปฏิบัติ, ที่ทำการที่ดำเนินการตัดสินใจ  
ดังกล่าว ให้ถือว่าเป็นที่ทำการหลัก

- (b) สำหรับผู้ประมวลผลที่มีที่ทำการในรัฐสมาชิกมากกว่า  
หนึ่งรัฐ, “ที่ทำการหลัก” หมายถึงสถานที่สำหรับ  
บริหารงานกลางในสหภาพ, หรือหากผู้ประมวลผลไม่มี  
หน่วยบริหารงานกลางในสหภาพ, “ที่ทำการหลัก”  
หมายถึงที่ทำการของผู้ประมวลผลในสหภาพที่กิจกรรม  
การประมวลผลหลักในบริบทของกิจกรรมของที่ทำการ  
ของผู้ประมวลผลเกิดขึ้นในระดับที่ทำให้ผู้ประมวลผล  
ตกอยู่ภายใต้พันธกรณีเฉพาะภายใต้ข้อกำหนดนี้

17. “ผู้แทน” หมายถึงบุคคลธรรมดาหรือนิติบุคคลที่มีที่อยู่ใน  
สหภาพซึ่งถูกระบุโดยผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลเป็นลายลักษณ์อักษร  
ตามที่ระบุไว้ในมาตรา 27 เป็นผู้แทนของผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลใน  
ด้านที่เกี่ยวข้องกับพันธกรณีของตนตามข้อกำหนดนี้

18. “กิจการ” หมายถึงบุคคลธรรมดาหรือนิติบุคคลที่ประกอบ  
กิจกรรมทางเศรษฐกิจ โดยไม่คำนึงถึงรูปแบบตามกฎหมาย อันรวมถึง  
ห้างหุ้นส่วนจำกัดหรือสมาคมที่ประกอบกิจกรรมทางเศรษฐกิจอยู่อย่าง  
สม่ำเสมอ

19. “กลุ่มวิสาหกิจ” หมายถึงวิสาหกิจที่ทำหน้าที่ควบคุม  
วิสาหกิจอื่น และวิสาหกิจอื่นที่อยู่ภายใต้การควบคุมของวิสาหกิจนั้น

20. “กฎของบริษัทที่มีผลผูกพัน” หมายถึงนโยบายคุ้มครอง  
ข้อมูลส่วนบุคคลที่ผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลซึ่งมีที่ตั้งอยู่ในดินแดนของ  
รัฐสมาชิกยึดถือสำหรับการเคลื่อนย้ายหรือชุดของการเคลื่อนย้ายข้อมูล  
ส่วนบุคคลไปยังประเทศที่สามประเทศใดประเทศหนึ่งหรือมากกว่า  
ภายในกลุ่มของวิสาหกิจหรือกลุ่มของกิจการที่ประกอบกิจกรรมทาง

เศรษฐกิจร่วมกัน

21. “หน่วยงานกำกับดูแล” หมายถึงหน่วยงานอิสระที่มีอำนาจ  
สาธารณะที่รัฐบาลของรัฐสมาชิกตั้งตามทีระบุไว้ในมาตรา 51

22. “หน่วยงานกำกับดูแลที่เกี่ยวข้อง” หมายถึงหน่วยงานกำกับ  
ดูแลที่เกี่ยวข้องกับการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลเนื่องจาก

- (a) ผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลตั้งอยู่ในดินแดนรัฐสมาชิก  
ของหน่วยงานกำกับดูแลนั้น
- (b) ผู้ถูกประมวลผลข้อมูลที่มีถิ่นพำนักในรัฐสมาชิกของ  
หน่วยงานกำกับดูแลนั้นได้รับผลกระทบอย่างเห็นได้ชัด  
หรือมีแนวโน้มจะได้รับผลกระทบอย่างเห็นได้ชัดจาก  
การประมวลผล หรือ
- (c) มีการยื่นคำร้องต่อหน่วยงานกำกับดูแลดังกล่าว

23. การประมวลผลข้ามพรมแดนหมายถึงสิ่งใดสิ่งหนึ่งดังต่อไปนี้

- (a) การประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลที่เกิดขึ้นในบริบทของ  
กิจกรรมของที่ทำการของผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลใน  
รัฐสมาชิกมากกว่าหนึ่งรัฐในสหภาพ โดยที่ผู้ควบคุมหรือ  
ผู้ประมวลผลมีที่ตั้งในรัฐสมาชิกมากกว่าหนึ่งรัฐ
- (b) การประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลที่เกิดขึ้นในบริบทของ  
กิจกรรมของที่ทำการของผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผล  
ภายในสหภาพ แต่ส่งผลกระทบที่จะเห็นเกิดขึ้นอย่าง  
เห็นได้ชัดหรือมีแนวโน้มจะส่งผลกระทบอย่างเห็นได้ชัด  
กับผู้ถูกประมวลผลข้อมูลในรัฐสมาชิกมากกว่าหนึ่งรัฐ

24. “การแย้งในประเด็นและมีเหตุผล” หมายถึงการแย้งร่าง  
คำวินิจฉัยว่ามีการละเมิดข้อกำหนดนี้เกิดขึ้นหรือการปฏิบัติหน้าที่  
ของผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลถูกคาดหวังไว้ว่าจะจะเป็นไปตาม

ข้อกำหนดนี้หรือไม่ โดยแสดงให้เห็นอย่างชัดเจนถึงความเสียหายอย่างมีนัยสำคัญอันเป็นผลจากร่างคำวินิจฉัย โดยคำนึงถึงสิทธิเสรีภาพขั้นพื้นฐานของผู้ถูกประมวลผลข้อมูลและการไหลเวียนของข้อมูลภายในสหภาพเมื่อคำวินิจฉัยดังกล่าวจะนำมาบังคับใช้

“สมาคมบริการสารสนเทศ” หมายถึงบริการดังที่กล่าวไว้ในข้อ (a) ของอนุมาตรา 1 ในมาตรา 1 ของคำสั่งที่ (EU) 2015/1535 ของสภายุโรปและที่ประชุมยุโรป<sup>1</sup>

“องค์การระหว่างประเทศ” หมายถึงองค์การใด ๆ และองค์กรที่ขึ้นกับองค์กรนั้นซึ่งถูกกำกับโดยกฎหมายระหว่างประเทศหรือองค์กรอื่นใดที่ถูกจัดตั้งขึ้นหรือโดยตามหลักของความตกลงระหว่างประเทศตั้งแต่สองประเทศขึ้นไป

## บรรพ 2

### หลักการ

**มาตรา 5** หลักการที่สัมพันธ์กับการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคล

1. ข้อมูลส่วนบุคคลจะต้อง

- (a) ถูกประมวลผลโดยชอบด้วยกฎหมาย เป็นธรรมและด้วยวิธีการอันโปร่งใสเมื่อสัมพันธ์กับผู้ถูกประมวลผล (“ความชอบด้วยกฎหมาย ความเป็นธรรม และความโปร่งใส”)

---

<sup>1</sup> Directive (EU) 2015/1535 of the European Parliament and of the Council of 9 September 2015 ได้วางแนวทางในด้านของข้อกำหนดทางเทคนิคสำหรับการจัดให้บริการข้อมูลสารสนเทศและกฎของสมาคมบริการสารสนเทศ (OJ L 241, 17.9.2015, p. 1).

- (b) ถูกรวบรวมเพื่อวัตถุประสงค์ที่เฉพาะ ชัดเจนและชอบธรรม และไม่ถูกประมวลผลนอกเหนือไปจากที่ตกลงไว้แต่ต้นด้วยวิธีการที่เข้ากับวัตถุประสงค์ไม่ได้ การประมวลผลนอกเหนือจากที่ตกลงไว้แต่ต้นเพื่อบรรลุวัตถุประสงค์อันเป็นไปเพื่อประโยชน์สาธารณะ วัตถุประสงค์ในการวิจัยด้านวิทยาศาสตร์หรือประวัติศาสตร์หรือวัตถุประสงค์ทางสถิติจะต้องไม่ถูกพิจารณาว่าเข้ากันได้กับวัตถุประสงค์ตั้งต้น (“การกำหนดขอบเขตของวัตถุประสงค์”) โดยสอดคล้องกับอนุมาตรา 1 ในมาตรา 89
- (c) เพียงพอ เกี่ยวเนื่องและอยู่ในขอบเขตที่จำเป็นโดยสัมพันธ์กับวัตถุประสงค์ที่ข้อมูลถูกประมวลผล (“การใช้ข้อมูลให้น้อยที่สุด”/ ‘data minimisation’)
- (d) แม่นยำและเป็นปัจจุบันเสมอหากจำเป็น ขั้นตอนที่จำเป็นทั้งหมดจะต้องถูกปฏิบัติเพื่อรับประกันว่าข้อมูลส่วนบุคคลที่ไม่แม่นยำจะถูกลบหรือแก้ไขโดยไม่ล่าช้า (“ความแม่นยำ”) โดยคำนึงถึงวัตถุประสงค์ที่ข้อมูลถูกประมวลผล
- (e) ถูกเก็บรักษาในรูปแบบที่อนุญาตให้การระบุตัวตนของผู้ถูกประมวลผลข้อมูลไม่เป็นไปนานกว่าที่จำเป็นสำหรับวัตถุประสงค์ที่ข้อมูลส่วนบุคคลถูกประมวลผล ข้อมูลส่วนบุคคลอาจถูกเก็บรักษาไว้ในระยะเวลาที่ยาวนานขึ้น ตราบเท่าที่ข้อมูลส่วนบุคคลจะถูกประมวลผลโดยเป็นไปเพื่อวัตถุประสงค์ในการทำจดหมายเหตุอันเป็นไปเพื่อประโยชน์สาธารณะ วัตถุประสงค์ในการวิจัยทาง

วิทยาศาสตร์หรือประวัติศาสตร์เท่านั้น โดยสอดคล้องกับอนุมาตรา 1 ในมาตรา 89 ซึ่งขึ้นกับการนำมาตรการทางเทคนิคและการจัดการองค์กรที่เหมาะสมซึ่งข้อกำหนดนี้ต้องการสำหรับการคุ้มครองสิทธิเสรีภาพไปปฏิบัติ (“การกำหนดขอบเขตการเก็บรักษา”)

- (f) ถูกประมวลผลด้วยวิธีการที่รับประกันความปลอดภัยของข้อมูลส่วนบุคคลตามสมควรอันรวมถึงการคุ้มครองจากการประมวลผลที่ไม่ได้รับอนุญาตหรือไม่ชอบด้วยกฎหมายและจากการสูญเสีย การถูกทำลายหรือความเสียหายโดยอุบัติเหตุ โดยใช้มาตรการทางเทคนิคหรือการจัดการองค์กรตามสมควร (“ความสมบูรณ์และเป็นความลับ”)

2. ผู้ควบคุมควรเป็นผู้รับผิดชอบต่ออนุมาตรา 1 ในมาตรานี้และสามารถแสดงว่าปฏิบัติตามได้ (“การถูกตรวจสอบได้”)

## มาตรา 6 ความชอบด้วยกฎหมายของการประมวลผล

1. การประมวลผลจะชอบด้วยกฎหมายก็ต่อเมื่อและอยู่ในขอบเขตของข้อใดข้อหนึ่งต่อไปนี้

- (a) ผู้ถูกประมวลผลข้อมูลได้ยินยอมให้ประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลของตนเพื่อวัตถุประสงค์เฉพาะอย่างหนึ่งหรือมากกว่า
- (b) การประมวลผลข้อมูลจำเป็นสำหรับการปฏิบัติตามสัญญาที่ผู้ถูกประมวลผลข้อมูลเป็นคู่สัญญาหรือเพื่อให้เป็นไปตามขั้นตอนที่ผู้ถูกประมวลผลข้อมูลร้องขอก่อนทำสัญญา



- (c) การประมวลผลจำเป็นต่อการปฏิบัติตามพันธกรณีตามกฎหมายของผู้ควบคุม
- (d) การประมวลผลจำเป็นต่อการคุ้มครองผลประโยชน์อันเกี่ยวเนื่องถึงชีวิตของผู้ถูกประมวลผลข้อมูลหรือบุคคลธรรมดาอื่น
- (e) การประมวลผลจำเป็นสำหรับการปฏิบัติหน้าที่อันเป็นไปเพื่อประโยชน์สาธารณะหรือเพื่อใช้อำนาจทางการที่ผู้ควบคุมได้รับมอบหมาย
- (f) การประมวลผลจำเป็นต่อวัตถุประสงค์อันเป็นประโยชน์โดยชอบที่ผู้ประมวลผลหรือบุคคลที่สามต้องการให้เกิดขึ้น เว้นแต่ว่ามีประโยชน์อื่นหรือสิทธิเสรีภาพขั้นพื้นฐานของผู้ถูกประมวลผลข้อมูลที่สำคัญกว่า ซึ่งจำเป็นต้องคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคลโดยเฉพาะอย่างยิ่งเมื่อผู้ถูกประมวลผลข้อมูลเป็นผู้เยาว์

ข้อ (f) ในอนุมาตราหนึ่งจะไม่บังคับใช้กับการประมวลผลโดยหน่วยงานสาธารณะที่มีอำนาจอันเป็นไปเพื่อประสิทธิภาพในการปฏิบัติการกิจ

2. รัฐสมาชิกอาจยังคงบังคับใช้กฎหมายที่มีอยู่หรือนำข้อกฎหมายใหม่ที่เฉพาะเจาะจงยิ่งขึ้นมาปรับเข้ากับการบังคับใช้กฎหมายในข้อกำหนดนี้ในประเด็นที่เกี่ยวข้องกับการประมวลผลข้อมูลอันเป็นไปตามข้อ (c) และ (e) ในอนุมาตรา 1 โดยการกำหนดเงื่อนไขจำเป็นอย่างเฉพาะเพิ่มเติมสำหรับการประมวลผลและมาตรการอื่น ๆ เพื่อรับประกันถึงการประมวลผลที่สอดคล้องกฎหมายและเป็นธรรมอันรวมไปถึงสถานการณ์เฉพาะในการประมวลผลดังที่ระบุไว้ในบรรพ 9

3. หลักในการประมวลผลที่ถูกอ้างอิงถึงในข้อ (c) และ (e) ในอนุมาตรา 1 จะถูกกำหนดโดย

(a) กฎหมายของสหภาพ หรือ

(b) กฎหมายของรัฐสมาชิกที่มีอำนาจเหนือผู้ควบคุม

วัตถุประสงค์ของการประมวลผลจะต้องถูกกำหนดในหลักกฎหมายดังกล่าวหรือโดยพิจารณาตามการประมวลผลที่ตั้งไว้ในข้อ (e) ของอนุมาตรา 1 ซึ่งจะจำเป็นต่อประสิทธิภาพในการปฏิบัติภารกิจอันเป็นไปเพื่อประโยชน์สาธารณะหรือเพื่อใช้อำนาจทางการที่ผู้ควบคุมได้รับมอบหมาย มูลฐานทางกฎหมายดังกล่าวอาจมีบัญญัติเป็นบทเฉพาะกาลเพื่อให้ปรับใช้กับการบังคับใช้กฎในข้อกำหนดนี้ เช่นเงื่อนไขทั่วไปต่าง ๆ ภายใต้การกำกับโดยความชอบด้วยกฎหมายของการประมวลผลโดยผู้ควบคุม ประเภทของข้อมูลที่ถูกประมวลผล ผู้ถูกประมวลผลที่เกี่ยวข้อง บุคคลและวัตถุประสงค์ที่อาจเข้าถึงข้อมูลส่วนบุคคลได้ การกำหนดขอบเขตของวัตถุประสงค์ ระยะเวลาในการเก็บรักษาและการดำเนินการประมวลผลอันรวมถึงมาตรการที่จะรับประกันว่าการประมวลผลจะเป็นไปโดยชอบด้วยกฎหมายและเป็นธรรมดังเช่นที่กำหนดไว้กับสถานการณ์เฉพาะในการประมวลผลที่ระบุไว้ในบรรพ 9 กฎหมายของสหภาพหรือรัฐสมาชิกจะต้องบรรจุเป้าหมายอันเป็นประโยชน์สาธารณะและได้สัดส่วนกับจุดมุ่งหมายโดยชอบที่ต้องการให้เกิดขึ้น

4. เมื่อการประมวลผลเพื่อวัตถุประสงค์อื่นใดนอกเหนือจากที่ข้อมูลส่วนบุคคลถูกเก็บรวบรวมซึ่งไม่ได้อยู่บนฐานของความยินยอมหรือกฎหมายของสหภาพหรือรัฐสมาชิกอันเป็นส่วนหนึ่งของมาตรการที่จำเป็นและได้สัดส่วนในสังคมประชาธิปไตยเพื่อคุ้มครองจุดมุ่งหมายต่าง ๆ ดังที่ถูกล่ามถึงในอนุมาตรา 1 ในมาตรา 23 เพื่อให้มีสิ่งยืนยันว่าการ

ประมวลผลเพื่อวัตถุประสงค์อื่นเข้ากันได้กับวัตถุประสงค์ตั้งต้นในการเก็บข้อมูลหรือไม่ ผู้ควบคุมควรพิจารณาประเด็นต่อไปนี้ร่วมด้วยโดยละเอียด

- (a) ความเชื่อมโยงใด ๆ ระหว่างวัตถุประสงค์ที่ข้อมูลส่วนบุคคลถูกเก็บรวบรวมและวัตถุประสงค์สำหรับการประมวลผลที่เจตนาให้เกิดขึ้นนอกเหนือจากที่ต้องการแต่ต้น
- (b) บริบทที่ข้อมูลส่วนบุคคลถูกเก็บรวบรวมโดยเฉพาะอย่างยิ่งในประเด็นที่เกี่ยวข้องกับความสัมพันธ์ระหว่างผู้ถูกประมวลผลข้อมูลกับผู้ควบคุม
- (c) ธรรมชาติของข้อมูลส่วนบุคคลตามมาตรา 9 โดยเฉพาะอย่างยิ่งประเภทของข้อมูลส่วนบุคคลที่ถูกประมวลผลที่จะถูกจัดประเภทว่าเป็นข้อมูลประเภทพิเศษได้หรือไม่ หรือข้อมูลดังกล่าวเกี่ยวข้องกับการตัดสินใจและ ความผิดพลาดอาญาหรือไม่ตามที่ระบุไว้ในมาตรา 10
- (d) ผลที่อาจเกิดขึ้นตามมาต่อผู้ถูกประมวลผลข้อมูลซึ่งอาจเป็นไปได้จากการประมวลผลที่เจตนาให้เกิดขึ้นนอกเหนือจากที่ต้องการแต่ต้น
- (e) การมีอยู่ของการคุ้มครองตามสมควรอันรวมถึงการเข้ารหัสหรือการปกปิดอัตลักษณ์

## มาตรา 7 เงื่อนไขสำหรับความยินยอม

1. เมื่อการประมวลผลเกิดขึ้นโดยความยินยอม ผู้ควบคุมจะต้องสามารถแสดงให้เห็นอย่างชัดเจนได้ว่าผู้ถูกประมวลผลข้อมูลได้ยินยอมให้ประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลของตน

2. หากการให้ความยินยอมของผู้ถูกประมวลผลข้อมูลเกิดขึ้นในบริบทของการประกาศเป็นลายลักษณ์อักษรที่เกี่ยวข้องกับสิ่งอื่นด้วยแล้ว การขอความยินยอมต้องถูกนำเสนอด้วยวิธีที่สามารถแยกออกจากสิ่งอื่นได้อย่างชัดเจน ในรูปแบบที่เข้าใจและเข้าถึงได้ง่าย ใช้ภาษาที่ชัดเจนและไม่ซับซ้อน ส่วนใด ๆ ก็ตามของการประกาศที่ก่อให้เกิดการละเมิดข้อกำหนดนี้จะไม่ผลผูกพัน

3. ผู้ถูกประมวลผลข้อมูลมีสิทธิยกเลิกความยินยอมได้ทุกเมื่อ การยกเลิกความยินยอมจะไม่ส่งผลกระทบต่อความชอบด้วยกฎหมายของการประมวลผลที่เกิดขึ้นด้วยความยินยอมก่อนที่จะถูกยกเลิก ผู้ประมวลผลข้อมูลควรได้รับแจ้งข้อมูลดังกล่าวก่อนให้ความยินยอม การยกเลิกจะต้องเป็นไปโดยง่าย

4. เมื่อประเมินสถานการณ์ว่าความยินยอมนั้นได้มาโดยอิสระหรือไม่ จะต้องพิจารณาร่วมกับสิ่งที่เป็นเงื่อนไขในการได้มาซึ่งความยินยอมในการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลอย่างถึงที่สุด เช่นการบังคับสัญญาอันรวมไปถึงการให้บริการที่ไม่จำเป็นต่อการบังคับสัญญาดังกล่าวนั้นนับเป็นส่วนหนึ่งของเงื่อนไขความยินยอมหรือไม่

**มาตรา 8** เงื่อนไขที่บังคับใช้กับความยินยอมของผู้เยาว์โดยสัมพันธ์กับสมาคมบริการสารสนเทศ

1. โดยที่ข้อ (a) ในอนุมาตรา 1 ของมาตรา 6 บังคับใช้กับการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลของผู้เยาว์โดยสัมพันธ์กับการเสนอบริการของสมาคมบริการสารสนเทศไปยังผู้เยาว์โดยตรงจะชอบด้วยกฎหมายก็ต่อเมื่อผู้เยาว์อายุ 16 ปีเป็นอย่างน้อย เมื่อผู้เยาว์อายุต่ำกว่า 16 ปีการประมวลผลดังกล่าวจะชอบด้วยกฎหมายก็ต่อเมื่ออยู่ในขอบเขตที่ยินยอมได้มาหรือได้อำนาจปกครองของบิดามารดาของผู้เยาว์

รัฐสมาชิกอาจกำหนดให้ลดอายุขั้นต่ำลงได้เพื่อให้เป็นไปตามวัตถุประสงค์โดยมีเงื่อนไขว่าอายุขั้นต่ำดังกล่าวจะไม่น้อยกว่า 13 ปี

2. ผู้ควบคุมจะต้องแสดงได้ว่าพยายามพิสูจน์กรณีเหล่านั้นอย่างสมเหตุสมผลว่าความยินยอมนั้นได้มาหรือได้อำนาจปกครองของบิดามารดาของผู้เยาว์ โดยพิจารณาถึงเทคโนโลยีที่มีอยู่ประกอบ

3. อนุมาตรา 1 จะไม่ส่งผลกระทบต่อกฎหมายการทำสัญญาทั่วไปของรัฐสมาชิก เช่น กฎระเบียบว่าด้วยความสมบูรณ์ตามกฎหมายการก่อให้เกิดสัญญาหรือผลของสัญญาที่สัมพันธ์กับผู้เยาว์

#### **มาตรา 9 การประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลประเภทพิเศษ**

1. การประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลที่เปิดเผยต้นกำเนิดทางเชื้อชาติและชาติพันธุ์ ความคิดเห็นทางการเมือง ความเชื่อทางศาสนา หรือปรัชญา หรือการเป็นสมาชิกสหภาพวิชาชีพ และการประมวลผลข้อมูลพันธุกรรม ข้อมูลชีวมาตรเพื่อวัตถุประสงค์ในการระบุอัตลักษณ์บุคคลธรรมดาอย่างเฉพาะเจาะจง ข้อมูลเกี่ยวข้องกับสุขภาพหรือข้อมูลเกี่ยวกับชีวิตทางเพศหรือวิถีทางเพศของบุคคลธรรมดา จะกระทำมิได้

2. อนุมาตรา 1 จะไม่มีผลบังคับใช้ในกรณีดังต่อไปนี้

(a) ผู้ถูกประมวลผลได้ให้ความยินยอมอย่างชัดเจนถึงการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลสำหรับวัตถุประสงค์โดยเฉพาะอย่างใดอย่างหนึ่งหรือมากกว่า เว้นแต่ว่าเมื่อกฎหมายของสหภาพหรือรัฐสมาชิกได้กำหนดการห้ามตามที่อ้างไว้ในอนุมาตรา 1 จะไม่สามารถถูกยกเว้นได้โดยผู้ถูกประมวลผลข้อมูล

(b) การประมวลผลจำเป็นต่อวัตถุประสงค์ในการปฏิบัติตามพันธกรณีและใช้สิทธิบางประการของผู้ควบคุมหรือผู้ถูก

- ประมวลผลข้อมูลในด้านที่เกี่ยวกับกฎหมายการจ้างงาน กฎหมายความมั่นคงทางสังคมและการให้การคุ้มครองทางสังคมทราบเท่าที่ได้อำนาจโดยกฎหมายของสหภาพ หรือรัฐสมาชิก หรือข้อตกลงร่วมดั่งที่ระบุไว้ในกฎหมายของรัฐสมาชิกที่บัญญัติไว้เพื่อคุ้มครองสิทธิขั้นพื้นฐาน และผลประโยชน์ของผู้ถูกประมวลผลข้อมูลตามสมควร
- (c) การประมวลผลที่จำเป็นต่อการคุ้มครองผลประโยชน์อื่น เกี่ยวเนื่องถึงชีวิตของผู้ถูกประมวลผลข้อมูลหรือบุคคล ธรรมดาอื่น เมื่อผู้ถูกประมวลผลไม่สามารถให้ความยินยอมเองได้ด้วยเหตุผลทางกายภาพหรือทางกฎหมาย
- (d) การประมวลผลถูกดำเนินการโดยเป็นส่วนหนึ่งของ กิจกรรมอันชอบธรรมของมูลนิธิ สมาคมหรือองค์กรไม่แสวงหาผลกำไรอื่น ๆ ที่มีจุดมุ่งหมายในด้านการเมือง ประชาธิปไตย ศาสนา การรวมกลุ่มทางวิชาชีพ โดยมีการคุ้มครองข้อมูลตามสมควรและอยู่บนเงื่อนไขของการประมวลผลที่สัมพันธ์กับสมาชิกหรืออดีตสมาชิกของ องค์กรหรือบุคคลที่ติดต่อกับองค์กรอย่างสม่ำเสมอโดย เชื่อมโยงกับวัตถุประสงค์ขององค์กรเท่านั้น และข้อมูล ส่วนบุคคลจะไม่ถูกเปิดเผยสู่ภายนอกองค์กรดังกล่าว โดยไม่มีความยินยอมของผู้ถูกประมวลผลข้อมูล
- (e) การประมวลผลสัมพันธ์กับข้อมูลส่วนบุคคลที่ผู้ถูก ประมวลผลข้อมูลทำให้เป็นข้อมูลสาธารณะโดยเป็นที่รับรู้ทั่วไป
- (f) การประมวลผลจำเป็นต่อการเริ่ม ใช้ หรือคุ้มครองการ อ้างสิทธิตามกฎหมายหรือเมื่อใดก็ตามที่ศาลปฏิบัติหน้าที่ในกระบวนการยุติธรรม

- (g) การประมวลผลจำเป็นด้วยเหตุผลของประโยชน์สาธารณะที่สำคัญชัดเจนตามหลักกฎหมายของสหภาพหรือรัฐสมาชิกอื่นจะต้องได้ส่วนกับเป้าหมายที่ต้องการ เคารพสาระสำคัญของสิทธิในการคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคล และกำหนดให้มีมาตรการที่เหมาะสมและเฉพาะเจาะจงเพื่อคุ้มครองสิทธิขั้นพื้นฐานและผลประโยชน์ของผู้ถูกประมวลผล
- (h) การประมวลผลจำเป็นต่อวัตถุประสงค์ด้านเวชศาสตร์ป้องกันหรือเวชศาสตร์โรคจากการทำงาน เพื่อประเมินสถานการณ์ของความสามารถในการทำงานของลูกจ้าง การวินิจฉัยโรค การจัดหาบริการทางสาธารณสุขและสังคม หรือการรักษาหรือจัดการระบบและบริการสาธารณสุขและสังคมตามหลักของกฎหมายของสหภาพหรือรัฐสมาชิกหรือตามที่ระบุไว้ในสัญญาระหว่างผู้ประกอบการวิชาชีพสาธารณสุขและอยู่ภายใต้เงื่อนไขและการคุ้มครองตามที่ถูกอ้างถึงในอนุมาตรา 3 ของมาตรานี้
- (i) การประมวลผลจำเป็นด้วยเหตุผลของประโยชน์สาธารณะในด้านสาธารณสุข เช่น การป้องกันภัยคุกคามร้ายแรงต่อสุขภาพที่สามารถแพร่กระจายข้ามพรมแดนหรือเพื่อรับประกันมาตรฐานความปลอดภัยของบริการสาธารณสุขและผลิตภัณฑ์ทางการแพทย์หรือบริการทางการแพทย์ในระดับสูงตามหลักกฎหมายของสหภาพหรือรัฐสมาชิกที่กำหนดให้มีมาตรการที่เหมาะสมและเฉพาะเจาะจงเพื่อคุ้มครองสิทธิเสรีภาพของผู้ถูกประมวลผลข้อมูล โดยเฉพาะอย่างยิ่งกับความลับทางวิชาชีพ

(j) การประมวลผลสำหรับวัตถุประสงค์ในการทำจดหมายเหตุอันเป็นไปเพื่อประโยชน์สาธารณะ วัตถุประสงค์ในการวิจัยวิทยาศาสตร์หรือประวัติศาสตร์ หรือวัตถุประสงค์ทางสถิติโดยเป็นไปตามอนุมาตรา 1 ในมาตรา 89 บนฐานของกฎหมายของสหภาพหรือรัฐสมาชิก ซึ่งจะต้องได้สัดส่วนกับเป้าหมายที่ต้องการ เคารพสาระสำคัญของสิทธิในการเข้าถึงการคุ้มครองข้อมูลและกำหนดให้มาตรการที่เหมาะสมและเฉพาะเจาะจงสามารถเกิดขึ้นได้เพื่อคุ้มครองสิทธิขั้นพื้นฐานและผลประโยชน์ของผู้ถูกประมวลผลข้อมูล

3. ข้อมูลส่วนบุคคลที่ถูกอ้างถึงในอนุมาตรา 1 ของมาตรานี้อาจถูกประมวลผลเพื่อวัตถุประสงค์ในข้อ (h) ของอนุมาตรา 2 เมื่อข้อมูลส่วนบุคคลเหล่านั้นถูกประมวลผลโดยหรือภายใต้ความรับผิดชอบของเจ้าหน้าที่วิชาชีพที่ถูกกำหนดโดยพันธกรณีเกี่ยวกับความลับทางวิชาชีพ ภายใต้กฎหมายของสหภาพหรือรัฐสมาชิกหรือกฎที่ตั้งโดยหน่วยงานที่มีอำนาจในระดับชาติ

4. รัฐสมาชิกยังอาจใช้หรือนำเงื่อนไขอื่น ๆ อันรวมถึงการกำหนดขอบเขตมาใช้ในประเด็นที่เกี่ยวข้องกับการประมวลผลข้อมูล พันธุกรรม ข้อมูลชีวมาตรหรือข้อมูลที่เกี่ยวข้องกับสุขภาพ

**มาตรา 10** การประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลที่สัมพันธ์กับการตัดสินใจและความผิดพลาดทางอาญา

การประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลที่สัมพันธ์กับการตัดสินใจและความผิดพลาดทางอาญาหรือมาตรการความปลอดภัยอื่นๆ ที่เกี่ยวข้องตามเหตุผลในอนุมาตรา 1 ของมาตรา 6 จะดำเนินการได้ก็ต่อเมื่ออยู่ภายใต้



การควบคุมของหน่วยงานที่มีอำนาจทางการหรือเมื่อการประมวลผลได้อำนาจโดยกฎหมายของสหภาพหรือรัฐสมาชิกที่กำหนดให้มีการคุ้มครองสิทธิเสรีภาพของผู้ถูกประมวลผลข้อมูลตามสมควรแล้วเท่านั้น ทะเบียนเปิดเผยเสรีว่าด้วยการตัดสินใจทางอาญาใด ๆ จะต้องถูกเก็บรักษาไว้ภายใต้การควบคุมของหน่วยงานที่มีอำนาจทางการเท่านั้น

**มาตรา 11** การประมวลผลที่ไม่จำเป็นต้องระบุอัตลักษณ์

1. หากวัตถุประสงค์ที่ผู้ควบคุมประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลไม่ต้องการระบุอัตลักษณ์ของผู้ถูกประมวลผลหรือไม่ต้องการอีกต่อไป ผู้ควบคุมจะไม่มีพันธกรณีในการดูแลรักษา ได้มาหรือประมวลผลข้อมูลเพิ่มเติมใด ๆ เพื่อระบุอัตลักษณ์ของผู้ถูกประมวลผลข้อมูลด้วยวัตถุประสงค์เพื่อให้เป็นไปตามข้อกำหนดนี้เท่านั้น

2. ในกรณีที่ถูกอ้างถึงในอนุมาตรา 1 ของมาตรานี้ที่ผู้ควบคุมสามารถแสดงให้เห็นได้ว่าไม่ได้อยู่ในสถานะที่จะระบุอัตลักษณ์ของผู้ถูกประมวลผลข้อมูล ผู้ควบคุมจะต้องแจ้งข้อมูลดังกล่าวต่อผู้ถูกประมวลผลข้อมูลหากเป็นไปได้ ในกรณีดังกล่าว มาตรา 15 ถึง 20 จะไม่มีผลบังคับใช้เว้นแต่ว่าผู้ถูกประมวลผลข้อมูลจะขอใช้สิทธิของตนภายใต้มาตราดังกล่าว ให้ข้อมูลเพิ่มเติมอันสามารถทำให้การระบุอัตลักษณ์เป็นไปได้

## บรรพ 3

### สิทธิของผู้ถูกประมวลผลข้อมูล

#### หมวด 1

#### ความโปร่งใสและแนวปฏิบัติ

**มาตรา 12** ความโปร่งใสของข้อมูล การสื่อสารและแนวปฏิบัติ สำหรับการใช้สิทธิของผู้ถูกประมวลผลข้อมูล

1. ผู้ควบคุมจะต้องดำเนินการตามสมควรในการให้ข้อมูลใด ๆ ก็ตามดังที่ถูกร้องถึงในในมาตรา 13 และการสื่อสารใด ๆ ภายใต้มาตรา 15 ถึง 22 และ 34 ซึ่งสัมพันธ์ต่อการประมวลผลกับผู้ถูกประมวลผลในรูปแบบที่กระชับ โปร่งใส เข้าใจง่ายและเข้าถึงง่าย ใช้ภาษาที่ชัดเจน และไม่ซับซ้อน โดยเฉพาะอย่างยิ่งกับข้อมูลใด ๆ ก็ตามที่เจาะจงสื่อกับผู้เยาว์ ข้อมูลจะต้องถูกจัดทำให้เป็นลายลักษณ์อักษรหรือด้วยวิธีการอื่น ๆ ตามสมควร รวมถึงด้วยวิธีการอิเล็กทรอนิกส์ การให้ข้อมูลอาจให้ด้วยปากเปล่าเมื่อผู้ถูกประมวลผลร้องขอโดยมีเงื่อนไขว่าอัตลักษณ์ของผู้ถูกประมวลผลข้อมูลถูกพิสูจน์ได้ด้วยวิธีการอื่น

2. ผู้ควบคุมจะต้องช่วยให้การใช้สิทธิของผู้ถูกประมวลผลตามมาตรา 15 ถึง 22 เป็นไปโดยง่าย ในกรณีที่ถูกอ้างถึงในอนุมาตรา 2 ในมาตรา 11 ผู้ควบคุมจะต้องไม่ปฏิเสธที่จะปฏิบัติตามคำขอของผู้ถูกประมวลผลข้อมูลที่เป็นไปเพื่อใช้สิทธิของตนตามมาตรา 15 ถึง 22 เว้นแต่ผู้ควบคุมแสดงให้เห็นได้ว่ามีได้อยู่ในสถานะที่จะระบุตัวตนของผู้ถูกประมวลผลได้

3. ผู้ควบคุมจะต้องจัดให้มีข้อมูลว่าด้วยการปฏิบัติการที่เกิดขึ้นตามคำขอตามมาตรา 15 ถึง 22 ต่อผู้ถูกประมวลผลข้อมูลโดยไม่ล่าช้า

หากไม่มีเหตุอันควรและในทุกเหตุการณ์ ภายในหนึ่งเดือนนับตั้งแต่ได้รับคำขอ ช่วงเวลาดังกล่าวอาจขยายได้อีกสองเดือนเมื่อจำเป็นโดยพิจารณาถึงความซับซ้อนและจำนวนของคำร้องร่วมด้วยโดยละเอียด ผู้ควบคุมจะต้องให้ข้อมูลแก่ผู้ถูกประมวลผลข้อมูลเกี่ยวกับการขยายเวลาใด ๆ ภายในหนึ่งเดือนนับตั้งแต่ได้รับคำร้อง ร่วมกับเหตุผลของความล่าช้า เมื่อผู้ถูกประมวลผลข้อมูลส่งคำขอด้วยวิธีการอิเล็กทรอนิกส์ การให้ข้อมูลจะต้องเป็นไปด้วยวิธีการอิเล็กทรอนิกส์หากเป็นไปได้ เว้นแต่ว่าผู้ถูกประมวลผลข้อมูลจะร้องขอให้เป็นอย่างอื่น

4. หากผู้ควบคุมมิได้ดำเนินการตามคำขอของผู้ถูกประมวลผลข้อมูล ผู้ควบคุมจะต้องแจ้งผู้ถูกประมวลผลข้อมูลโดยไม่ล่าช้าและภายในหนึ่งเดือนหลังจากได้รับคำขอถึงเหตุผลที่ไม่ดำเนินการ และความเป็นไปได้ในการยื่นคำร้องต่อหน่วยงานกำกับดูแลและการหาแนวทางเยียวยาตามกฎหมาย

5. ข้อมูลที่ถูกจัดทำให้ตามมาตรา 13 และ 14 และการสื่อสารใด ๆ และการดำเนินการใด ๆ อันเกิดขึ้นตามมาตรา 15 ถึง 22 และ 34 จะต้องถูกจัดทำให้โดยไม่มีค่าใช้จ่าย เมื่อคำขอของผู้ถูกประมวลผลข้อมูลไม่มีมูลหรือเกินกว่าเหตุอย่างชัดเจน โดยเฉพาะอย่างยิ่งเมื่อคำขอนั้นมีลักษณะซ้ำซ้อนอย่างเห็นได้ชัด ผู้ควบคุมอาจเลือกใช้วิธีการข้อใดข้อหนึ่งดังต่อไปนี้

(a) เรียกเก็บค่าธรรมเนียมตามสมควร โดยพิจารณาถึงค่าใช้จ่ายในการให้ข้อมูลหรือการสื่อสารหรือการปฏิบัติตามที่ร้องขอร่วมด้วยโดยละเอียด

(b) ปฏิเสธที่จะปฏิบัติตามคำขอ

ผู้ควบคุมจะต้องรับภาระในการแสดงให้เห็นโดยกระจ่างถึงลักษณะที่แสดงว่าคำขอดังกล่าวไม่มีมูลอย่างชัดเจนหรือเกินกว่าเหตุ

6. เมื่อผู้ควบคุมมีเหตุให้สงสัยเกี่ยวกับอัตลักษณ์ของบุคคลธรรมดาที่ส่งคำขอตั้งที่ถูกอ้างถึงมาตรา 15 ถึง 21 ผู้ควบคุมอาจขอให้มีการจัดหาข้อมูลเพิ่มเติมที่จำเป็นต่อการยืนยันอัตลักษณ์ของผู้ถูกประมวลผลโดยที่จะไม่ส่งผลเสียต่อมาตรา 11

7. ข้อมูลที่จัดทำให้กับผู้ถูกประมวลผลข้อมูลตามมาตรา 13 และ 14 อาจถูกจัดทำให้ในรูปแบบที่มีสัญลักษณ์มาตรฐานประกอบกัน เพื่อให้สามารถมองเห็น เข้าใจ และอ่านได้โดยง่าย เพื่อการทบทวนในส่วนสำคัญถึงกระบวนการประมวลผลที่เจตนาให้เกิดขึ้น เมื่อสัญลักษณ์ถูกนำเสนอด้วยวิธีการอิเล็กทรอนิกส์ สัญลักษณ์เหล่านั้นควรสามารถอ่านได้ด้วยเครื่อง

8. ควรสนับสนุนให้คณะกรรมการมีอำนาจในการรับบทบัญญัติต่าง ๆ ที่ให้อำนาจแก่คณะกรรมการโดยสอดคล้องกับมาตรา 92 ไปปฏิบัติ เพื่อวัตถุประสงค์ในการกำหนดว่าข้อมูลใดจะถูกนำเสนอโดยใช้สัญลักษณ์ และกระบวนการในการจัดทำสัญลักษณ์มาตรฐานต่าง ๆ

## หมวด 2

### ข้อมูลและการเข้าถึงข้อมูลส่วนบุคคล

**มาตรา 13** ข้อมูลที่จะต้องถูกจัดทำให้เมื่อข้อมูลส่วนบุคคลถูกรวบรวมจากผู้ถูกประมวลผลข้อมูล

1. เมื่อเก็บรวบรวมข้อมูลส่วนบุคคลจากผู้ถูกประมวลผลข้อมูล ผู้ควบคุมจะต้องจัดหาข้อมูลดังต่อไปนี้ให้ผู้ถูกประมวลผลข้อมูลในเวลาที่ได้ข้อมูลมา อันประกอบไปด้วย

- (a) รายละเอียดอัตลักษณ์และการติดต่อของผู้ควบคุมและหากบังคับได้ รวมถึงผู้แทนของผู้ควบคุม
- (b) รายละเอียดการติดต่อเจ้าหน้าที่คุ้มครองข้อมูล หากบังคับได้
- (c) วัตถุประสงค์ในการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลที่เจตนาให้เกิดขึ้น เช่นเดียวกับมูลฐานทางกฎหมายสำหรับการประมวลผล
- (d) ผลประโยชน์โดยชอบของผู้ควบคุมหรือบุคคลที่สามที่ต้องการให้เกิดขึ้นโดยที่การประมวลผลเป็นไปตามข้อ (f) ของอนุมาตรา 1 ในมาตรา 6
- (e) ผู้รับหรือประเภทของผู้รับข้อมูลส่วนบุคคล ถ้ามี
- (f) ข้อเท็จจริงที่แสดงให้เห็นว่าผู้ควบคุมเจตนาเคลื่อนย้ายข้อมูลส่วนบุคคลไปยังประเทศที่สามหรือองค์การระหว่างประเทศ และการมีอยู่หรือขาดคำวินิจฉัยที่เพียงพอโดยคณะกรรมการ หรือในกรณีของการเคลื่อนย้ายดังกล่าวที่ถูกอ้างถึงในมาตรา 46 หรือ 47 หรือวรรคสองในอนุมาตรา 1 ของมาตรา 49 ที่อ้างอิงถึงการคุ้มครองที่เหมาะสมหรือตามสมควร และวิธีการให้ได้มาซึ่งสำเนาของข้อมูลเหล่านั้นหรือเมื่อข้อมูลเหล่านั้นถูกทำให้สามารถเข้าถึงได้ หากบังคับได้

2. นอกเหนือไปจากข้อมูลส่วนบุคคลที่ถูกอ้างถึงในอนุมาตรา 1 ผู้ควบคุมจะต้องให้ข้อมูลเพิ่มเติมที่จำเป็นในเวลาที่ได้ข้อมูลมา เพื่อรับประกันถึงการประมวลผลข้อมูลที่เป็นธรรมและโปร่งใส อันประกอบด้วย

- (a) ระยะเวลาที่ข้อมูลส่วนบุคคลถูกเก็บรักษา หรือหากเป็นไปไม่ได้ให้แจ้งเกณฑ์ในการกำหนดระยะเวลาแทน
- (b) การมีอยู่ของสิทธิในการขอเข้าถึงและแก้ไขหรือลบข้อมูลส่วนบุคคลหรือจำกัดการประมวลผลที่เกี่ยวข้องกับผู้ถูกประมวลผลข้อมูลหรือเพื่อแย้งการประมวลผลรวมถึงสิทธิในการใช้ข้อมูลส่วนร่วมกัน จากผู้ควบคุม
- (c) การมีอยู่ของสิทธิในการยกเลิกการยินยอมได้ทุกเมื่อโดยไม่มีผลต่อความชอบด้วยกฎหมายของการประมวลผลที่เกิดขึ้นโดยความยินยอมก่อนถูกยกเลิก เมื่อการประมวลผลเป็นไปตามข้อ (a) ในอนุมาตรา 1 ของมาตรา 6 หรือข้อ (a) ในอนุมาตรา 2 ของมาตรา 9
- (d) สิทธิในการร้องเรียนต่อหน่วยงานกำกับดูแล
- (e) การพิจารณาว่าการจัดหาข้อมูลส่วนบุคคลจะถือว่าเป็นเงื่อนไขจำเป็นตามกฎหมายหรือตามสัญญา หรือเงื่อนไขจำเป็นต่อการทำสัญญาหรือไม่รวมถึงการที่ผู้ถูกประมวลผลข้อมูลมีข้อผูกพันต่อการให้ข้อมูลส่วนบุคคลหรือไม่ และผลที่จะเกิดตามมาจากการไม่สามารถให้ข้อมูลดังกล่าวได้
- (f) การมีอยู่ของระบบการวินิจฉัยอัตโนมัติ (automated decision-making) อันรวมถึงการทำโปรไฟล์ดังที่กล่าวถึงในอนุมาตรา 1 และ 4 ของมาตรา 22 และอย่างน้อยในกรณีเหล่านั้นคือข้อมูลสำคัญในส่วนหนึ่งของระบบวิธีประมวลผลที่มีส่วนเกี่ยวข้อง เช่นเดียวกับผลกระทบที่มีนัยสำคัญที่คาดไว้ว่าจะเกิดตามมาต่อผู้ถูกประมวลผลข้อมูลจากกระบวนการประมวลผลดังกล่าว

3. เมื่อผู้ประมวลผลเจตนาจะประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคล นอกเหนือไปจากที่เจตนาไว้แต่ต้นเพื่อวัตถุประสงค์อื่นใดนอกเหนือไปจากที่ข้อมูลส่วนบุคคลถูกรวบรวม ผู้ควบคุมจะต้องให้ข้อมูลว่าด้วย วัตถุประสงค์อื่นและข้อมูลอื่นใดในประเด็นที่เกี่ยวข้องนอกเหนือไปจากนั้นต่อผู้ถูกประมวลผลข้อมูลตามที่อ้างไว้ในอนุมาตรา 2

4. อนุมาตรา 1, 2, และ 3 จะไม่บังคับใช้ในกรณีที่และตราบเท่าที่ผู้ถูกประมวลผลข้อมูลมีข้อมูลแล้ว

**มาตรา 14** ข้อมูลที่จะถูกจัดทำให้เมื่อข้อมูลส่วนบุคคลมิได้มาจากผู้ถูกประมวลผลข้อมูล

1. เมื่อข้อมูลส่วนบุคคลมิได้มาจากผู้ถูกประมวลผลข้อมูล ผู้ควบคุมจะต้องจัดหาข้อมูลดังต่อไปนี้ให้ผู้ถูกประมวลผลข้อมูล อันได้แก่

- (a) ข้อมูลอัตลักษณ์และการติดต่อของผู้ควบคุม และผู้แทนของผู้ควบคุม หากบังคับได้
- (b) ข้อมูลการติดต่อเจ้าหน้าที่คุ้มครองข้อมูลหากบังคับได้
- (c) วัตถุประสงค์สำหรับการประมวลผลที่เจตนาใช้ข้อมูลส่วนบุคคลเหล่านั้น และรวมถึงหลักทางกฎหมายสำหรับการประมวลผล
- (d) ประเภทของข้อมูลส่วนบุคคลที่เกี่ยวข้อง
- (e) ผู้รับหรือประเภทของของผู้รับ ถ้ามี
- (f) หากบังคับได้ ให้แสดงถึงการที่ผู้ควบคุมเจตนาเคลื่อนย้ายข้อมูลไปยังผู้รับในประเทศที่สามหรือองค์การระหว่างประเทศและการมีอยู่หรือการขาดคำวินิจฉัยที่เพียงพอจากคณะกรรมการสิทธิ หรือในกรณีของการเคลื่อนย้ายตามที่ถูกอ้างถึงในมาตรา 46 หรือ 47 หรือ

วรรคสองของอนุมาตรา 1 ในมาตรา 49 ที่อ้างอิงถึงการคุ้มครองตามสมควรหรือเหมาะสมและวิธีการได้มาซึ่งสำเนาข้อมูลหรือเมื่อข้อมูลถูกทำให้เข้าถึงได้

2. นอกเหนือไปจากข้อมูลที่ถูกอ้างอิงในอนุมาตรา 1 แล้ว ผู้ควบคุมควรให้ข้อมูลดังต่อไปนี้ต่อผู้ถูกประมวลผลข้อมูลเพื่อรับประกันถึงการประมวลผลที่เป็นธรรมและโปร่งใสที่เกี่ยวข้องกับผู้ถูกประมวลผลอันได้แก่

- (a) ระยะเวลาที่ข้อมูลส่วนบุคคลจะถูกเก็บรักษาหรือหากเป็นไปได้ ให้เป็นเกณฑ์ที่ใช้เพื่อกำหนดระยะเวลาดังกล่าว
- (b) ผลประโยชน์โดยชอบที่ผู้ควบคุมหรือบุคคลที่สามต้องการให้เกิดขึ้น เมื่อการประมวลผลเกิดจากข้อ (f) ในอนุมาตรา 1 ของมาตรา 6
- (c) การมีอยู่ของสิทธิในการขอการเข้าถึง และการแก้ไขหรือลบข้อมูลส่วนบุคคลหรือจำกัดการประมวลผลที่เกี่ยวข้องกับผู้ถูกประมวลผลข้อมูลและในการคัดค้านการประมวลผลข้อมูล เช่นเดียวกับสิทธิในการใช้ข้อมูลร่วมกันจากผู้ควบคุม
- (d) การมีอยู่ของสิทธิในการยกเลิกการยินยอมไม่ว่าเมื่อใดก็ตามโดยไม่มีผลต่อความชอบด้วยกฎหมายของการประมวลผลด้วยการยินยอมก่อนที่จะถูกยกเลิก เมื่อการประมวลผลเป็นไปตามข้อ (a) ของอนุมาตรา 1 ในมาตรา 6 หรือข้อ (a) ในอนุมาตรา 2 ของมาตรา 9
- (e) สิทธิในการร้องเรียนต่อหน่วยงานกำกับดูแล
- (f) ที่มาของข้อมูลส่วนบุคคลว่ามาจากแหล่งใด และหาก



บังคับได้ บอกได้ว่าแหล่งนั้นเข้าถึงได้โดยสาธารณะหรือไม่

- (g) การมีอยู่ของระบบการวินิจฉัยอัตโนมัติอันรวมไปถึงการทำโพรไฟล์ดังที่ถูกระบุถึงในอนุมาตรา 1 และ 4 ในมาตรา 22 และอย่างน้อยในกรณีเหล่านั้นคือข้อมูลสำคัญในส่วนของระบบวิธีประมวลผลที่มีส่วนเกี่ยวข้องเช่นเดียวกับผลกระทบที่มีนัยสำคัญที่คาดว่าจะเกิดตามมาต่อผู้ถูกประมวลผลข้อมูลจากกระบวนการประมวลผลดังกล่าว

3. ผู้ควบคุมจะต้องให้ข้อมูลดังที่ถูกระบุถึงในอนุมาตรา 1 และ 2

- (a) ภายในระยะเวลาที่เหมาะสมหลังจากได้ข้อมูลส่วนบุคคลมา แต่อย่างช้าที่สุดคือภายในหนึ่งเดือน โดยคำนึงถึงเงื่อนไขเฉพาะที่ข้อมูลส่วนบุคคลถูกประมวลผล
- (b) หากข้อมูลส่วนบุคคลถูกนำไปใช้เพื่อสื่อสารกับผู้ถูกประมวลผลข้อมูล โดยอย่างช้าที่สุดคือในเวลาที่ยังสื่อสารกับผู้ถูกประมวลผลข้อมูลเป็นครั้งแรก หรือ
- (c) ช้าที่สุดเมื่อข้อมูลส่วนบุคคลถูกเปิดเผยเป็นครั้งแรก หากคาดได้ว่าจะเปิดเผยต่อผู้รับอื่น

4. เมื่อผู้ควบคุมเจตนาให้ประมวลผลข้อมูลนอกเหนือไปจากที่ตกลงไว้แต่ต้นเพื่อวัตถุประสงค์อื่นใดนอกเหนือจากที่ทำให้ได้ข้อมูลส่วนบุคคลมา ผู้ควบคุมจะต้องจัดหาข้อมูลว่าด้วยวัตถุประสงค์อื่นนั้นและข้อมูลอื่นใดในประเด็นที่เกี่ยวข้องตามที่ถูกระบุถึงในอนุมาตรา 2 ให้กับผู้ถูกประมวลผลข้อมูลด้วย

5. อนุมาตรา 1 ถึง 4 จะไม่บังคับใช้เมื่อและตราบเท่าที่

- (a) ผู้ถูกประมวลผลข้อมูลมีข้อมูลดังกล่าวอยู่แล้ว

- (b) การจัดหาข้อมูลดังกล่าวพิสูจน์แล้วว่าเป็นไปไม่ได้หรืออาจต้องใช้ความพยายามเกินสมควร โดยเฉพาะอย่างยิ่งสำหรับการประมวลผลเพื่อวัตถุประสงค์ในการทำจดหมายเหตุอันเป็นไปเพื่อประโยชน์สาธารณะ วัตถุประสงค์ในการวิจัยทางวิทยาศาสตร์หรือประวัติศาสตร์หรือวัตถุประสงค์ทางสถิติ ซึ่งถูกควบคุมโดยเงื่อนไขและการคุ้มครองที่ถูกอ้างถึงในอนุมาตรา 1 ในมาตรา 89 หรือทราบเท่าที่พ้นกรณีที่ถูกอ้างถึงในอนุมาตรา 1 ของมาตรานี้มีแนวโน้มส่งผลให้การบรรลุเป้าประสงค์ของการประมวลผลดังกล่าวเป็นไปไม่ได้หรือเสียหายร้ายแรง ในกรณีเช่นนั้น ผู้ควบคุมควรใช้มาตรการตามสมควรเพื่อคุ้มครองสิทธิเสรีภาพและผลประโยชน์โดยชอบของผู้ถูกประมวลผลข้อมูล อันรวมถึงการทำให้ข้อมูลสามารถเข้าถึงได้โดยสาธารณะ
- (c) การได้มาหรือเปิดเผยข้อมูลถูกวางแนวทางไว้อย่างชัดเจนโดยกฎหมายของสหภาพหรือรัฐสมาชิกที่มีอำนาจเหนือผู้ควบคุมและกฎหมายดังกล่าวได้จัดให้มีมาตรการที่เหมาะสมเพื่อคุ้มครองผลประโยชน์ของผู้ถูกประมวลผลข้อมูล
- (d) เมื่อข้อมูลส่วนบุคคลจะต้องคงสภาพความลับโดยอยู่ภายใต้พันธกรณีของการรักษาความลับตามมาตรฐานวิชาชีพที่ถูกกำกับโดยกฎหมายของสหภาพหรือรัฐสมาชิกอันรวมถึงข้อกำหนดการเป็นความลับตามกฎหมาย

## มาตรา 15 สิทธิในการเข้าถึงโดยผู้ถูกประมวลผลข้อมูล

1. ผู้ถูกประมวลผลข้อมูลมีสิทธิได้รับการยืนยันจากผู้ควบคุมว่า ข้อมูลที่เกี่ยวข้องกับตนจะถูกประมวลผลหรือไม่ และในกรณีดังกล่าว รวมถึงการเข้าถึงข้อมูลส่วนบุคคลและข้อมูลดังต่อไปนี้ได้หรือไม่ อันได้แก่

- (a) วัตถุประสงค์ในการประมวลผล
- (b) ประเภทของข้อมูลส่วนบุคคลที่เกี่ยวข้อง
- (c) ผู้รับหรือประเภทของผู้รับที่ข้อมูลจะถูกส่งให้หรือถูกเปิดเผย โดยเฉพาะอย่างยิ่งผู้รับในประเทศที่สามหรือ องค์การระหว่างประเทศ
- (d) ระยะเวลาที่คาดว่าจะใช้ในการเก็บรักษาข้อมูลส่วนบุคคล หากเป็นไปได้ หรือหากเป็นไปได้ ให้เป็นเกณฑ์ที่ใช้เพื่อกำหนดระยะเวลาดังกล่าว
- (e) การมีอยู่ของสิทธิในการเรียกร้องการแก้ไขหรือลบข้อมูลส่วนบุคคลหรือจำกัดการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลที่เกี่ยวข้องกับผู้ถูกประมวลผลข้อมูลหรือคัดค้านการประมวลผลข้อมูลดังกล่าวจากผู้ควบคุม
- (f) สิทธิในการร้องเรียนต่อหน่วยงานกำกับดูแล
- (g) ข้อมูลใด ๆ ก็ตามที่มีอยู่และที่มาของข้อมูลนั้น เมื่อข้อมูลส่วนบุคคลมิได้ถูกเก็บรวบรวมจากผู้ถูกประมวลผลข้อมูล
- (h) การมีอยู่ของระบบการวินิจฉัยอัตโนมัติอันรวมถึง การทำโปรไฟล์ดังที่กล่าวถึงในอนุมาตรา 1 และ 4 ใน มาตรา 22 และอย่างน้อยในกรณีเหล่านั้นคือข้อมูลสำคัญ ในส่วนของระบบวิธีประมวลผลที่มีส่วนเกี่ยวข้อง เช่นเดียวกับ ผลกระทบที่มีนัยสำคัญที่คาดว่าจะเกิดตามมาต่อผู้ถูกประมวลผลข้อมูลจากกระบวนการประมวลผลดังกล่าว

2. เมื่อข้อมูลส่วนบุคคลถูกเคลื่อนย้ายไปยังประเทศที่สามหรือองค์การระหว่างประเทศ ผู้ถูกประมวลผลข้อมูลมีสิทธิได้รับแจ้งข้อมูลเกี่ยวกับการคุ้มครองตามสมควรดังที่กล่าวไว้ในมาตรา 46 ที่สัมพันธ์กับการเคลื่อนย้าย

3. ผู้ควบคุมควรจัดหาสำเนาของข้อมูลส่วนบุคคลที่อยู่ในกระบวนการประมวลผล ผู้ประมวลผลอาจเรียกเก็บค่าธรรมเนียมอย่างเหมาะสมโดยคิดจากค่าใช้จ่ายในการบริหารงาน สำหรับสำเนาที่นอกเหนือจากนั้นที่ผู้ถูกประมวลผลข้อมูลร้องขอ เมื่อผู้ถูกประมวลผลข้อมูลยื่นคำร้องผ่านวิธีการอิเล็กทรอนิกส์ ข้อมูลที่ให้จะต้องถูกจัดทำให้ในรูปแบบอิเล็กทรอนิกส์ที่ใช้กันทั่วไป เว้นแต่ผู้ถูกประมวลผลจะร้องขอเป็นอย่างอื่น

4. สิทธิในการได้มาซึ่งสำเนาที่ถูกอ้างถึงในอนุมาตรา 3 จะต้องไม่ส่งผลกระทบต่อสิทธิเสรีภาพของผู้อื่น

## หมวด 3

### การแก้ไขและการลบ

#### มาตรา 16 สิทธิในการแก้ไข

ผู้ถูกประมวลผลข้อมูลจะต้องมีสิทธิในการแก้ไขข้อมูลส่วนบุคคลที่ไม่ถูกต้องซึ่งเกี่ยวข้องกับตนเองจากผู้ควบคุมโดยปราศจากความล่าช้า หากไม่มีเหตุอันควร ผู้ถูกประมวลผลข้อมูลจะต้องมีสิทธิในการทำข้อมูลส่วนบุคคลที่ยังไม่สมบูรณ์ให้สมบูรณ์ ซึ่งรวมถึงด้วยการชี้แจงเพิ่มเติม โดยพิจารณาถึงวัตถุประสงค์ในการประมวลผลร่วมด้วย

### มาตรา 17 สิทธิในการลบ (สิทธิในการถูกลืม)

1. ผู้ถูกประมวลผลข้อมูลจะต้องได้สิทธิในการลบข้อมูลส่วนบุคคลที่เกี่ยวข้องกับตนเองจากผู้ควบคุมโดยปราศจากความล่าช้าหากไม่มีเหตุอันควรและผู้ควบคุมจะต้องมีพันธกรณีในการลบข้อมูลส่วนบุคคลโดยไม่ล่าช้าหากไม่มีเหตุอันควร ด้วยเหตุใดเหตุหนึ่งดังต่อไปนี้

- (a) ข้อมูลส่วนบุคคลไม่จำเป็นอีกต่อไปเมื่อพิจารณาถึงความสัมพันธ์ระหว่างข้อมูลกับวัตถุประสงค์ที่ข้อมูลเหล่านั้นถูกเก็บรวบรวมหรือการประมวลผลด้วยวิธีอื่น ๆ
- (b) ผู้ถูกประมวลผลข้อมูลยกเลิกการยินยอมให้มีการประมวลผลโดยเป็นไปตามข้อ (a) ในอนุมาตรา 1 ของมาตรา 6 หรือข้อ (a) ในอนุมาตรา 2 ของมาตรา 9 และเมื่อไม่มีเหตุผลทางกฎหมายอื่น ๆ รองรับการประมวลผล
- (c) ผู้ถูกประมวลผลข้อมูลแย้งการประมวลผลโดยเป็นไปตามอนุมาตรา 1 ในมาตรา 21 และไม่มีเหตุโดยชอบสำหรับการประมวลผลอื่นใดสำคัญกว่าหรือผู้ถูกประมวลผลข้อมูลแย้งการประมวลผลโดยเป็นไปตามอนุมาตรา 2 ในมาตรา 21
- (d) ข้อมูลส่วนบุคคลถูกประมวลผลโดยมิชอบด้วยกฎหมาย
- (e) ข้อมูลส่วนบุคคลต้องถูกลบเพื่อให้เป็นไปตามพันธกรณีตามกฎหมายในกฎหมายของสหภาพหรือรัฐสมาชิกที่มีอำนาจเหนือผู้ควบคุม
- (f) ข้อมูลส่วนบุคคลถูกเก็บรวบรวมโดยสัมพันธ์กับการเสนอของสมาคมบริการสารสนเทศตามที่ถูกอ้างถึงในอนุมาตรา 1 ของมาตรา 8

2. เมื่อผู้ควบคุมทำให้ข้อมูลส่วนบุคคลเป็นสาธารณะและมีพันธกรณีตามมาตรา 1 ในการลบข้อมูลส่วนบุคคล ผู้ควบคุมจะต้องดำเนินการตามขั้นตอนที่เหมาะสม อันรวมถึงมาตรการทางเทคนิคด้วย โดยพิจารณาถึงเทคโนโลยีที่มีอยู่และค่าใช้จ่ายในการนำมาปฏิบัติร่วมด้วยโดยละเอียด เพื่อแจ้งข้อมูลต่อผู้ควบคุมที่ประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลที่ผู้ถูกประมวลผลข้อมูลได้ขอให้ลบการเชื่อมต่อหรือสำเนาหรือการทำซ้ำใด ๆ ของข้อมูลส่วนบุคคลเหล่านั้นโดยผู้ควบคุมดังกล่าว

3. อนุมาตรา 1 และ 2 จะไม่บังคับใช้ขอบเขตของการประมวลผลที่จำเป็น

- (a) ต่อการใช้สิทธิเสรีภาพในการแสดงออกและเข้าถึงข้อมูล
- (b) เพื่อให้เป็นไปตามพันธกรณีตามกฎหมายที่จำเป็นตามกฎหมายของสหภาพหรือรัฐสมาชิกที่มีอำนาจเหนือผู้ควบคุม หรือเพื่อการปฏิบัติการอันเป็นไปเพื่อประโยชน์สาธารณะหรือเพื่อใช้อำนาจทางการที่ผู้ควบคุมได้รับมอบหมาย
- (c) สำหรับเหตุผลในด้านประโยชน์สาธารณะในด้านสาธารณสุขโดยสอดคล้องกับข้อ (h) และ (i) ในอนุมาตรา 2 ในมาตรา 9 เช่นเดียวกับอนุมาตรา 3
- (d) เพื่อการทำจดหมายเหตุอันเป็นเพื่อวัตถุประสงค์อันเป็นไปเพื่อประโยชน์สาธารณะ วัตถุประสงค์ในการวิจัยทางวิทยาศาสตร์หรือประวัติศาสตร์หรือวัตถุประสงค์ทางสถิติโดยสอดคล้องกับอนุมาตรา 1 ในมาตรา 89 ตราบเท่าที่สิทธิที่ถูกอ้างถึงในอนุมาตรา 1 มีแนวโน้มจะส่งผลให้การบรรลุเป้าประสงค์ของการประมวลผลนั้นเป็นไปไม่ได้หรือบกพร่องอย่างร้ายแรง หรือ

- (e) สำหรับการเริ่ม ใช้หรือคุ้มครองการอ้างสิทธิตามกฎหมาย

**มาตรา 18 สิทธิในการจำกัดการประมวลผล**

1. ผู้ถูกประมวลผลจะต้องมีสิทธิในการได้มาซึ่งการจำกัดการประมวลผลจากผู้ควบคุมเมื่อเป็นไปตามข้อใดข้อหนึ่งดังต่อไปนี้

- (a) ความแม่นยำของข้อมูลส่วนบุคคลถูกคัดค้านโดยผู้ถูกประมวลผลข้อมูลโดยมีระยะเวลาที่ทำให้ผู้ควบคุมสามารถพิสูจน์ถึงความแม่นยำของข้อมูลส่วนบุคคล
- (b) การประมวลผลไม่ชอบด้วยกฎหมายและผู้ถูกประมวลผลข้อมูลคัดค้านการลบข้อมูลส่วนบุคคลและขอให้มีการจำกัดการใช้ประโยชน์ข้อมูลเหล่านั้นแทน
- (c) ผู้ควบคุมไม่ต้องการข้อมูลส่วนบุคคลดังกล่าวเพื่อวัตถุประสงค์ในการประมวลผลอีกต่อไป แต่ข้อมูลดังกล่าวยังคงจำเป็นสำหรับผู้ถูกประมวลผลข้อมูลในการเริ่ม ใช้ หรือคุ้มครองการอ้างสิทธิตามกฎหมาย
- (d) ผู้ถูกประมวลผลข้อมูลได้แย้งการประมวลผลดังที่ระบุไว้ในอนุมาตรา 1 ในมาตรา 21 โดยรอฟិสูจน์ว่าเหตุผลโดยชอบของผู้ควบคุมสำคัญกว่าเหตุผลของผู้ควบคุมหรือไม่

2. เมื่อการประมวลผลถูกจำกัดตามอนุมาตรา 1 ข้อมูลส่วนบุคคลดังกล่าวจะต้องถูกประมวลผลด้วยความยินยอมของผู้ถูกประมวลผลข้อมูลหรือเพื่อเริ่ม ใช้ หรือคุ้มครองการอ้างสิทธิตามกฎหมายหรือเพื่อคุ้มครองสิทธิของบุคคลธรรมดาหรือนิติบุคคลอื่น หรือด้วยเหตุผลด้านประโยชน์สาธารณะที่สำคัญของสหภาพหรือรัฐสมาชิกเท่านั้น โดยยกเว้น

สำหรับการเก็บรักษาข้อมูล

3. ผู้ถูกประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลที่ได้รับการจำกัดการประมวลผลข้อมูลตามอนุมาตรา 1 จะต้องได้รับแจ้งจากผู้ควบคุมก่อนที่การจำกัดการประมวลผลจะถูกยกเลิก

**มาตรา 19** พันธกรณีในการแจ้งเตือนในประเด็นที่เกี่ยวข้องกับการแก้ไขหรือลบข้อมูลส่วนบุคคลหรือจำกัดการประมวลผล

ผู้ควบคุมจะต้องติดต่อกับผู้รับที่ได้รับการเปิดเผยข้อมูลส่วนบุคคลเกี่ยวกับการแก้ไขหรือลบข้อมูลส่วนบุคคลใด ๆ หรือการจำกัดการประมวลผลอันเป็นไปโดยสอดคล้องกับมาตรา 16 อนุมาตรา 1 ในมาตรา 17 และมาตรา 18 เว้นแต่จะพิสูจน์ได้ว่าเป็นไปไม่ได้หรือต้องใช้ความพยายามเกินสมควร ผู้ควบคุมต้องแจ้งผู้ถูกประมวลผลข้อมูลเกี่ยวกับผู้รับหากผู้ถูกประมวลผลข้อมูลร้องขอ

**มาตรา 20** สิทธิในการใช้ข้อมูลร่วมกัน

1. ผู้ถูกประมวลผลข้อมูลจะต้องมีสิทธิในการรับข้อมูลที่เกี่ยวข้องกับตนที่ผู้ถูกประมวลผลข้อมูลได้ให้กับผู้ควบคุม ในรูปแบบที่ถูกจัดโครงสร้าง ใช้กันโดยทั่วไป และสามารถอ่านได้ด้วยเครื่อง และมีสิทธิในการส่งต่อข้อมูลนั้นไปยังผู้ควบคุมอื่นโดยไม่ถูกขัดขวางจากผู้ควบคุมที่ผู้ถูกประมวลผลให้ข้อมูล เมื่อ

(a) การประมวลผลเกิดจากการยินยอมตามที่ระบุไว้ในข้อ (a) ของอนุมาตรา 1 ในมาตรา 6 หรือข้อ (a) ในอนุมาตรา 2 ของมาตรา 9 หรือด้วยสัญญาตามข้อ (b) ในอนุมาตรา 1 ของมาตรา 6 และ

(b) การประมวลผลดำเนินการโดยวิธีการอัตโนมัติ



2. ในการใช้สิทธิเข้าถึงการใช้ข้อมูลร่วมกันของผู้ถูกประมวลผลข้อมูลตั้งที่ระบุไว้ในอนุมาตรา 1 ผู้ถูกประมวลผลข้อมูลจะต้องมีสิทธิในการทำให้ข้อมูลส่วนบุคคลถูกถ่ายทอดจากผู้ควบคุมหนึ่งไปยังผู้ควบคุมอื่นโดยตรงหากในทางเทคนิคสามารถทำได้

3. การใช้สิทธิที่ถูกอ้างถึงในอนุมาตรา 1 ของมาตรานี้จะต้องไม่ส่งผลเสียต่อมาตรา 17 สิทธิดังกล่าวจะไม่บังคับใช้กับการประมวลผลที่จำเป็นต่อการปฏิบัติการกิจอันเป็นไปเพื่อประโยชน์สาธารณะหรือการใช้อำนาจทางการที่ได้รับมอบหมาย

4. สิทธิที่ถูกอ้างถึงในอนุมาตรา 1 จะไม่ส่งผลกระทบต่อสิทธิเสรีภาพของผู้อื่น

## หมวด 4

### สิทธิคัดค้านและการสร้างการวินิจฉัยบุคคลอัตโนมัติ

#### มาตรา 21 สิทธิในการคัดค้าน

1. ผู้ถูกประมวลผลข้อมูลจะมีสิทธิในการคัดค้านการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลที่เกี่ยวข้องกับตนตามเหตุในข้อ (e) หรือ (f) ในอนุมาตรา 1 ในมาตรา 6 ด้วยเหตุที่สัมพันธ์กับสถานการณ์เฉพาะของตนได้ตลอดเวลา ซึ่งรวมถึงการทำโพรไฟล์บนฐานของบทบัญญัติดังกล่าว ผู้ควบคุมจะไม่สามารถประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลได้อีกต่อไป เว้นแต่ว่าผู้ควบคุมได้แสดงถึงเหตุผลอันชอบธรรมที่ปฏิเสธมิได้สำหรับการประมวลผลที่สำคัญยิ่งกว่าผลประโยชน์และสิทธิเสรีภาพของผู้ถูกประมวลผลข้อมูล หรือเพื่อเริ่ม ใช้ หรือคุ้มครองการอ้างสิทธิตามกฎหมาย

2. เมื่อข้อมูลส่วนบุคคลถูกประมวลผลเพื่อวัตถุประสงค์ในการทำการตลาดขายตรง ผู้ถูกประมวลผลข้อมูลมีสิทธิคัดค้านการ

ประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลที่เกี่ยวข้องกับตนเพื่อการทำตลาดขายตรงได้ตลอดเวลา ซึ่งรวมถึงการทำโปรไฟล์ที่มีขอบเขตไปถึงความสัมพันธ์กับการตลาดขายตรงดังกล่าว

3. เมื่อผู้ถูกประมวลผลข้อมูลคัดค้านการประมวลผลเพื่อวัตถุประสงค์ในการทำตลาดขายตรง ข้อมูลส่วนบุคคลจะไม่สามารถถูกประมวลผลได้เพื่อวัตถุประสงค์ดังกล่าวอีกต่อไป

4. สิทธิที่ถูกอ้างถึงในอนุมาตรา 1 และ 2 จะต้องถูกนำมาให้ผู้ถูกประมวลผลข้อมูลรับรู้อย่างเปิดเผยและจะต้องถูกนำเสนอในรูปแบบที่ชัดเจน และแยกจากข้อมูลอื่นอย่างเห็นได้ชัด โดยอย่างน้อยคือแจ้งในครั้งแรกที่ติดต่อกับผู้ถูกประมวลผลข้อมูล

5. ในบริบทของการใช้ประโยชน์จากสมาคมบริการสารสนเทศ และแม้ว่าจะมีบัญญัติไว้ในคำสั่งที่ 2002/54/EC ผู้ถูกประมวลผลข้อมูลอาจไม่สามารถใช้สิทธิคัดค้านการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลด้วยวิธีอัตโนมัติที่ใช้วิธีการเฉพาะทางเทคนิค

6. เมื่อข้อมูลส่วนบุคคลถูกประมวลผลเพื่อวัตถุประสงค์ในการวิจัยทางวิทยาศาสตร์หรือประวัติศาสตร์ หรือวัตถุประสงค์ทางสถิติ ดังที่ระบุไว้ในอนุมาตรา 1 ของมาตรา 89 ผู้ถูกประมวลผลข้อมูลจะต้องมีสิทธิคัดค้านการประมวลผลข้อมูลที่เกี่ยวข้องกับตน ด้วยเหตุผลที่สัมพันธ์กับสถานการณ์เฉพาะบางประการของผู้ถูกประมวลผลเอง เว้นแต่ว่าการประมวลผลนั้นจำเป็นต่อการปฏิบัติการกิจอันเป็นไปโดยเหตุผลของประโยชน์สาธารณะ

## มาตรา 22 การสร้างการวินิจฉัยบุคคลอัตโนมัติ

1. ผู้ถูกประมวลผลข้อมูลจะต้องมีสิทธิที่จะไม่อยู่ใต้อำนาจของการวินิจฉัยอันมาจากการประมวลผลอัตโนมัติเท่านั้น อันรวมถึง

การทำโพรไฟล์ที่ก่อให้เกิดผลทางกฎหมายซึ่งเกี่ยวข้องกับผู้ถูกประมวลผลข้อมูลหรือมีผลกระทบอย่างมีนัยสำคัญเช่นเดียวกันกับผู้ถูกประมวลผลข้อมูล

2. อนุมาตรา 1 จะไม่บังคับใช้หากการวินิจฉัยนั้น
  - (a) จำเป็นต่อการทำหรือบังคับสัญญาระหว่างผู้ถูกประมวลผลข้อมูลกับผู้ควบคุม
  - (b) ได้อำนาจโดยกฎหมายของสหภาพหรือรัฐสมาชิกที่มีอำนาจเหนือผู้ควบคุม และกฎหมายดังกล่าวได้วางมาตรการที่เหมาะสมเพื่อคุ้มครองสิทธิเสรีภาพและผลประโยชน์โดยชอบของผู้ถูกประมวลผลข้อมูลไว้แล้ว หรือ
  - (c) เกิดจากความยินยอมอย่างชัดเจนของผู้ถูกประมวลผลข้อมูล

3. ในกรณีที่ถูกร้องอ้างถึงในข้อ (a) และ (c) ของอนุมาตรา 2 ผู้ควบคุมจะต้องนำมาตรการที่เหมาะสมมาปฏิบัติเพื่อคุ้มครองสิทธิเสรีภาพและผลประโยชน์โดยชอบของผู้ถูกประมวลผลข้อมูล โดยอย่างน้อยก็มีการแก้ไขสถานการณ์โดยมนุษย์จากในส่วนของผู้ควบคุมและการแสดงจุดยืนของผู้ถูกประมวลผลข้อมูลและการโต้แย้งการวินิจฉัย

4. การวินิจฉัยที่ถูกอ้างถึงในอนุมาตรา 2 จะต้องไม่เกิดจากข้อมูลส่วนบุคคลประเภทพิเศษที่ถูกอ้างถึงในอนุมาตรา 1 ของมาตรา 9 เว้นแต่ว่าข้อ (a) หรือ (g) ของอนุมาตรา 2 ในมาตรา 9 บังคับใช้ และมีมาตรการที่เหมาะสมในการคุ้มครองสิทธิเสรีภาพและผลประโยชน์โดยชอบของผู้ถูกประมวลผลข้อมูลแล้ว

## หมวด 5 การจำกัด

### มาตรา 23 การจำกัด

1. กฎหมายของสหภาพหรือรัฐสมาชิกที่มีอำนาจเหนือผู้ควบคุม หรือผู้ประมวลผลอาจจำกัดการประมวลผลได้โดยมาตรการทาง นิติบัญญัติในการกำหนดขอบเขตของพันธกรณีและสิทธิตามเงื่อนไขใน มาตรา 12 ถึง 22 และมาตรา 34 เช่นเดียวกับมาตรา 5 ครอบคลุมเท่าที่ บทบัญญัติดังกล่าวเป็นไปในแนวทางเดียวกับสิทธิและพันธกรณีที่กำหนด ไว้ในมาตรา 12 ถึง 22 เมื่อการจำกัดดังกล่าวเป็นไปตามสาระสำคัญของ สิทธิเสรีภาพขั้นพื้นฐานและเป็นมาตรการที่จำเป็นและได้สัดส่วนในสังคม ประชาธิปไตยเพื่อคุ้มครอง

- (a) ความมั่นคงของชาติ
- (b) การป้องกันประเทศ
- (c) ความปลอดภัยสาธารณะ
- (d) การป้องกัน สืบสวน ตรวจสอบ หรือดำเนินคดีกับความ ผิดทางอาญาหรือการตัดสินโทษทางอาญา อันรวมถึง การคุ้มครองและการป้องกันจากภัยคุกคามต่อความ ปลอดภัยสาธารณะ
- (e) เป้าประสงค์สำคัญอื่น ๆ ในด้านผลประโยชน์สาธารณะ ของสหภาพหรือรัฐสมาชิก โดยเฉพาะอย่างยิ่งผลประโยชน์ สำคัญทางเศรษฐกิจหรือการเงินของสหภาพหรือรัฐสมาชิก อันรวมถึงกิจการด้านที่เกี่ยวข้องกับเงินตรา งบประมาณ และภาษี สาธารณสุขและความมั่นคงทางสังคม
- (f) การปกป้องความเป็นอิสระของศาลและกระบวนการวิ พิจารณาของศาล

- (g) การป้องกัน สืบสวน ตรวจสอบ และดำเนินคดีในกรณีที่มีการละเมิดจริยธรรมในวิชาชีพที่ถูกกำกับดูแล
- (h) การตรวจตรา ตรวจสอบ หรือกำกับกับการปฏิบัติหน้าที่ที่เชื่อมโยงกับการใช้อำนาจทางการแม้ว่าจะไม่ประจำในกรณีที่ถูกอ้างถึงในข้อ (a) ถึง (e) และ (g)
- (i) การคุ้มครองผู้ถูกประมวลผลข้อมูลหรือสิทธิเสรีภาพของผู้อื่น
- (j) การบังคับให้เป็นไปตามสิทธิตามกฎหมายแพ่ง

2. มาตรการทางกฎหมายใด ๆ ที่ถูกอ้างถึงในอนุมาตรา 1 จะต้องมีบทบัญญัติเฉพาะอย่างน้อยในประเด็นที่เกี่ยวข้องกับสิ่งต่อไปนี้

- (a) วัตถุประสงค์ในการประมวลผลหรือประเภทของการประมวลผล
- (b) ประเภทของข้อมูลส่วนบุคคล
- (c) ขอบเขตในการจำกัดที่ถูกนำมาใช้
- (d) การคุ้มครองเพื่อป้องกันการเข้าถึงหรือเคลื่อนย้ายที่ผิดวัตถุประสงค์หรือไม่ชอบด้วยกฎหมาย
- (e) คุณลักษณะของผู้ควบคุมหรือประเภทของผู้ควบคุม
- (f) ระยะเวลาในการเก็บรักษาและการคุ้มครองที่บังคับใช้โดยพิจารณาถึงลักษณะ ขอบเขต และวัตถุประสงค์ของการประมวลผลหรือประเภทของการประมวลผลร่วมด้วยโดยละเอียด
- (g) ความเสี่ยงต่อสิทธิเสรีภาพของผู้ถูกประมวลผลข้อมูล และ
- (h) สิทธิของผู้ถูกประมวลผลที่จะได้รับแจ้งข้อมูลเกี่ยวกับการจำกัด เว้นแต่ว่าการแจ้งดังกล่าวอาจส่งผลเสียต่อวัตถุประสงค์ในการจำกัด

## บรรพ 4

### ผู้ควบคุมและผู้ประมวลผล

---

#### หมวด 1

#### พันธกรณีทั่วไป

##### มาตรา 24 ความรับผิดชอบของผู้ควบคุม

1. ผู้ควบคุมจะต้องนำมาตรการทางเทคนิคและการจัดการองค์กรตามสมควรไปปฏิบัติเพื่อรับประกันและสามารถแสดงให้เห็นว่าการประมวลผลเป็นไปโดยสอดคล้องกับข้อกำหนดนี้ โดยพิจารณาถึงลักษณะ ขอบเขต บริบท และวัตถุประสงค์ของการประมวลผลข้อมูล รวมถึงแนวโน้มที่จะเกิดและความรุนแรงของความเสี่ยงในระดับต่างๆ ที่จะเกิดขึ้นกับสิทธิเสรีภาพของบุคคลธรรมดา มาตรการดังกล่าวจะต้องถูกทบทวนและปรับปรุงให้ทันสมัยเมื่อจำเป็น

2. มาตรการที่ถูกอ้างถึงในอนุมาตรา 1 จะต้องรวมเอาการนำเอานโยบายการคุ้มครองข้อมูลตามสมควรไปปฏิบัติโดยผู้ควบคุม โดยที่ได้สัดส่วนสัมพันธ์กับกิจกรรมการประมวลผลด้วย

3. การยึดถือแนวปฏิบัติที่ถูกอ้างถึงในมาตรา 40 หรือกลไกการรับรองที่ผ่านความเห็นชอบแล้วดังที่ถูกอ้างถึงในมาตรา 42 อาจถูกใช้เป็นส่วนหนึ่งในการแสดงถึงการปฏิบัติตามพันธกรณีของผู้ควบคุม

##### มาตรา 25 การคุ้มครองข้อมูล โดยการออกแบบและโดยการตั้ง

ค่ามาตรฐาน

1. ผู้ควบคุมควรนำมาตรการทางเทคนิคและการจัดการองค์กรตามสมควรทั้งในช่วงเวลาที่กำหนดวิธีการประมวลผลและในช่วงเวลาของการประมวลผลเองไปปฏิบัติ โดยพิจารณาถึงระดับเทคโนโลยีล่าสุด

ค่าใช้จ่ายในการนำไปปฏิบัติ และลักษณะ ขอบเขตและวัตถุประสงค์ เช่นเดียวกับแนวโน้มและความรุนแรงของความเสี่ยงในระดับต่าง ๆ อันเกิดจากการประมวลผลต่อสิทธิเสรีภาพของบุคคลธรรมดา รวมถึงด้วยโดยละเอียด เช่น การปกปิดอัตลักษณ์ มาตรการที่ถูกออกแบบเพื่อนำหลัก การคุ้มครองข้อมูลมาปฏิบัติ เช่นการใช้ข้อมูลให้น้อยที่สุด ด้วยวิธีที่มี ประสิทธิภาพ และเพื่อรวมการคุ้มครองที่จำเป็นเข้ามาเป็นส่วนหนึ่งของการประมวลผล เพื่อให้บรรลุเงื่อนไขจำเป็นของข้อกำหนดนี้และคุ้มครอง สิทธิของผู้ถูกประมวลผลข้อมูล

2. ผู้ควบคุมต้องนำมาตรการทางเทคนิคและการจัดการองค์กร ที่เหมาะสมมาปฏิบัติเพื่อให้รับประกันได้ด้วยการตั้งค่ามาตรฐานว่า มีเพียงข้อมูลส่วนบุคคลที่จำเป็นสำหรับวัตถุประสงค์เฉพาะของการประมวลผลเท่านั้นที่จะถูกประมวลผล พันธกรณีดังกล่าวที่มีผลต่อ จำนวนของข้อมูลส่วนบุคคลที่ถูกรวบรวม ขอบเขตของการประมวลผล ระยะเวลาในการเก็บรักษาและการเข้าถึง โดยเฉพาะอย่างยิ่ง มาตรการ ดังกล่าวจะต้องรับประกันว่าโดยการตั้งค่ามาตรฐานแล้วข้อมูลดังกล่าว จะไม่ถูกทำให้เข้าถึงได้โดยผู้คนในจำนวนที่ไม่สามารถประเมินได้ หาก ไม่มีการแทรกแซงโดยผู้ใด

3. กลไกการรับรองที่ผ่านการเห็นชอบแล้วตามมาตรา 42 อาจถูกใช้เป็นส่วนหนึ่งในการแสดงถึงการปฏิบัติตามเงื่อนไขจำเป็นที่ถูก วางไว้ในอนุมาตรา 1 และ 2 ของมาตรานี้

### **มาตรา 26 ผู้ควบคุมร่วม**

1. เมื่อผู้ควบคุมตั้งแต่สองรายขึ้นไปร่วมกันกำหนดวัตถุประสงค์ วิธีการในการประมวลผลจะถือว่าเป็นผู้ควบคุมร่วม ผู้ควบคุมร่วมจะต้อง กำหนดความรับผิดชอบของผู้ควบคุมแต่ละรายให้เป็นไปตามพันธกรณี ภายใต้ข้อกำหนดนี้ โดยเฉพาะอย่างยิ่งในประเด็นที่เกี่ยวข้องกับการใช้

สิทธิของผู้ถูกประมวลผลข้อมูลและหน้าที่ของผู้ควบคุมแต่ละรายในการให้ข้อมูลที่ตั้งถูกอ้างถึงในมาตรา 13 และ 14 ด้วยวิธีการจัดข้อตกลงระหว่างผู้ควบคุมและผู้ถูกประมวลผลข้อมูล เว้นแต่ว่าและตราบเท่าที่ความรับผิดชอบของผู้ควบคุมแต่ละรายถูกกำหนดไว้โดยกฎหมายของสหภาพหรือรัฐสมาชิกที่มีอำนาจเหนือผู้ควบคุม การจัดข้อตกลงอาจระบุถึงที่ติดต่อสำหรับผู้ถูกประมวลผลข้อมูล

2. การจัดข้อตกลงตามที่ถูกอ้างถึงในอนุมาตรา 1 จะต้องสะท้อนบทบาทและความสัมพันธ์ของผู้ประมวลผลร่วมแต่ละรายต่อผู้ถูกประมวลผลข้อมูลโดยไม่คลาดเคลื่อน สารสำคัญของการจัดข้อตกลงจะต้องถูกทำให้ผู้ถูกประมวลผลข้อมูลเข้าถึงได้

3. ผู้ถูกประมวลผลข้อมูลอาจใช้สิทธิภายใต้ข้อกำหนดนี้ในด้านที่เกี่ยวข้องหรือขัดแย้งกับผู้ควบคุมแต่ละรายโดยไม่ต้องคำนึงถึงการจัดการข้อตกลงในอนุมาตรา 1

**มาตรา 27** ผู้แทนของผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลที่มีได้ตั้งอยู่ภายในสหภาพ

1. ผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลจะต้องระบุผู้แทนในสหภาพอย่างเป็นทางการเป็นลายลักษณ์อักษรตามบังคับของอนุมาตรา 2 ของมาตรา 3

2. พันธกรณีที่อนุมาตรา 1 ในมาตรานี้วางแนวทางให้ไว้จะไม่บังคับใช้กับ

(a) การประมวลผลที่เกิดขึ้นเป็นครั้งคราว ซึ่งไม่รวมถึงการประมวลผลขนาดใหญ่ การประมวลผลข้อมูลประเภทพิเศษดังที่ถูกระบุในอนุมาตรา 1 ของมาตรา 9 หรือการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลที่สัมพันธ์กับการตัดสินใจหรือความผิดทางตามที่ถูกระบุในมาตรา 10 และ



ไม่มีแนวโน้มที่จะส่งผลให้เกิดความเสี่ยงต่อสิทธิเสรีภาพ  
ของบุคคลธรรมดาทั้งหลาย โดยพิจารณาพร้อมกับลักษณะ  
บริบท ขอบเขตและวัตถุประสงค์ของการประมวลผลโดย  
ละเอียด หรือ

(b) เป็นหน่วยงานสาธารณะที่มีอำนาจหรือหน่วยงาน  
สาธารณะ

3. ผู้แทนจะต้องถูกตั้งขึ้นในรัฐสมาชิกรัฐใดรัฐหนึ่งที่ถูก  
ประมวลผลข้อมูลอยู่ ซึ่งข้อมูลส่วนบุคคลของตนถูกประมวลผลโดย  
สัมพันธ์กับการถูกเสนอสินค้าหรือบริการหรือตรวจตราชีวิต

4. ผู้แทนจะต้องได้รับคำสั่งจากผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผล  
เพื่อมีหน้าที่รับผิดชอบต่อหน่วยงานกำกับดูแลและผู้ถูกประมวลผลข้อมูล  
โดยเพิ่มเติมหรือแทนที่ผู้ควบคุมและผู้ประมวลผลโดยเฉพาะในประเด็น  
ที่สัมพันธ์กับการประมวลผลเพื่อวัตถุประสงค์ในการรับประกันถึงการ  
ปฏิบัติตามข้อกำหนดนี้

5. การระบุผู้แทนโดยผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลจะต้องไม่ส่ง  
ผลเสียใดๆ ต่อการดำเนินการทางกฎหมายที่อาจเกิดขึ้นต่อผู้ควบคุมหรือ  
ผู้ประมวลผลเอง

## มาตรา 28 ผู้ประมวลผล

1. เมื่อการประมวลผลจะถูกดำเนินการในนามของผู้ควบคุม  
ผู้ควบคุมจะต้องใช้ผู้ประมวลผลที่จัดหาหลักประกันในการนำมาตรการ  
ทางเทคนิคและการจัดการองค์กรที่เหมาะสมไปปฏิบัติด้วยวิธีการที่ทำให้  
การประมวลผลบรรลุเงื่อนไขจำเป็นในข้อกำหนดนี้และรับประกันการ  
คุ้มครองสิทธิต่าง ๆ ของผู้ถูกประมวลข้อมูล

2. ผู้ประมวลผลจะต้องไม่เข้าไปเกี่ยวข้องกับกับผู้ประมวลผล

รายอื่นก่อนได้รับมอบอำนาจเป็นลายลักษณ์อักษรเป็นการเฉพาะหรือ  
ทั่วไปจากผู้ควบคุม ในกรณีของการรับมอบอำนาจเป็นลายลักษณ์อักษร  
ทั่วไป ผู้ประมวลผลจะต้องแจ้งข้อมูลเกี่ยวกับการเปลี่ยนแปลงที่เกี่ยวข้อง  
กับการเพิ่มหรือแทนที่ผู้ประมวลผลรายอื่น ๆ ที่เจตนาให้เกิดขึ้นต่อ  
ผู้ควบคุม ด้วยเหตุนี้จึงเป็นการให้โอกาสผู้ควบคุมแจ้งการเปลี่ยนแปลง  
ดังกล่าว

3. การประมวลผลโดยผู้ประมวลผลจะต้องถูกกำกับโดยสัญญา  
หรือนิติกรรมภายใต้กฎหมายของสหภาพหรือรัฐสมาชิกที่มีผลผูกพันกับ  
ผู้ประมวลผลในประเด็นที่เกี่ยวข้องกับผู้ควบคุมและได้ให้รายละเอียดถึง  
ประเด็นสำคัญและช่วงเวลาของการประมวลผล ลักษณะและวัตถุประสงค์  
ของการประมวลผล ชนิดของข้อมูลส่วนบุคคลและประเภทของผู้ถูก  
ประมวลผลข้อมูล และพันธกรณีและสิทธิต่าง ๆ ของผู้ควบคุม สัญญา  
หรือนิติกรรมดังกล่าวจะกำหนดเงื่อนไขดังต่อไปนี้ต่อผู้ประมวลผล  
เป็นการเฉพาะ

- (a) ประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลตามการแนะนำที่ออกเป็น  
เอกสารโดยผู้ควบคุมเท่านั้น ซึ่งรวมถึงการเคลื่อนย้าย  
ข้อมูลส่วนบุคคลไปยังประเทศที่สามหรือองค์การ  
ระหว่างประเทศ เว้นแต่จำเป็นต้องกระทำการดังกล่าว  
ตามกฎหมายของสหภาพหรือรัฐสมาชิกที่มีอำนาจเหนือ  
ผู้ประมวลผล ในกรณีดังกล่าว ผู้ประมวลผลจะต้องแจ้ง  
ข้อมูลว่าด้วยเงื่อนไขจำเป็นทางกฎหมายต่อผู้ควบคุม  
ก่อนประมวลผล เว้นแต่กฎหมายยับยั้งการแจ้งข้อมูล  
ดังกล่าวด้วยเหตุผลสำคัญด้านประโยชน์สาธารณะ
- (b) รับประกันว่าบุคคลที่ให้อำนาจในการประมวลผลยึดถือ  
หลักของการเป็นความลับหรืออยู่ภายใต้พันธกรณี

ว่าด้วยการเป็นความลับตามกฎหมายตามสมควร

- (c) ปฏิบัติตามมาตรการทั้งหมดตามมาตรา 32
- (d) เคารพเงื่อนไขต่าง ๆ ตามที่ถูกต้องอ้างอิงในอนุมาตรา 2 และ 4 สำหรับการเข้าไปมีส่วนเกี่ยวข้องกับผู้ประมวลผลรายอื่น ๆ
- (e) ช่วยเหลือผู้ควบคุมด้วยมาตรการทางเทคนิคและการจัดการองค์กรตามสมควร โดยพิจารณาถึงลักษณะของการประมวลผลร่วมโดยละเอียดครบเท่าที่เป็นไปได้ เพื่อให้บรรลุปันธกรณีของผู้ควบคุมในการตอบสนองคำขอในการใช้สิทธิของผู้ถูกประมวลผลดังที่ให้ไว้ในบรรพ 3
- (f) ช่วยเหลือผู้ควบคุมในการรับประกันว่าการดำเนินการจะเป็นไปพันธกรณีตามมาตรา 32 ถึง 36 โดยพิจารณาถึงลักษณะของการประมวลผลและข้อมูลที่มีให้ผู้ประมวลผลร่วมด้วยโดยละเอียด
- (g) ลบหรือส่งคืนข้อมูลส่วนบุคคลทั้งหมดกลับไปยังผู้ควบคุมหลังจากที่จัดหาบริการต่างๆที่สัมพันธ์กับการประมวลผลสิ้นสุดลงตามที่คุณควบคุมต้องการและลบสำเนาที่มีอยู่เว้นแต่ตามกฎหมายของสหภาพหรือรัฐสมาชิกจำเป็นต้องให้เก็บรักษาข้อมูลส่วนบุคคลไว้
- (h) ทำให้ข้อมูลทั้งหมดที่จำเป็นต่อการแสดงถึงการปฏิบัติตามพันธกรณีที่ให้ไว้ในมาตรานี้เข้าถึงได้โดยผู้ควบคุมและอนุญาตให้และมีส่วนช่วยเหลือในการสอบทานอันรวมถึงการตรวจสอบที่กระทำโดยผู้ควบคุมหรือผู้ตรวจสอบอื่นใดด้วยคำสั่งของผู้ควบคุม

ตามความในวรรคแรกของข้อ (h) ผู้ประมวลผลจะต้องแจ้งข้อมูลต่อผู้ควบคุมทันทีหากผู้ประมวลผลพบว่าการชี้แนะละเมิดข้อกำหนดนี้หรือพบปัญญู้อื่นในการคุ้มครองข้อมูลของสหภาพหรือรัฐสมาชิก

4. เมื่อผู้ประมวลผลเข้าไปมีส่วนเกี่ยวข้องกับผู้ประมวลผลรายอื่นในการดำเนินกิจกรรมการประมวลผลในนามของผู้ควบคุม ผู้ประมวลผลอื่นจะต้องถูกกำหนดให้มีพันธกรณีในการคุ้มครองข้อมูลเช่นเดียวกับที่ให้ไว้ในสัญญาหรือนิติกรรมใดๆ ระหว่างผู้ควบคุมกับผู้ประมวลผลดังเช่นที่ถู้อ้างไว้ในอนุมาตรา 3 ตามแนวทางสัญญาหรือนิติกรรมใดๆ ที่เกิดขึ้นภายใต้กฎหมายของสหภาพหรือรัฐสมาชิก โดยเฉพาะอย่างยิ่งการจัดการหลักประกันในการนำมาตรการทางเทคนิคและการจัดการองค์กรด้วยวิธีการที่จะทำให้การประมวลผลบรรลุเงื่อนไขจำเป็นในข้อกำหนดนี้เมื่อผู้ประมวลผลอื่นไม่สามารถปฏิบัติตามพันธกรณีในการคุ้มครองข้อมูล ผู้ประมวลผลเมื่อเริ่มจะต้องยังคงเป็นผู้รับผิดชอบต้อผู้ควบคุมสำหรับการบังคับทั้งหมดของพันธกรณีในของผู้ประมวลผลรายอื่น

5. การยึดถือแนวปฏิบัติที่ผ่านความเห็นชอบแล้วของผู้ประมวลผลดังที่ถู้อ้างถึงในมาตรา 40 หรือกลไกการรับรองที่ผ่านความเห็นชอบแล้วดังที่ถู้อ้างถึงในมาตรา 42 อาจถูกใช้เป็นส่วนหนึ่งในการแสดงถึงหลักประกันที่เพียงพอตามที่ถู้อ้างถึงในอนุมาตรา 1 และ 4 ของมาตรานี้

6. สัญญาหรือนิติกรรมใด ๆ ที่ถู้อ้างถึงในอนุมาตรา 3 และ 4 ของมาตรานี้อาจอยู่บนฐานของข้อสัญญามาตรฐานดังที่ถู้อ้างถึงในอนุมาตรา 7 และ 8 ของมาตรานี้ ไม่ว่าจะเป็นส่วนหรือทั้งหมดอันรวมถึงเมื่อข้อสัญญาเหล่านั้นเป็นส่วนหนึ่งของการรับรองที่ให้กับผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลตามมาตรา 42 และ 43

7. คณะกรรมาธิการอาจวางแนวทางของข้อสัญญามาตรฐานสำหรับประเด็นที่ถู้อ้างถึงในอนุมาตรา 3 และ 4 ของมาตรานี้ และ

โดยสอดคล้องกับกระบวนการตรวจสอบที่ถูกอ้างถึงในอนุมาตรา 2 ใน มาตรา 93

8. หน่วยงานกำกับดูแลอาจรับเอาข้อสัญญามาตรฐานไปใช้กับ ประเด็นที่ถูกอ้างถึงในอนุมาตรา 3 และ 4 ของมาตรานี้ และโดย สอดคล้องกลไกความเป็นมาตรฐานเดียว

9. สัญญาหรือนิติกรรมใด ๆ ที่ถูกอ้างถึงในอนุมาตรา 3 และ 4 จะต้องเป็นลายลักษณ์อักษร ซึ่งรวมถึงในรูปแบบอิเล็กทรอนิกส์

10. หากผู้ถูกประมวลผลข้อมูลละเมิดข้อกำหนดนี้ด้วยการ กำหนดวัตถุประสงค์และวิธีการประมวลผล ผู้ประมวลผลจะถูกพิจารณา ว่าเป็นผู้ควบคุมในส่วนของ การประมวลผลนั้น โดยที่จะต้องไม่ส่งผลเสีย ต่อมาตรา 82, 83 และ 84

**มาตรา 29** การประมวลผลภายใต้อำนาจของผู้ควบคุมหรือผู้ ประมวลผล

ผู้ประมวลผลหรือบุคคลใดก็ตามที่ปฏิบัติหน้าที่ภายใต้อำนาจ ของผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลที่เข้าถึงข้อมูลส่วนบุคคลได้จะต้องไม่ ประมวลผลข้อมูลเหล่านั้นยกเว้นเป็นไปตามคำแนะนำของผู้ควบคุม เว้นแต่จำเป็นต้องปฏิบัติเช่นนั้นตามกฎหมายของสหภาพหรือรัฐสมาชิก

**มาตรา 30** บันทึกกิจกรรมการประมวลผล

1. ผู้ควบคุมแต่ละรายและผู้แทนของผู้ควบคุมหากบังคับได้ จะต้องทำบันทึกกิจกรรมการประมวลผลภายใต้ความรับผิดชอบของตน บันทึกดังกล่าวจะต้องมีข้อมูลดังต่อไปนี้ทุกประการ

- (a) ชื่อและรายละเอียดการติดต่อของผู้ควบคุมและผู้ควบคุม ร่วม ผู้แทนของผู้ควบคุมและเจ้าหน้าที่คุ้มครองข้อมูล
- (b) วัตถุประสงค์ในการประมวลผลข้อมูล

- (c) คำอธิบายประเภทของผู้ถูกประมวลผลข้อมูล และประเภทของข้อมูลส่วนบุคคล
- (d) ประเภทของผู้รับที่ข้อมูลส่วนบุคคลที่ข้อมูลจะถูกเปิดเผย ซึ่งรวมถึงผู้รับในประเทศที่สามและองค์การระหว่างประเทศ
- (e) การเคลื่อนย้ายข้อมูลส่วนบุคคลไปยังประเทศที่สามหรือองค์การระหว่างประเทศหากบังคับได้ อันรวมถึงการระบุประเทศที่สามหรือองค์การระหว่างประเทศและในกรณีของการเคลื่อนย้ายที่ถูกต้องถึงในวรรคสองของอนุมาตรา 1 ในมาตรา 49 คือการทำเอกสารกำกับการคุ้มครองที่เหมาะสม
- (f) ขอบเขตที่ถูกคาดไว้สำหรับการลบข้อมูลประเภทต่าง ๆ หากเป็นไปได้
- (g) คำอธิบายทั่วไปถึงมาตรการความปลอดภัยทางเทคนิคและการจัดการองค์กรที่ตั้งถูกอ้างถึงในอนุมาตรา 1 ของมาตรา 32 หากเป็นไปได้

2. ผู้ประมวลผลแต่ละรายและผู้แทนผู้ประมวลผลหากบังคับได้ จะต้องทำบันทึกถึงประเภทกิจกรรมการประมวลผลทั้งหมด ที่ดำเนินการในนามของผู้ควบคุม โดยมี

- (a) ชื่อและรายละเอียดการติดต่อผู้ประมวลผลและผู้ควบคุม ผู้ที่ประมวลผลทำหน้าที่ให้และผู้แทนของผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลหากบังคับได้และเจ้าหน้าที่คุ้มครองข้อมูล
- (b) ประเภทของการประมวลผลที่ดำเนินการในนามของผู้ควบคุมแต่ละราย
- (c) การเคลื่อนย้ายข้อมูลส่วนบุคคลไปยังประเทศที่สามหรือ

องค์การระหว่างประเทศหากบังคับได้ ซึ่งรวมถึงการระบุประเทศที่สามหรือองค์การระหว่างประเทศและในกรณีของการเคลื่อนย้ายตามที่ถูกอ้างถึงในวรรคสองของอนุมาตรา 1 ในมาตรา 49 ให้เป็นเอกสารประกอบการคุ้มครองที่เหมาะสม

(d) คำอธิบายทั่วไปถึงมาตรการความปลอดภัยทางเทคนิคและการจัดการองค์กรดังที่ถูกอ้างถึงในอนุมาตรา 1 ของมาตรา 32 หากเป็นไปได้

3. บันทึกที่ถูกอ้างถึงในอนุมาตรา 1 และ 2 จะต้องเป็นลายลักษณ์อักษร อันรวมถึงรูปแบบอิเล็กทรอนิกส์

4. ผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลและผู้แทนผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลหากบังคับได้ จะต้องทำให้บันทึกสามารถเข้าถึงได้โดยหน่วยงานกำกับดูแลเมื่อร้องขอ

5. พันธกรณีที่ถูกอ้างถึงในอนุมาตรา 1 และ 2 จะไม่บังคับใช้กับกิจการหรือองค์กรที่จ้างงานบุคคลน้อยกว่า 250 คนเว้นแต่การประมวลผลที่ดำเนินการนั้นมีแนวโน้มจะส่งผลให้เกิดความเสี่ยงต่อสิทธิเสรีภาพของผู้ถูกประมวลผลข้อมูล การประมวลผลมิได้เกิดขึ้นเป็นครั้งคราว หรือ การประมวลผลรวมเอาข้อมูลประเภทพิเศษดังที่ถูกอ้างถึงในอนุมาตรา 1 ของมาตรา 9 ซึ่งสัมพันธ์กับการตัดสินใจและความผิดทางอาญาดังที่ถูกอ้างถึงในมาตรา 10

### **มาตรา 31** ความร่วมมือกับหน่วยงานกำกับดูแล

ผู้ควบคุม และผู้ประมวลผลและตัวแทน หากบังคับได้จะต้องร่วมมือกับหน่วยงานกำกับดูแลในการปฏิบัติภารกิจหากถูกร้องขอ

## หมวด 2

### ความปลอดภัยของข้อมูลส่วนบุคคล

#### มาตรา 32 ความปลอดภัยในการประมวลผล

ผู้ควบคุมและผู้ประมวลผลจะต้องนำมาตรการทางเทคนิคและการจัดการองค์ตามสมควรไปปฏิบัติเพื่อรับประกันถึงระดับของความปลอดภัยที่เหมาะสมกับความเสี่ยง โดยพิจารณาโดยละเอียดร่วมกับระดับเทคโนโลยีล่าสุด ค่าใช้จ่ายในการนำไปปฏิบัติและธรรมชาติขอบเขต บริบท และวัตถุประสงค์ของการประมวลผล เช่นเดียวกับแนวโน้มที่จะเกิดและความรุนแรงในระดับต่าง ๆ ของความเสี่ยงต่อสิทธิเสรีภาพของบุคคลธรรมดาโดยถือว่ามาตรการดังต่อไปนี้นี้เป็นไปตามสมควร

- (a) การปกปิดอัตลักษณ์และการเข้ารหัสข้อมูลส่วนบุคคล
- (b) ความสามารถในการรับประกันถึงการเป็นความลับ ความสมบูรณ์ การเข้าถึงได้ และความสามารถในการรับมือต่อเหตุต่าง ๆ ดังที่เป็นอยู่ของระบบและการบริการ
- (c) ความสามารถในการกู้คืนการเข้าถึงได้ และการเข้าถึงข้อมูลส่วนบุคคลด้วยวิธีการที่ทันท่วงทีในกรณีที่เกิดเหตุไม่ว่าจะเป็นทางเทคนิคหรือทางกายภาพ
- (d) กระบวนการสำหรับทดสอบ ประเมินสถานการณ์ และประเมินประสิทธิภาพของมาตรการทางเทคนิคและการจัดการองค์กรอย่างสม่ำเสมอเพื่อรับประกันความปลอดภัยของการประมวลผล

2. ในการประเมินสถานการณ์เกี่ยวกับระดับความปลอดภัยที่เหมาะสมควรพิจารณาพร้อมโดยละเอียดกับความเสี่ยงบางประการโดย



เฉพาะที่ปรากฏขึ้นจากการประมวลผล โดยเฉพาะอย่างยิ่งจากการทำลาย โดยอุบัติเหตุหรือที่ไม่ชอบด้วยกฎหมาย ความเสียหาย การเปลี่ยนแปลง การเปิดเผย หรือการเข้าถึงข้อมูลส่วนบุคคลที่ถูกถ่ายทอด เก็บรักษาหรือ ด้วยวิธีอื่นใด โดยไม่มีอำนาจ

3. การยึดถือแนวปฏิบัติที่ผ่านการเห็นชอบดังที่ถูกร้องถึงใน มาตรา 40 หรือกลไกการรับรองที่ผ่านการเห็นชอบแล้วดังที่ถูกร้องถึงใน มาตรา 42 อาจถูกใช้เป็นส่วนหนึ่งในการแสดงถึงการปฏิบัติตามเงื่อนไข จำเป็นดังที่ให้ไว้ในอนุมาตรา 1 ของมาตรานี้

4. ผู้ควบคุมและผู้ประมวลผลจะต้องดำเนินการตามขั้นตอน เพื่อรับประกันว่าบุคคลธรรมดาที่ปฏิบัติหน้าที่ภายใต้อำนาจของผู้ควบคุม หรือผู้ประมวลผลที่เข้าถึงข้อมูลส่วนบุคคลได้ มิได้ประมวลผลข้อมูล เหล่านั้นยกเว้นเป็นไปตามการชี้แนะจากผู้ควบคุม เว้นแต่ว่าบุคคลนั้น จำเป็นต้องปฏิบัติตามกฎหมายของสหภาพหรือรัฐสมาชิก

**มาตรา 33** การแจ้งถึงการลวงล้าข้อมูลต่อหน่วยงานกำกับดูแล

1. ในกรณีของการลวงล้าข้อมูลส่วนบุคคล ผู้ควบคุมจะต้องแจ้ง ต่อหน่วยงานกำกับดูแลและที่มีอำนาจโดยไม่ล่าช้าหากไม่มีเหตุอันควร โดยหากเป็นไปได้คือภายใน 72 ชั่วโมงนับตั้งแต่รับทราบถึงเหตุดังกล่าว โดยให้เป็นไปตามมาตรา 55 เว้นแต่ว่าการลวงล้าข้อมูลส่วนบุคคลไม่มี แนวโน้มจะส่งผลให้เกิดความเสี่ยงต่อสิทธิเสรีภาพของบุคคลธรรมดา เมื่อ การแจ้งไปยังหน่วยงานกำกับดูแลไม่ได้เกิดขึ้นภายใน 72 ชั่วโมง จะต้อง แจ้งเหตุของความล่าช้าร่วมด้วย

2. ผู้ประมวลผลจะต้องแจ้งผู้ควบคุมโดยไม่ล่าช้าหากไม่มีเหตุ อันควรหลังจากรับทราบถึงการละเมิดข้อมูลส่วนบุคคลดังกล่าว

3. การแจ้งดังที่ถูกร้องถึงในอนุมาตรา 1 ควรมีสิ่งดังต่อไปนี้ เป็นอย่างน้อย

- (a) อธิบายถึงลักษณะของการลวงล้าข้อมูลส่วนบุคคลอันรวมถึงประเภทและจำนวนโดยประมาณของผู้ถูกประมวลผลข้อมูลที่เกี่ยวข้อง และประเภทและจำนวนของรายการบันทึกข้อมูลส่วนบุคคลที่เกี่ยวข้องหากเป็นไปได้
- (b) สื่อสารถึงเจ้าหน้าที่คุ้มครองข้อมูลหรือจุดรับเรื่องอื่น ๆ ถึงชื่อและรายละเอียดการติดต่อของผู้ควบคุมที่สามารถให้ข้อมูลเพิ่มเติมได้
- (c) อธิบายถึงแนวโน้มของผลที่จะเกิดตามมาจากการลวงล้าข้อมูลส่วนบุคคล
- (d) อธิบายถึงมาตรการที่ปฏิบัติหรือถูกเสนอโดยผู้ควบคุมเพื่อแก้ไขการลวงล้าข้อมูลส่วนบุคคลอันรวมถึงมาตรการในการบรรเทาผลในทางร้ายที่อาจเกิดจากการลวงล้าข้อมูลหากเป็นไปได้

4. เมื่อและตราบเท่าที่เป็นไปไม่ได้ที่จะจัดหาข้อมูลทั้งหมดมาในเวลาเดียวกัน ข้อมูลทั้งหมดอาจถูกจัดทำให้เป็นช่วงโดยไม่มีเวลาซ้ำหากไม่มีเหตุอันควรอื่น ๆ

5. ผู้ควบคุมจะต้องทำเอกสารบันทึกการลวงล้าข้อมูลส่วนบุคคลใด ๆ ก็ตาม โดยประกอบไปด้วยข้อเท็จจริงที่สัมพันธ์กับการลวงล้าข้อมูลส่วนบุคคล ผลของการลวงล้าข้อมูลส่วนบุคคลและปฏิบัติการเยียวยาที่ดำเนินการแล้ว การทำเอกสารบันทึกดังกล่าวจะต้องทำให้หน่วยงานกำกับดูแลสามารถพิสูจน์ได้ว่าการปฏิบัติตามมาตรานี้จริง

**มาตรา 34** การสื่อสารเกี่ยวกับการลวงล้าข้อมูลส่วนบุคคลต่อผู้ถูกประมวลผลข้อมูล

1. เมื่อการล่องล้าข้อมูลส่วนบุคคลมีแนวโน้มจะส่งผลให้เกิดความเสียหายอย่างสูงต่อสิทธิเสรีภาพของบุคคลธรรมดา ผู้ควบคุมควรสื่อสารกับผู้ถูกประมวลผลข้อมูลเกี่ยวกับการล่องล้าข้อมูลส่วนบุคคลโดยไม่ล่าช้าหากไม่มีเหตุอันควร

2. การสื่อสารถึงผู้ถูกประมวลผลข้อมูลดังที่ถูกร้องถึงในอนุมาตรา 1 ของมาตรานี้จะต้องอธิบายด้วยภาษาที่ชัดเจนและไม่ซับซ้อนถึงธรรมชาติของการล่องล้าข้อมูลส่วนบุคคลและอย่างน้อยที่สุดมีข้อมูลและมาตรการดังที่ถูกร้องถึงในข้อ (b), (c), และ (d) ของอนุมาตรา 3 ในมาตรา 33

3. การสื่อสารถึงผู้ถูกประมวลผลข้อมูลดังที่ถูกร้องถึงในอนุมาตรา 1 จะไม่จำเป็นหากเป็นไปตามเงื่อนไขข้อใดข้อหนึ่งดังต่อไปนี้

- (a) ผู้ควบคุมได้นำมาตรการในการคุ้มครองทั้งทางเทคนิคและการจัดการองค์กรตามสมควรและมาตรการเหล่านั้นบังคับใช้กับข้อมูลส่วนบุคคลที่ได้รับผลกระทบจากการล่องล้าข้อมูลส่วนบุคคล โดยเฉพาะอย่างยิ่งมาตรการที่แปลงสภาพข้อมูลส่วนบุคคลให้บุคคลใด ๆ ก็ตามที่ไม่ได้อำนาจให้เข้าถึงไม่สามารถใช้ประโยชน์ได้เช่นการเข้ารหัส
- (b) ผู้ควบคุมได้ใช้มาตรการหลังเกิดเหตุที่รับประกันว่าความเสี่ยงในระดับสูงต่อสิทธิเสรีภาพของผู้ถูกประมวลผลข้อมูลดังที่ถูกร้องถึงในอนุมาตรา 1 ไม่มีแนวโน้มจะบรรลุผลอีกต่อไป
- (c) การสื่อสารอาจต้องใช้ความพยายามเกินควร ในกรณีดังกล่าวควรเป็นการสื่อสารต่อสาธารณะหรือมาตรการที่คล้ายกันที่ด้วยวิธีดังกล่าวผู้ถูกประมวลผลข้อมูลจะได้รับแจ้งข้อมูลด้วยวิธีที่มีประสิทธิภาพทัดเทียมกัน

4. หากผู้ควบคุมมิได้สื่อสารกับผู้ถูกประมวลผลข้อมูลเกี่ยวกับการลွ่งล้ำข้อมูลส่วนบุคคลไปแล้ว หน่วยงานกำกับดูแลอาจกำหนดให้ผู้ควบคุมจำเป็นต้องทำเช่นนั้นโดยพิจารณาถึงแนวโน้มที่การลွ่งล้ำข้อมูลส่วนบุคคลจะส่งผลให้เกิดความเสี่ยงในระดับสูงหรืออาจวินิจฉัยว่าเป็นไปตามเงื่อนไขข้อใดข้อหนึ่งในอนุมาตรา 3

### หมวด 3

## การประเมินสถานการณ์ผลกระทบจากการคุ้มครองข้อมูล และการปรึกษาหารือก่อนดำเนินการ

**มาตรา 35** การประเมินสถานการณ์ผลกระทบการคุ้มครองข้อมูล

1. เมื่อชนิดของการประมวลผลข้อมูลที่ถูกกระทำนั้นใช้เทคโนโลยีใหม่ และเมื่อพิจารณาโดยละเอียดร่วมกับลักษณะ ขอบเขต บริบท และวัตถุประสงค์ของการประมวลผลแล้วมีแนวโน้มที่จะส่งผลให้เกิดความเสี่ยงในระดับสูงต่อสิทธิเสรีภาพของบุคคลธรรมดา ผู้ควบคุมจะต้องดำเนินการประเมินสถานการณ์ผลกระทบต่อการคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคลของการประมวลผลที่คาดว่าจะดำเนินการประมวลผล การประเมินสถานการณ์หนึ่งครั้งอาจใช้แก้ปัญหาข้อขัดข้องของปฏิบัติการประมวลผลที่คล้ายกันซึ่งนำมาซึ่งความเสี่ยงในระดับสูงเช่นเดียวกัน

2. ผู้ควบคุมจะต้องขอคำแนะนำจากเจ้าหน้าที่คุ้มครองข้อมูลที่ถูกกำหนดไว้เมื่อดำเนินการประเมินสถานการณ์ผลกระทบการคุ้มครองข้อมูล

3. การประเมินสถานการณ์ผลกระทบการคุ้มครองข้อมูลดังที่กล่าวถึงในอนุมาตรา 1 นั้นจำเป็นโดยเฉพาะในกรณีดังต่อไปนี้

- (a) การประเมินแง่มุมส่วนบุคคลต่าง ๆ อย่างเป็นระบบ และเข้มข้นโดยสัมพันธ์กับบุคคลธรรมดาซึ่งเกิดจากการประมวลผลอัตโนมัติอันรวมถึงการทำโปรไฟล์และโดยการวินิจฉัยจากการประเมินดังกล่าวที่ส่งผลกระทบกฎหมายที่เกี่ยวข้องกับบุคคลธรรมดาหรือส่งผลกระทบต่อ อย่างมีนัยสำคัญเช่นเดียวกันกับบุคคลธรรมดา
- (b) การประมวลผลขนาดใหญ่กับข้อมูลประเภทพิเศษดังที่ ถูกอ้างถึงในอนุมาตรา 1 ในมาตรา 9 หรือข้อมูลส่วนบุคคล ที่สัมพันธ์กับการตัดสินใจและความผิดพลาดทางอาญาดังที่ ถูกอ้างถึงในมาตรา 10 หรือ
- (c) การตรวจตราอย่างเป็นระบบขนาดใหญ่กับบริเวณที่สามารถเข้าถึงได้ทั่วไป

4. หน่วยงานกำกับดูแลจะต้องจัดทำรายการของชนิดของการประมวลผลที่อยู่ภายใต้เงื่อนไขจำเป็นสำหรับการประเมินสถานการณ์ผลกระทบการคุ้มครองข้อมูลตามที่ระบุไว้ในอนุมาตรา 1 ในมาตรา 9 และทำให้รายการดังกล่าวเข้าถึงได้ทั่วไป หน่วยงานกำกับดูแลจะต้องสื่อสารกับคณะกรรมการเกี่ยวกับรายการดังกล่าวดังที่ถูกระบุใน มาตรา 68

5. หน่วยงานกำกับดูแลอาจจัดทำรายการชนิดของปฏิบัติการประมวลผลที่ไม่จำเป็นต้องมีการประเมินสถานการณ์ผลกระทบการคุ้มครองข้อมูลด้วยเช่นกัน และทำให้รายการดังกล่าวสามารถเข้าถึงได้ ทั่วไป หน่วยงานกำกับดูแลจะต้องสื่อสารกับคณะกรรมการเกี่ยวกับ ประเด็นดังกล่าว

6. ก่อนการรับเอารายการที่ถูกระบุในอนุมาตรา 4 และ 5 มาใช้ หน่วยงานกำกับดูแลที่มีอำนาจจะต้องบังคับใช้กลไกความเป็น

มาตรฐานเดี๋ยวดังที่ถู้อ้างอิงถึงในมาตรา 63 ที่รายการดังกล่าวมีส่วนกับกิจกรรมการประมวลผลที่สัมพันธ์กับการเสนอสินค้าหรือบริการต่อผู้ถูกประมวลผลข้อมูลหรือเพื่อตรวจตรากิจกรรมในรัฐสมาชิกมากกว่าหนึ่งแห่ง หรืออาจส่งผลกระทบต่ออย่างมีนัยสำคัญต่อการเคลื่อนย้ายข้อมูลโดยเสรีภายในสหภาพ

7. การประเมินสถานการณ์จะต้องมีสิ่งดังต่อไปนี้เป็นอย่างน้อย

(a) คำอธิบายอย่างเป็นระบบถึงปฏิบัติการประมวลผลที่คาดไว้และวัตถุประสงค์ของการประมวลผลอันรวมถึงผลประโยชน์โดยชอบที่ผู้ควบคุมต้องการให้เกิดขึ้นหากบังคับได้

(b) การประเมินสถานการณ์ถึงความจำเป็นและความสำเร็จของปฏิบัติการประมวลผลที่สัมพันธ์กับวัตถุประสงค์

(c) การประเมินสถานการณ์ถึงความเสี่ยงต่อสิทธิเสรีภาพของผู้ถูกประมวลผลข้อมูลดังที่ถู้อ้างในอนุมาตรา 1 และ 2

(d) มาตรการที่ถู้ออกคาคให้แกปัญหาความเสี่ยงอันรวมถึงการคุ้มครองมาตรการทางความปลอดภัยและกลไกรับประกันการคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคลและเพื่อแสดงถึงการปฏิบัติตามข้อกำหนดนี้ โดยพิจารณาโดยละเอียดร่วมกับกับสิทธิและผลประโยชน์โดยชอบของผู้ถูกประมวลผลข้อมูลและบุคคลอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง

8. การปฏิบัติตามแนวปฏิบัติที่ผ่านการเห็นชอบดังที่ถู้อ้างอิงในมาตรา 40 โดยผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลที่มีส่วนเกี่ยวข้องโดยตรงจะต้องถูกนำมาพิจารณาโดยละเอียดในการประเมินผลกระทบจากการคุ้มครองข้อมูลที่ปฏิบัติโดยผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลดังกล่าว

โดยเฉพาะอย่างยิ่ง เพื่อวัตถุประสงค์ในการประเมินสถานการณ์ผลกระทบการคุ้มครองข้อมูล

9. ผู้ควบคุมจะต้องขอความเห็นจากผู้ถูกประมวลผลข้อมูล หรือผู้แทนถึงการประมวลผลที่ต้องการให้เกิดขึ้นเมื่อเหมาะสม โดยต้องไม่ส่งผลเสียต่อการคุ้มครองประโยชน์ทางการค้าหรือสาธารณะหรือความปลอดภัยในปฏิบัติการประมวลผล

10. อนุมาตรา 1 ถึง 7 จะไม่บังคับใช้เมื่อการประมวลผลตามข้อ (c) หรือ (e) ของอนุมาตรา 1 ในมาตรา 6 เป็นไปตามหลักกฎหมายของสหภาพหรือรัฐสมาชิกที่มีอำนาจเหนือผู้ควบคุม กฎหมายที่กำกับปฏิบัติการประมวลผลเฉพาะหรือชุดของการประมวลผลที่เป็นประเด็นและการประเมินสถานการณ์ผลกระทบการคุ้มครองข้อมูลที่ได้ดำเนินการไปแล้วโดยเป็นส่วนหนึ่งของการประเมินสถานการณ์ผลกระทบทั่วไปในบริบทของการรับเอาหลักทางกฎหมายดังกล่าวมาใช้ เว้นแต่รัฐสมาชิกเห็นว่าจำเป็นในการประเมินสถานการณ์ดังกล่าวก่อนมีกิจกรรมการประมวลผล

11. ผู้ควบคุมควรดำเนินการทบทวนการประเมินสถานการณ์เมื่อจำเป็น ว่าปฏิบัติโดยสอดคล้องกับการประเมินสถานการณ์ ผลกระทบการคุ้มครองข้อมูลอย่างน้อยที่สุดเมื่อมีการเปลี่ยนแปลงความเสี่ยงที่แนะนำให้เสนอโดยปฏิบัติการประมวลผล

### **มาตรา 36 การปรึกษาหารือก่อนการประมวลผล**

1. ผู้ควบคุมจะต้องปรึกษาหารือกับหน่วยงานกำกับดูแลก่อนการประมวลผลเมื่อการประเมินสถานการณ์ผลกระทบการคุ้มครองข้อมูลภายใต้มาตรา 35 ซ้ำให้เห็นว่าการประมวลผลอาจส่งผลให้เกิดความเสี่ยงในระดับสูงหากขาดมาตรการที่ผู้ควบคุมนำมาใช้ในการบรรเทาความเสี่ยง

2. เมื่อหน่วยงานกำกับดูแลให้ความเห็นว่าการประมวลผลที่เจตนาให้เกิดขึ้นดังที่ถูกระบุไว้ในอนุมาตรา 1 อาจละเมิดข้อกำหนดนี้ได้ โดยเฉพาะอย่างยิ่งเมื่อผู้ควบคุมมิได้ระบุถึงหรือบรรเทาความเสี่ยงอย่างเพียงพอ หน่วยงานกำกับดูแลจะต้องจัดทำคำแนะนำเป็นลายลักษณ์อักษรให้ผู้ควบคุมภายในระยะเวลาแปดสัปดาห์นับตั้งแต่วันที่รับคำขอการปรึกษาและเมื่อบังคับได้ อาจใช้อำนาจดังที่ถูกระบุไว้ในมาตรา 58 ระยะเวลาดังกล่าวอาจขยายเพิ่มได้อีกหกสัปดาห์โดยพิจารณาถึงความซับซ้อนของการประมวลผลที่เจตนาให้เกิดขึ้นร่วมด้วย โดยเฉพาะอย่างยิ่ง หน่วยงานกำกับดูแลจะต้องแจ้งข้อมูลเกี่ยวกับการขยายระยะเวลาดังกล่าวภายในหนึ่งเดือนนับตั้งแต่วันที่รับคำขอคำปรึกษา ร่วมกับเหตุของความล่าช้ากับผู้ควบคุมและผู้ประมวลผลเมื่อเป็นไปได้ การเริ่มนับระยะเวลาดังกล่าวอาจถูกระงับไว้จนกระทั่งหน่วยงานกำกับดูแลได้ข้อมูลที่ขอเพื่อวัตถุประสงค์ในการให้คำปรึกษา

3. ผู้ควบคุมจะต้องจัดหาข้อมูลดังต่อไปนี้ให้กับหน่วยงานกำกับดูแลเมื่อขอปรึกษาหารือตามอนุมาตรา 1 อันประกอบไปด้วย

- (a) ความรับผิดชอบของผู้ควบคุม ผู้ควบคุมร่วม และผู้ประมวลผลแต่ละรายที่มีส่วนเกี่ยวข้องกับการประมวลผลหากสามารถบังคับได้ โดยเฉพาะอย่างยิ่ง สำหรับการประมวลผลในกลุ่มวิชาชีพ
- (b) วัตถุประสงค์และวิธีการในการประมวลผลที่เจตนาให้เกิดขึ้น
- (c) มาตรการและการคุ้มครองที่มีไว้เพื่อคุ้มครองสิทธิเสรีภาพของผู้ถูกประมวลผลข้อมูลดังที่ระบุไว้ในข้อกำหนดนี้
- (d) ข้อมูลการติดต่อเจ้าหน้าที่คุ้มครองข้อมูล หากบังคับได้



- (e) การประเมินสถานการณ์ผลกระทบการคุ้มครองข้อมูล  
โดยเป็นไปตามเงื่อนไขในมาตรา 35 และ
- (f) ข้อมูลอื่นใดที่หน่วยงานกำกับดูแลร้องขอ

4. รัฐสมาชิกจะต้องปรึกษาหารือกับหน่วยงานกำกับดูแลระหว่างเตรียมข้อเสนอสำหรับมาตรการทางนิติบัญญัติที่จะถูกรับไปปฏิบัติโดยรัฐสภาของแต่ละชาติ หรือมาตรการกำกับดูแลจากมาตรการทางนิติบัญญัติดังกล่าวที่สัมพันธ์กับการประมวลผล

5. กฎหมายของรัฐสมาชิกอาจกำหนดให้ผู้ควบคุมต้องขอและได้รับคำแนะนำจากหน่วยงานกำกับดูแลที่สัมพันธ์กับการประมวลผลโดยผู้ควบคุมก่อนได้อำนาจสำหรับปฏิบัติภารกิจอันเป็นไปเพื่อประโยชน์สาธารณะโดยผู้ควบคุมอันรวมถึงการประมวลผลที่สัมพันธ์ความมั่นคงทางสังคมและสาธารณสุข

## หมวด 4

### เจ้าหน้าที่คุ้มครองข้อมูล

**มาตรา 37** การกำหนดผู้เป็นเจ้าหน้าที่คุ้มครองข้อมูล

1. ผู้ควบคุมและผู้ประมวลผลจะต้องกำหนดผู้เป็นเจ้าหน้าที่คุ้มครองข้อมูลในกรณีใด ๆ ก็ตามดังต่อไปนี้
  - (a) การประมวลผลดำเนินการโดยหน่วยงานสาธารณะที่มีอำนาจหรือหน่วยงานใด ๆ ยกเว้นศาลที่ปฏิบัติหน้าที่โดยอำนาจในการพิจารณาคดี
  - (b) กิจกรรมหลักของผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลประกอบด้วยปฏิบัติการประมวลผลที่จำเป็นต้องมีการตรวจตราในขนาดใหญ่ต่อผู้ถูกประมวลผลข้อมูลอย่างสม่ำเสมอ

และเป็นระบบทั้งด้วยลักษณะ ขอบเขต และ/หรือ วัตถุประสงค์ของปฏิบัติการ

- (c) กิจกรรมหลักของผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลประกอบด้วยการประมวลผลขนาดใหญ่ของข้อมูลประเภทพิเศษ ตามมาตรา 9 และข้อมูลส่วนบุคคลที่สัมพันธ์กับการตัดสินใจและความผิดพลาดทางอาญาดังที่ถูกระบุใน มาตรา 10

2. กลุ่มวิสาหกิจอาจแต่งตั้งเจ้าหน้าที่คุ้มครองข้อมูลเพียงรายเดียว ด้วยเงื่อนไขที่แต่ละสถานประกอบการสามารถเข้าถึงเจ้าหน้าที่คุ้มครองข้อมูลดังกล่าวได้โดยง่าย

3. เมื่อผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลคือหน่วยงานหรือองค์กรสาธารณะที่มีอำนาจ อาจกำหนดให้มีเจ้าหน้าที่คุ้มครองข้อมูลเพียงรายเดียวต่อหน่วยงานหลายแห่งได้ โดยพิจารณาถึงโครงสร้างการจัดการ และขนาดองค์กรร่วมด้วยโดยละเอียด

4. ในกรณีอื่นใดนอกเหนือจากที่ถูกระบุในอนุมาตรา 1 ผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลหรือสมาคมและหน่วยงานอื่น ๆ ที่เป็นตัวแทนของผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลทั้งหมดตามเกณฑ์อาจกำหนดให้มีเจ้าหน้าที่คุ้มครองข้อมูลขึ้นมารายหนึ่งหรือหากจำเป็นต้องปฏิบัติตามกฎหมายของสหภาพหรือรัฐสมาชิก เจ้าหน้าที่คุ้มครองข้อมูลอาจปฏิบัติหน้าที่ให้สมาคมหรือองค์กรอื่น ๆ ที่เป็นตัวแทนผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผล

5. เจ้าหน้าที่คุ้มครองข้อมูลจะต้องถูกกำหนดตามหลักเกณฑ์ทางวิชาชีพและโดยเฉพาะอย่างยิ่งความรู้ความชำนาญในกฎหมายและปฏิบัติการคุ้มครองข้อมูลและความสามารถในการบรรลุภารกิจดังที่ถูกระบุในมาตรา 39

6. เจ้าหน้าที่ที่คุ้มครองข้อมูลอาจเป็นพนักงานของผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลหรือเป็นผู้ทำให้ภารกิจดังกล่าวบรรลุตามสัญญาบริการ
7. ผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลจะต้องเผยแพร่รายละเอียดของเจ้าหน้าที่ที่คุ้มครองข้อมูลและสื่อสารไปถึงหน่วยงานกำกับดูแล

### มาตรา 38 สถานะของเจ้าหน้าที่ที่คุ้มครองข้อมูล

1. ผู้ควบคุมและผู้ประมวลผลจะต้องรับประกันว่าเจ้าหน้าที่ที่คุ้มครองข้อมูลมีส่วนเกี่ยวข้องในทุกประเด็นที่สัมพันธ์กับการคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคลด้วยวิธีการที่เหมาะสมและทันทั่วทั้งที่
2. ผู้ควบคุมและผู้ประมวลผลจะต้องสนับสนุนเจ้าหน้าที่ที่คุ้มครองข้อมูลในการปฏิบัติภารกิจตามที่ถูกอ้างถึงในมาตรา 39 โดยการจัดหาทรัพยากรที่จำเป็นในการดำเนินการและการเข้าถึงข้อมูลส่วนบุคคลและปฏิบัติการประมวลผลและยืนยันถึงความรู้ในระดับสูงของเจ้าหน้าที่ที่คุ้มครองข้อมูล
3. ผู้ควบคุมและผู้ประมวลผลควรรับประกันว่าเจ้าหน้าที่ที่คุ้มครองข้อมูลไม่ได้รับคำแนะนำใด ๆ ในประเด็นที่เกี่ยวข้องกับการปฏิบัติภารกิจเหล่านั้น เจ้าหน้าที่ที่คุ้มครองข้อมูลจะต้องไม่ถูกลดหรือลงโทษโดยผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลจากการปฏิบัติภารกิจของตน เจ้าหน้าที่ที่คุ้มครองข้อมูลจะต้องรายงานไปยังผู้บริหารระดับสูงสุดของผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลโดยตรง
4. ผู้ประมวลผลข้อมูลอาจติดต่อเจ้าหน้าที่ที่คุ้มครองข้อมูลในประเด็นที่เกี่ยวกับประเด็นปัญหาใด ๆ ก็ตามที่สัมพันธ์กับการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลของตน และเพื่อใช้สิทธิของตนภายใต้ข้อกำหนดนี้
5. เจ้าหน้าที่ที่คุ้มครองข้อมูลจะต้องถูกผูกพันด้วยการรักษาความลับและการเป็นความลับซึ่งเกี่ยวข้องกับการปฏิบัติภารกิจของตนโดยสอดคล้องกับกฎหมายของสหภาพหรือรัฐสมาชิก

6. เจ้าหน้าที่คุ้มครองข้อมูลอาจปฏิบัติหน้าที่และภารกิจอื่นๆ ได้ ผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลจะต้องรับประกันว่าภารกิจและหน้าที่ดังกล่าว จะไม่ส่งผลให้เกิดผลประโยชน์ทับซ้อน

### มาตรา 39 ภารกิจของเจ้าหน้าที่คุ้มครองข้อมูล

1. เจ้าหน้าที่คุ้มครองข้อมูลจะต้องมีภารกิจดังต่อไปนี้เป็นอย่างน้อย

- (a) แจ้งข้อมูลและให้คำปรึกษากับผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลและลูกจ้างที่ดำเนินการประมวลผลว่าด้วยพันธกรณีตามข้อกำหนดนี้ และบทบัญญัติอื่น ๆ ของสหภาพหรือรัฐสมาชิกในการคุ้มครองข้อมูล
- (b) ตรวจสอบการปฏิบัติภารกิจตามข้อกำหนดนี้ บทบัญญัติอื่น ๆ ของสหภาพหรือรัฐสมาชิกในการคุ้มครองข้อมูล และนโยบายของผู้ควบคุมหรือประมวลผลที่สัมพันธ์กับการคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคล อันรวมถึงการระบุความรับผิดชอบ การสร้างความตระหนักรู้ และการฝึกอบรมพนักงานที่มีส่วนเกี่ยวข้องในกระบวนการประมวลผลและการสอบถามข้อมูลที่สัมพันธ์กัน
- (c) ให้คำปรึกษาในด้านที่เกี่ยวข้องกับการประเมินสถานการณ์ผลกระทบการคุ้มครองข้อมูลและการตรวจสอบการปฏิบัติหน้าที่ตามมาตรา 35 เมื่อถูกร้องขอ
- (d) ร่วมมือกับหน่วยงานกำกับดูแล
- (e) ปฏิบัติหน้าที่เป็นจุดติดต่อสำหรับหน่วยงานกำกับดูแลในประเด็นที่สัมพันธ์กับการประมวลผลอันรวมถึงการปรึกษาหารือก่อนการประมวลผลดังที่ถูกร้องถึงใน

มาตรา 36 และให้คำปรึกษาในประเด็นนอกเหนือไปจาก  
นั้นตามสมควร

2. เจ้าหน้าที่คุ้มครองข้อมูลจะต้องปฏิบัติภารกิจของตนโดย  
คำนึงถึงความเสี่ยงที่สัมพันธ์กับปฏิบัติการประมวลผลโดยพิจารณาถึง  
ลักษณะ ขอบเขต บริบท และวัตถุประสงค์ของการประมวลผลร่วมด้วย  
โดยละเอียด

## หมวด 5

### จรรยาบรรณและการรับรอง

#### มาตรา 40 จรรยาบรรณ

1. รัฐสมาชิก หน่วยงานกำกับดูแล คณะกรรมการ และ  
คณะกรรมการธิการจะต้องสนับสนุนให้จัดทำจรรยาบรรณที่เจตนาให้มี  
ส่วนช่วยเหลือให้การบังคับใช้ข้อกำหนดนี้เป็นไปอย่างเหมาะสม  
โดยพิจารณาร่วมกับลักษณะเฉพาะของการประมวลผลในภาคส่วนต่างๆ  
และความจำเป็นเฉพาะของกิจการขนาดจุลภาค ขนาดเล็ก และ  
ขนาดกลาง

2. สมาคมและหน่วยงานอื่น ๆ ที่เป็นตัวแทนของผู้ควบคุมหรือ  
ผู้ประมวลผลประเภทหนึ่งๆ อาจจัดเตรียมจรรยาบรรณหรือแก้ไขหรือ  
เพิ่มเติมจรรยาบรรณดังกล่าวเพื่อวัตถุประสงค์ในการทำให้การบังคับใช้  
ข้อกำหนดนี้เป็นไปอย่างเจาะจงยิ่งขึ้น เช่นประเด็นดังต่อไปนี้

(a) การประมวลผลที่โปร่งใสและเป็นธรรม

(b) ผลประโยชน์โดยชอบที่ผู้ควบคุมต้องการให้เกิดขึ้นใน  
บริบทเฉพาะ

(c) การเก็บรวบรวมข้อมูลส่วนบุคคล

- (d) การปกปิดอัตลักษณ์ในข้อมูลส่วนบุคคล
- (e) ข้อมูลส่วนบุคคลที่ให้กับสาธารณะและผู้ถูกประมวลผลข้อมูล
- (f) การใช้สิทธิต่าง ๆ ของผู้ถูกประมวลผลข้อมูล
- (g) ข้อมูลและการคุ้มครองที่มีให้กับผู้เยาว์และแนวทางการได้มาซึ่งความยินยอมจากผู้ใช้อำนาจปกครองของผู้เยาว์
- (h) มาตรการและกระบวนการตั้งที่ถูกต้องถึงในมาตรา 24 และ 25 และมาตรการเพื่อรับประกันถึงความปลอดภัยในการประมวลผลตั้งที่ถูกต้องถึงในมาตรา 32
- (i) การแจ้งไปยังหน่วยงานกำกับดูแลถึงการลวงล้าข้อมูลและการสื่อสารไปยังผู้ถูกประมวลผลข้อมูลถึงการลวงล้าข้อมูลดังกล่าว
- (j) การเคลื่อนย้ายข้อมูลส่วนบุคคลไปยังประเทศที่สามหรือองค์การระหว่างประเทศ หรือ
- (k) การดำเนินการระงับข้อพิพาทนอกเหนือไปจากกระบวนการศาลและกระบวนการแก้ไขข้อขัดแย้งอื่น ๆ ระหว่างผู้ควบคุมและผู้ถูกประมวลผลข้อมูลในประเด็นของการประมวลผลโดยต้องไม่ส่งผลเสียต่อสิทธิของผู้ถูกประมวลผลข้อมูลตามมาตรา 77 และ 79

3. นอกเหนือไปจากการยึดถือจรรยาบรรณโดยผู้ควบคุมและผู้ประมวลผลที่อยู่ภายใต้ข้อกำหนดนี้ ผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลที่ไม่ได้อยู่ภายใต้อำนาจของข้อกำหนดนี้ตามมาตรา 3 จะต้องยึดถือจรรยาบรรณที่ผ่านการเห็นชอบตามอนุมาตรา 5 ของมาตรานี้ และมีความสมบูรณ์ตามกฎหมายโดยทั่วไปตามอนุมาตรา 9 ในมาตรานี้ เพื่อให้มีการคุ้มครอง

ตามสมควรภายใต้กรอบการทำงานของ การเคลื่อนย้ายข้อมูลส่วนบุคคล ไปยังประเทศที่สามหรือองค์การระหว่างประเทศภายใต้เงื่อนไขที่ ถูกอ้างถึงในข้อ (e) ของอนุมาตรา 2 ในมาตรา 46 ผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลดังกล่าวจะต้องสร้างข้อผูกพันที่มีผลผูกพันและบังคับได้ โดยเครื่องมือที่มีผลผูกพันทางสัญญาหรือข้อกำหนดอื่น ๆ ในการบังคับใช้ การคุ้มครองตามสมควรเหล่านั้น โดยต้องคำนึงถึงสิทธิเสรีภาพของผู้ถูกประมวลผลข้อมูล

4. จรรยาบรรณที่ถูกอ้างถึงในอนุมาตรา 2 ของมาตรานี้จะต้อง มีกลไกที่ทำให้หน่วยงานที่ถูกอ้างถึงในอนุมาตรา 1 ของมาตรา 41 สามารถดำเนินการตรวจตราการปฏิบัติตามข้อกำหนดของผู้ควบคุม หรือผู้ประมวลผลตามบังคับที่รับภาระในการนำจรรยาบรรณไปบังคับใช้ โดยไม่ส่งผลเสียต่อภารกิจและอำนาจของหน่วยงานกำกับดูแลที่มีอำนาจ ตามมาตรา 55 หรือ 56

5. สมาคมหรือหน่วยงานอื่นใดตามที่ถูกอ้างถึงในอนุมาตรา 2 ของมาตรานี้ที่มีเจตนาจัดเตรียมจรรยาบรรณ แก่ไข หรือเพิ่มเติม จะต้อง ส่งร่างจรรยาบรรณ การแก้ไข หรือการเพิ่มเติมให้กับหน่วยงานกำกับดูแลที่มีอำนาจตามมาตรา 55 หน่วยงานกำกับดูแลดังกล่าวจะต้องให้ ความเห็นถึงร่างจรรยาบรรณ การแก้ไข หรือการเพิ่มเติมว่าเป็นไปตาม ข้อกำหนดนี้หรือไม่ และจะต้องเห็นชอบกับร่างจรรยาบรรณ การแก้ไข หรือการเพิ่มเติมหากพบว่าจรรยาบรรณนั้นได้ให้ความคุ้มครองที่เพียงพอ

6. เมื่อร่างจรรยาบรรณหรือการแก้ไขหรือการเพิ่มเติมผ่านการเห็นชอบโดยสอดคล้องกับอนุมาตรา 5 และเมื่อจรรยาบรรณที่เกี่ยวข้อง ดังกล่าวไม่สัมพันธ์กับกิจกรรมการประมวลผลในรัฐสมาชิกจำนวนหนึ่ง หน่วยงานกำกับดูแลจะต้องจัดทำทะเบียนและเผยแพร่จรรยาบรรณ ดังกล่าว

7. เมื่อร่างจรรยาบรรณที่สัมพันธ์กับการประมวลผลในรัฐสมาชิกจำนวนหนึ่ง หน่วยงานกำกับดูแลที่มีอำนาจตามมาตรา 55 จะต้องส่งร่างจรรยาบรรณไปยังคณะกรรมการตามกระบวนการที่ถูกอ้างถึงในมาตรา 3 ก่อนให้ความเห็นชอบ โดยที่คณะกรรมการจะให้ความเห็นว่าร่างจรรยาบรรณ การแก้ไข หรือการเพิ่มเติมเป็นไปตามข้อกำหนดนี้หรือไม่ หรือในสถานการณ์ที่ถูกอ้างถึงในอนุมาตรา 3 ของมาตรานี้ได้จัดให้มีการคุ้มครองตามสมควรแล้ว

8. เมื่อความเห็นดังที่ถูกอ้างถึงในอนุมาตรา 7 ยืนยันว่าร่างจรรยาบรรณ การแก้ไข หรือการเพิ่มเติมเป็นไปตามข้อกำหนดนี้หรือในสถานการณ์ที่ถูกอ้างถึงในอนุมาตรา 3 ได้ให้การคุ้มครองตามสมควรแล้ว คณะกรรมการจะต้องส่งความเห็นของตนไปยังคณะกรรมการ

9. คณะกรรมการอาจวินิจฉัยตามวิธีการในบทบัญญัติวิธีการดำเนินการให้จรรยาบรรณ การแก้ไข หรือการเพิ่มเติมที่ผ่านความเห็นชอบแล้วและถูกส่งมาตามอนุมาตรา 8 ของมาตรานี้มีความสมบูรณ์ตามกฎหมายโดยทั่วไปในสหภาพได้หรือไม่ บทบัญญัติวิธีการดำเนินการดังกล่าวจะต้องถูกรับมาใช้โดยสอดคล้องกับกระบวนการตรวจสอบดังที่ไว้ไว้ในอนุมาตรา 2 ในมาตรา 93

10. คณะกรรมการจะต้องรับประกันถึงการเผยแพร่ตามสมควรให้กับจรรยาบรรณที่ผ่านความเห็นชอบที่ผ่านการวินิจฉัยให้มีความสมบูรณ์ตามกฎหมายโดยสอดคล้องกับอนุมาตรา 9

11. คณะกรรมการจะต้องรวมจรรยาบรรณ การแก้ไข และการเพิ่มเติมทั้งหมดลงในทะเบียน และทำให้จรรยาบรรณ การแก้ไข และการเพิ่มเติมทั้งหมดสามารถเข้าถึงได้โดยสาธารณะด้วยวิธีตามสมควร



**มาตรา 41** การตรวจตราจรรยาบรรณที่ผ่านการเห็นชอบ

1. การตรวจตราจรรยาบรรณตามมาตรา 40 อาจดำเนินการโดยหน่วยงานที่มีระดับความชำนาญที่เหมาะสมซึ่งสัมพันธ์กับประเด็นหลักของจรรยาบรรณและได้รับการรับรองจากหน่วยงานกำกับดูแลที่มีอำนาจสำหรับวัตถุประสงค์ดังกล่าว โดยจะต้องไม่ส่งผลเสียใด ๆ ต่อภารกิจและอำนาจของหน่วยงานกำกับดูแลที่มีอำนาจภายใต้มาตรา 57 และ 58

2. หน่วยงานตามที่ถูกอ้างถึงในอนุมาตรา 1 อาจได้รับการรับรองให้มีอำนาจตรวจตราการปฏิบัติตามจรรยาบรรณเมื่อหน่วยงานดังกล่าวได้

- (a) แสดงถึงความเป็นอิสระและความชำนาญที่สัมพันธ์กับประเด็นหลักของจรรยาบรรณในระดับที่เป็นที่น่าพอใจสำหรับหน่วยงานกำกับดูแลที่มีอำนาจ
- (b) จัดตั้งกระบวนการที่อนุญาตให้หน่วยงานดังกล่าวประเมินถึงคุณสมบัติที่เหมาะสมของผู้ควบคุมและผู้ประมวลผลที่เกี่ยวข้องเพื่อบังคับใช้จรรยาบรรณ เพื่อตรวจตราการปฏิบัติตามบทบัญญัติต่าง ๆ และเพื่อทบทวนปฏิบัติการเป็นระยะ
- (c) จัดตั้งกระบวนการและโครงสร้างในการรับมือการร้องเรียนการละเมิดจรรยาบรรณหรือวิธีการที่จรรยาบรรณได้ถูกนำไปปฏิบัติแล้ว หรืออยู่ระหว่างนำไปปฏิบัติโดยผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลและทำให้กระบวนการและโครงสร้างเหล่านั้นโปร่งใสทั้งกับผู้ประมวลผลและสาธารณะ
- (d) แสดงให้เห็นว่าภารกิจและหน้าที่ของหน่วยงานดังกล่าวไม่ส่งผลให้เกิดผลประโยชน์ทับซ้อนในระดับที่น่าพอใจสำหรับหน่วยงานกำกับดูแลที่มีอำนาจ

3. หน่วยงานกำกับดูแลที่มีอำนาจจะต้องส่งร่างของเกณฑ์สำหรับการรับรองให้มีอำนาจสำหรับหน่วยงานตามที่ถูกอ้างถึงในอนุมาตรา 1 ของมาตรานี้ไปยังคณะกรรมการตามกลไกความเป็นมาตรฐานเดียวดังที่ถูกอ้างถึงในมาตรา 63

4. หน่วยงานที่ถูกอ้างถึงในอนุมาตรา 1 ของมาตรานี้จะต้องปฏิบัติตามสมควรในกรณีของการละเมิดจรรยาบรรณโดยผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลโดยอยู่ภายใต้การคุ้มครองตามสมควรและไม่ส่งผลเสียต่อภารกิจและอำนาจของหน่วยงานกำกับดูแลที่มีอำนาจและบทบัญญัติในบรรพ 8 อันรวมถึงการระงับการทำหน้าที่หรือกันผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลที่เกี่ยวข้องออกไปจากการบังคับใช้จรรยาบรรณ หน่วยงานดังกล่าวจะต้องแจ้งหน่วยงานกำกับดูแลที่มีอำนาจถึงปฏิบัติการดังกล่าวและเหตุผลในการดำเนินปฏิบัติการ

5. หน่วยงานกำกับดูแลจะต้องยกเลิกการรับรองให้หน่วยงานที่ถูกอ้างถึงในอนุมาตรา 1 มีอำนาจ หากไม่เป็นไปตามเงื่อนไขการรับรองให้มีอำนาจหรือไม่อยู่ในเงื่อนไขการรับรองให้มีอำนาจอีกต่อไปหรือปฏิบัติการของหน่วยงานนั้นละเมิดข้อกำหนดนี้

6. มาตรานี้ไม่บังคับใช้กับการประมวลผลที่ดำเนินการโดยหน่วยงานสาธารณะที่มีอำนาจและหน่วยงานสาธารณะอื่น ๆ

## มาตรา 42 การรับรอง

1. รัฐสมาชิก หน่วยงานกำกับดูแล คณะกรรมการและคณะกรรมการจะต้องสนับสนุนให้มีการจัดตั้งกลไกการรับรองการคุ้มครองข้อมูล โดยเฉพาะอย่างยิ่งในระดับสหภาพ เช่นการจัดตั้งกลไกการรับรองการคุ้มครองข้อมูล และตราและเครื่องหมายคุ้มครองข้อมูล เพื่อวัตถุประสงค์ในการแสดงว่าการปฏิบัติการประมวลผลโดยผู้ควบคุมและ

ผู้ประมวลผลเป็นไปตามข้อกำหนดนี้ โดยจะต้องพิจารณาถึงความจำเป็นเฉพาะของกิจการขนาดจุลภาค ขนาดเล็ก และขนาดกลางร่วมด้วยโดยละเอียด

2. นอกเหนือจากการยึดถือโดยผู้ควบคุมและผู้ประมวลผลที่อยู่ภายใต้ข้อกำหนดนี้แล้ว กลไกการรับรองการคุ้มครองข้อมูล ตรารหัสหรือเครื่องหมายที่ผ่านการเห็นชอบตามอนุมาตรา 5 ของมาตรานี้อาจถูกจัดตั้งขึ้นเพื่อวัตถุประสงค์ในการแสดงถึงการมีอยู่ของการคุ้มครองตามสมควรที่จัดทำโดยผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลที่ไม่ได้อยู่ภายใต้อำนาจของข้อกำหนดนี้ตามมาตรา 3 ภายใต้กรอบการทำงานในการเคลื่อนย้ายข้อมูลส่วนบุคคลไปยังประเทศที่สามหรือองค์การระหว่างประเทศภายใต้เงื่อนไขที่กำหนดไว้ตามที่ถูกอ้างถึงในข้อ (f) ของอนุมาตรา 2 ในมาตรา 46 ผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลดังกล่าวจะต้องสร้างข้อผูกพันที่มีผลผูกพันและมีอำนาจบังคับ ไม่ว่าจะด้วยสัญญาหรือเครื่องมือสร้างผลผูกพันทางกฎหมายอื่นเพื่อบังคับใช้กับการคุ้มครองตามสมควรดังกล่าว อันรวมถึงการคำนึงถึงสิทธิเสรีภาพของผู้ถูกประมวลผลข้อมูล

3. การรับรองต้องเป็นไปโดยสมัครใจและเข้าถึงได้โดยผ่านกระบวนการที่โปร่งใส

4. การรับรองตามมาตรานี้ไม่ลดความรับผิดชอบของผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลในการปฏิบัติตามข้อกำหนดนี้ลง และต้องไม่ส่งผลเสียต่อภารกิจและอำนาจของหน่วยงานกำกับดูแลตามมาตรา 55 หรือ 56

5. การรับรองตามมาตรานี้จะต้องออกโดยหน่วยงานรับรองตามที่ถูกอ้างถึงในมาตรา 43 หรือโดยหน่วยงานกำกับดูแลที่มีอำนาจตามหลักเกณฑ์ที่ผ่านการเห็นชอบโดยหน่วยงานกำกับดูแลที่มีอำนาจดังกล่าวตามอนุมาตรา 3 ในมาตรา 58 หรือโดยคณะกรรมการตามมาตรา 63

เมื่อเกณฑ์ดังกล่าวผ่านความเห็นชอบจากคณะกรรมการแล้ว อาจยังผลให้เกิดแนวทางการรับประกันร่วมกันคือตราการคุ้มครองข้อมูลยุโรป (European Data Protection Seal)

6. ผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลที่ส่งกระบวนการประมวลผลเข้าสู่กลไกการรับรองจะต้องให้ข้อมูลทั้งหมดและการเข้าถึงกิจกรรมการประมวลผลที่จำเป็นต่อการจัดทำกระบวนการรับรองต่อหน่วยงานรับรองตามที่ถูกอ้างถึงในมาตรา 43 หรือหน่วยงานกำกับดูแลที่มีอำนาจหากบังคับได้

7. ต้องออกการรับรองให้ผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลโดยมีระยะเวลาสูงสุดคือสามปีและอาจต่ออายุได้ภายใต้เงื่อนไขเดิม หากยังคงบรรลุเงื่อนไขจำเป็นที่เกี่ยวข้องอยู่ การรับรองจะต้องออกโดยหน่วยงานรับรองดังที่ถูกระบุอ้างถึงในมาตรา 43 หากบังคับได้ หรือโดยหน่วยงานกำกับดูแลที่มีอำนาจ เมื่อไม่สามารถบรรลุเงื่อนไขจำเป็นหรือไม่สามารถบรรลุเงื่อนไขจำเป็นได้อีกต่อไป

8. คณะกรรมาธิการจะต้องรวมกลไกการรับรองและตราและเครื่องหมายการคุ้มครองข้อมูลทั้งหมดลงในทะเบียนและทำให้เข้าถึงได้โดยสาธารณะด้วยวิธีใด ๆ ตามสมควร

### **มาตรา 43** หน่วยงานรับรอง

1. หน่วยงานรับรองที่มีระดับความชำนาญในด้านที่เกี่ยวข้องกับการคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคลที่เหมาะสมจะต้องออกการรับรองและต่ออายุการรับรองหลังจากที่ได้แจ้งหน่วยงานกำกับดูแลเพื่อขออนุญาตใช้อำนาจตามข้อ (h) ในอนุมาตรา 2 ของมาตรา 58 เมื่อจำเป็น และจะต้องไม่ส่งผลเสียต่อภารกิจและอำนาจของหน่วยงานกำกับดูแลที่มีอำนาจภายใต้มาตรา 57 และ 58 รัฐสมาชิกจะต้องรับประกันว่า

หน่วยงานรับรองได้รับการรับรองให้มีอำนาจจากหน่วยงานใดหน่วยงานหนึ่งดังต่อไปนี้หรือทั้งหมด

- (a) หน่วยงานกำกับดูแลที่มีอำนาจตามมาตรา 55 หรือ 56
- (b) หน่วยงานระดับชาติที่มีหน้าที่ในการรับรองการมอบอำนาจดังที่ถูกระบุตามข้อกำหนดที่ (EC) 765/2008 โดยสภายุโรปและที่ประชุมยุโรป<sup>2</sup> โดยสอดคล้องกับ EN-ISO/IEC 17065/2012 และด้วยเงื่อนไขจำเป็นเพิ่มเติมที่ถูกกำหนดโดยหน่วยงานกำกับดูแลที่มีอำนาจตามมาตรา 55 หรือ 56

2. หน่วยงานรับรองดังที่ถูกระบุในอนุมาตรา 1 จะต้องได้รับการรับรองให้มีอำนาจโดยสอดคล้องกับมาตราดังกล่าว เมื่อหน่วยงานนั้น

- (a) ได้แสดงถึงความเป็นอิสระและความชำนาญในประเด็นที่เกี่ยวข้องกับประเด็นสำคัญของการรับรองในระดับที่เป็นที่พอใจของหน่วยงานกำกับดูแลที่มีอำนาจ
- (b) ได้ดำเนินการตามเกณฑ์ที่ถูกระบุในอนุมาตรา 5 ในมาตรา 42 และผ่านความเห็นชอบโดยหน่วยงานกำกับดูแลซึ่งมีอำนาจตามมาตรา 55 หรือ 56 หรือโดยคณะกรรมการตามมาตรา 63
- (c) จัดตั้งกระบวนการในการรับรอง การทบทวนอย่างสม่ำเสมอและยกเลิกการรับรองตราและเครื่องหมายการค้าคุ้มครองข้อมูล

---

<sup>2</sup> Regulation (EC) No. 765/2008 of the European Parliament and of Council of 9 July 2008 ได้ให้เงื่อนไขจำเป็นสำหรับการรับรองให้มีอำนาจและการสอดคล้องตลาดที่สัมพันธ์กับการทำการตลาดของสินค้าและยกเลิกข้อกำหนด (EEC) No. 339/93 (OJ L 218, 13.8.2008, p. 30)

- (d) จัดตั้งกระบวนการและโครงสร้างในการรับมือคำร้องเกี่ยวกับการละเมิดการรับรองหรือวิธีการที่การรับรองถูกนำไปปฏิบัติหรืออยู่ในระหว่างนำไปปฏิบัติโดยผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผล และเพื่อให้กระบวนการและโครงสร้างดังกล่าวโปร่งใสต่อทั้งผู้ถูกประมวลผลข้อมูลและสาธารณะ และ
- (e) แสดงให้เห็นว่าภารกิจและหน้าที่ของหน่วยงานไม่ส่งผลให้เกิดผลประโยชน์ทับซ้อน ในระดับที่เป็นที่น่าพอใจสำหรับหน่วยงานกำกับดูแลที่มีอำนาจ

3. การรับรองให้หน่วยงานรับรองมีอำนาจดังที่ถูกระบุถึงในอนุมาตรา 1 และ 2 ของมาตรานี้จะต้องเกิดขึ้นตามหลักเกณฑ์ที่ผ่านการเห็นชอบโดยหน่วยงานกำกับดูแลที่มีอำนาจตามมาตรา 55 หรือ 56 หรือโดยคณะกรรมการตามมาตรา 63 ในกรณีของการรับรองให้มีความอำนาจตามข้อ (b) ในอนุมาตรา 1 ของมาตรานี้ เงื่อนไขจำเป็นดังกล่าวจะต้องเสริมในส่วนที่ถูกคาดการณ์ไว้ในข้อกำหนด (EC) ที่ 765/2008 และกฎหมายเทคนิคที่อธิบายถึงแนวทางและการดำเนินการของหน่วยงานรับรอง

4. หน่วยงานรับรองดังที่ถูกระบุถึงในอนุมาตรา 1 จะต้องเป็นผู้รับผิดชอบต่อการประเมินสถานการณ์ตามสมควรซึ่งนำไปสู่การรับรองหรือถอนการรับรองดังกล่าว โดยต้องไม่ส่งผลเสียต่อความรับผิดชอบของผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลในการปฏิบัติตามข้อกำหนดนี้ การให้อำนาจจะต้องถูกออกให้โดยมีระยะเวลาสูงสุด 5 ปี และอาจต่ออายุได้ด้วยเงื่อนไขเดียวกัน โดยที่หน่วยงานรับรองยังคงปฏิบัติตามเงื่อนไขที่เป็นที่ระบุในมาตรานี้

5. หน่วยงานรับรองดังที่ถูกระบุถึงในอนุมาตรา 1 จะต้องให้เหตุผลในการให้หรือยกเลิกการรับรองที่ถูกร้องขอให้หน่วยงานกำกับ

## ดูแลที่มีอำนาจ

6. เงื่อนไขจำเป็นที่ตั้งที่ถูกต้องอ้างถึงในอนุมาตรา 3 ของมาตรานี้ และเกณฑ์ที่ถูกต้องอ้างถึงในอนุมาตรา 5 ของมาตรา 42 จะต้องถูกเผยแพร่ต่อสาธารณะโดยหน่วยงานกำกับดูแลในรูปแบบที่เข้าถึงได้โดยง่าย หน่วยงานกำกับดูแลยังต้องส่งต่อเงื่อนไขจำเป็นและเกณฑ์ดังกล่าวไปยังคณะกรรมการ คณะกรรมการจะต้องรวมกลไกการรับรองและตราการคุ้มครองข้อมูลทั้งหมดไว้ในทะเบียน และทำให้กลไกและตราเหล่านั้นเข้าถึงได้โดยสาธารณะด้วยวิธีการตามสมควร

7. หน่วยงานกำกับดูแลที่มีอำนาจหรือหน่วยงานรับรองการมอบอำนาจในระดับชาติจะต้องยกเลิกการรับรองการมอบอำนาจของหน่วยงานรับรองตามอนุมาตรา 1 ของมาตรานี้เมื่อเงื่อนไขสำหรับการรับรองการมอบอำนาจไม่เป็นไปตามเงื่อนไขหรือไม่เป็นไปตามเงื่อนไขอีกต่อไป หรือเมื่อการดำเนินการโดยหน่วยงานรับรองละเมิดข้อกำหนดนี้ โดยจะต้องไม่ส่งผลเสียต่อบรรพ 8

8. คณะกรรมาธิการจะต้องได้รับการสนับสนุนให้รับบทบัญญัติที่ออกโดยอาศัยอำนาจตามมาตรา 92 มาใช้เพื่อวัตถุประสงค์ในการระบุเงื่อนไขจำเป็นเฉพาะ เพื่อให้นำไปพิจารณาร่วมโดยละเอียดสำหรับกลไกการรับรองการคุ้มครองข้อมูลที่ตั้งที่ถูกต้องอ้างถึงในอนุมาตรา 1 ในมาตรา 42

9. คณะกรรมาธิการอาจรับบทบัญญัติวิธีดำเนินการที่วางมาตรฐานทางเทคนิคสำหรับกลไกการรับรอง และตราและเครื่องหมายการคุ้มครองข้อมูล และกลไกในการส่งเสริมและการยอมรับกลไก ตรา และเครื่องหมายการรับรองเหล่านั้น บทบัญญัติวิธีดำเนินการจะต้องถูกรับมาโดยสอดคล้องกับกระบวนการตรวจสอบที่ตั้งที่ถูกต้องอ้างถึงในอนุมาตรา 2 ของมาตรา 93

## บรรพ 5

### การเคลื่อนย้ายข้อมูลส่วนบุคคลไปยังประเทศที่สาม หรือองค์การระหว่างประเทศ

#### มาตรา 44 หลักทั่วไปสำหรับการเคลื่อนย้าย

การเคลื่อนย้ายข้อมูลส่วนบุคคลใด ๆ ที่อยู่ระหว่างการประมวลผลหรือเจตนาให้มีการประมวลผลหลังจากเคลื่อนย้ายไปยังประเทศที่สามหรือองค์การระหว่างประเทศจะต้องเกิดขึ้นภายใต้อำนาจของบทบัญญัติอื่น ๆ ในข้อกำหนดนี้ที่ผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลปฏิบัติตามเงื่อนไขที่ให้ไว้ในบรรพนี้เท่านั้น ซึ่งรวมถึงสำหรับการเคลื่อนย้ายข้อมูลส่วนบุคคลต่อจากประเทศที่สามหรือองค์การระหว่างประเทศไปยังประเทศที่สามหรือองค์การระหว่างประเทศอื่น บทบัญญัติทั้งหมดในบรรพนี้จะต้องถูกบังคับใช้เพื่อรับประกันว่าระดับของการคุ้มครองบุคคลธรรมดาที่มีหลักประกันโดยข้อกำหนดนี้จะไม่ถูกลดทอนลงไป

**มาตรา 45** การเคลื่อนย้ายตามหลักของการวินิจฉัยถึงความเพียงพอ

1. การเคลื่อนย้ายข้อมูลส่วนบุคคลไปยังประเทศที่สามหรือองค์การระหว่างประเทศอาจเกิดขึ้นได้เมื่อคณะกรรมการได้วินิจฉัยแล้วว่าประเทศที่สามดังกล่าว ดินแดนหนึ่งๆ หรือเขตปกครองที่เฉพาะเจาะจงลงไปภายในประเทศที่สามนั้นหรือองค์การระหว่างประเทศที่เป็นประเด็นได้รับประกันถึงระดับการคุ้มครองข้อมูลที่เพียงพอการเคลื่อนย้ายดังกล่าวไม่จำเป็นต้องมีการอนุญาตเฉพาะ

2. คณะกรรมการจะต้องพิจารณาถึงองค์ประกอบต่อไปนี้ร่วมด้วยโดยละเอียดเป็นพิเศษเมื่อประเมินสถานการณ์ว่าระดับของการคุ้มครองเพียงพอหรือไม่ โดยประกอบด้วย



- (a) หลักนิติธรรม การเคารพสิทธิมนุษยชนและเสรีภาพขั้นพื้นฐาน วัตถุประสงค์กฎหมายที่เกี่ยวข้องในประเด็นดังกล่าว โดยตรงทั้งกฎหมายทั่วไปและกฎหมายที่เกี่ยวข้องกับภาคส่วนดังกล่าว อันรวมถึงที่เกี่ยวข้องกับความปลอดภัย สาธารณะ การป้องกันประเทศ ความมั่นคงของชาติ และกฎหมายอาญาและการเข้าถึงข้อมูลส่วนบุคคลโดยหน่วยงานสาธารณะที่มีอำนาจ เช่นเดียวกับการนำกฎหมาย กฎในการคุ้มครองข้อมูล กฎวิชาชีพ และมาตรฐานความปลอดภัยดังกล่าวมาปฏิบัติ อันรวมถึงกฎสำหรับการส่งต่อข้อมูลไปยังประเทศที่สามหรือองค์การระหว่างประเทศที่จะต้องได้รับการปฏิบัติตามในประเทศที่สามหรือองค์การระหว่างประเทศนั้น ๆ คำพิพากษาศาลฎีกา เช่นเดียวกับสิทธิของผู้ถูกระมวลผลข้อมูลที่มีประสิทธิภาพและมีผลบังคับ และการชดเชยเยียวยา ทั้งทางปกครองและทางศาลที่มีประสิทธิภาพสำหรับผู้ถูกระมวลผลข้อมูลที่ข้อมูลส่วนบุคคลถูกเคลื่อนย้าย
- (b) การมีอยู่และการทำหน้าที่อย่างมีประสิทธิภาพของหน่วยงานกำกับดูแลอิสระตั้งแต่หนึ่งแห่งขึ้นไปในประเทศที่สามหรือประเทศที่มีอำนาจเหนือองค์การระหว่างประเทศนั้น โดยที่มีความรับผิดชอบในการรับประกันและบังคับให้เป็นไปตามกฎการคุ้มครองข้อมูล อันรวมถึงอำนาจในการบังคับใช้ที่เพียงพอ ความรับผิดชอบในการช่วยเหลือและให้คำปรึกษากับผู้ถูกระมวลผลข้อมูลในการใช้สิทธิต่าง ๆ ของตนและความรับผิดชอบในการร่วมมือกับหน่วยงานกำกับดูแลในรัฐสมาชิก

- (c) ข้อมูลผูกพันในระดับนานาชาติที่ประเทศที่สามหรือองค์การระหว่างประเทศที่เกี่ยวข้องเป็นภาคีสมาชิกหรือพันธมิตรอื่น ๆ อันสืบเนื่องจากอนุสัญญาหรือตราสารที่มีผลผูกพันตามกฎหมาย เช่นเดียวกับจากการมีส่วนร่วมในระบบระดับพหุภาคีหรือภูมิภาค โดยเฉพาะอย่างยิ่งที่สัมพันธ์กับการคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคล

3. หลังจากประเมินสถานการณ์ว่าระดับของการคุ้มครองเพียงพอหรือไม่แล้ว คณะกรรมาธิการอาจวินิจฉัยโดยอาศัยบทบัญญัติวิธีการดำเนินการว่าประเทศที่สาม ดินแดนหรือส่วนการปกครองหนึ่งหรือมากกว่าที่เฉพาะเจาะจงลงไปในประเทศที่สามหรือองค์การระหว่างประเทศได้รับประกันถึงระดับของการคุ้มครองที่เพียงพอตามความหมายในอนุมาตรา 2 ของมาตรานี้ บทบัญญัติวิธีการดำเนินการจะต้องเอื้อให้มีกลไกสำหรับการทบทวนเป็นระยะ อย่างน้อยที่สุดคือทุกสี่ปี ที่จะนำการเปลี่ยนแปลงที่เกี่ยวข้องในประเด็นดังกล่าวโดยตรงในประเทศที่สามหรือองค์การระหว่างประเทศ บทบัญญัติวิธีการดำเนินการจะต้องระบุการบังคับใช้ในดินแดนและภาคส่วนต่าง ๆ อย่างเจาะจงและระบุถึงหน่วยงานกำกับดูแลตามที่ถูกอ้างถึงในข้อ (b) ของอนุมาตรา 2 ของมาตรานี้หากบังคับได้ บทบัญญัติวิธีการดำเนินการจะต้องถูกรับไปปฏิบัติโดยสอดคล้องกับกระบวนการตรวจสอบที่ถูกอ้างอิงถึงในอนุมาตรา 2 ของมาตรา 93

4. คณะกรรมาธิการจะต้องตรวจตราอย่างต่อเนื่องถึงความเปลี่ยนแปลงในประเทศที่สามและองค์การระหว่างประเทศที่อาจส่งผลกระทบต่อบทบาทของการวินิจฉัยที่ถูกรับมาตามอนุมาตรา 3 ของมาตรานี้ และการวินิจฉัยที่ถูกรับมาปฏิบัติตามหลักของอนุมาตรา 6 ในมาตรา 25 ของคำสั่ง 95/46/EC

5. คณะกรรมการสิทธิการจะต้องยกเลิก แก้ไข หรือระงับอำนาจการวินิจฉัยในขอบเขตที่จำเป็นดังที่ถูกร้องถึงในอนุมาตรา 3 ของมาตรานี้ โดยการใช้บทบัญญัติวิธีดำเนินการซึ่งจะไม่มีผลบังคับย้อนหลัง เมื่อข้อมูลที่มีอยู่นั้นเปิดเผยว่าในประเทศที่สาม ดินแดนหรือเขตการปกครองใดในประเทศที่สาม หรือองค์การระหว่างประเทศไม่สามารถรับประกันถึงระดับการคุ้มครองที่เพียงพอได้อีกต่อไปตามความหมายตามอนุมาตรา 2 ของมาตรานี้ โดยเฉพาะอย่างยิ่งหลังจากการทบทวนที่ถูกร้องถึงในอนุมาตรา 3 ของมาตรานี้ บทบัญญัติวิธีดำเนินการดังกล่าวจะต้องถูกรับไปปฏิบัติโดยสอดคล้องกับอนุมาตรา 2 ในมาตรา 93

ในกรณีจำเป็นเร่งด่วน คณะกรรมการสิทธิการจะต้องรับบทบัญญัติวิธีดำเนินการที่สามารถบังคับใช้ได้ไปปฏิบัติทันทีโดยสอดคล้องกับอนุมาตรา 3 ในมาตรา 93

6. คณะกรรมการสิทธิการจะต้องเข้าสู่กระบวนการปรึกษาหารือกับประเทศที่สามหรือองค์การระหว่างประเทศเพื่อหาหนทางในการเยียวยาสถานการณ์อันนำไปสู่การวินิจฉัยที่เกิดขึ้นตามอนุมาตรา 5

7. การวินิจฉัยตามอนุมาตรา 5 ของมาตรานี้จะต้องไม่ส่งผลเสียต่อการเคลื่อนย้ายข้อมูลไปยังประเทศที่สาม ดินแดนหรือเขตการปกครองในประเทศที่สามเป็นการเฉพาะหรือองค์การระหว่างประเทศที่ถูกร้องถึงตามมาตรา 46 ถึง 49

8. คณะกรรมการสิทธิการต้องเผยแพร่รายการของประเทศที่สาม ดินแดน และเขตการปกครองในประเทศที่สามที่เฉพาะเจาะจงลงไป และองค์การระหว่างประเทศที่คณะกรรมการได้วินิจฉัยแล้วว่าได้รับประกันระดับการคุ้มครองข้อมูลเพียงพอ หรือไม่รับประกันระดับการคุ้มครองข้อมูลเพียงพออีกต่อไปลงใน The Official Journal of the European Union และเว็บไซต์ของคณะกรรมการ

9. คำวินิจฉัยที่ถูกรับไปปฏิบัติโดยคณะกรรมการธิการตามหลักของอนุมาตรา 6 ในมาตรา 25 ของคำสั่งที่ 95/46/EC จะยังคงมีผลบังคับใช้จนกระทั่งถูกแก้ไข แทน หรือยกเลิกโดยการวินิจฉัยของคณะกรรมการธิการซึ่งรับมาโดยสอดคล้องกับอนุมาตรา 3 หรือ 5 ของมาตรานี้

#### มาตรา 46 การเคลื่อนย้ายภายใต้การคุ้มครองตามสมควร

1. เมื่อไม่มีการวินิจฉัยตามอนุมาตรา 3 ในมาตรา 45 ผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลอาจเคลื่อนย้ายข้อมูลส่วนบุคคลไปยังประเทศที่สามหรือองค์การระหว่างประเทศเมื่อผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลได้จัดให้มีการคุ้มครองตามสมควรแล้วเท่านั้น และด้วยเงื่อนไขว่าสิทธิที่สามารถบังคับได้ของผู้ถูกประมวลผลข้อมูลและการเยียวยาทางกฎหมายที่มีประสิทธิภาพสำหรับผู้ถูกประมวลผลข้อมูลนั้นมีอยู่

2. การคุ้มครองตามสมควรดังที่ถูกระบุถึงในอนุมาตรา 1 อาจถูกจัดให้มีขึ้นได้โดยไม่จำเป็นต้องมีการมอบอำนาจจากหน่วยงานกำกับดูแลเป็นการเฉพาะ อันได้แก่

- (a) ธุรสารที่มีผลผูกพันตามกฎหมายสามารถบังคับได้ระหว่างหน่วยงานสาธารณะที่มีอำนาจและหน่วยงานต่าง ๆ
- (b) กฎของบรรษัทที่มีผลผูกพันโดยสอดคล้องกับมาตรา 49
- (c) ข้อสัญญาคุ้มครองข้อมูลมาตรฐานที่คณะกรรมการธิการรับมาโดยสอดคล้องกับกระบวนการตรวจสอบที่ถูกระบุถึงในอนุมาตรา 2 ในมาตรา 93
- (d) ข้อสัญญาคุ้มครองข้อมูลมาตรฐานที่คณะกรรมการธิการรับมาโดยผ่านกระบวนการตรวจสอบดังที่ถูกระบุถึงในอนุมาตรา 2 ของมาตรา 93

- (e) จรรยาบรรณที่ผ่านการเห็นชอบแล้วตามมาตรา 40 ร่วมกับข้อผูกพันที่มีผลผูกพันและบังคับได้ของผู้ควบคุม หรือผู้ประมวลผลในประเทศที่สามในการบังคับใช้การคุ้มครองตามสมควรอันรวมถึงในประเด็นซึ่งเกี่ยวข้องกับ สิทธิต่าง ๆ ของผู้ถูกประมวลผลหรือ
- (f) กลไกการรับรองตามมาตรา 42 ร่วมกับข้อผูกพันที่มีผลผูกพันและบังคับได้ของผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลในประเทศที่สามในการบังคับใช้การคุ้มครองตามสมควรอันรวมถึงในประเด็นซึ่งเกี่ยวข้องกับสิทธิต่าง ๆ ของผู้ถูกประมวลผลข้อมูล

3. การคุ้มครองตามสมควรที่ถูกอ้างถึงในอนุมาตรา 1 อาจเป็นไปได้โดยอาศัยสิ่งดังต่อไปนี้โดยเฉพาะโดยที่ ต้องได้อำนาจจากหน่วยงานกำกับดูแล อันได้แก่

- (a) ข้อสัญญาระหว่างผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลและผู้ควบคุม ผู้ประมวลผล หรือผู้รับข้อมูลส่วนบุคคลในประเทศที่สามหรือองค์การระหว่างประเทศ หรือ
- (b) บทเฉพาะกาลที่จะแทรกเข้าไปในการจัดการทาง การบริหารระหว่างหน่วยงานสาธารณะที่มีอำนาจและหน่วยงานอื่น ๆ ซึ่งรวมถึงสิทธิต่าง ๆ ที่สามารถบังคับได้ และมีผลของผู้ถูกประมวลผลข้อมูล

4. หน่วยงานกำกับดูแลจะต้องบังคับใช้กลไกความเป็นมาตรฐานเดียวตามที่ถูกอ้างถึงในมาตรา 63 ในกรณีที่ถูกอ้างอิงถึง อนุมาตรา 3 ในมาตรานี้

5. การรับมอบอำนาจโดยรัฐสมาชิกหรือหน่วยงานกำกับดูแล ตามหลักของอนุมาตรา 2 ในมาตรา 26 ของคำสั่ง 95/46/EC จะยังคง

มีผลจนกระทั่งถูกแก้ไข แทน หรือยกเลิกหากจำเป็น โดยหน่วยงานกำกับดูแล การวินิจฉัยที่คณะกรรมการรับมาตามหลักของอนุมาตรา 2 ใน มาตรา 26 ของคำสั่งที่ 95/46/EC จะยังคงมีผลบังคับใช้จนกระทั่งถูกแก้ไข แทน หรือยกเลิกหากจำเป็น โดยการวินิจฉัยของคณะกรรมการ ที่ถูกรับมาโดยสอดคล้องกับอนุมาตรา 2 ของมาตรานี้

#### มาตรา 47 กฎของบรรษัทที่มีผลผูกพัน

1. หน่วยงานกำกับดูแลจะต้องเห็นชอบกับกฎของบรรษัทที่มีผลผูกพันโดยสอดคล้องกับกลไกความเป็นมาตรฐานเดียวตามที่ให้ไว้ใน มาตรา 63 โดยมีเงื่อนไขว่า

- (a) มีผลผูกพันตามกฎหมายและบังคับใช้กับและถูกบังคับใช้โดยสมาชิกทุกรายที่เกี่ยวข้องในกลุ่มของวิสาหกิจหรือกลุ่มของกิจการที่มีส่วนเกี่ยวข้องในกิจกรรมทางเศรษฐกิจร่วมกัน อันรวมถึงลูกจ้าง
- (b) ให้สิทธิที่สามารถบังคับได้แก่ผู้ประมวลผลข้อมูลอย่างเปิดเผยชัดเจนในประเด็นที่เกี่ยวข้องกับการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคล และ
- (c) บรรลุเงื่อนไขจำเป็นที่ให้ไว้ในอนุมาตรา 2

2. กฎของบรรษัทที่มีผลผูกพันดังที่ถูกร้องถึงในอนุมาตรา 1 จะต้องระบุเจาะจงลงไปดังนี้เป็นอย่างน้อย

- (a) รายละเอียดโครงสร้างและสัญญาในกลุ่มวิสาหกิจหรือกลุ่มของกิจการที่มีส่วนเกี่ยวข้องกับกิจกรรมทางเศรษฐกิจร่วมกันและของสมาชิกแต่ละราย
- (b) การเคลื่อนย้ายข้อมูลหรือชุดของการเคลื่อนย้ายอันรวมถึงประเภทของข้อมูลส่วนบุคคล ชนิดของการ

ประมวลผลและวัตถุประสงค์ ชนิดของผู้ถูกประมวลผล ข้อมูลที่ได้รับผลกระทบ และการระบุถึงประเทศที่สาม ที่ถูกกล่าวถึง

- (c) ลักษณะของการมีผลผูกพันตามกฎหมายทั้งภายใน และ ภายนอก
- (d) การบังคับใช้หลักการคุ้มครองข้อมูลทั่วไป โดยเฉพาะอย่างยิ่งการจำกัดวัตถุประสงค์ การใช้ข้อมูลให้น้อยที่สุด ระยะเวลาการเก็บรักษาที่ถูกจำกัด คุณภาพของข้อมูล การคุ้มครองข้อมูลทั้งโดยการออกแบบและการตั้งค่า มาตรฐาน มูลฐานทางกฎหมายของการประมวลผล การประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลประเภทพิเศษ มาตรการในการรับประกันความปลอดภัยของข้อมูล และเงื่อนไขจำเป็นในส่วนของการเคลื่อนย้ายต่อไปยัง หน่วยงานที่ไม่ถูกผูกพันโดยกฎหมายของบรรษัทที่มีผลผูกพัน
- (e) สิทธิของผู้ถูกประมวลผลข้อมูลในประเด็นที่เกี่ยวข้องกับ การประมวลผล และแนวทางในการใช้สิทธิเหล่านั้นอัน รวมถึงสิทธิที่จะไม่อยู่ภายใต้การวินิจฉัยบนฐานของการ ประมวลผลอัตโนมัติเท่านั้นอันรวมถึงการทำโพรไฟล์ โดยสอดคล้องกับมาตรา 22 สิทธิในการร้องเรียนต่อ หน่วยงานกำกับดูแลที่มีอำนาจและต่อศาลที่มีอำนาจ ตัดสินคดีในรัฐสมาชิกโดยสอดคล้องกับมาตรา 79 และการได้รับการชดใช้และเมื่อเหมาะสมให้เป็นเงินชดเชย สำหรับการล่วงล้ำกฎหมายของบรรษัทที่มีผลผูกพัน
- (f) การยอมรับโดยผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลที่ตั้งอยู่ใน ดินแดนของรัฐสมาชิกถึงการรับผิดชอบต่อการล่วงล้ำกฎหมายของ

บริษัทที่มีผลผูกพันใด ๆ โดยสมาชิกที่เกี่ยวข้องซึ่งมิได้ตั้งอยู่ในสหภาพ ผู้ควบคุมและผู้ประมวลผลจะได้รับยกเว้นไม่ต้องรับผิดชอบไม่ว่าส่วนหนึ่งหรือทั้งหมด หากพิสูจน์ได้ว่าสมาชิกรายดังกล่าวไม่ได้มีส่วนรับผิดชอบกับเหตุการณ์ซึ่งนำมาสู่ความเสียหายเท่านั้น

- (g) วิธีการที่ข้อมูลว่าด้วยกฎของบริษัทที่มีผลผูกพัน โดยเฉพาะอย่างยิ่งว่าด้วยบทบัญญัติที่ถูกอ้างถึงในข้อ (d) (e) และ (f) ของอนุมาตรานี้ถูกจัดทำให้ผู้ถูกประมวลผลข้อมูลเพิ่มเติมจากมาตรา 13 และ 14
- (h) ภารกิจของเจ้าหน้าที่คุ้มครองข้อมูลใด ๆ ก็ตามที่ถูกระบุโดยสอดคล้องกับมาตรา 37 หรือบุคคลหรือคณะบุคคลที่ทำหน้าที่รับผิดชอบการตรวจตราการปฏิบัติตามกฎของบริษัทที่มีผลผูกพันภายในกลุ่มของวิสาหกิจหรือกลุ่มของกิจการที่มีส่วนเกี่ยวข้องในกิจกรรมทางเศรษฐกิจร่วมกัน เช่นเดียวกับการตรวจตรา การฝึกและการรับมือกับการร้องเรียน
- (i) กระบวนการร้องเรียน
- (j) กลไกภายในกลุ่มของวิสาหกิจหรือกลุ่มของกิจการที่มีส่วนในกิจกรรมทางเศรษฐกิจร่วมกัน เพื่อรับประกันกระบวนการยืนยันถึงการปฏิบัติตามกฎของบริษัทที่มีผลผูกพัน กลไกดังกล่าวจะต้องรวมเอาการสอบทานการคุ้มครองข้อมูลและวิธีการในการรับประกันถึงการดำเนินการแก้ไขเพื่อคุ้มครองสิทธิต่าง ๆ ของผู้ถูกประมวลผลข้อมูล ผลของการยืนยันดังกล่าวควรถูกสื่อสารไปยังบุคคลหรือคณะบุคคลที่ถูกอ้างถึงในข้อ (k) และ



คณะกรรมการของวิสาหกิจที่ทำหน้าที่ควบคุมกลุ่มวิสาหกิจหรือกลุ่มกิจการที่มีส่วนเกี่ยวข้องกับกิจกรรมทางเศรษฐกิจร่วมกัน และเข้าถึงได้โดยการร้องขอไปยังหน่วยงานกำกับดูแลที่มีอำนาจ

- (k) กลไกสำหรับการรายงานและบันทึกการเปลี่ยนแปลงที่เกิดขึ้นกับกฎดังกล่าวและรายงานการเปลี่ยนแปลงไปยังหน่วยงานกำกับดูแล
- (l) กลไกความร่วมมือกับหน่วยงานกำกับดูแลเพื่อรับประกันการปฏิบัติตามกฎของสมาชิกของกลุ่มวิสาหกิจหรือกลุ่มของกิจการในกิจกรรมทางเศรษฐกิจร่วมโดยเฉพาะอย่างยิ่งการทำให้ผลการยืนยันมาตรการดังที่ถูกร้องถึงในข้อ (j) สามารถเข้าถึงได้โดยหน่วยงานกำกับดูแล
- (m) กลไกสำหรับรายงานไปถึงหน่วยงานกำกับดูแลถึงเงื่อนไขจำเป็นทางกฎหมายใด ๆ ก็ตามที่สมาชิกของกลุ่มวิสาหกิจหรือกลุ่มของกิจการในกิจกรรมทางเศรษฐกิจที่ทำร่วมกันซึ่งอยู่ภายใต้อำนาจของประเทศที่สามที่มีแนวโน้มจะได้รับผลในทางลบอย่างมีนัยสำคัญต่อการให้หลักประกันที่เกิดขึ้นจากกฎของบริษัทที่มีผลผูกพันและ
- (n) การฝึกอบรมด้านการคุ้มครองข้อมูลตามสมควรกับพนักงานที่เข้าถึงข้อมูลส่วนบุคคลได้โดยถาวรหรือเป็นประจำ

3. คณะกรรมการอาจระบุเจาะจงถึงรูปแบบและกระบวนการสำหรับการแลกเปลี่ยนข้อมูลระหว่างผู้ควบคุม ผู้ประมวลผลและหน่วยงานกำกับดูแลสำหรับกฎของบริษัทที่มีผลผูกพันตามความหมายในมาตรานี้ บทบัญญัติวิธีดำเนินการจะต้องถูกรับมาโดยสอดคล้องกับ

กระบวนการตรวจสอบดังที่ไว้ในอนุมาตรา 2 ของมาตรา 93

**มาตรา 48** การเคลื่อนย้ายหรือการเปิดเผยโดยไม่ได้รับอนุญาต ตามกฎหมายของสหภาพ

คำตัดสินใด ๆ ของศาลหรือคณะตุลาการและการวินิจฉัยใด ๆ โดยหน่วยงานบริหารในประเทศที่สามจำเป็นต้องให้ผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลเคลื่อนย้ายหรือเปิดเผยข้อมูลส่วนบุคคลที่อาจเป็นที่ยอมรับหรือบังคับได้ด้วยวิธีใด ๆ ก็ตามหากอยู่บนฐานของข้อตกลงระหว่างประเทศ เช่น สนธิสัญญาการช่วยเหลือทางกฎหมายร่วมกันที่มีผลบังคับระหว่างประเทศที่สามที่ร้องขอและสหภาพหรือรัฐสมาชิก โดยจะต้องไม่ส่งผลเสียต่อเหตุผลต่าง ๆ ในการเคลื่อนย้ายตามบรรพนี้

**มาตรา 49** การระงับการบังคับใช้ข้อกำหนดนี้บางส่วนสำหรับสถานการณ์เฉพาะ

1. เมื่อไม่มีการวินิจฉัยที่เพียงพอตามอนุมาตรา 3 ในมาตรา 45 หรือการคุ้มครองตามสมควรตามมาตรา 46 อันรวมถึงกฎของบรรษัทที่มีผลผูกพัน การเคลื่อนย้ายข้อมูลส่วนบุคคลไปยังประเทศที่สามหรือองค์การระหว่างประเทศจะเกิดขึ้นได้ต่อเมื่อเป็นไปตามเงื่อนไขดังต่อไปนี้เท่านั้น

- (a) ผู้ถูกประมวลผลข้อมูลได้แสดงความยินยอมอย่างชัดเจนต่อการเคลื่อนย้ายที่ถูกเสนอมาหลังจากได้รับแจ้งข้อมูลถึงความเสี่ยงที่เป็นไปได้ของการเคลื่อนย้ายดังกล่าวต่อผู้ถูกประมวลผลข้อมูลอันเนื่องมาจากการขาดการวินิจฉัยที่เพียงพอและการคุ้มครองตามสมควร
- (b) การเคลื่อนย้ายจำเป็นต่อการบังคับสัญญาระหว่างผู้ถูกประมวลผลข้อมูลและผู้ควบคุมหรือการนำมาตรการ

ก่อนทำสัญญาไปปฏิบัติตามคำขอของผู้ถูกประมวลผลข้อมูล

- (c) การเคลื่อนย้ายจำเป็นสำหรับการตกลงทำสัญญาหรือบังคับสัญญาที่ตกลงทำระหว่างผู้ควบคุมและบุคคลธรรมดาหรือนิติบุคคลอื่นเพื่อผลประโยชน์ของผู้ถูกประมวลผลข้อมูล
- (d) การเคลื่อนย้ายจำเป็นเนื่องจากเหตุผลสำคัญด้านผลประโยชน์สาธารณะ
- (e) การเคลื่อนย้ายจำเป็นต่อการเริ่ม ใช้ หรือคุ้มครองการอ้างสิทธิตามกฎหมาย
- (f) การเคลื่อนย้ายจำเป็นสำหรับการคุ้มครองผลประโยชน์อันเกี่ยวเนื่องถึงชีวิตของผู้ถูกประมวลผลข้อมูลหรือบุคคลอื่น ๆ เมื่อผู้ถูกประมวลผลไม่สามารถให้การยินยอมเองได้ ไม่ว่าจะด้วยเหตุผลทางกายภาพหรือทางกฎหมาย
- (g) การเคลื่อนย้ายได้มาจากทะเบียนซึ่งมีเจตนาทำขึ้นเพื่อให้ข้อมูลต่อสาธารณะโดยสอดคล้องกับกฎหมายของสหภาพและรัฐสมาชิกและทะเบียนดังกล่าวเปิดให้มีการปรึกษาหารือต่อสาธารณะเป็นการทั่วไปหรือโดยบุคคลที่สามารถแสดงให้เห็นถึงผลประโยชน์โดยชอบได้ แต่ต้องอยู่ในขอบเขตที่ให้ไว้โดยกฎหมายของสหภาพหรือรัฐสมาชิกเพื่อวัตถุประสงค์ในการปรึกษาหารือหรือตามเงื่อนไขในแต่ละกรณีเท่านั้น

เมื่อการเคลื่อนย้ายไม่สามารถเป็นไปตามบทบัญญัติใน มาตรา 45 หรือ 46 อันรวมถึงบทบัญญัติว่าด้วยกฎของบรรษัทที่มีผล

ผูกพันและกระบังการใช้ข้อกำหนดนี้บางส่วนสำหรับสถานการณ์เฉพาะดังที่ถูกระบุไว้ในอนุมาตรา 1 ของมาตรานี้ไม่สามารถบังคับใช้ได้ การเคลื่อนย้ายไปยังประเทศที่สามหรือองค์การระหว่างประเทศอาจเกิดขึ้นได้เมื่อการเคลื่อนย้ายไม่เกิดซ้ำ เกี่ยวข้องกับผู้ถูกประมวลผลข้อมูลในจำนวนจำกัด จำเป็นต่อวัตถุประสงค์ในด้านผลประโยชน์โดยชอบของผู้ควบคุมซึ่งปฏิเสธมิได้และมีได้สำคัญน้อยกว่าผลประโยชน์หรือสิทธิเสรีภาพของผู้ถูกประมวลผลข้อมูล และผู้ควบคุมได้ประเมินสถานการณ์ถึงพฤติการณ์แวดล้อมการเคลื่อนย้ายข้อมูลและมีหลักในการประเมินที่จัดให้มีการคุ้มครองตามสมควรในประเด็นของการคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคล ผู้ควบคุมจะต้องแจ้งข้อมูลเกี่ยวกับการเคลื่อนย้ายไปถึงหน่วยงานกำกับดูแล ผู้ควบคุมจะต้องแจ้งผู้ถูกประมวลผลข้อมูลเพิ่มเติมถึงการเคลื่อนย้ายและผลประโยชน์โดยชอบอันปฏิเสธมิได้ที่ผู้ควบคุมต้องการให้เกิดขึ้นนอกจากข้อมูลตามมาตรา 13 และ 14

2. การเคลื่อนย้ายข้อมูลตามข้อ (g) ของวรรคแรกในอนุมาตรา 1 จะต้องไม่เกี่ยวข้องกับข้อมูลส่วนบุคคลโดยรวมทั้งหมดหรือข้อมูลส่วนบุคคลประเภทนั้นทั้งหมดที่อยู่ในทะเบียนเมื่อทะเบียนมีไว้ด้วยเจตนาในการให้ข้อมูลเพิ่มเติมแก่ผู้มีผลประโยชน์โดยชอบ การเคลื่อนย้ายจะต้องมีขึ้นได้โดยการร้องขอของบุคคลดังกล่าวหรือเมื่อบุคคลดังกล่าวเป็นผู้รับ

3. ข้อ (a), (b), และ (c) ในวรรคแรกของอนุมาตรา 1 และวรรคสองของอนุมาตราดังกล่าวจะไม่บังคับใช้ถ้ากิจกรรมที่ดำเนินการโดยหน่วยงานสาธารณะที่มีอำนาจเพื่อใช้อำนาจสาธารณะของตน

4. ผลประโยชน์สาธารณะดังที่ถูกระบุในข้อ (d) ของวรรคแรกในอนุมาตรา 1 ได้รับการยอมรับโดยกฎหมายของสหภาพหรือรัฐสมาชิกที่มีอำนาจเหนือผู้ควบคุม

5. ในกรณีที่ขาดการวินิจฉัยที่เพียงพอ สหภาพหรือรัฐสมาชิก

อาจกำหนดขอบเขตของการเคลื่อนย้ายข้อมูลส่วนบุคคลไปยังประเทศที่สามหรือองค์การระหว่างประเทศอย่างชัดเจน รัฐสมาชิกต้องแจ้งคณะกรรมการสิทธิการถึงมาตรการเฉพาะการดังกล่าว

6. ผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลจะต้องจัดทำเอกสารรายละเอียดการประเมินสถานการณ์อันรวมถึงการคุ้มครองตามสมควรดังที่ถูกต้องอ้างถึงในวรรคสองของอนุมาตรา 1 ของมาตรานี้ลงไปฉบับที่ถูกต้องอ้างถึงในมาตรา 30

**มาตรา 50 ความร่วมมือระหว่างประเทศในการคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคล**

คณะกรรมการสิทธิการและหน่วยงานกำกับดูแลจะต้องดำเนินการตามขั้นตอนที่เหมาะสมในกรณีที่มีพันธกิจกับประเทศที่สามและองค์การระหว่างประเทศอันได้แก่

- (a) พัฒนากลไกความร่วมมือระหว่างประเทศเพื่อช่วยให้การบังคับใช้บทบัญญัติทางกฎหมายมีประสิทธิภาพสำหรับการคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคล
- (b) จัดให้มีการช่วยเหลือซึ่งกันและกันระหว่างประเทศในการบังคับใช้บทบัญญัติทางกฎหมายสำหรับการคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคลอันรวมถึงการแจ้งเตือน การส่งต่อกรร้องเรียน ความช่วยเหลือในการสืบสวนและการแลกเปลี่ยนข้อมูล ภายใต้การคุ้มครองตามสมควรสำหรับการคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคลและสิทธิเสรีภาพพื้นฐานอื่น ๆ
- (c) มีส่วนร่วมกับผู้มีส่วนได้เสียในประเด็นดังกล่าวโดยตรงในการปรึกษาหารือและกิจกรรมที่มีเป้าหมายในการผลักดันความร่วมมือระหว่างประเทศในการบังคับใช้

บทบัญญัติทางกฎหมายสำหรับการคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคล

- (d) ส่งเสริมการแลกเปลี่ยนและจัดทำเอกสารรายละเอียด บทบัญญัติทางกฎหมายในการคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคล และการปฏิบัติ อันรวมถึงการขัดกันแห่งเขตอำนาจศาล กับประเทศที่สาม

## บรรพ 6

### หน่วยงานกำกับดูแลอิสระ

---

#### หมวด 1

#### สถานะความเป็นอิสระ

#### มาตรา 51 หน่วยงานกำกับดูแล

1. รัฐสมาชิกแต่ละรัฐจะต้องจัดให้มีหน่วยงานสาธารณะอิสระ ที่มีอำนาจหนึ่งแห่งหรือมากกว่าเพื่อรับผิดชอบต่อการตรวจราชการ บังคับใช้ข้อกำหนดนี้โดยเป็นไปเพื่อคุ้มครองสิทธิเสรีภาพขั้นพื้นฐาน ของบุคคลธรรมดาซึ่งสัมพันธ์กับการประมวลผลและเพื่อช่วยสนับสนุน การไหลเวียนโดยเสรีของข้อมูลส่วนบุคคลภายในสหภาพ (“หน่วยงาน กำกับดูแล”)

2. หน่วยงานกำกับดูแลแต่ละแห่งจะต้องมีส่วนช่วยกับการ บังคับใช้ข้อกำหนดนี้อย่างเป็นทางการเป็นมาตรฐานเดียวทั่วทั้งสหภาพ สำหรับ วัตถุประสงค์ดังกล่าวนี้ หน่วยงานกำกับดูแลจะต้องร่วมมือซึ่งกันและกัน โดยสอดคล้องกับบรรพ 7

3. เมื่อหน่วยงานกำกับดูแลมากกว่าหนึ่งแห่งถูกตั้งขึ้นในรัฐสมาชิกรัฐใดรัฐหนึ่ง รัฐสมาชิกดังกล่าวจะต้องระบุหน่วยงานกำกับดูแลที่จะเป็นตัวแทนหน่วยงานกำกับดูแลเหล่านั้นในคณะกรรมการและจะต้องเริ่มกลไกในการรับประกันการปฏิบัติตามกฎหมายที่สัมพันธ์กับกลไกความเป็นมาตรฐานเดียวกันที่ถูกอ้างอิงในมาตรา 63 โดยหน่วยงานที่มีอำนาจอื่น ๆ

4. รัฐสมาชิกแต่ละรัฐจะต้องแจ้งคณะกรรมการถึงการถึงบทบัญญัติของกฎหมายในแต่ละรัฐที่แต่ละรัฐรับมาปฏิบัติตามบรรพนี้โดยไม่ล่าช้าภายในวันที่ 25 เมษายน 2018 และการแก้ไขใด ๆ ที่มีผลกระทบต่อกฎหมายเหล่านั้นที่เกิดขึ้นหลังจากนั้น

#### มาตรา 52 ความเป็นอิสระ

1. หน่วยงานกำกับดูแลแต่ละแห่งจะต้องปฏิบัติหน้าที่อย่างเป็นอิสระโดยสมบูรณ์ในการปฏิบัติภารกิจและใช้อำนาจโดยสอดคล้องกับข้อกำหนดนี้

2. ในการปฏิบัติภารกิจและใช้อำนาจโดยสอดคล้องกับข้อกำหนดนี้ สมาชิกของหน่วยงานกำกับดูแลแต่ละแห่งจะต้องรักษาความเป็นอิสระจากจากอิทธิพลภายนอกไม่ว่าจะโดยตรงหรือไม่ก็ตาม และต้องไม่ขอหรือรับการชี้แนะจากผู้ใด

3. สมาชิกของหน่วยงานกำกับดูแลแต่ละแห่งจะต้องงดเว้นจากการกระทำใด ๆ ก็ตามซึ่งขัดกับหน้าที่ของตนและจะต้องไม่มีส่วนเกี่ยวข้องกับการงานใด ๆ ก็ตามที่ขัดกับหน้าที่ของตนในระหว่างที่ดำรงตำแหน่ง ไม่ว่าจะได้ผลประโยชน์หรือไม่ก็ตาม

4. รัฐสมาชิกแต่ละรัฐจะต้องรับประกันว่าหน่วยงานกำกับดูแลแต่ละแห่งนั้นได้รับทรัพยากรมนุษย์ ทางเทคนิค การเงิน สถานที่

และโครงสร้างพื้นฐานที่จำเป็นสำหรับการปฏิบัติการกิจและใช้อำนาจอย่างมีประสิทธิภาพ อันรวมถึงภารกิจที่ดำเนินการไปในบริบทของการช่วยเหลือระหว่างกัน ความร่วมมือและการมีส่วนร่วมในคณะกรรมการ

5. รัฐสมาชิกแต่ละรัฐจะต้องรับประกันว่าหน่วยงานกำกับดูแลแต่ละแห่งเลือกและมีเจ้าหน้าที่ของตนเองซึ่งจะต้องอยู่ใต้อำนาจสั่งการของสมาชิกหน่วยงานกำกับดูแลเท่านั้น

6. รัฐสมาชิกแต่ละรัฐจะต้องรับประกันว่าหน่วยงานกำกับดูแลแต่ละแห่งอยู่ภายใต้การควบคุมทางการเงินที่จะไม่ส่งผลกระทบต่อความเป็นอิสระของหน่วยงานและมิถึงประมาณสาธารณะรายปีที่แยกมาเป็นของตน อันอาจเป็นส่วนหนึ่งของงบประมาณทั้งหมดของรัฐหรือชาติ

### มาตรา 53 เงื่อนไขทั่วไปสำหรับสมาชิกหน่วยงานกำกับดูแล

1. รัฐสมาชิกจะต้องจัดการให้สมาชิกของหน่วยงานกำกับดูแลได้รับแต่งตั้งด้วยกระบวนการที่โปร่งใสโดย

- รัฐสภา
- รัฐบาล
- ประมุขของรัฐ หรือ
- หน่วยงานอิสระที่ได้รับความไว้วางใจให้ทำหน้าที่แต่งตั้งภายใต้กฎหมายของรัฐสมาชิก

2. สมาชิกแต่ละรายจะต้องมีคุณสมบัติตามเกณฑ์ ประสบการณ์ และทักษะ โดยเฉพาะอย่างยิ่งในด้านของการคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคลที่จำเป็นสำหรับการปฏิบัติหน้าที่และใช้อำนาจ

3. หน้าที่ของสมาชิกแต่ละรายจะจบลงเมื่อครบวาระดำรงตำแหน่ง ลาออก หรือเกษียณอายุตามกำหนดโดยสอดคล้องกับกฎหมาย



## ของรัฐสมาชิกที่เกี่ยวข้อง

4. สมาชิกจะถูกลดในกรณีประพจน์มิชอบอย่างร้ายแรงเท่านั้น หรือหากสมาชิกไม่สามารถบรรลุเงื่อนไขที่จำเป็นสำหรับการปฏิบัติหน้าที่ได้อีกต่อไป

### มาตรา 54 กฎว่าด้วยการตั้งหน่วยงานกำกับดูแล

1. รัฐสมาชิกแต่ละรัฐจะต้องกำหนดให้มีสิ่งเหล่านี้ตามกฎหมาย  
ได้แก่

- (a) ที่ตั้งของหน่วยงานกำกับดูแลแต่ละแห่ง
- (b) คุณสมบัติและเงื่อนไขที่เหมาะสมที่จำเป็นสำหรับการได้รับการแต่งตั้งเป็นสมาชิกของหน่วยงานกำกับดูแลแต่ละแห่ง
- (c) กฎและกระบวนการสำหรับการแต่งตั้งสมาชิกของหน่วยงานกำกับดูแลแต่ละแห่ง
- (d) ระยะเวลาของสมัยการดำรงตำแหน่งของสมาชิกหน่วยงานกำกับดูแลแต่ละแห่งซึ่งจะต้องไม่น้อยกว่าสี่ปี ยกเว้นสำหรับการแต่งตั้งครั้งแรกหลังวันที่ 24 เมษายน 2016 ซึ่งในกรณีที่อาจเกิดขึ้นโดยมีระยะเวลาสั้นกว่าเมื่อจำเป็นต้องคุ้มครองความเป็นอิสระของหน่วยงานกำกับดูแลโดยการจำกัดกระบวนการแต่งตั้งให้เหลื่อมกัน
- (e) การแสดงให้เห็นว่าสมาชิกของหน่วยงานกำกับดูแลแต่ละแห่งมีคุณสมบัติที่จะได้รับเลือกดำรงตำแหน่งซ้ำได้หรือไม่และหากรับตำแหน่งซ้ำได้ จะสามารถมีสิทธิดำรงตำแหน่งซ้ำได้กี่สมัย
- (f) เงื่อนไขที่กำกับพันธกรณีต่างๆ ของสมาชิกและเจ้าหน้าที่

ของหน่วยงานกำกับดูแลแต่ละแห่ง การห้ามการปฏิบัติ  
 การงานและการรับผลประโยชน์ที่ขัดกับการทำหน้าที่  
 ดังที่ได้กล่าวมาแล้วในระหว่างและหลังการดำรงตำแหน่ง  
 และขัดกับกฎกำกับการยุติการจ้างงาน

2. สมาชิกและเจ้าหน้าที่ของหน่วยงานกำกับดูแลแต่ละแห่งจะ  
 ต้องมีภาระในการทำตามการรักษาความลับทางวิชาชีพโดยสอดคล้อง  
 กับกฎหมายของสหภาพหรือรัฐสมาชิก ทั้งในระหว่างและหลังจากการ  
 ดำรงตำแหน่ง โดยคำนึงถึงข้อมูลลับใด ๆ ก็ตามที่เป็นที่รับรู้ต่อสมาชิก  
 และเจ้าหน้าที่ในระหว่างปฏิบัติการกิจหรือใช้อำนาจของตน ระหว่างที่  
 ดำรงตำแหน่งหน้าที่ว่าด้วยการรักษาความลับทางวิชาชีพจะบังคับใช้กับ  
 การรายงานถึงการละเมิดข้อกำหนดนี้โดยบุคคลธรรมดาเป็นการเฉพาะ  
 ด้วย

## หมวด 2

### อำนาจหน้าที่ ภารกิจ และอำนาจ

#### มาตรา 55 อำนาจหน้าที่

1. หน่วยงานกำกับดูแลแต่ละแห่งจะต้องมีอำนาจหน้าที่ใน  
 การปฏิบัติหน้าที่ที่ได้รับมอบหมายและการใช้อำนาจที่ได้รับมอบหมาย  
 อย่างเป็นทางการโดยสอดคล้องกับข้อกำหนดนี้ในดินแดนของรัฐสมาชิก  
 ของตน

2. เมื่อการประมวลผลถูกดำเนินการโดยหน่วยงานสาธารณะ  
 ที่มีอำนาจหรือหน่วยงานเอกชนที่ปฏิบัติหน้าที่ตามหลักในข้อ (c) หรือ  
 (e) ของอนุมาตรา 1 ในมาตรา 6 หน่วยงานกำกับดูแลของรัฐสมาชิก  
 ที่เกี่ยวข้องจะต้องมีอำนาจหน้าที่ ในกรณีดังกล่าวมาตรา 56 จะไม่บังคับใช้

3. หน่วยงานกำกับดูแลจะต้องไม่มีอำนาจหน้าที่ในการกำกับการปฏิบัติการประมวลผลของศาลที่ปฏิบัติหน้าที่ในกระบวนการยุติธรรม

**มาตรา 56** อำนาจหน้าที่ของหน่วยงานกำกับดูแลหลัก

1. หน่วยงานกำกับดูแลสถานประกอบการหลักหรือสถานประกอบการหนึ่งเดียวของผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลจะต้องมีอำนาจหน้าที่ในการปฏิบัติหน้าที่เป็นหน่วยงานกำกับดูแลหลักสำหรับการประมวลผลข้ามพรมแดนที่ดำเนินการโดยผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลโดยสอดคล้องกับกระบวนการที่ถูกกำหนดไว้ในมาตรา 60 ซึ่งจะต้องไม่ส่งผลเสียใดต่อมาตรา 55

2. หน่วยงานกำกับดูแลแต่ละแห่งจะมีอำนาจหน้าที่ในการรับมือการร้องเรียนที่ถูกยื่นมาหรือการละเมิดข้อกำหนดนี้ที่อาจเป็นไปได้ โดยการระงับการบังคับใช้นุมตรา 1 หากประเด็นหลักสัมพันธ์กับสถานประกอบการในรัฐสมาชิกที่สถานประกอบการตั้งอยู่เท่านั้นหรือมีผลกระทบอย่างเห็นได้ชัดต่อผู้ถูกประมวลผลข้อมูลในรัฐสมาชิกที่สถานประกอบการตั้งอยู่เท่านั้น

3. ในกรณีที่ถูกอ้างถึงในอนุมาตรา 2 ของมาตรานี้ หน่วยงานกำกับดูแลจะต้องแจ้งข้อมูลว่าด้วยประเด็นดังกล่าวไปยังหน่วยงานกำกับดูแลหลักโดยไม่ล่าช้าภายในระยะเวลาสองสัปดาห์หลังจากได้รับแจ้งข้อมูลหน่วยงานกำกับดูแลหลักจะต้องวินิจฉัยว่าจะรับมือกรณีดังกล่าวโดยสอดคล้องกับกระบวนการที่ถูกกำหนดไว้ในมาตรา 60 หรือไม่ โดยพิจารณาพร้อมกับว่ามีสถานประกอบการของผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลในรัฐสมาชิกของหน่วยงานกำกับดูแลได้รับแจ้งข้อมูลหรือไม่โดยละเอียด

4. เมื่อหน่วยงานกำกับดูแลหลักวินิจฉัยแล้วว่า จะรับมือกรณี

ดังกล่าว กระบวนการที่ถูกกำหนดไว้ในมาตรา 60 จะมีผลบังคับใช้  
หน่วยงานกำกับดูแลหลักที่แจ้งข้อมูลไปยังหน่วยงานกำกับดูแลหลักอาจ  
ส่งร่างคำวินิจฉัยให้กับหน่วยงานกำกับดูแลหลัก หน่วยงานกำกับดูแล  
หลักจะต้องพิจารณาร่างดังกล่าวร่วมด้วยโดยละเอียดอย่างถึงที่สุดเมื่อ  
เตรียมร่างการวินิจฉัยดังที่ถูกต้องถึงในอนุมาตรา 3 ของมาตรา 60

5. เมื่อหน่วยงานกำกับดูแลหลักวินิจฉัยว่าจะไม่รับมือกรณี  
ดังกล่าว หน่วยงานกำกับดูแลที่แจ้งข้อมูลให้กับหน่วยงานกำกับดูแลหลัก  
จะต้องรับมือกับกรณีดังกล่าวโดยสอดคล้องกับมาตรา 61 และ 62

6. หน่วยงานกำกับดูแลหลักจะต้องเป็นคู่เจรจาแต่เพียงผู้เดียว  
กับผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลสำหรับการประมวลผลข้ามพรมแดน

#### มาตรา 57 การกิจ

1. หน่วยงานกำกับดูแลแต่ละแห่งจะต้องปฏิบัติภารกิจดังต่อไปนี้  
ในดินแดนของตน โดยจะต้องไม่ส่งผลเสียใด ๆ ต่อภารกิจอื่น ๆ ที่ระบุไว้ใน  
ข้อกำหนดนี้

(a) ตรวจสอบและบังคับการปรับใช้ข้อกำหนดนี้

(b) ส่งเสริมการตระหนักรู้ของสาธารณะและความเข้าใจ  
เกี่ยวกับความเสี่ยง กฎ การคุ้มครองและสิทธิที่สัมพันธ์  
กับการประมวลผล กิจกรรมที่เจาะจงไปยังผู้เยาว์จะต้อง  
ได้รับความสนใจเป็นการเฉพาะ

(c) แนะนำรัฐสภาแห่งชาติ รัฐบาล และสถาบัน และ  
หน่วยงานอื่น ๆ ถึงมาตรการทางกฎหมายและการบริหาร  
ที่สัมพันธ์กับการคุ้มครองสิทธิเสรีภาพของบุคคลธรรมดา  
ในประเด็นที่เกี่ยวข้องกับการประมวลผลโดยสอดคล้อง  
กับกฎหมายของรัฐสมาชิก

- (d) ส่งเสริมการตระหนักรู้ถึงพันธกรณีภายใต้ข้อกำหนดนี้ให้กับผู้ควบคุมและผู้ประมวลผล
- (e) ให้ข้อมูลที่เกี่ยวข้องกับสิทธิต่าง ๆ ของผู้ถูกประมวลผล ข้อมูลภายใต้ข้อกำหนดนี้แก่ผู้ถูกประมวลผลข้อมูลเมื่อถูกร้องขอ และร่วมมือกับหน่วยงานกำกับดูแลในรัฐสมาชิกอื่น ๆ เพื่อให้บรรลุผลเช่นนั้นเมื่อเห็นสมควร
- (f) รับมือกับคำร้องที่ยื่นโดยผู้ถูกประมวลผลข้อมูลหรือโดยหน่วยงาน องค์กร หรือสมาคมโดยสอดคล้องกับมาตรา 80 และสืบสวนในประเด็นหลักของคำร้องในขอบเขตตามสมควรและให้ข้อมูลเกี่ยวกับความคืบหน้าและผลของการสืบสวนต่อผู้ร้องเรียนภายในระยะเวลาที่เหมาะสม โดยเฉพาะอย่างยิ่งหากการสืบสวนนอกเหนือไปจากที่ ต้องการให้เป็นแต่ต้นหรือการปฏิบัติการร่วมกับหน่วยงานกำกับดูแลอื่น ๆ หากจำเป็น
- (g) ร่วมมือ อันรวมถึงการแบ่งปันข้อมูลและจัดหาความช่วยเหลือระหว่างกันกับหน่วยงานกำกับดูแลอื่น เพื่อวัตถุประสงค์ในการบังคับใช้และผลบังคับของข้อกำหนดนี้ให้เป็นมาตรฐานเดียว
- (h) จัดการดำเนินการสืบสวนว่าด้วยการปรับใช้ข้อกำหนดนี้ อันรวมถึงที่เกิดขึ้นจากข้อมูลที่ได้รับจากหน่วยงานกำกับดูแลอื่นหรือหน่วยงานสาธารณะที่มีอำนาจอื่น
- (i) ตรวจสอบความเปลี่ยนแปลงต่าง ๆ ในประเด็นที่เกี่ยวข้องโดยตรงกับเท่าที่ความเปลี่ยนแปลงดังกล่าวมีผลกระทบต่อ การคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคล โดยเฉพาะอย่างยิ่ง ความเปลี่ยนแปลงของเทคโนโลยีสารสนเทศและการ

สื่อสารและแนวทางการประกอบธุรกิจ

- (j) รับเอาข้อสัญญามาตรฐานดังที่ถูกร้องถึงในอนุมาตรา 8 ของมาตรา 28 และข้อ (d) ในอนุมาตรา 2 ของมาตรา 46 มาบังคับใช้
- (k) จัดทำและรักษารายการที่สัมพันธ์กับเงื่อนไขจำเป็นสำหรับการประเมินสถานการณ์ผลกระทบการคุ้มครองข้อมูลตามอนุมาตรา 2 ของมาตรา 36
- (l) ให้คำแนะนำว่าด้วยปฏิบัติการประมวลผลดังที่ถูกร้องถึงในอนุมาตรา 2 ของมาตรา 36
- (m) สนับสนุนให้มีการจัดทำจรรยาบรรณตามอนุมาตรา 1 ในมาตรา 40 และจัดให้มีการเสนอความเห็นและการเห็นชอบต่อจรรยาบรรณดังกล่าวที่จะทำให้เกิดการคุ้มครองที่เหมาะสมตามอนุมาตรา 5 ของมาตรา 40
- (n) สนับสนุนการจัดตั้งกลไกการรับรองการคุ้มครองข้อมูลและการจัดทำตราและเครื่องหมายการคุ้มครองข้อมูลตามอนุมาตรา 1 ในมาตรา 42 และการรับรองเกณฑ์การรับรองตามอนุมาตรา 5 ในมาตรา 42
- (o) ดำเนินการทบทวนการรับรองเป็นระยะๆ ที่ออกโดยสอดคล้องกับอนุมาตรา 7 ในมาตรา 42 หากบังคับได้
- (p) ร่างและเผยแพร่เกณฑ์สำหรับการรับรองอำนาจแก่หน่วยงานสำหรับการตรวจตราจรรยาบรรณตามมาตรา 41 และสำหรับหน่วยงานรับรองตามมาตรา 43
- (q) จัดการดำเนินการรับรองอำนาจของหน่วยงานสำหรับตรวจตราจรรยาบรรณตามมาตรา 41 และสำหรับหน่วยงานรับรองตามมาตรา 43

- (r) ให้อำนาจข้อสัญญามาตรฐานและบทเฉพาะกาลดังที่ถูกอ้างถึงในอนุมาตรา 3 ของมาตรา 46
- (s) ให้ความเห็นชอบกฎของบริษัทที่มีผลผูกพันตามมาตรา 47
- (t) มีส่วนช่วยเหลือในกิจกรรมของคณะกรรมการ
- (u) เก็บรักษำบันทึกภายในว่าด้วยการละเมิดข้อกำหนดนี้และมาตรการที่ถูกลำมาปฏิบัติโดยสอดคล้องกับอนุมาตรา 2 ในมาตรา 58 และ
- (v) ทำให้ภารกิจอื่น ๆ ซึ่งสัมพันธ์กับการคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคลคล่องตัว

2. หน่วยงานกำกับดูแลแต่ละแห่งจะต้องช่วยให้การยื่นคำร้องดังที่ถูกอ้างถึงในข้อ (f) ของอนุมาตรานี้เป็นไปได้โดยง่าย โดยมาตรการเช่นแบบยื่นคำร้องที่สามารถรอกได้ด้วยวิธีการอิเล็กทรอนิกส์ โดยไม่ห้ามการสื่อสารด้วยวิธีอื่น

3. การปฏิบัติภารกิจของหน่วยงานกำกับดูแลแต่ละแห่งจะต้องไม่มีค่าใช้จ่ายสำหรับผู้ถูกรวมผลข้อมูลและเจ้าหน้าที่คุ้มครองข้อมูลหากบังคับได้

4. หน่วยงานกำกับดูแลอาจเรียกเก็บค่าธรรมเนียมเท่าที่เหมาะสมตามค่าใช้จ่ายในการบริหารหรือปฏิเสธจะปฏิบัติตามคำขอเมื่อคำขอไม่มีมูลอย่างชัดเจนหรือเกินกว่าเหตุโดยเฉพาะอย่างยิ่งเมื่อมีลักษณะเฉพาะที่ซ้ำซ้อนอย่างชัดเจน หน่วยงานกำกับดูแลจะต้องรับภาระในการแสดงถึงลักษณะเฉพาะที่ไม่มีมูลหรือเกินกว่าเหตุอย่างชัดเจนของคำร้อง

## มาตรา 58 อำนาจ

1. หน่วยงานกำกับดูแลแต่ละแห่งจะต้องมีอำนาจในการสืบสวนดังต่อไปนี้ทั้งหมด อันประกอบด้วย

- (a) ออกคำสั่งกับผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลและหากบังคับได้ ผู้แทนของผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลเพื่อจัดหาข้อมูลใดๆ ก็ตามที่จำเป็นสำหรับหน่วยงานกำกับดูแลในการปฏิบัติภารกิจ
- (b) ดำเนินการสืบสวนในรูปแบบการตรวจสอบการคุ้มครองข้อมูล
- (c) ดำเนินการทบทวนการรับรองที่ออกตามอนุมาตรา 7 ในมาตรา 42
- (d) แจ้งผู้ควบคุมถึงการละเมิดข้อกำหนดนี้ที่อ้างว่าเกิดขึ้น
- (e) ดำเนินการเพื่อให้ได้มาซึ่งการเข้าถึงข้อมูลส่วนบุคคลทั้งหมดและข้อมูลทั้งหมดที่จำเป็นสำหรับการปฏิบัติภารกิจ
- (f) ดำเนินการเพื่อให้ได้มาซึ่งการเข้าถึงสถานที่ใด ๆ ก็ตามของผู้ควบคุมและผู้ประมวลผล อันรวมถึงอุปกรณ์และเครื่องมือประมวลผลใดๆ ก็ตามโดยสอดคล้องกับกฎหมายของสหภาพและรัฐสมาชิก

2. หน่วยงานกำกับดูแลแต่ละแห่งจะต้องมีอำนาจในการแก้ไขการกระทำผิดดังต่อไปนี้ ได้แก่

- (a) ตักเตือนผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลถึงปฏิบัติการประมวลผลที่เจตนาให้เกิดขึ้นว่ามีแนวโน้มจะละเมิดบทบัญญัติในข้อกำหนดนี้
- (b) ตาหนิโทษผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลที่ปฏิบัติการ



ประมวลผลละเมิดข้อกำหนดนี้

- (c) ออกคำสั่งกับผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลในการปฏิบัติ ตามคำขอของผู้ถูกประมวลผลข้อมูลเพื่อใช้สิทธิของตน ตามข้อกำหนดนี้
- (d) ออกคำสั่งกับผู้ควบคุมหรือประมวลผลให้จัดการทำให้ ปฏิบัติการประมวลผลเป็นไปตามบทบัญญัติในข้อ กำหนดนี้ด้วยวิธีการเฉพาะเจาะจงและในเวลาที่เหมาะสม เฉพาะตามที่เห็นสมควร
- (e) ออกคำสั่งกับผู้ควบคุมให้สื่อสารกับผู้ถูกประมวลผล ข้อมูลถึงการลบล้างข้อมูล
- (f) กำหนดขอบเขตชั่วคราวหรือโดยสมบูรณ์ต่อการประมวล ผลอันรวมถึงการห้าม
- (g) ออกคำสั่งให้มีการแก้ไขหรือลบข้อมูลส่วนบุคคลหรือ จำกัดการประมวลผลตามมาตรา 16 17 และ 18 และ แจ้งถึงผู้รับที่ข้อมูลส่วนบุคคลเหล่านั้นถูกเปิดเผยตาม อนุมาตรา 2 ในมาตรา 17 และมาตรา 19
- (h) ยกเลิกการรับรองหรือออกคำสั่งให้หน่วยงานรับรอง ยกเลิกการรับรองที่ออกตามมาตรา 42 และ 43 หรือ ออกคำสั่งให้หน่วยงานรับรองไม่ออกการรับรองให้หาก ไม่เป็นไปตามเงื่อนไขจำเป็นสำหรับการได้รับการรับรอง อีกต่อไป
- (i) กำหนดใช้โทษปรับทางปกครองตามมาตรา 83 โดยเพิ่มเติม หรือแทนที่มาตรการต่าง ๆ ที่ถูกอ้างถึงในอนุมาตรานี้ โดยขึ้นกับพฤติการณ์แล้วแต่กรณี
- (j) ออกคำสั่งระงับการไหลเวียนข้อมูลไปยังผู้รับในประเทศ ที่สามหรือองค์การระหว่างประเทศ

### 3. หน่วยงานกำกับดูแลแต่ละแห่งจะต้องมีอำนาจในการอนุญาตและให้คำแนะนำดังต่อไปนี้

- (a) แนะนำผู้ควบคุมโดยสอดคล้องกับกระบวนการรักษาหรือก่อนการประมวลผลดังที่ถูกร้องถึงในมาตรา 36
- (b) ให้ความเห็นต่อรัฐสภาแห่งชาติ รัฐบาลของรัฐสมาชิกหรือสถาบันและหน่วยงานอื่น ๆ โดยสอดคล้องกับกฎหมายของรัฐสมาชิกเช่นเดียวกับต่อสาธารณะในประเด็นใด ๆ ก็ตามที่สัมพันธ์กับการคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคลไม่ว่าจะเริ่มด้วยหน่วยงานกำกับดูแลเองหรือด้วยคำขอจากผู้อื่น
- (c) ให้อำนาจการประมวลผลตามที่ถูกร้องถึงในอนุมาตรา 5 ของมาตรา 36 หากกฎหมายของรัฐสมาชิกกำหนดไว้ว่าจำเป็นต้องมีการอนุญาตก่อนดำเนินการประมวลผล
- (d) ให้ความเห็นและการเห็นชอบกับร่างจรรยาบรรณตามอนุมาตรา 5 ในมาตรา 40
- (e) รับรองอำนาจหน่วยงานรับรองตามมาตรา 43
- (f) ให้การรับรองและการเห็นชอบกับเกณฑ์สำหรับการรับรองโดยสอดคล้องกับอนุมาตรา 5 ในมาตรา 42
- (g) รับเอาข้อสัญญาคุ้มครองข้อมูลมาตรฐานที่ถูกร้องถึงในอนุมาตรา 8 ของมาตรา 28 และข้อ (d) ของอนุมาตรา 2 ในมาตรา 46 มาใช้
- (h) ให้อำนาจข้อสัญญาตามที่ถูกร้องถึงในข้อ (a) ของอนุมาตรา 3 ในมาตรา 46
- (i) ให้อำนาจการจัดการทางการบริหารดังที่ถูกร้องถึงในข้อ (b) ของอนุมาตรา 3 ในมาตรา 46

(j) ให้ความเห็นชอบกับกฎของบริษัทที่มีผลผูกพันตาม  
มาตรา 47

4. การใช้อำนาจที่หน่วยงานกำกับดูแลได้รับมอบหมายมาตาม  
มาตรานี้จะต้องอยู่ภายใต้การคุ้มครองตามสมควร อันรวมถึงการเยียวยา  
ตามกระบวนการยุติธรรมที่มีประสิทธิภาพ และกระบวนการอันควรแห่ง  
กฎหมายตั้งที่ระบุไว้ในกฎหมายของสหภาพและรัฐสมาชิกโดยสอดคล้อง  
กับกฎบัตรสิทธิขั้นพื้นฐานแห่งสหภาพยุโรป

5. รัฐสมาชิกแต่ละรัฐจะต้องกำหนดไว้ในกฎหมายให้หน่วยงาน  
กำกับดูแลจะต้องมีอำนาจในการนำกรณีการละเมิดข้อกำหนดนี้เข้าสู่  
กระบวนการพิจารณาของหน่วยงานที่มีอำนาจทางยุติธรรมและเริ่มหรือ  
มีส่วนเกี่ยวข้องกับอื่น ๆ ในกระบวนการทางกฎหมายเมื่อเห็นสมควร เพื่อ  
บังคับตามบทบัญญัติในข้อกำหนดนี้

6. รัฐสมาชิกแต่ละรัฐจะต้องกำหนดไว้ในกฎหมายให้หน่วยงาน  
กำกับดูแลต้องมีอำนาจเพิ่มเติมดังที่ถูกระบุในอนุมาตรา 1, 2 และ 3  
การใช้อำนาจดังกล่าวจะต้องไม่ทำให้การปฏิบัติการที่มีประสิทธิภาพ  
ตามบรรพ 7 เสียหาย

### มาตรา 59 การรายงานกิจกรรม

หน่วยงานกำกับดูแลแต่ละแห่งจะต้องจัดเตรียมรายงานประจำปี  
ซึ่งอาจรวมเอารายการของประเภทการละเมิดที่ถูกแจ้งและประเภทของ  
มาตรการที่ถูกดำเนินการโดยสอดคล้องกับอนุมาตรา 2 ในมาตรา 58  
รายงานเหล่านั้นจะถูกส่งต่อไปยังรัฐสภาแห่งชาติ รัฐบาลและหน่วยงาน  
ที่มีอำนาจอื่น ๆ ตามที่ได้ถูกระบุไว้ในกฎหมายของรัฐสมาชิก รายงานจะ  
ต้องถูกทำให้เข้าถึงได้โดยสาธารณะ คณะกรรมาธิการและคณะกรรมการ

## บรรพ 7

### ความร่วมมือและความเป็นมาตรฐานเดียว

---

#### หมวด 1

#### ความร่วมมือ

**มาตรา 60** ความร่วมมือระหว่างหน่วยงานกำกับดูแลหลักและหน่วยงานกำกับดูแลอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง

1. หน่วยงานกำกับดูแลหลักจะต้องร่วมมือกับหน่วยงานกำกับดูแลอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้องโดยสอดคล้องกับมาตรานี้ในความพยายามบรรลุฉันทามติ หน่วยงานกำกับดูแลหลักและหน่วยงานกำกับดูแลอื่น ๆ จะต้องแลกเปลี่ยนข้อมูลระหว่างกันในระดับต่าง ๆ ที่เกี่ยวข้องโดยตรง

2. หน่วยงานกำกับดูแลหลักอาจขอหน่วยงานกำกับดูแลอื่นที่เกี่ยวข้องเพื่อจัดให้มีการช่วยเหลือระหว่างกันตามมาตรา 61 และอาจดำเนินการปฏิบัติการร่วมตามมาตรา 62 โดยเฉพาะอย่างยิ่งเพื่อดำเนินการสืบสวนหรือเพื่อตรวจตราการนำมาตรการที่เกี่ยวข้องกับผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลที่ตั้งอยู่ในรัฐสมาชิกอื่นไปปฏิบัติ

3. หน่วยงานกำกับดูแลจะต้องสื่อสารกับหน่วยงานกำกับดูแลอื่นที่เกี่ยวข้องถึงข้อมูลที่เกี่ยวข้องกับประเด็นดังกล่าวโดยตรงโดยไม่ล่าช้า หน่วยงานกำกับดูแลหลักจะต้องยื่นร่างคำวินิจฉัยไปยังหน่วยงานกำกับดูแลอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้องเพื่อขอความเห็นและการพิจารณาถึงมุมมองของหน่วยงานกำกับดูแลอื่น ๆ ที่ควรมี

4. เมื่อหน่วยงานกำกับดูแลอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้องหน่วยงานใดได้แสดงออกถึงการคัดค้านในประเด็นที่เกี่ยวข้องโดยตรงและมีเหตุผลรองรับต่อร่างคำวินิจฉัยภายในระยะเวลาสี่สัปดาห์หลังจากเข้าปรึกษา

หาหรือโดยสอดคล้องกับอนุมาตรา 3 ของมาตรานี้ หน่วยงานกำกับดูแลหลักหากไม่ปฏิบัติตามการคัดค้านในประเด็นที่เกี่ยวข้องโดยตรงและมีเหตุผลรองรับ หรือให้ความเห็นว่าการคัดค้านไม่เกี่ยวข้องกับประเด็นดังกล่าวโดยตรงหรือไม่มีเหตุผลรองรับแล้วจะต้องส่งเรื่องดังกล่าวเข้าสู่กลไกความเป็นมาตรฐานเดี่ยวดังที่ผูกอ้างอิงในมาตรา 63

5. เมื่อหน่วยงานกำกับดูแลหลักเจตนาจะปฏิบัติตามการคัดค้านที่เกี่ยวข้องกับประเด็นดังกล่าวโดยตรงและมีเหตุผลรองรับแล้ว หน่วยงานกำกับดูแลหลักจะต้องส่งร่างคำวินิจฉัยที่ทบทวนแก้ไขเรียบร้อยแล้วไปยังหน่วยงานกำกับดูแลอื่นๆ ที่เกี่ยวข้องเพื่อขอความเห็นร่างคำวินิจฉัยที่ทบทวนแก้ไขแล้วจะต้องเข้าสู่กระบวนการที่ผูกอ้างอิงถึงในอนุมาตรา 4 ภายในระยะเวลาสองสัปดาห์

6. เมื่อไม่มีหน่วยงานกำกับดูแลที่เกี่ยวข้องใดคัดค้านร่างคำวินิจฉัยที่ถูกส่งโดยหน่วยงานกำกับดูแลหลักภายในระยะเวลาที่ผูกอ้างอิงถึงในอนุมาตรา 4 และ 5 หน่วยงานกำกับดูแลหลักและหน่วยงานกำกับดูแลอื่นๆ ที่เกี่ยวข้องจะถือว่าเห็นด้วยกับร่างคำวินิจฉัยดังกล่าวและถูกผูกพันโดยร่างคำวินิจฉัยนั้น

7. หน่วยงานกำกับดูแลหลักจะต้องรับเอาการวินิจฉัยมาปฏิบัติ และแจ้งต่อสถานประกอบการหลักหรือสถานประกอบการหนึ่งเดียวของผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลตามแต่กรณี และแจ้งข้อมูลของการวินิจฉัยที่เป็นประเด็นดังกล่าวอันรวมถึงสรุปข้อเท็จจริงและหลักการและเหตุผลที่เกี่ยวข้องในประเด็นดังกล่าวโดยตรงไปยังหน่วยงานกำกับดูแลอื่นๆ ที่เกี่ยวข้องและคณะกรรมการ หน่วยงานกำกับดูแลที่รับคำร้องจะต้องแจ้งข้อมูลว่าด้วยการวินิจฉัยดังกล่าวให้กับผู้ร้องเรียน

8. เมื่อคำร้องถูกยกหรือปฏิเสธโดยการระงับการบังคับใช้ข้อกำหนดนี้บางส่วนตามอำนาจในอนุมาตรา 7 หน่วยงานกำกับดูแลที่

รับคำร้องจะต้องรับคำวินิจฉัยมาปฏิบัติและแจ้งผู้ร้องเรียนและแจ้งข้อมูลไปยังผู้ควบคุมถึงกรณีดังกล่าว

9. เมื่อหน่วยงานกำกับดูแลหลักและหน่วยงานกำกับดูแลอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้องเห็นพ้องว่าจะยกหรือปฏิเสธบางส่วนของคำร้องและดำเนินการกับส่วนอื่น ๆ ของคำร้อง จะต้องรับเอาคำวินิจฉัยที่แยกกันไปดำเนินการสำหรับแต่ละส่วนของประเด็นปัญหาดังกล่าว หน่วยงานกำกับดูแลหลักจะต้องรับเอาคำวินิจฉัยไปปฏิบัติสำหรับส่วนที่เกี่ยวข้องกับการดำเนินการโดยสัมพันธ์กับผู้ควบคุม จะต้องแจ้งไปยังสถานประกอบการหลักหรือสถานประกอบการหนึ่งเดียวของผู้ควบคุมและประมวลผลในดินแดนของรัฐสมาชิกและจะต้องแจ้งผู้ร้องเรียนกรณีดังกล่าว ในขณะที่หน่วยงานกำกับดูแลที่รับผิดชอบต่อผู้ร้องเรียนจะต้องรับคำวินิจฉัยสำหรับส่วนที่เกี่ยวข้องกับการยกหรือปฏิเสธคำร้องของผู้ร้องเรียนดังกล่าวไปปฏิบัติและจะต้องแจ้งถึงการปฏิบัติดังกล่าวไปยังผู้ร้องเรียนและแจ้งข้อมูลไปยังผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลในกรณีดังกล่าว

10. หลังจากได้รับแจ้งคำวินิจฉัยจากหน่วยงานกำกับดูแลหลัก ตามอนุมาตรา 7 และ 9 ผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลจะต้องดำเนินการที่จำเป็นสำหรับรับประกันการปฏิบัติตามคำวินิจฉัยในประเด็นที่เกี่ยวข้องกับการประมวลผลในบริบทของสถานประกอบการทั้งหมดของผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลในสหภาพ ผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลจะต้องแจ้งถึงมาตรการที่ดำเนินการเพื่อให้เป็นไปตามคำวินิจฉัยต่อหน่วยงานกำกับดูแลหลักที่จะแจ้งข้อมูลดังกล่าวให้กับหน่วยงานกำกับดูแลอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง

11. เมื่อหน่วยงานกำกับดูแลที่เกี่ยวข้องมีเหตุที่จะพิจารณาว่า มีความจำเป็นเร่งด่วนในการปฏิบัติการเพื่อคุ้มครองผลประโยชน์ของผู้ถูกประมวลผลข้อมูลในสถานการณ์ที่เป็นข้อยกเว้น จะต้องบังคับใช้

มาตรการเร่งด่วนตามมาตรา 66

12. หน่วยงานกำกับดูแลหลักและหน่วยงานกำกับดูแลอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้องจะให้ข้อมูลที่จำเป็นภายใต้มาตรานี้ระหว่างกันโดยวิธีการอิเล็กทรอนิกส์โดยใช้รูปแบบมาตรฐาน

**มาตรา 61 ความช่วยเหลือระหว่างกัน**

1. หน่วยงานกำกับดูแลจะต้องจัดหาข้อมูลที่เกี่ยวข้องโดยตรงและความช่วยเหลือแก่กันเมื่อนำข้อกำหนดนี้ไปปฏิบัติและบังคับใช้ในแนวทางที่เป็นมาตรฐานเดียวกัน และนำมาตรการต่าง ๆ มาใช้เพื่อการร่วมมือกับหน่วยงานกำกับดูแลอื่นอย่างมีประสิทธิภาพ ความช่วยเหลือระหว่างกันจะต้องครอบคลุมการขอข้อมูลและมาตรการกำกับดูแลต่างๆ เช่น การขอดำเนินการเพื่อรับอนุญาตและปรึกษาหารือก่อนการประมวลผล การตรวจจับและสืบสวน เป็นการเฉพาะ

2. หน่วยงานกำกับดูแลแต่ละแห่งจะต้องดำเนินการที่จำเป็นต้องมีเพื่อตอบสนองต่อคำขอจากหน่วยงานกำกับดูแลอื่นโดยไม่ล่าช้าหากไม่มีเหตุอันควรและอยู่ภายในระยะเวลาไม่เกินหนึ่งเดือนหลังจากได้รับคำขอ มาตรการดังกล่าวอาจรวมการส่งต่อข้อมูลที่เกี่ยวข้องในประเด็นว่าด้วยการดำเนินการสอบสวนไว้ด้วย

3. การขอความช่วยเหลือจะต้องมีข้อมูลที่จำเป็นอันรวมถึงวัตถุประสงค์และเหตุผลของการขอ ข้อมูลที่แลกเปลี่ยนกันจะต้องใช้เพื่อวัตถุประสงค์ที่ถูกขอมาเท่านั้น

4. หน่วยงานกำกับดูแลที่รับคำขอจะต้องไปปฏิบัติคำขอไว้วันแต่

(a) หน่วยงานดังกล่าวไม่มีอำนาจหน้าที่เกี่ยวข้องกับประเด็นหลักของคำขอหรือมาตรการที่ถูกร้องขอให้ดำเนินการ

(b) การปฏิบัติตามคำขอจะนำไปสู่การละเมิดข้อกำหนดนี้หรือกฎหมายของสหภาพหรือรัฐสมาชิกที่มีอำนาจเหนือหน่วยงานกำกับดูแลที่รับคำขอดังกล่าว

5. หน่วยงานกำกับดูแลที่รับคำขอจะต้องแจ้งข้อมูลของผลหรือความก้าวหน้าของมาตรการที่ได้ดำเนินการเพื่อตอบสนองต่อคำขอแล้วแต่กรณี หน่วยงานกำกับดูแลที่รับคำขอจะต้องให้เหตุผลสำหรับการปฏิเสธที่จะปฏิบัติตามคำขอตามอนุมาตรา 4

6. โดยทั่วไปแล้วหน่วยงานกำกับดูแลที่รับคำขอจะต้องให้ข้อมูลที่หน่วยงานกำกับดูแลอื่นขอด้วยวิธีการอิเล็กทรอนิกส์โดยใช้รูปแบบมาตรฐาน

7. หน่วยงานกำกับดูแลที่รับคำขอจะต้องไม่เก็บค่าธรรมเนียมสำหรับการปฏิบัติหน้าที่ใด ๆ ก็ตามที่หน่วยงานดังกล่าวดำเนินการตามคำขอความช่วยเหลือระหว่างกัน หน่วยงานกำกับดูแลอาจตกลงกันถึงกฎในการช่วยเหลือค่าใช้จ่ายระหว่างหน่วยงานสำหรับค่าใช้จ่ายเฉพาะอันเป็นผลจากการจัดหาความช่วยเหลือระหว่างกันภายใต้เหตุการณ์อื่นเป็นข้อยกเว้น

8. เมื่อหน่วยงานกำกับดูแลมิได้จัดหาข้อมูลตามที่ถูกอ้างถึงในอนุมาตรา 5 ของมาตรานี้ภายในหนึ่งเดือนหลังจากได้รับคำขอจากหน่วยงานกำกับดูแลอื่น หน่วยงานกำกับดูแลที่ขออาจรับเอามาตรการคุ้มครองชั่วคราวบนดินแดนของรัฐสมาชิกไปปฏิบัติโดยสอดคล้องกับอนุมาตรา 1 ในมาตรา 55 ในกรณีดังกล่าวจะถือว่ามีความจำเป็นเร่งด่วนในการปฏิบัติตามอนุมาตรา 1 ในมาตรา 66 และจำเป็นต้องมีคำวินิจฉัยที่มีผลผูกพันอย่างเร่งด่วนจากคณะกรรมการตามอนุมาตรา 2 ในมาตรา 66



9. คณะกรรมการการอาชญากรรมจะแจ้งถึงรูปแบบและกระบวนการสำหรับการช่วยเหลือระหว่างกันที่ถูกอ้างถึงในมาตรา 11 และการจัดข้อตกลงสำหรับการแลกเปลี่ยนข้อมูลโดยวิธีอิเล็กทรอนิกส์ระหว่างหน่วยงานกำกับดูแล และระหว่างหน่วยงานกำกับดูแลกับคณะกรรมการ โดยเฉพาะอย่างยิ่งด้วยวิธีมาตรฐานดังที่ถูกระบุในอนุมาตรา 6 ของมาตรา 11 โดยอาศัยอำนาจตามบทบัญญัติวิธีปฏิบัติ บทบัญญัติวิธีปฏิบัติดังกล่าวจะต้องถูกรับมาใช้โดยสอดคล้องกับกระบวนการตรวจสอบที่ถูกอ้างถึงในอนุมาตรา 2 ของมาตรา 93

### **มาตรา 62 การปฏิบัติการร่วมของหน่วยงานกำกับดูแล**

1. หน่วยงานกำกับดูแลแต่ละแห่งจะต้องจัดการดำเนินการปฏิบัติการร่วมต่าง ๆ เช่น การสืบสวนร่วมและการร่วมบังคับใช้มาตรการที่สมาชิกหรือเจ้าหน้าที่ของหน่วยงานกำกับดูแลของรัฐสมาชิกอื่น ๆ มีส่วนเกี่ยวข้องเมื่อเห็นสมควร

2. หน่วยงานกำกับดูแลของรัฐสมาชิกแต่ละรัฐจะต้องมีสิทธิเข้าร่วมในปฏิบัติการร่วมเมื่อผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลมีสถานประกอบการในรัฐสมาชิกมากกว่าหนึ่งแห่งหรือเมื่อผู้ถูกประมวลผลข้อมูลจำนวนมากอย่างมีนัยสำคัญในรัฐสมาชิกมากกว่าหนึ่งรัฐมีแนวโน้มจะได้รับผลกระทบอย่างชัดเจนจากปฏิบัติการประมวลผล หน่วยงานกำกับดูแลที่มีอำนาจหน้าที่ตามอนุมาตรา 1 หรือ 4 ของมาตรา 56 จะต้องเชิญหน่วยงานกำกับดูแลของรัฐสมาชิกแต่ละรัฐมามีส่วนร่วมในปฏิบัติการร่วม และต้องตอบสนองต่อคำขอของหน่วยงานกำกับดูแลโดยไม่ล่าช้า

3. หน่วยงานกำกับดูแลอาจมอบหมายอำนาจอันรวมถึงอำนาจในการสืบสวนให้กับสมาชิกหรือเจ้าหน้าที่ที่มีส่วนเกี่ยวข้องซึ่งถูกส่งมาเพื่อช่วยเหลือปฏิบัติการจากหน่วยงานกำกับดูแลอื่นในปฏิบัติการร่วม

โดยสอดคล้องกับกฎหมายของรัฐสมาชิกหรือตราบเท่าที่กฎหมายของรัฐสมาชิกของหน่วยงานกำกับดูแลที่เป็นแม่งานอนุญาต หน่วยงานกำกับดูแลอาจอนุญาตให้สมาชิกหรือเจ้าหน้าที่ที่ถูกส่งมาช่วยปฏิบัติการกิจจากหน่วยงานกำกับดูแลอื่นให้ใช้อำนาจในการสืบสวนโดยสอดคล้องกับกฎหมายของรัฐสมาชิกของหน่วยงานกำกับดูแลที่ส่งกำลังมาช่วยปฏิบัติการกิจ อำนาจในการสืบสวนดังกล่าวอาจถูกใช้ภายใต้การกำกับและเมื่อมีสมาชิกหรือเจ้าหน้าที่ของหน่วยงานกำกับดูแลที่เป็นแม่งานอยู่ด้วยเท่านั้น สมาชิกหรือเจ้าหน้าที่ของหน่วยงานกำกับดูแลที่ส่งกำลังมาช่วยปฏิบัติการกิจจะต้องอยู่ภายใต้กฎหมายของรัฐสมาชิกของหน่วยงานกำกับดูแลที่เป็นแม่งาน

4. เมื่อเจ้าหน้าที่ที่ถูกส่งมาเพื่อช่วยปฏิบัติการกิจจากหน่วยงานกำกับดูแลอื่นปฏิบัติการในรัฐสมาชิกอื่น รัฐสมาชิกของหน่วยงานกำกับดูแลที่เป็นแม่งานจะต้องเป็นผู้รับผิดชอบจากการปฏิบัติหน้าที่ทั้งหมดอันรวมถึงความรับผิดชอบต่อความเสียหายใด ๆ ก็ตามที่เกิดขึ้นโดยเจ้าหน้าที่ในระหว่างปฏิบัติการโดยสอดคล้องกับกฎหมายของรัฐสมาชิกที่เป็นเจ้าของดินแดนที่เจ้าหน้าที่ดังกล่าวปฏิบัติการอยู่ โดยสอดคล้องกับอนุมาตรา 1

5. รัฐสมาชิกที่เป็นเจ้าของดินแดนที่ความเสียหายได้เกิดขึ้นจะต้องแก้ไขความเสียหายดังกล่าวภายใต้เงื่อนไขที่สามารถบังคับใช้ได้กับความเสียหายที่เกิดจากเจ้าหน้าที่ของตน รัฐสมาชิกของหน่วยงานกำกับดูแลที่ส่งกำลังมาช่วยปฏิบัติการกิจที่เจ้าหน้าที่ของตนได้สร้างความเสียหายต่อบุคคลใด ๆ ในดินแดนของรัฐสมาชิกอื่นจะต้องชดใช้ให้กับรัฐสมาชิคนั้นเต็มจำนวนที่ได้จ่ายให้กับบุคคลที่มีสิทธิในผลประโยชน์ดังกล่าว

6. ในกรณีที่มีบัญญัติไว้ในอนุมาตรา 1 รัฐสมาชิกแต่ละรัฐจะต้อง

งดเว้นจากการเรียกร้องค่าชดเชยจากรัฐสมาชิกอื่นที่สัมพันธ์กับความเสียหายซึ่งถูกอ้างถึงในอนุมาตรา 4 โดยจะต้องไม่ส่งผลเสียใด ๆ ต่อการใช้สิทธิต่าง ๆ ของหน่วยงานกำกับดูแลเองโดยสัมพันธ์กับการใช้สิทธิของบุคคลที่สาม และโดยข้อยกเว้นในอนุมาตรา 5

7. เมื่อเจตนาให้มีการปฏิบัติกร่วมขึ้นแล้วและมีหน่วยงานกำกับดูแลหน่วยงานใดหน่วยงานหนึ่งมิได้ปฏิบัติตามพันธกรณีที่ให้ไว้ในประโยคที่ 2 ของอนุมาตรา 2 ในมาตรานี้ภายในหนึ่งเดือน หน่วยงานกำกับดูแลอื่น ๆ อาจรับเอามาตรการเฉพาะกาลในดินแดนของรัฐสมาชิกของตนมาใช้โดยสอดคล้องกับมาตรา 55 ในกรณีดังกล่าวจะต้องถือว่าเป็นไปตามเจตนาของความจำเป็นเร่งด่วนในการปฏิบัติตามอนุมาตรา 1 ในมาตรา 66 และจำเป็นต้องมีความเห็นหรือการวินิจฉัยเร่งด่วนซึ่งมีผลผูกพันจากคณะกรรมการตามอนุมาตรา 2 ในมาตรา 66

## หมวด 2

### ความเป็นมาตรฐานเดียว

#### มาตรา 63 กลไกความเป็นมาตรฐานเดียว

เพื่อมีส่วนช่วยให้การบังคับใช้ข้อกำหนดนี้เป็นไปในมาตรฐานเดียวทั่วทั้งสหภาพ หน่วยงานกำกับดูแลจะต้องร่วมมือระหว่างกันและร่วมมือกับคณะกรรมการในประเด็นที่เกี่ยวข้องโดยตรงโดยผ่านกลไกความเป็นมาตรฐานเดียวตามที่ระบุไว้ในหมวดนี้

#### มาตรา 64 ความเห็นของคณะกรรมการ

1. คณะกรรมการจะต้องออกความเห็นเมื่อหน่วยงานกำกับดูแลที่มีอำนาจแสดงเจตนาจะรับมาตรการใดๆ ดังที่จะกล่าวต่อไปนี้ มาปฏิบัติ

เพื่อให้บรรลุผลเช่นนั้น หน่วยงานกำกับดูแลที่มีอำนาจจะต้องสื่อสารไปถึงคณะกรรมการเกี่ยวกับร่างคำวินิจฉัย เมื่อ

- (a) มีเป้าหมายในการรับรายการปฏิบัติการประมวลผล จำเป็นต้องผ่านเงื่อนไขจำเป็นสำหรับการประเมินสถานการณ์ผลกระทบการคุ้มครองข้อมูลตามอนุมาตรา 4 ในมาตรา 35 มาใช้
- (b) เกี่ยวข้องกับเนื้อหาสำคัญตามอนุมาตรา 7 ในมาตรา 40 เพื่อพิจารณาว่าร่างจรรยาบรรณหรือการแก้ไขหรือการเพิ่มเติมจรรยาบรรณเป็นไปตามข้อกำหนดนี้หรือไม่
- (c) มีเป้าหมายเพื่อเห็นชอบเกณฑ์สำหรับการรับรองอำนาจ หน่วยงานสาธารณะตามอนุมาตรา 3 ในมาตรา 41 หรือ หน่วยงานรับรองตามอนุมาตรา 3 ในมาตรา 43
- (d) มีเป้าหมายเพื่อกำหนดข้อสัญญาคุ้มครองข้อมูล มาตรฐานดังที่ถูกระบุในข้อ (d) ของอนุมาตรา 2 ในมาตรา 46 และอนุมาตรา 8 ในมาตรา 28
- (e) มีเป้าหมายเพื่อให้อำนาจข้อสัญญาดังที่ถูกระบุในข้อ (a) ของอนุมาตรา 3 ในมาตรา 46 หรือ
- (f) มีเป้าหมายเพื่อเห็นชอบกฎของบรรษัทที่มีผลผูกพันตาม เจตนาของมาตรา 47

2. หน่วยงานกำกับดูแลใด ๆ ประธานคณะกรรมการหรือคณะกรรมการอาจขอให้คณะกรรมการตรวจสอบประเด็นการบังคับใช้ทั่วไปหรือประเด็นที่มีผลในรัฐสมาชิกมากกว่าหนึ่งรัฐโดยมีจุดมุ่งหมายในการได้มาซึ่งความเห็น โดยเฉพาะอย่างยิ่งเมื่อหน่วยงานกำกับดูแลที่มีอำนาจมิได้ปฏิบัติตามพันธกรณีสำหรับการช่วยเหลือระหว่างกันโดย

สอดคล้องกับมาตรา 61 หรือสำหรับการปฏิบัติการร่วมโดยสอดคล้องกับมาตรา 62

3. ในกรณีที่ถูกอ้างถึงในมาตรา 1 และ 2 คณะกรรมการจะต้องออกความเห็นถึงประเด็นปัญหาที่ถูกส่งมายังคณะกรรมการภายใต้เงื่อนไขที่คณะกรรมการยังไม่มีความเห็นในประเด็นเดียวกันนั้น ความเห็นดังกล่าวจะต้องถูกรับไปปฏิบัติภายในแปดสัปดาห์โดยอาศัยเสียงข้างมากของสมาชิกคณะกรรมการ ช่วงเวลาดังกล่าวอาจขยายเพิ่มเติมได้อีกหกสัปดาห์โดยพิจารณาถึงความซับซ้อนของประเด็นปัญหาดังกล่าวร่วมด้วยโดยละเอียด ในประเด็นของร่างคำวินิจฉัยดังที่ถูกต้องถึงในอนุมาตรา 1 ซึ่งจะต้องเป็นที่รับรู้กันในหมู่สมาชิกของคณะกรรมการโดยทั่วกันโดยสอดคล้องกับอนุมาตรา 5 แล้ว หากไม่มีสมาชิกรายใดคัดค้านร่างดังกล่าวภายในระยะเวลาที่เหมาะสมตามที่ประธานคณะกรรมการได้ชี้ให้เห็นแล้ว ให้ถือว่าสมาชิกเห็นด้วยกับคำวินิจฉัย

4. หน่วยงานกำกับดูแลและคณะกรรมการจะต้องสื่อสารโดยไม่ล่าช้าด้วยวิธีการอิเล็กทรอนิกส์ในรูปแบบมาตรฐานสำหรับข้อมูลที่เกี่ยวข้องในประเด็นดังกล่าวโดยตรงอันรวมถึงการสรุปข้อเท็จจริงร่างคำวินิจฉัย เหตุผลที่ทำให้การประกาศใช้มาตรการดังกล่าวจำเป็นตามแต่กรณี และมุมมองของหน่วยงานกำกับดูแลที่เกี่ยวข้อง

5. ประธานคณะกรรมการจะต้องแจ้งข้อมูลโดยไม่ล่าช้าด้วยวิธีการอิเล็กทรอนิกส์ไปยังบุคคลดังต่อไปนี้

- (a) สมาชิกคณะกรรมการและคณะกรรมการบริหาร ถึงข้อมูลที่เกี่ยวข้องโดยตรงในประเด็นนั้น ๆ ที่ถูกสื่อสารมาโดยใช้รูปแบบมาตรฐาน เมื่อจำเป็น กองเลขานุการของคณะกรรมการจะต้องจัดหาบทแปลของข้อมูลที่เกี่ยวข้องโดยตรงในประเด็นนั้น ๆ

(b) หน่วยงานกำกับดูแลที่ถูกอ้างถึงในอนุมาตรา 1 และ 2 และคณะกรรมการที่ออกความเห็นและเผยแพร่ความเห็นนั้น ตามแต่กรณี

6. หน่วยงานกำกับดูแลที่มีอำนาจจะต้องไม่รับร่างคำวินิจฉัยที่ถูกอ้างถึงในอนุมาตรา 1 มาใช้ภายในช่วงเวลาที่ถูกอ้างถึงในอนุมาตรา 3

7. หน่วยงานกำกับดูแลที่ถูกอ้างถึงในอนุมาตรา 1 จะต้องพิจารณาถึงความเห็นของคณะกรรมการร่วมด้วยโดยละเอียดถึงที่สุด และจะต้องสื่อสารไปยังประธานคณะกรรมการด้วยวิธีการอิเล็กทรอนิกส์ภายในสองสัปดาห์หลังจากได้รับความเห็นว่าหน่วยงานกำกับดูแลดังกล่าวยังคงยืนยันตามร่างคำวินิจฉัยหรือแก้ไขและหากมีการแก้ไขร่างคำวินิจฉัย โดยให้ใช้เป็นรูปแบบมาตรฐาน

8. อนุมาตรา 1 ในมาตรา 65 จะบังคับใช้เมื่อหน่วยงานกำกับดูแลที่เกี่ยวข้องแจ้งข้อมูลไปยังประธานคณะกรรมการภายในระยะเวลาที่ถูกอ้างถึงในอนุมาตรา 7 ของมาตรานี้ว่าหน่วยงานกำกับดูแลไม่มีเจตนาจะปฏิบัติตามความเห็นของคณะกรรมการไม่ว่าทั้งหมดหรือบางส่วน โดยให้เหตุผลที่เกี่ยวข้องโดยตรงในประเด็นดังกล่าว

#### **มาตรา 65 การระงับข้อพิพาทโดยคณะกรรมการ**

1. เพื่อรับประกันถึงการบังคับใช้ข้อกำหนดนี้อย่างถูกต้องและมีมาตรฐานเดียวกันในกรณีต่าง ๆ ทุกกรณี คณะกรรมการต้องรับเอาคำวินิจฉัยที่มีผลผูกพันมาปฏิบัติในกรณีดังต่อไปนี้

(a) ในกรณีที่ถูกระงับในอนุมาตรา 4 ของมาตรา 60 เมื่อหน่วยงานกำกับดูแลที่เกี่ยวข้องได้มีข้อคัดค้านที่เกี่ยวข้องในประเด็นดังกล่าวโดยตรงและมีเหตุผลรองรับต่อร่างคำวินิจฉัยของหน่วยงานกำกับดูแลหลักหรือหน่วยงานกำกับดูแลหลักปฏิเสธการคัดค้านดังกล่าวโดยถือว่า

ไม่อยู่ในประเด็นที่เกี่ยวข้องโดยตรงหรือไม่มีเหตุผลรองรับโดยเฉพาะอย่างยิ่งในกรณีที่ว่าเกิดการละเมิดข้อกำหนดนี้หรือไม่

- (b) เมื่อมีมุมมองที่ขัดแย้งกันว่าหน่วยงานกำกับดูแลที่เกี่ยวข้องหน่วยงานใดมีอำนาจต่อที่ทำการหลัก
- (c) เมื่อหน่วยงานกำกับดูแลที่มีอำนาจมิได้ขอความเห็นจากคณะกรรมการในกรณีที่ถูกอ้างถึงในอนุมาตรา 1 ของมาตรา 64 หรือไม่ปฏิบัติตามความเห็นของคณะกรรมการที่ออกภายใต้มาตรา 64 ในกรณีดังกล่าวหน่วยงานกำกับดูแลใด ๆ ก็ตามที่เกี่ยวข้องหรือคณะกรรมการอาจสื่อสารในประเด็นดังกล่าวไปยังคณะกรรมการ

2. คำวินิจฉัยที่ถูกอ้างถึงในอนุมาตรา 1 จะต้องถูกรับมาปฏิบัติภายในหนึ่งเดือนหลังจากที่ประเด็นสำคัญดังกล่าวถูกส่งไปให้คณะกรรมการตัดสินและมีการลงความเห็นด้วยเสียงข้างมากสองในสามของคณะกรรมการ ระยะเวลาดังกล่าวอาจขยายได้อีกหนึ่งเดือนโดยพิจารณาถึงความซับซ้อนของประเด็นดังกล่าวด้วย คำวินิจฉัยที่ถูกอ้างถึงในอนุมาตรา 1 จะต้องไม่กระทบและระบุน้ำหนักไปยังหน่วยงานกำกับดูแลหลักและหน่วยงานกำกับดูแลอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้องและมีผลผูกพันต่อหน่วยงานกำกับดูแลเหล่านั้น

3. เมื่อคณะกรรมการสามารถรับเอาคำวินิจฉัยมาปฏิบัติได้ภายในระยะเวลาที่ถูกอ้างถึงในอนุมาตรา 2 คณะกรรมการจะต้องรับคำวินิจฉัยดังกล่าวมาปฏิบัติภายในสองสัปดาห์นับจากสิ้นสุดระยะเวลาสองเดือนที่ถูกอ้างถึงในอนุมาตรา 2 โดยอาศัยเสียงข้างมากในคณะกรรมการ เมื่อเสียงในคณะกรรมการแบ่งเป็นสองฝ่ายเท่ากัน การรับข้อวินิจฉัยจะถูกตัดสินโดยคะแนนเสียงของประธาน

4. หน่วยงานกำกับดูแลที่เกี่ยวข้องจะต้องไม่รับคำวินิจฉัยว่าด้วยประเด็นสำคัญที่ถูกส่งไปยังคณะกรรมการภายใต้อนุมาตรา 1 ในระหว่างช่วงเวลาที่ถูกอ้างถึงในอนุมาตรา 2 หรือ 3

5. ประธานคณะกรรมการจะต้องแจ้งคำวินิจฉัยที่ถูกอ้างถึงในอนุมาตรา 1 ไปยังหน่วยงานกำกับดูแลที่เกี่ยวข้องโดยไม่ล่าช้าหากไม่มีเหตุอันควร คณะกรรมการจะต้องแจ้งข้อมูลดังกล่าวไปยังคณะกรรมการมาธิการด้วย คำวินิจฉัยต้องถูกเผยแพร่ในเว็บไซต์ของคณะกรรมการโดยไม่ล่าช้าหลังจากที่หน่วยงานกำกับดูแลได้รับแจ้งถึงคำวินิจฉัยสุดท้ายดังที่ถูกระบุในอนุมาตรา 6

6. หน่วยงานกำกับดูแลหลักหรือหน่วยงานกำกับดูแลที่รับคำร้อง ตามแต่กรณี จะต้องรับคำวินิจฉัยสุดท้ายตามหลักของคำวินิจฉัยในอนุมาตรา 1 ของมาตรานี้โดยไม่ล่าช้าหากไม่มีเหตุอันควร และโดยช้าที่สุดคือภายในหนึ่งเดือนหลังจากคณะกรรมการได้แจ้งคำวินิจฉัยมา หน่วยงานกำกับดูแลหลักหรือหน่วยงานกำกับดูแลที่รับคำร้อง ตามแต่กรณี จะต้องแจ้งข้อมูลไปยังคณะกรรมการถึงวันที่คำวินิจฉัยสุดท้ายถูกแจ้งไปยังผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลและผู้ถูกประมวลผลข้อมูลตามลำดับ คำวินิจฉัยสุดท้ายของหน่วยงานกำกับดูแลที่เกี่ยวข้องจะต้องถูกรับมาปฏิบัติภายใต้เงื่อนไขอื่นที่ถูกกำหนดไว้ในอนุมาตรา 7, 8 และ 9 ของมาตรา 60 คำวินิจฉัยสุดท้ายจะถูกอ้างไปถึงคำวินิจฉัยที่ถูกอ้างถึงในอนุมาตรา 1 ของมาตรานี้ และจะระบุเจาะจงว่าคำวินิจฉัยที่ถูกอ้างถึงในอนุมาตราดังกล่าวจะถูกเผยแพร่ในเว็บไซต์ของคณะกรรมการโดยสอดคล้องกับอนุมาตรา 5 ของมาตรานี้ คำวินิจฉัยสุดท้ายจะต้องมีคำวินิจฉัยที่ถูกอ้างถึงในอนุมาตรา 1 ของมาตรานี้แนบไปด้วย



## มาตรา 66 กระบวนการพิจารณาอย่างเร่งด่วน

1. เมื่อหน่วยงานกำกับดูแลที่เกี่ยวข้องพิจารณาว่ามีความจำเป็นเร่งด่วนในการปฏิบัติหน้าที่เพื่อคุ้มครองสิทธิเสรีภาพของผู้ถูกประมวลผลข้อมูลภายใต้เงื่อนไขที่เป็นข้อยกเว้น หน่วยงานกำกับดูแลอาจริบเอามาตรการคุ้มครองชั่วคราวซึ่งมีเจตนาในการสร้างผลทางกฎหมายในดินแดนของตนโดยมีระยะเวลาของความสมบูรณ์ตามกฎหมายที่แน่ชัดซึ่งจะต้องไม่เกินสามเดือน มาปฏิบัติได้ทันทีโดยอาศัยการระงับการบังคับใช้ข้อกำหนดนี้บางส่วนจากกลไกความเป็นมาตรฐานเดียวที่ถูกอ้างถึงในมาตรา 63, 64 และ 65 หรือกระบวนการที่ถูกอ้างถึงในมาตรา 60 หน่วยงานกำกับดูแลจะต้องสื่อสารถึงมาตรการดังกล่าวและเหตุผลในการรับมาปฏิบัติไปยังหน่วยงานกำกับดูแลอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง คณะกรรมการและคณะกรรมการโดยไม่ล่าช้า

2. เมื่อหน่วยงานกำกับดูแลได้ดำเนินการมาตรการตามอนุมาตรา 1 และพิจารณาว่ามาตรการสุดท้ายจำเป็นต่อการรับมาปฏิบัติ หน่วยงานกำกับดูแลอาจขอความเห็นโดยเร่งด่วนหรือคำวินิจฉัยที่มีผลผูกพันโดยเร่งด่วนจากคณะกรรมการได้ โดยให้เหตุผลสำหรับการขอความเห็นหรือคำวินิจฉัยดังกล่าว

3. หน่วยงานกำกับดูแลใด ๆ อาจขอความเห็นเร่งด่วนหรือคำวินิจฉัยเร่งด่วนที่มีผลผูกพันตามแต่กรณีจากคณะกรรมการเมื่อหน่วยงานกำกับดูแลที่มีอำนาจมิได้ดำเนินการที่เหมาะสมในสถานการณ์ที่จำเป็นเร่งด่วนในการดำเนินการเพื่อคุ้มครองสิทธิเสรีภาพของผู้ถูกประมวลผลข้อมูล โดยให้เหตุผลสำหรับการขอความเห็นหรือคำวินิจฉัยดังกล่าวซึ่งรวมถึงสำหรับความจำเป็นเร่งด่วนในการปฏิบัติ

4. ความเห็นเร่งด่วนหรือคำวินิจฉัยเร่งด่วนที่มีผลผูกพันที่ถูกอ้างถึงในอนุมาตรา 2 และ 3 ของมาตรานี้จะต้องถูกรับมาปฏิบัติภายใน

สองสัปดาห์โดยอาศัยเสียงข้างมากของสมาชิกคณะกรรมการโดยการ  
ระงับการบังคับใช้ข้อกำหนดนี้บางส่วนตามอนุมาตรา 3 ในมาตรา 64  
และอนุมาตรา 2 ในมาตรา 65

### **มาตรา 67** การแลกเปลี่ยนข้อมูล

คณะกรรมการสิทธิการอาจร้บเอาบทบัญญัติวิธีปฏิบัติที่มีขอบเขต  
ทั่วไปเพื่อระบุเจาะจงลงไปถึงการจัดซื้อตกลงสำหรับการแลกเปลี่ยน  
ข้อมูลโดยวิธีการอิเล็กทรอนิกส์ระหว่างหน่วยงานกำกับดูแล และระหว่าง  
หน่วยงานกำกับดูแลกับคณะกรรมการ โดยเฉพาะอย่างยิ่งรูปแบบ  
มาตรฐานที่ถูกอ้างถึงในมาตรา 64

บทบัญญัติวิธีปฏิบัติอาจถูกรับไปปฏิบัติโดยสอดคล้องกับ  
กระบวนการตรวจสอบที่ถูกอ้างถึงในอนุมาตรา 2 ของมาตรา 93

## **หมวด 3**

### **คณะกรรมการคุ้มครองข้อมูลยุโรป**

#### **มาตรา 68** คณะกรรมการคุ้มครองข้อมูลยุโรป

1. คณะกรรมการคุ้มครองข้อมูลยุโรป (“คณะกรรมการ”) ถูก  
ตั้งขึ้นตามข้อกำหนดนี้ในฐานะของหน่วยงานหนึ่งของสหภาพและมี  
สภาพนิติบุคคล
2. ประธานคณะกรรมการจะเป็นผู้แทนคณะกรรมการ
3. คณะกรรมการจะต้องประกอบด้วยหัวหน้าของหน่วยงาน  
กำกับดูแลหน่วยงานหนึ่งจากรัฐสมาชิกแต่ละรัฐและที่ปรึกษาการ  
คุ้มครองข้อมูลยุโรปหรือผู้แทนของรัฐสมาชิกแต่ละรัฐและที่ปรึกษาการ  
คุ้มครองข้อมูลยุโรป

4. เมื่อมีหน่วยงานกำกับดูแลมากกว่าหนึ่งแห่งที่รับผิดชอบการตรวจตราการบังคับใช้บทบัญญัติตามข้อกำหนดนี้ในรัฐสมาชิก จะต้องแต่งตั้งผู้แทนร่วมโดยสอดคล้องกับกฎหมายของรัฐสมาชิกดังกล่าว

5. คณะกรรมาธิการจะต้องมีสิทธิในการเข้าร่วมกิจกรรมและการประชุมของคณะกรรมการโดยไม่มีสิทธิออกเสียง คณะกรรมาธิการจะต้องกำหนดให้มีผู้แทน ประธานคณะกรรมการจะต้องสื่อสารกับคณะกรรมการถึงการถึงกิจกรรมต่าง ๆ ของคณะกรรมการ

6. ในกรณีที่ถูกร้องถึงในมาตรา 65 ที่ปรึกษาการคุ้มครองข้อมูลยุโรปจะมีสิทธิออกเสียงเฉพาะกับการวินิจฉัยที่เกี่ยวข้องกับหลักการและกฎที่สามารถบังคับใช้กับสถาบัน หน่วยงาน สำนักงาน และองค์กรต่าง ๆ ของสหภาพที่สอดคล้องกับสาระสำคัญของข้อกำหนดนี้

#### **มาตรา 69 ความเป็นอิสระ**

1. คณะกรรมการจะต้องปฏิบัติหน้าที่อย่างเป็นอิสระเมื่อปฏิบัติภารกิจหรือใช้อำนาจของตนตามมาตรา 70 และ 71

2. คณะกรรมการจะต้องไม่ขอและไม่ปฏิบัติตามการชี้แนะจากผู้ใดในการปฏิบัติหน้าที่หรือใช้อำนาจของตน โดยจะต้องไม่ส่งผลเสียใด ๆ ต่อคำขอของคณะกรรมการดังที่ถูกร้องถึงในข้อ (b) ในอนุมาตรา 1 และ 2 ของมาตรา 70

#### **มาตรา 70 ภารกิจของคณะกรรมการ**

1. คณะกรรมการจะต้องรับประกันถึงการปรับใช้ข้อกำหนดนี้อย่างเป็นทางการเป็นมาตรฐานเดียว เพื่อให้บรรลุผลเช่นนั้นคณะกรรมการจะต้องปฏิบัติดังต่อไปนี้ไม่ว่าจะด้วยการริเริ่มด้วยตนเองหรือโดยคำแนะนำของคณะกรรมการเมื่อเกี่ยวข้องในประเด็นดังกล่าวโดยตรง

(a) ตรวจตราและรับประกันการปรับใช้ข้อกำหนดนี้ให้

เป็นไปอย่างถูกต้องในกรณีต่าง ๆ ตามเงื่อนไขที่ระบุไว้ใน มาตรา 64 และ 65 โดยไม่ส่งผลเสียใด ๆ ต่อหน่วยงานกำกับดูแลในระดับชาติ

- (b) ให้คำแก่ปรึกษาคณะกรรมาธิการในประเด็นใด ๆ ก็ตามที่สัมพันธ์กับการคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคลภายในสหภาพ อันรวมถึงว่าด้วยการแก้ไขข้อกำหนดนี้ใด ๆ ที่ถูกเสนอมา
- (c) ให้คำปรึกษาแก่คณะกรรมาธิการถึงรูปแบบและกระบวนการในการแลกเปลี่ยนข้อมูลระหว่างผู้ควบคุมผู้ประมวลผลและหน่วยงานกำกับดูแลสำหรับกฎของบริษัทที่มีผลผูกพัน
- (d) ออกแนวทาง ข้อเสนอแนะ และวิธีปฏิบัติที่ดีที่สุดสำหรับการลบการเชื่อมโยง สำเนา หรือการทำซ้ำข้อมูลจากบริการสื่อสารที่เข้าถึงได้โดยสาธารณะดังที่ถูกร้องในอนุมาตรา 2 ของมาตรา 17
- (e) ตรวจสอบประเด็นปัญหาใด ๆ ก็ตามที่ครอบคลุมถึงการปรับใช้ข้อกำหนดนี้ และออกแนวทาง ข้อเสนอแนะ และวิธีปฏิบัติที่ดีที่สุดเพื่อสนับสนุนการปรับใช้ข้อกำหนดนี้ อย่างเป็นมาตรฐานเดียว ไม่ว่าจะโดยการริเริ่มของคณะกรรมการเองหรือจากคำขอของสมาชิกรายใดรายหนึ่ง หรือจากคำขอของคณะกรรมาธิการ
- (f) ออกแนวทาง ข้อเสนอแนะ และวิธีปฏิบัติที่ดีที่สุด โดยสอดคล้องกับข้อ (e) ของอนุมาตรานี้สำหรับการระบุเพิ่มเติมถึงเกณฑ์และเงื่อนไขสำหรับการวินิจฉัยบนฐานของการทำโปรไฟล์ตามอนุมาตรา 2 ในมาตรา 22

- (g) ออกแนวทาง ข้อเสนอแนะ และวิธีปฏิบัติที่ดีที่สุดโดยสอดคล้องกับข้อ (e) ของอนุमतรานี้สำหรับการพิสูจน์ความผิดในการลวงล้ำข้อมูลส่วนบุคคลและกำหนดถึง “ความล่าช้าโดยไม่มีเหตุอันควร” ที่ถูกอ้างถึงในอนุมาตรา 1 และ 2 ในมาตรา 33 และสำหรับเงื่อนไขเฉพาะบางประการที่ผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลจำเป็นต้องแจ้งเกี่ยวกับการลวงล้ำข้อมูล
- (h) ออกแนวทาง ข้อเสนอแนะ และวิธีปฏิบัติที่ดีที่สุดโดยสอดคล้องกับข้อ (e) ของอนุमतรานี้ตั้งที่สถานการณ์การลวงล้ำข้อมูลส่วนบุคคลมีแนวโน้มจะส่งผลให้เกิดความเสี่ยงในระดับสูงต่อสิทธิเสรีภาพของบุคคลธรรมดา ดังที่ถูกอ้างถึงในอนุมาตรา 1 ของมาตรา 34
- (i) ออกแนวทาง ข้อเสนอแนะ และวิธีปฏิบัติที่ดีที่สุดโดยสอดคล้องกับข้อ (e) ของอนุमतรานี้สำหรับวัตถุประสงค์ในการระบุเพิ่มเติมถึงเกณฑ์และเงื่อนไขจำเป็นสำหรับการเคลื่อนย้ายข้อมูลส่วนบุคคลบนฐานของกฎของ บริษัทที่มีผลผูกพันซึ่งผู้ควบคุมยึดถือและกฎของ บริษัทที่มีผลผูกพันซึ่งผู้ประมวลผลยึดถือ และว่าด้วยเงื่อนไขจำเป็นเพิ่มเติมอื่นใดสำหรับการรับประกันการคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคลของผู้ถูกประมวลผลข้อมูลที่เกี่ยวข้องดังที่ถูกอ้างถึงในมาตรา 47
- (j) ออกแนวทาง ข้อเสนอแนะ และวิธีปฏิบัติที่ดีที่สุดโดยสอดคล้องกับข้อ (e) ในอนุमतรานี้ เพื่อวัตถุประสงค์ในการระบุเพิ่มเติมถึงเกณฑ์และเงื่อนไขจำเป็นสำหรับการเคลื่อนย้ายข้อมูลส่วนบุคคลตามหลักของอนุมาตรา 1 ในมาตรา 49

- (k) จัดทำแนวทางสำหรับหน่วยงานกำกับดูแลที่เกี่ยวข้องกับการปรับใช้มาตรการที่ถูกร้องในอนุมาตรา 1, 2, 3 ในมาตรา 58 และวางรูปแบบค่าปรับทางปกครองตามมาตรา 83
- (l) ทบทวนการบังคับใช้แนวทาง ข้อเสนอแนะ และการปฏิบัติที่ดีที่สุดตามที่ถูกร้องในข้อ (e) และ (f) ในสถานการณ์จริง
- (m) ออกแนวทาง ข้อเสนอแนะ และการปฏิบัติที่ดีที่สุดโดยสอดคล้องกับข้อ (e) ของอนุมาตรานี้สำหรับการจัดตั้งกระบวนการรณรงค์สำหรับการรายงานผลการละเมิดข้อกำหนดสำหรับการจัดตั้งกระบวนการร่วมสำหรับการรายงานผลการละเมิดข้อกำหนดนี้ตามอนุมาตรา 2 ในมาตรา 54 สำหรับบุคคลธรรมดา
- (n) สนับสนุนการจัดทำจรรยาบรรณและการจัดตั้งกลไกรับรองการคุ้มครองข้อมูลและตราและเครื่องหมายการคุ้มครองข้อมูลตามมาตรา 40 และ 42
- (o) ดำเนินกระบวนการรับรองอำนาจหน่วยงานรับรองและการทบทวนเป็นระยะของหน่วยงานดังกล่าวตามมาตรา 43 และจัดทำทะเบียนสาธารณะสำหรับหน่วยงานตามอนุมาตรา 6 ในมาตรา 43 และผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลที่ได้รับการรับรองอำนาจซึ่งตั้งอยู่ในประเทศที่สามตามอนุมาตรา 7 ของมาตรา 42
- (p) ระบุเจาะจงถึงเงื่อนไขจำเป็นที่ถูกร้องในอนุมาตรา 3 ในมาตรา 43 โดยมีเป้าประสงค์เพื่อรับรองอำนาจหน่วยงานรับรองภายใต้มาตรา 42

- (q) ให้ความเห็นว่าด้วยเงื่อนไขจำเป็นสำหรับการรับรองตามที่ถูกอ้างถึงในอนุมาตรา 8 ในมาตรา 42 ต่อคณะกรรมการ
- (r) ให้ความเห็นว่าด้วยสัญลักษณ์ตามที่ถูกอ้างถึงในอนุมาตรา 7 ในมาตรา 12 ต่อคณะกรรมการ
- (s) ให้ความเห็นต่อคณะกรรมการเพื่อประเมินสถานการณ์ถึงระดับของการคุ้มครองในประเทศที่สามหรือองค์การระหว่างประเทศว่าเพียงพอหรือไม่ อันรวมถึงการประเมินสถานการณ์ว่าในประเทศที่สาม ดินแดนหรือเขตการปกครองที่เฉพาะเจาะจงลงไปภายในประเทศที่สาม หรือองค์การระหว่างประเทศไม่สามารถรับประกันถึงการคุ้มครองที่เพียงพอได้อีกต่อไป คณะกรรมการจะต้องจัดการงานเอกสารที่จำเป็นทั้งหมดอันรวมถึงหนังสือโต้ตอบกับรัฐบาลประเทศที่สามในประเด็นที่เกี่ยวข้องกับประเทศที่สาม ดินแดนหรือเขตการปกครองที่เฉพาะเจาะจงลงไปในประเทศที่สาม หรือหนังสือโต้ตอบกับองค์การระหว่างประเทศ เพื่อให้บรรลุผลเช่นนั้น
- (t) ออกความเห็นด้วยร่างคำวินิจฉัยของหน่วยงานกำกับดูแลตามกลไกความเป็นมาตรฐานเดียวที่ถูกอ้างถึงในอนุมาตรา 1 ในมาตรา 64 ในประเด็นเนื้อหาที่ถูกส่งมาตามอนุมาตรา 2 ในมาตรา 46 และออกคำวินิจฉัยที่มีผลผูกพันตามมาตรา 65 ซึ่งรวมถึงในกรณีที่ถูกอ้างถึงในมาตรา 66
- (u) ส่งเสริมความร่วมมือและการแลกเปลี่ยนข้อมูลอย่างมีประสิทธิภาพทั้งในรูปแบบทวิภาคีและพหุภาคีและการ

- ปฏิบัติที่ดีที่สุดระหว่างหน่วยงานกำกับดูแลต่าง ๆ
- (v) ส่งเสริมโครงการฝึกอบรมและช่วยให้การแลกเปลี่ยนทรัพยากรบุคคลระหว่างหน่วยงานกำกับดูแลต่าง ๆ และรวมถึงระหว่างหน่วยงานกำกับดูแลกับหน่วยงานกำกับดูแลในประเทศที่สามหรือองค์การระหว่างประเทศเป็นไปได้โดยง่ายเมื่อเห็นสมควร
  - (w) ส่งเสริมการแลกเปลี่ยนข้อมูลและงานเอกสารว่าด้วยข้อกำหนดในการคุ้มครองข้อมูลและการปฏิบัติกับหน่วยงานกำกับดูแลการคุ้มครองข้อมูลทั่วโลก
  - (x) ให้ความเห็นว่าด้วยจรรยาบรรณซึ่งถูกร่างขึ้นมาเพื่อใช้ในระดับสภาพตามอนุมาตรา 9 ของมาตรา 40 และ
  - (y) รักษาทะเบียนอิเล็กทรอนิกส์ของคำวินิจฉัยโดยหน่วยงานกำกับดูแลและศาลว่าด้วยประเด็นที่ถูกจัดการโดยใช้กลไกความเป็นมาตรฐานเดียวซึ่งเข้าถึงได้โดยสาธารณะ

2. เมื่อคณะกรรมการขอคำปรึกษาจากคณะกรรมการ คณะกรรมการอาจชี้ให้เห็นขีดจำกัดด้านเวลาได้โดยพิจารณาถึงความเร่งด่วนของประเด็นปัญหาร่วมด้วยโดยละเอียด

3. คณะกรรมการจะต้องส่งต่อความเห็น แนวทาง ข้อเสนอแนะ และวิธีปฏิบัติที่ดีที่สุดไปยังคณะกรรมการและกองงานที่ได้รับมอบหมาย ดังที่ถูกต้องถึงในมาตรา 93 และทำให้สิ่งเหล่านั้นเข้าถึงได้โดยสาธารณะ

4. คณะกรรมการจะต้องปรึกษาหารือกับทุกฝ่ายที่มีผลประโยชน์ และให้โอกาสในการแสดงความเห็นภายในระยะเวลาที่เหมาะสมเมื่อเห็นสมควร คณะกรรมการจะต้องทำให้ผลของกระบวนการปรึกษาหารือเข้าถึงได้โดยสาธารณะและจะต้องไม่ส่งผลเสียใด ๆ ต่อมาตรา 76



### **มาตรา 71 การรายงาน**

1. คณะกรรมการจะต้องจัดเตรียมรายงานประจำปีในประเด็นของการคุ้มครองบุคคลธรรมดาในประเด็นที่เกี่ยวข้องกับการประมวลผลภายในสหภาพ และในประเทศที่สามและองค์การระหว่างประเทศเมื่อเกี่ยวข้องกับประเด็นดังกล่าวโดยตรง รายงานจะต้องถูกทำให้เป็นสาธารณะและส่งต่อไปยังสภายุโรป ที่ประชุมยุโรป และคณะกรรมการสิทธิการ
2. รายงานประจำปีจะต้องรวมเอาการทบทวนแนวทางข้อเสนอแนะและวิธีปฏิบัติที่ดีที่สุดที่ถูกอ้างถึงในข้อ (l) ของอนุมาตรา 1 ในมาตรา 70 เช่นเดียวกับคำวินิจฉัยที่มีผลผูกพันที่ถูกอ้างถึงในมาตรา 65

### **มาตรา 72 กระบวนการ**

1. คณะกรรมการจะต้องมีคำวินิจฉัยโดยเสียงข้างมากของสมาชิก เว้นแต่ว่าข้อกำหนดนี้กำหนดไว้เป็นอย่างอื่น
2. คณะกรรมการจะต้องรับเอากฎของกระบวนการของตนไปปฏิบัติด้วยเสียงข้างมากสองในสามของสมาชิกและจัดการการปฏิบัติการด้วยตนเอง

### **มาตรา 73 ประธานคณะกรรมการ**

1. คณะกรรมการจะต้องเลือกประธานคณะกรรมการและรองประธานอีกสองคนจากสมาชิกคณะกรรมการด้วยเสียงข้างมาก
2. ระยะเวลาการดำรงตำแหน่งของประธานคณะกรรมการคือห้าปี และสามารถต่ออายุการทำงานได้หนึ่งครั้ง

### **มาตรา 74 ภารกิจของประธานคณะกรรมการ**

1. ประธานคณะกรรมการจะต้องมีหน้าที่ดังต่อไปนี้

- (a) จัดประชุมคณะกรรมการและเตรียมวาระการประชุม
- (b) แจ้งคำวินิจฉัยที่คณะกรรมการรับมาปฏิบัติตาม มาตรา 65 ไปยังหน่วยงานกำกับดูแลหลักและหน่วยงาน กำกับดูแลอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง
- (c) รับประกันว่าการปฏิบัติภารกิจของคณะกรรมการจะ เป็นไปอย่างทันท่วงที โดยเฉพาะอย่างยิ่งในประเด็นที่ เกี่ยวข้องกับกลไกความเป็นมาตรฐานเดียวที่ถูกอ้างถึง ในมาตรา 63

2. คณะกรรมการจะต้องวางแผนทางการแบ่งภาระงานระหว่าง ประธานคณะกรรมการและรองประธานไว้ในกฎว่าด้วยกระบวนการ ดำเนินการของคณะกรรมการ

#### มาตรา 75 กองเลขานุการ

- 1. คณะกรรมการจะต้องมีกองเลขานุการซึ่งถูกจัดหามาให้โดยที่ ปรีกษาการคุ้มครองข้อมูลยุโรป
- 2. กองเลขานุการจะต้องปฏิบัติภารกิจโดยการชี้แนะของประธาน คณะกรรมการแต่เพียงผู้เดียวเท่านั้น
- 3. พนักงานของที่ปรีกษาการคุ้มครองข้อมูลยุโรปที่มีส่วน เกี่ยวข้องในการดำเนินการดำเนินภารกิจที่คณะกรรมการได้รับมอบหมาย มาโดยข้อกำหนดนี้จะอยู่ในสายการบังคับบัญชาที่แยกขาดจากพนักงาน ที่มีส่วนเกี่ยวข้องกับการดำเนินภารกิจที่ที่ปรีกษาการคุ้มครองข้อมูลยุโรป ได้รับมอบหมาย
- 4. คณะกรรมการและที่ปรีกษาการคุ้มครองข้อมูลยุโรปจะต้อง จัดทำและเผยแพร่บันทึกความเข้าใจอันส่งผลให้มาตรานี้ถูกนำไปปฏิบัติ กำหนดข้อตกลงร่วมกันในความร่วมมือ และสามารถบังคับใช้กับพนักงาน ของที่ปรีกษาการคุ้มครองข้อมูลยุโรปที่มีส่วนเกี่ยวข้องในการดำเนิน

ภารกิจที่คณะกรรมการได้รับมอบหมายโดยข้อกำหนดนี้

5. กองเลขานุการจะต้องจัดหาความช่วยเหลือด้านการวิเคราะห์ข้อมูล การบริหารจัดการและการขนส่งให้กับคณะกรรมการ

6. กองเลขานุการจะต้องรับผิดชอบต่อสิ่งเหล่านี้เป็นการเฉพาะ ได้แก่

- (a) กิจการตามปกติทั่วไปของคณะกรรมการ
- (b) การสื่อสารระหว่างสมาชิกของคณะกรรมการ ประธานคณะกรรมการและคณะกรรมการ
- (c) การสื่อสารกับสถาบันอื่น ๆ และกับสาธารณะ
- (d) การใช้วิธีการอิเล็กทรอนิกส์สำหรับการสื่อสารภายในและภายนอก
- (e) การแปลข้อมูลที่เกี่ยวข้องในประเด็นต่าง ๆ โดยตรง
- (f) การจัดเตรียมและติดตามผลการประชุมของคณะกรรมการ
- (g) จัดเตรียมร่างและเผยแพร่ความเห็น คำวินิจฉัยว่าด้วยการระงับข้อพิพาทระหว่างหน่วยงานกำกับดูแล และเอกสารอื่น ๆ ที่คณะกรรมการรับมาปฏิบัติ

### มาตรา 76 การรักษาความลับ

1. การปรึกษาหารือของคณะกรรมการจะต้องเป็นความลับเมื่อคณะกรรมการเห็นว่าจำเป็นดังที่บัญญัติไว้ในกฎว่าด้วยกระบวนการ

2. การเข้าถึงเอกสารที่ถูกส่งมายังคณะกรรมการ ผู้ชำนาญการและผู้แทนของบุคคลที่สามจะต้องถูกกำกับโดยข้อกำหนดที่ (EC) 1049/2001 ของสภายุโรปและที่ประชุมยุโรป<sup>3</sup>

<sup>3</sup> Regulation (EC) No. 1049/2001 of the European Parliament and of the Council of 30 May 2001 regarding public access to European Parliament, Council and Commission documents (OJ L 145, 31.5.2001, p. 43).

## บรรพ 8

### การเยียวยา ความรับผิดชอบ และโทษ

**มาตรา 77** สิทธิในการยื่นคำร้องต่อหน่วยงานกำกับดูแล

1. ผู้ถูกประมวลผลข้อมูลทุกคนจะมีสิทธิในการยื่นคำร้องต่อหน่วยงานกำกับดูแลโดยเฉพาะอย่างยิ่งในรัฐสมาชิกที่เป็นถิ่นพำนักของผู้ถูกประมวลผลข้อมูล สถานที่ทำงานของผู้ถูกประมวลผลข้อมูล หรือสถานที่ที่การละเมิดถูกอ้างว่าเกิดขึ้น หากผู้ถูกประมวลผลข้อมูลพิจารณาแล้วว่าการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลที่สัมพันธ์กับตนละเมิดข้อกำหนดนี้ โดยจะต้องไม่ส่งผลเสียใดๆ ต่อการเยียวยาทั้งทางปกครองและกระบวนการยุติธรรม

2. หน่วยงานกำกับดูแลที่รับคำร้องจะต้องแจ้งข้อมูลต่อผู้ร้องว่าด้วยความคืบหน้าและผลของการร้องเรียนอันรวมถึงความเป็นไปได้ของการเยียวยาตามกระบวนการยุติธรรมตามมาตรา 78

**มาตรา 78** สิทธิในการเยียวยาที่มีประสิทธิภาพตามกระบวนการยุติธรรมจากหน่วยงานกำกับดูแล

1. บุคคลธรรมดาหรือนิติบุคคลแต่ละรายจะต้องมีสิทธิในการเยียวยาที่มีประสิทธิภาพตามกระบวนการยุติธรรมจากคำวินิจฉัยที่มีผลผูกพันตามกฎหมายที่เกี่ยวข้องกับตนจากหน่วยงานกำกับดูแล โดยจะต้องไม่ส่งผลเสียใด ๆ ต่อการเยียวยาทางปกครองหรือการเยียวยานอกกระบวนการยุติธรรมอื่น ๆ

2. ผู้ถูกประมวลผลข้อมูลแต่ละรายต้องมีสิทธิในการเยียวยาที่มีประสิทธิภาพตามกระบวนการยุติธรรม เมื่อหน่วยงานกำกับดูแลที่มีอำนาจตามมาตรา 55 และ 56 มิได้จัดการกับคำร้องหรือมิได้แจ้งข้อมูลว่าด้วยความคืบหน้าหรือผลของคำร้องที่ยื่นมาตามมาตรา 77 ต่อผู้ถูก

ประมวลผลข้อมูลภายในระยะเวลาสามเดือน โดยที่จะต้องไม่ส่งผลเสียใด ๆ ต่อการเยียวยาทางปกครองหรือการเยียวยานอกระบวนกรยุติธรรมอื่น ๆ

3. การฟ้องคดีต่อหน่วยงานกำกับดูแลจะต้องถูกนำเข้าสู่การพิจารณาของศาลของรัฐสมาชิกที่หน่วยงานกำกับดูแลตั้งอยู่

4. เมื่อมีการฟ้องคดีต่อคำวินิจฉัยของหน่วยงานกำกับดูแล ซึ่งมีความเห็นหรือคำวินิจฉัยของคณะกรรมการตามกลไกความเป็นมาตรฐานเดียววางบรรทัดฐานไว้ให้แล้ว หน่วยงานกำกับดูแลจะต้องส่งความเห็นหรือคำวินิจฉัยดังกล่าวไปยังศาล

**มาตรา 79** สิทธิในการเยียวยาที่มีประสิทธิภาพตามกระบวนการยุติธรรมจากผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผล

1. ผู้ถูกประมวลผลข้อมูลแต่ละรายมีสิทธิเข้าถึงการเยียวยาที่มีประสิทธิภาพตามกระบวนการยุติธรรมเมื่อผู้ถูกประมวลผลข้อมูลดังกล่าวพิจารณาแล้วว่าสิทธิของตนภายใต้ข้อกำหนดนี้ถูกละเมิดอันเนื่องมาจากการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลของตนเองที่ไม่เป็นไปตามข้อกำหนดนี้ โดยจะต้องไม่ส่งผลเสียใด ๆ ต่อการเยียวยาทางปกครองหรือการเยียวยานอกระบวนกรยุติธรรมใด ๆ ที่มีอยู่ซึ่งรวมถึงสิทธิในการยื่นคำร้องไปยังหน่วยงานกำกับดูแลตามมาตรา 77

2. การฟ้องคดีต่อผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลจะต้องถูกนำเข้าสู่การพิจารณาของศาลในรัฐสมาชิกที่ผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลมีที่ทำการอยู่ หรืออีกทางหนึ่งคือการฟ้องคดีดังกล่าวอาจถูกนำเข้าสู่กระบวนการพิจารณาของศาลในรัฐสมาชิกที่เป็นถิ่นพำนักของผู้ถูกประมวลผลข้อมูล เว้นแต่ผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลเป็นหน่วยงานสาธารณะของรัฐสมาชิกที่ปฏิบัติหน้าที่ในการใช้อำนาจสาธารณะของตน

## มาตรา 80 ผู้แทนของผู้ถูกประมวลผลข้อมูล

1. ผู้ถูกประมวลผลข้อมูลจะต้องมีสิทธิในการมอบอำนาจให้ กับหน่วยงานไม่แสวงหาผลกำไร องค์กร หรือสมาคมที่จัดตั้งขึ้นอย่าง เหมาะสมโดยสอดคล้องกับกฎหมายของรัฐสมาชิก มีเป้าประสงค์ที่ระบุ ตามกฎหมายว่าเป็นไปเพื่อประโยชน์สาธารณะ และยังคงปฏิบัติหน้าที่ ในด้านการคุ้มครองสิทธิเสรีภาพของผู้ถูกประมวลผลข้อมูลในประเด็นที่ เกี่ยวข้องกับข้อมูลส่วนบุคคลของผู้ถูกประมวลผลข้อมูลดังกล่าว เพื่อยื่นคำร้องในนามของผู้ถูกประมวลผลข้อมูล เพื่อใช้สิทธิตามที่ ถูกอ้างถึงในมาตรา 77, 78 และ 79 ในนามของผู้ถูกประมวลผลข้อมูล และใช้สิทธิในการรับการชดเชยดังที่ถูกระบุอ้างถึงในมาตรา 82 ในนาม ของผู้ถูกประมวลผลข้อมูลเมื่อถูกกำหนดไว้ในกฎหมายของรัฐสมาชิก

2. รัฐสมาชิกอาจกำหนดให้หน่วยงาน องค์กร หรือสมาคม ตามที่ถูกระบุอ้างถึงในอนุมาตรา 1 ของมาตรานี้มีสิทธิในการยื่นฟ้องกับ หน่วยงานกำกับดูแลที่มีอำนาจตามมาตรา 77 และใช้สิทธิดังที่ถูกระบุอ้างถึง ในมาตรา 78 และ 79 ภายในรัฐสมาชิกโดยเป็นอิสระจากอาณัติของ ผู้ถูกประมวลผลข้อมูลหากเห็นว่าสิทธิของผู้ถูกประมวลผลข้อมูลตาม ข้อกำหนดนี้ถูกละเมิดอันเนื่องจากผลของการประมวลผล

## มาตรา 81 การระงับกระบวนการพิจารณา

1. เมื่อศาลที่มีอำนาจในรัฐสมาชิกมีข้อมูลว่าด้วยกระบวนการ พิจารณาที่เกี่ยวข้องกับประเด็นหลักเดียวกันโดยที่เกี่ยวกับการ ประมวลผลโดยผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลรายเดียวกันกับที่ยังอยู่ ในระหว่างการพิจารณาของศาลในรัฐสมาชิกอื่น จะต้องติดต่อไปยังศาล ในรัฐสมาชิกอื่นเพื่อยืนยันถึงการมีอยู่ของกระบวนการพิจารณาดังกล่าว

2. เมื่อกระบวนการพิจารณาที่เกี่ยวข้องกับประเด็นหลัก เดียวกันโดยที่เกี่ยวข้องกับผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลรายเดียวกัน

ที่ยังอยู่ในระหว่างการพิจารณาของศาลในรัฐสมาชิกอื่น ศาลอื่นใดที่มีอำนาจนอกเหนือไปจากศาลที่รับดำเนินคดีเป็นศาลแรกอาจระงับกระบวนการพิจารณาได้

3. เมื่อกระบวนการพิจารณานั้นอยู่ในระหว่างการพิจารณาของศาลชั้นต้น ศาลอื่นใดนอกเหนือไปจากศาลที่เป็นฝ่ายรับดำเนินคดีเป็นศาลแรกอาจปฏิเสธการพิจารณาคดีได้หากศาลที่รับดำเนินคดีเป็นศาลแรกมีเขตอำนาจศาลเหนือการกระทำที่เป็นปัญหาและกฎหมายอนุญาตให้มีการรวมพิจารณาคดีได้ในกรณีดังกล่าวมา โดยการบังคับใช้กับคู่กรณีฝ่ายใดฝ่ายหนึ่ง

### มาตรา 82 สิทธิในการได้รับการชดเชยและความรับผิด

1. บุคคลใดก็ตามที่ได้รับ ความเสียหายทางวัตถุหรือความเสียหายที่ไม่ใช่ทางวัตถุอันเป็นผลจากการละเมิดข้อกำหนดนี้จะต้องมีสิทธิได้รับการชดเชยจากผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลจากความเสียหายที่ได้รับ

2. ผู้ควบคุมใดก็ตามที่มีส่วนเกี่ยวข้องในการประมวลผลจะต้องรับผิดชอบความเสียหายที่เกิดขึ้นโดยการประมวลผลที่ละเมิดข้อกำหนดนี้ ผู้ประมวลผลจะต้องรับผิดชอบความเสียหายที่เกิดขึ้นก็ต่อเมื่อผู้ประมวลผลได้ปฏิบัติตามข้อกำหนดนี้ที่เน้นไปที่ผู้ประมวลผลโดยเฉพาะหรือเมื่อผู้ประมวลผลปฏิบัติหน้าที่นอกไปจากหรือขัดกับการขึ้นำโดยชอบด้วยกฎหมายของผู้ควบคุม

3. ผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลจะต้องพ้นจากความรับผิดในอนุมาตรา 2 หากพิสูจน์ได้ว่าไม่มีส่วนรับผิดชอบใด ๆ กับเหตุการณ์ที่นำไปสู่ความเสียหาย

4. เมื่อผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลมากกว่าหนึ่งรายหรือทั้งผู้ควบคุมและผู้ประมวลผลมีส่วนเกี่ยวข้องในการประมวลผลเดียวกัน และ

เมื่อทั้งผู้ควบคุมและ/หรือผู้ประมวลผลต้องรับผิดชอบต่อความเสียหายใด ๆ ที่เกิดขึ้นจากการประมวลผลตามอนุมาตรา 2 และ 3 ผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลแต่ละรายจะต้องถูกถือว่ามีความผิดในการสร้างความเสียหายทั้งหมด เพื่อรับประกันถึงการชดเชยที่มีประสิทธิภาพต่อผู้ถูกประมวลผลข้อมูล

5. เมื่อผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลได้จ่ายค่าชดเชยทั้งหมดสำหรับความเสียหายที่เกิดขึ้นโดยสอดคล้องกับอนุมาตรา 4 ผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลดังกล่าวมีสิทธิขอการชดเชยจากผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลอื่น ๆ ที่มีส่วนในการประมวลผลเดียวกันที่ส่วนของการชดเชยเป็นไปโดยสอดคล้องกับส่วนของความรับผิดชอบต่อความเสียหาย โดยสอดคล้องกับอนุมาตรา 2

6. การฟ้องคดีต่อศาลสำหรับการใช้สิทธิเพื่อรับการชดเชยจะต้องนำเข้าสู่การพิจารณาของศาลที่มีอำนาจภายใต้กฎหมายที่ถูกอ้างถึงในอนุมาตรา 2 ของมาตรา 79

**มาตรา 83** เจื่อนไขทั่วไปสำหรับการกำหนดใช้ค่าปรับทางปกครอง

1. หน่วยงานกำกับดูแลแต่ละแห่งจะต้องรับประกันว่าการกำหนดใช้ค่าปรับทางปกครองตามมาตรานี้ โดยคำนึงถึงการละเมิดข้อกำหนดนี้ดังที่ถูกอ้างถึงในอนุมาตรา 4, 5 และ 6 อย่างมีประสิทธิภาพ ได้สัดส่วนและมีผลป้องปรามในแต่ละกรณี

2. ค่าปรับทางปกครองจะต้องถูกกำหนดใช้เพิ่มเติมจากหรือแทนที่มาตรการที่ถูกอ้างถึงในข้อ (a) ถึง (h) และ (j) ของอนุมาตรา 2 ในมาตรา 58 ขึ้นอยู่กับเงื่อนไข เมื่อวินิจฉัยว่าจะกำหนดใช้ค่าปรับทางปกครองหรือไม่และวินิจฉัยถึงจำนวนของค่าปรับทางปกครองในแต่ละกรณี จำเป็นต้องคำนึงถึงสิ่งดังต่อไปนี้



- (a) ลักษณะ ความร้ายแรง และระยะเวลาของการละเมิด โดยพิจารณา รวมถึงขอบเขตหรือวัตถุประสงค์ของการประมวลผลที่เกี่ยวข้อง เช่นเดียวกับจำนวนของผู้ถูกประมวลผลข้อมูลและระดับของความเสียหายที่ผู้ถูกประมวลผลข้อมูลได้รับ โดยละเอียด
- (b) คุณลักษณะที่แสดงให้เห็นถึงเจตนาหรือความประมาทเลินเล่ออันนำไปสู่การละเมิด
- (c) การดำเนินการใด ๆ โดยผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลเพื่อบรรเทาความเสียหายที่เกิดกับผู้ถูกประมวลผลข้อมูล
- (d) ระดับความรับผิดชอบของผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผล โดยพิจารณา ร่วมกับมาตรการทางเทคนิคและการจัดการองค์กรที่ผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลนำมาปฏิบัติตาม มาตรา 25 และ 32 ร่วมด้วยโดยละเอียด
- (e) การละเมิดใดๆ ที่เกิดขึ้นก่อนหน้าโดยผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลที่เกี่ยวข้องในประเด็นดังกล่าวโดยตรง
- (f) ระดับความร่วมมือกับหน่วยงานกำกับดูแลเพื่อเยียวยาผลที่เกิดจากการละเมิดและบรรเทาผลอันก่อให้เกิดความเสียหายที่อาจเกิดจากการละเมิด
- (g) ประเภทของข้อมูลส่วนบุคคลที่ได้รับผลกระทบจากการละเมิด
- (h) วิธีการที่หน่วยงานกำกับดูแลรับรู้ถึงการละเมิดโดยเฉพาะอย่างยิ่ง ว่าผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลได้แจ้งถึงการละเมิดหรือไม่ และหากแจ้งแล้ว แจ้งถึงจุดใด
- (i) การปฏิบัติตามมาตรการที่ถูกสั่งให้ปฏิบัติ เมื่อมาตรการที่ถูกอ้างถึงในอนุมาตรา 2 ของมาตรา 58 เคยถูกผู้

ควบคุมหรือผู้ประมวลผลที่เกี่ยวข้องรับไปปฏิบัติตามคำสั่งมาก่อนโดยเกี่ยวข้องในประเด็นเดียวกัน

- (j) การยึดถือจรรยาบรรณที่ผ่านความเห็นชอบตามมาตรา 40 หรือกลไกการรับรองที่ผ่านความเห็นชอบตามมาตรา 42 และ
- (k) ปัจจัยใด ๆ ที่จะทำให้เกิดความเสียหายรุนแรงขึ้นหรือบรรเทาความเสียหายที่สามารถส่งผลกับสถานการณ์แวดล้อมของกรณีดังกล่าว เช่น การได้ประโยชน์ทางการเงินหรือการเสี่ยงความสูญเสียไม่ว่าจะโดยตรงหรือไม่จากการละเมิด

3. หากผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลละเมิดบทบัญญัติหลายข้อในข้อกำหนดนี้ไม่ว่าโดยเจตนาหรือโดยประมาทเล็กน้อยในการประมวลผลเดียวกันหรือการประมวลผลที่เชื่อมโยงกัน ยอดรวมของค่าปรับทางปกครองจะต้องไม่เกินยอดรวมของค่าปรับสำหรับการละเมิดที่ร้ายแรงที่สุด

4. การละเมิดบทบัญญัติดังต่อไปนี้จะต้องเสียค่าปรับทางปกครองไม่เกิน 10,000,000 ยูโรหรือในกรณีของวิสาหกิจคือไม่เกินร้อยละ 2 ของยอดเงินหมุนเวียนทั่วโลกตลอดปีงบประมาณก่อนหน้าแล้วแต่ว่าสิ่งใดมูลค่าสูงกว่า

- (a) พันธกรณีของผู้ควบคุมตามมาตรา 8, 11, 25 ถึง 39 และ 42 และ 43
- (b) พันธกรณีของหน่วยงานรับรองตามมาตรา 42 และ 43
- (c) พันธกรณีของหน่วยงานตรวจตราตามอนุมาตรา 4 ในมาตรา 41

5. การละเมิดบทบัญญัติดังต่อไปนี้จะต้องเสียค่าปรับทาง

ปกครองโดยสอดคล้องกับอนุมาตรา 2 ไม่เกิน 20,000,000 ยูโรหรือ  
ในกรณีของวิสาหกิจคือไม่เกินร้อยละ 4 ของยอดเงินหมุนเวียนทั่วโลก  
ตลอดปีงบประมาณก่อนหน้า แล้วแต่ว่าสิ่งใดมูลค่าสูงกว่า

- (a) หลักการพื้นฐานสำหรับการประมวลผลอันรวมถึง  
เงื่อนไขเรื่องความยินยอมตามมาตรา 5, 6, 7 และ 9
- (b) สิทธิของผู้ถูกประมวลผลข้อมูลตามมาตรา 12 ถึง 22
- (c) การเคลื่อนย้ายข้อมูลไปยังผู้รับในประเทศที่สามหรือ  
องค์การระหว่างประเทศตามมาตรา 44 ถึง 49
- (d) พันธกรณีใดๆ ก็ตามตามกฎหมายของรัฐสมาชิกที่ถูกรับ  
มาปฏิบัติตามบรรพ 9
- (e) การไม่ปฏิบัติตามคำสั่งหรือการจำกัดขอบเขตการ  
ประมวลผลทั้งชั่วคราวและโดยสมบูรณ์ หรือการระงับ  
การไหลเวียนของข้อมูลโดยหน่วยงานกำกับดูแลตาม  
อนุมาตรา 2 ในมาตรา 58 หรือไม่สามารถจัดให้มีการ  
เข้าถึงซึ่งละเมิดอนุมาตรา 1 ในมาตรา 58

6. การไม่ปฏิบัติตามคำสั่งของหน่วยงานกำกับดูแลดังที่ถูกร้อง  
ถึงในอนุมาตรา 2 ของมาตรา 58 จะต้องเสียค่าปรับโดยสอดคล้องกับ  
อนุมาตรา 2 ไม่เกิน 20,000,000 ยูโรหรือในกรณีของวิสาหกิจคือไม่เกิน  
ร้อยละ 4 ของยอดเงินหมุนเวียนทั่วโลกตลอดปีงบประมาณก่อนหน้า  
แล้วแต่ว่าสิ่งใดมูลค่าสูงกว่า

7. รัฐสมาชิกแต่ละรัฐอาจวางกฎว่าควรกำหนดใช้ค่าปรับทาง  
ปกครองกับหน่วยงานสาธารณะที่มีอำนาจหรือหน่วยงานสาธารณะที่ตั้ง  
อยู่ในรัฐสมาชิกดังกล่าวหรือไม่ และมีขอบเขตในการบังคับใช้เพียงใด  
โดยต้องไม่ส่งผลเสียใด ๆ ต่ออำนาจของหน่วยงานกำกับดูแลตาม  
อนุมาตรา 2 ในมาตรา 58 ในการแก้ไขต่อการกระทำผิดใด ๆ

8. การใช้อำนาจของหน่วยงานกำกับดูแลภายใต้มาตรานี้จะต้องอยู่ภายใต้การคุ้มครองตามกระบวนการตามสมควรโดยสอดคล้องกับกฎหมายของสหภาพและรัฐสมาชิกอันรวมถึงการเยียวยาที่มีประสิทธิภาพตามกระบวนการยุติธรรมและกระบวนการอื่น ๆ อันพึงมี

9. เมื่อระบบกฎหมายของรัฐสมาชิกมีได้บัญญัติไว้ถึงค่าปรับทางปกครอง มาตรานี้อาจถูกบังคับใช้ในแนวทางที่การปรับเริ่มดำเนินการโดยหน่วยงานกำกับดูแลที่มีอำนาจและถูกกำหนดโดยศาลที่มีอำนาจในชาตินั้น โดยในขณะเดียวกันก็รับประกันว่าการเยียวยาทางกฎหมายมีประสิทธิภาพและมีผลเทียบเท่ากับค่าปรับทางปกครองที่หน่วยงานกำกับดูแลกำหนดใช้ ในกรณีใด ๆ ก็ตาม ค่าปรับที่ถูกกำหนดใช้จะต้องมีประสิทธิภาพ ได้สัดส่วนและเป็นการป้องปราม รัฐสมาชิกดังกล่าวจะต้องแจ้งถึงบทบัญญัติในกฎหมายของตนที่รับมาใช้ตามอนุमतรานี้ไปยังคณะกรรมการสิทธิการภายในวันที่ 25 พฤษภาคม 2018 และแจ้งถึงการแก้ไขใด ๆ ต่อกฎหมายดังกล่าวที่เกิดขึ้นหลังจากนั้นหรือการแก้ไขกฎหมายใด ๆ ที่มีผลต่อกฎหมายดังกล่าวโดยไม่ล่าช้า

#### มาตรา 84 โทษ

1. รัฐสมาชิกจะต้องวางกฎว่าด้วยโทษอื่น ๆ ที่สามารถบังคับใช้กับการละเมิดข้อกำหนดนี้โดยเฉพาะอย่างยิ่งการละเมิดที่ไม่อยู่ภายใต้ข้อบังคับของค่าปรับทางปกครองตามมาตรา 83 และจะต้องดำเนินการที่จำเป็นทั้งหมดเพื่อรับประกันว่ากฎดังกล่าวนั้นถูกนำไปปฏิบัติโทษดังกล่าวจะต้องมีประสิทธิภาพ ได้สัดส่วน และเป็นการป้องปราม

2. รัฐสมาชิกแต่ละรัฐจะต้องแจ้งคณะกรรมการถึงกฎหมายของตนที่ถูกรับมาปฏิบัติตามอนุमतตรา 1 ภายในวันที่ 25 พฤษภาคม 2018 และแจ้งถึงการแก้ไขกฎหมายใด ๆ ที่เกิดขึ้นหลังจากนั้นซึ่งส่งผลกระทบต่อกฎหมายดังกล่าวโดยไม่ล่าช้า

## บรรพ 9

### บทบัญญัติที่สัมพันธ์กับสถานการณ์ประมวลผลเฉพาะ

**มาตรา 85** การประมวลผลและเสรีภาพในการแสดงออกและการเข้าถึงข้อมูลข่าวสาร

1. รัฐสมาชิกจะต้องประเมินประนีประนอมเพื่อให้สิทธิในการคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคลตามข้อกำหนดนี้เป็นไปในทิศทางเดียวกันกับสิทธิเสรีภาพในการแสดงออกและการเข้าถึงข้อมูลข่าวสารอันรวมถึงการประมวลผลเพื่อวัตถุประสงค์ทางวารสารศาสตร์และวัตถุประสงค์ในการแสดงออกทางวิชาการ ศิลปะ หรือวรรณกรรม

2. สำหรับการประมวลผลเพื่อวัตถุประสงค์ทางวารสารศาสตร์ หรือวัตถุประสงค์ทางวิชาการ ศิลปะ หรือวรรณกรรม รัฐสมาชิกจะต้องบัญญัติให้มีข้อยกเว้นหรือการระงับการบังคับใช้ข้อกำหนดนี้บางมาตรา ในบรรพ 2 (หลักการ) บรรพ 3 (สิทธิของผู้ถูกประมวลผลข้อมูล) บรรพ 4 (ผู้ควบคุมและผู้ประมวลผล) บรรพ 5 (การเคลื่อนย้ายข้อมูลส่วนบุคคลไปยังประเทศที่สามหรือองค์การระหว่างประเทศ) บรรพ 6 (หน่วยงานกำกับดูแลอิสระ) บรรพ 7 (ความร่วมมือและความเป็นมาตรฐานเดียว) บรรพ 9 (สถานการณ์การประมวลผลเฉพาะ) หากจำเป็นต่อการทำให้สิทธิในการคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคลเป็นไปในทิศทางเดียวกันกับเสรีภาพในการแสดงออกและการเข้าถึงข้อมูลข่าวสาร

รัฐสมาชิกจะต้องแจ้งคณะกรรมการสิทธิการถึงบทบัญญัติในกฎหมายของตนที่รับมาปฏิบัติตามอนุมาตรา 2 และแจ้งถึงการแก้ไขกฎหมายที่เกิดขึ้นภายหลังหรือการแก้ไขกฎหมายอื่นใดที่มีผลกระทบต่อกฎหมายดังกล่าวโดยไม่ล่าช้า

### มาตรา 86 การประมวลผลและการเข้าถึงเอกสารทางการ

ข้อมูลส่วนบุคคลในเอกสารทางการในความครอบครองของหน่วยงานสาธารณะที่มีอำนาจหรือหน่วยงานสาธารณะหรือหน่วยงานเอกชนเพื่อปฏิบัติการกิจอันเป็นไปเพื่อประโยชน์สาธารณะ อาจถูกเปิดเผยได้โดยหน่วยงานสาธารณะที่มีอำนาจหรือหน่วยงานสาธารณะโดยสอดคล้องกับกฎหมายของสหภาพหรือรัฐสมาชิกที่มีอำนาจเหนือหน่วยงานสาธารณะที่มีอำนาจหรือหน่วยงานสาธารณะดังกล่าว เพื่อให้การเข้าถึงเอกสารทางการโดยสาธารณะเป็นไปในทิศทางเดียวกันกับสิทธิในการคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคลตามข้อกำหนดนี้

### มาตรา 87 การประมวลผลเลขประจำตัวประชาชน

รัฐสมาชิกอาจกำหนดเงื่อนไขเฉพาะเพิ่มเติมสำหรับการประมวลผลเลขประจำตัวประชาชนหรือเครื่องบ่งชี้อัตลักษณ์อื่น ๆ ที่บังคับใช้เป็นการทั่วไป ในกรณีของเลขประจำตัวประชาชนหรือเครื่องบ่งชี้อัตลักษณ์อื่น ๆ จะต้องถูกใช้งานโดยมีการคุ้มครองสิทธิเสรีภาพของผู้ถูกประมวลผลข้อมูลตามสมควรตามข้อกำหนดนี้เท่านั้น

### มาตรา 88 การประมวลผลในบริบทของการจ้างงาน

1. รัฐสมาชิกอาจบัญญัติกฎหมายที่เฉพาะเจาะจงยิ่งขึ้นโดยอาศัยอำนาจตามกฎหมายหรือเป็นข้อตกลงร่วมเพื่อรับประกันถึงการคุ้มครองสิทธิเสรีภาพในด้านที่เกี่ยวข้องกับการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลของลูกจ้างในบริบทของการจ้างงาน โดยเฉพาะอย่างยิ่งเพื่อวัตถุประสงค์ในการรับเข้าทำงาน การบังคับใช้สัญญาจ้างงานอันรวมถึงการปฏิบัติตามพันธกรณีที่ให้ไว้โดยกฎหมายหรือข้อตกลงร่วม การจัดการ การวางแผน และการจัดการองค์กรในการทำงาน ความเสมอภาคและความหลากหลายในสถานที่ทำงาน สุขภาวะและความปลอดภัยในการทำงาน การคุ้มครอง

ทรัพย์สินของนายจ้างหรือลูกค้าและเพื่อวัตถุประสงค์ในด้านการใช้และมีสิทธิและผลประโยชน์ที่สัมพันธ์กับการจ้างงานทั้งส่วนบุคคล และที่มีร่วมกัน และเพื่อวัตถุประสงค์ในการยกเลิกความสัมพันธ์โดยการจ้างงาน

2. กฎดังกล่าวจะต้องรวมเอามาตรการที่เหมาะสมและเฉพาะเจาะจงเพื่อคุ้มครองผู้ถูกประมวลผลข้อมูลในด้านของศักดิ์ศรีความเป็นมนุษย์ ผลประโยชน์โดยชอบและสิทธิขั้นพื้นฐานโดยเฉพาะอย่างยิ่งในด้านที่เกี่ยวข้องกับความโปร่งใสในการประมวลผลและการเคลื่อนย้ายข้อมูลในกลุ่มวิสาหกิจหรือกลุ่มของกิจการที่เกี่ยวข้องกับกิจกรรมทางเศรษฐกิจร่วมกันและตรวจตราระบบต่าง ๆ ในสถานที่ทำงาน

3. รัฐสมาชิกแต่ละรัฐจะต้องแจ้งไปยังคณะกรรมการถึงบทบัญญัติต่าง ๆ ในกฎหมายที่รับมาปฏิบัติตามอนุมาตรา 1 ภายในวันที่ 25 เมษายน 2018 และแจ้งถึงการแก้ไขกฎหมายที่มีผลกระทบต่อบทบัญญัติเหล่านั้นหลังจากนั้นทันทีโดยไม่ล่าช้า

**มาตรา 89** การคุ้มครองและการระงับการบังคับใช้ข้อกำหนดนี้ บางส่วนที่สัมพันธ์กับวัตถุประสงค์ในการทำจดหมายเหตุเพื่อประโยชน์สาธารณะ วัตถุประสงค์ในการวิจัยทางวิทยาศาสตร์หรือประวัติศาสตร์ หรือวัตถุประสงค์ทางสถิติ

1. การประมวลผลเพื่อวัตถุประสงค์ในการทำจดหมายเหตุเพื่อประโยชน์สาธารณะ วัตถุประสงค์ในการวิจัยทางวิทยาศาสตร์หรือประวัติศาสตร์หรือวัตถุประสงค์ทางสถิติจะต้องอยู่ภายใต้การคุ้มครองสิทธิเสรีภาพของผู้ถูกประมวลผลข้อมูลตามสมควรโดยสอดคล้องกับข้อกำหนดนี้ การคุ้มครองดังกล่าวจะต้องรับประกันว่ามาตรการทางเทคนิคและการจัดการองค์กรนั้นถูกดำเนินการแล้ว โดยเฉพาะอย่างยิ่งเพื่อรับประกันว่าหลักการใช้ข้อมูลให้น้อยที่สุดจะไม่ถูกละเมิด มาตรการดังกล่าวอาจรวมเอาการปกปิดอัตลักษณ์ไว้ด้วย โดยต้องมีเงื่อนไขว่า

วัตถุประสงค์ดังกล่าวสามารถบรรลุได้ด้วยวิธีการดังกล่าว วัตถุประสงค์ที่สามารถบรรลุได้โดยการประมวลผลนอกเหนือไปจากที่ตกลงไว้แต่ต้นที่ไม่อนุญาตให้มีการระบุอัตลักษณ์ผู้ถูกประมวลผลข้อมูลหรือไม่อนุญาตให้มีการระบุอัตลักษณ์ผู้ถูกประมวลผลข้อมูลได้อีกต่อไป จะสามารถบรรลุได้โดยวิธีการดังกล่าว

2. เมื่อข้อมูลส่วนบุคคลถูกประมวลผลเพื่อวัตถุประสงค์ในด้านการวิจัยทางวิทยาศาสตร์หรือประวัติศาสตร์หรือวัตถุประสงค์ทางสถิติ กฎหมายของสหภาพหรือรัฐสมาชิกอาจกำหนดให้มีการระงับการบังคับใช้ข้อกำหนดนี้บางส่วนที่ว่าด้วยสิทธิที่ถูกอ้างถึงในมาตรา 15 16 18 และ 21 โดยอยู่ภายใต้เงื่อนไขและการคุ้มครองดังที่ถูกอ้างถึงในอนุมาตรา 1 ของมาตรานี้ ครอบคลุมเท่าที่สิทธิดังกล่าวมีแนวโน้มจะทำให้ผลสำเร็จของวัตถุประสงค์ที่เฉพาะเจาะจงนั้นเป็นไปได้หรือเสียหายอย่างร้ายแรงและการระงับการบังคับใช้ข้อกำหนดนี้บางส่วนจำเป็นสำหรับการบรรลุวัตถุประสงค์เหล่านั้น

3. เมื่อข้อมูลส่วนบุคคลถูกประมวลผลเพื่อวัตถุประสงค์ในการทำจดหมายเหตุโดยเป็นไปเพื่อประโยชน์สาธารณะ กฎหมายของสหภาพหรือรัฐสมาชิกอาจกำหนดให้มีการระงับการบังคับใช้ข้อกำหนดนี้บางส่วนที่ว่าสิทธิที่ถูกอ้างถึงในมาตรา 15 16 17 18 19 20 และ 21 โดยอยู่ภายใต้เงื่อนไขและการคุ้มครองตามที่ถูกอ้างถึงในอนุมาตรา 1 ของมาตรานี้ ครอบคลุมเท่าที่สิทธิดังกล่าวมีแนวโน้มจะทำให้ผลสำเร็จของวัตถุประสงค์ที่เฉพาะเจาะจงลงไปในนั้นเป็นไปได้หรือเสียหายร้ายแรงและการระงับการบังคับใช้ข้อกำหนดนี้บางส่วนจำเป็นสำหรับการบรรลุวัตถุประสงค์เหล่านั้น

4. เมื่อการประมวลผลที่ถูกอ้างถึงในอนุมาตรา 2 และ 3 เป็นไปเพื่อวัตถุประสงค์อื่นในเวลาเดียวกัน การระงับการบังคับใช้ข้อกำหนดนี้



บางส่วนจะถูกบังคับใช้กับการประมวลผลเพื่อวัตถุประสงค์ที่ถูกอ้างถึง  
ในอนุมาตราดังกล่าวเท่านั้น

**มาตรา 90** พันธกรณีว่าด้วยการเป็นความลับ

1. รัฐสมาชิกอาจรับเอากฎที่ให้รายละเอียดถึงอำนาจของหน่วยงานกำกับดูแลที่ให้ไว้ตามข้อ (e) และ (f) ของอนุมาตรา 1 ในมาตรา 58 ซึ่งสัมพันธ์กับผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลที่อยู่ภายใต้อำนาจดังกล่าวมาบังคับใช้กับพันธกรณีว่าด้วยการเป็นความลับทางวิชาชีพหรือพันธกรณีว่าด้วยการเป็นความลับอื่น ๆ ที่ขัดแย้งกัน เมื่อจำเป็นและได้ส่วนกับการทำให้การคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคลเป็นไปในทิศทางเดียวกันกับพันธกรณีว่าด้วยการเป็นความลับภายใต้กฎหมายของสหภาพหรือรัฐสมาชิก หรือกฎที่ตั้งขึ้นโดยหน่วยงานที่มีอำนาจในระดับชาติ กฎดังกล่าวอาจบังคับใช้ในประเด็นของข้อมูลส่วนบุคคลที่ผู้ควบคุมหรือผู้ประมวลผลได้รับหรือได้มาโดยเป็นผลจากกิจกรรมที่อยู่ในขอบเขตของพันธกรณีว่าด้วยการเป็นความลับเท่านั้น

2. รัฐสมาชิกจะต้องแจ้งไปยังคณะกรรมการสิทธิการถึงกฎที่รับมาบังคับใช้ตามอนุมาตรา 1 ในมาตรา 28 ภายในวันที่ 25 พฤษภาคม 2018 และการแก้ไขกฎหมายใด ๆ ที่เกิดขึ้นภายหลังซึ่งส่งผลกระทบต่อกฎเหล่านั้นโดยไม่ล่าช้า

**มาตรา 91** กฎในการคุ้มครองข้อมูลที่มีอยู่ของศาสนจักรและสมาคมทางศาสนา

1. ศาสนจักรและสมาคมหรือชุมชนทางศาสนาที่บังคับใช้กฎซึ่งสัมพันธ์กับการคุ้มครองบุคคลธรรมดาในประเด็นที่เกี่ยวข้องกับการประมวลผลข้อมูลที่ครอบคลุมอยู่แล้วในช่วงเวลาที่ข้อกำหนดนี้เริ่มมีผลบังคับใช้ในรัฐสมาชิกอาจบังคับใช้กฎดังกล่าวต่อไปได้ภายใต้เงื่อนไขที่กฎ

ดังกล่าวถูกทำให้เป็นไปในทิศทางเดียวกันกับข้อกำหนดนี้

2. ศาสนจักรและสมาคมทางศาสนาที่บังคับใช้กฎโดยครอบคลุมซึ่งสอดคล้องกับอนุมาตรา 1 ของมาตรานี้จะต้องอยู่ภายใต้การกำกับดูแลของหน่วยงานกำกับดูแลที่เป็นอิสระ ซึ่งอาจถูกระบุเจาะจงลงไปได้ โดยอยู่ภายใต้เงื่อนไขที่บรรลุนี้อื่นๆทั้งหมดที่วางไว้ในบรรพ 6 ของข้อกำหนดนี้

## บรรพ 10

### บทบัญญัติมอบอำนาจและบทบัญญัติวิธีปฏิบัติ

#### มาตรา 92 การใช้สิทธิมอบอำนาจ

1. อำนาจในการรับบทบัญญัติมอบอำนาจมาปฏิบัติที่คณะกรรมการได้รับมอบหมายมาจะต้องอยู่ภายใต้เงื่อนไขที่วางไว้ในมาตรานี้

2. การมอบอำนาจที่ถูกอ้างถึงในอนุมาตรา 8 ของมาตรา 12 และอนุมาตรา 8 ของมาตรา 43 จะต้องถูกมอบหมายให้คณะกรรมการ โดยไม่มีกำหนดระยะเวลา นับตั้งแต่ 24 พฤษภาคม 2016 เป็นต้นไป

3. การมอบอำนาจที่ถูกอ้างถึงในอนุมาตรา 8 ของมาตรา 12 และอนุมาตรา 8 ของมาตรา 43 อาจถูกยกเลิกได้ทุกเมื่อโดยสภายุโรป การวินิจฉัยยกเลิกจะทำให้การมอบอำนาจที่ถูกระบุเจาะจงไว้ในการวินิจฉัยดังกล่าวสิ้นสุดลง การวินิจฉัยจะมีผลในวันหลังจากที่มีการเผยแพร่การวินิจฉัยดังกล่าวใน The Official Journal of the European Union หรือหลังจากนั้นโดยเป็นวันที่ถูกระบุเจาะจงไว้

4. คณะกรรมการจะต้องแจ้งถึงบทบัญญัติการมอบอำนาจไปยังสภายุโรปและที่ประชุมยุโรปทันทีที่รับบทบัญญัติดังกล่าวมาปฏิบัติ

5. บทบัญญัติการมอบอำนาจที่ถูกรับมาปฏิบัติตามอนุมาตรา 8 ในมาตรา 12 และอนุมาตรา 8 ในมาตรา 43 จะมีผลต่อเมื่อสภายุโรป และที่ประชุมยุโรปไม่ได้แสดงการคัดค้านใดๆ ภายในระยะเวลาสามเดือน นับตั้งแต่การแจ้งถึงบทบัญญัติดังกล่าวไปยังสภายุโรปหรือที่ประชุมยุโรป หรือหากสภายุโรปและที่ประชุมยุโรปได้แจ้งข้อมูลไปยังคณะกรรมการธิการว่าจะไม่คัดค้านการวินิจฉัยดังกล่าวก่อนช่วงเวลาที่ให้ไว้ นั่นสิ้นสุดลง ช่วงเวลาดังกล่าวจะถูกขยายได้อีก 3 เดือนโดยเป็นข้อเสนอของสหภาพ ยุโรปหรือที่ประชุมยุโรป

### **มาตรา 93** กระบวนการของกองทุน

1. คณะกรรมการธิการจะต้องได้รับการช่วยเหลือจากกองทุน กองงานดังกล่าวจะเป็นกองทุนภายในขอบเขตความหมายของข้อกำหนด ที่ (EU) 182/2011

2. มาตรา 5 ของข้อกำหนดที่ (EU) 182/2011 จะบังคับใช้เมื่อ มีการอ้างอิงถึงอนุมาตรานี้

3. มาตรา 8 ของข้อกำหนดที่ (EU) 182/2011จะมีผลบังคับใช้ โดยเชื่อมโยงกับมาตรา 5 ของข้อกำหนดดังกล่าวเมื่อมีการอ้างอิง อนุมาตรานี้

## **บรรพ 11**

### **บทบัญญัติสิ้นสุดท้าย**

### **มาตรา 94** การยกเลิกคำสั่ง 95/46/EC

1. คำสั่ง 95/46/EC ถูกยกเลิกโดยมีผลตั้งแต่ 25 พฤษภาคม 2018

2. การอ้างอิงใด ๆ ถึงคำสั่งที่ถูยกยกเลิกจะต้องถูกตีความใหม่เป็นการอ้างอิงถึงข้อกำหนดนี้ การอ้างอิงถึงคณะทำงานว่าด้วยการคุ้มครองปัจเจกบุคคลในประเด็นที่เกี่ยวข้องกับการประมวลผลข้อมูลที่ตั้งตามมาตรา 29 ของคำสั่ง 95/46/EC จะต้องถูกตีความใหม่เป็นการอ้างอิงถึงคณะกรรมการคุ้มครองข้อมูลยุโรปที่ตั้งตามข้อกำหนดนี้

### **มาตรา 95** ความสัมพันธ์กับคำสั่ง 2002/58/EC

ข้อกำหนดนี้จะไม่กำหนดบังคับบุคคลธรรมดาหรือนิติบุคคลให้มีพันธกรณีเพิ่มเติมที่สัมพันธ์กับการประมวลผลซึ่งเชื่อมโยงกับการจัดหาบริการสื่อสารอิเล็กทรอนิกส์ที่เข้าถึงได้โดยสาธารณะในเครือข่ายการสื่อสารในสหภาพโดยสัมพันธ์กับประเด็นที่บุคคลเหล่านั้นอยู่ภายใต้พันธกรณีเฉพาะโดยมีเป้าประสงค์เดียวกับที่ให้ไว้ในคำสั่ง 2002/58/EC

**มาตรา 96** ความสัมพันธ์กับข้อตกลงที่บรรลुข้อตกลงแล้ว  
ก่อนหน้า

ความตกลงระหว่างประเทศที่มีส่วนเกี่ยวข้องกับการเคลื่อนย้ายข้อมูลส่วนบุคคลไปยังประเทศที่สามหรือองค์การระหว่างประเทศที่บรรลุข้อตกลงก่อนวันที่ 24 พฤษภาคม 2016 และเป็นไปตามกฎหมายของสหภาพดังที่สามารถบังคับใช้ได้ก่อนวันเวลาดังกล่าวจะยังคงมีผลบังคับใช้จนกระทั่งถูกแก้ไข แทนที่ หรือยกเลิก

### **มาตรา 97** การรายงานของคณะกรรมการ

1. คณะกรรมการจะต้องยื่นรายงานว่าด้วยการประเมินและทบทวนข้อกำหนดนี้ไปยังสภายุโรปและที่ประชุมยุโรปภายในวันที่ 25 พฤษภาคม 2020 และทุกสี่ปีหลังจากนั้น รายงานจะต้องถูกทำให้เป็นสาธารณะ

2. คณะกรรมการสิทธิการจะต้องตรวจสอบการบังคับใช้และบทบาทของสิ่งต่อไปนี้เป็นการเฉพาะในบริบทของการประเมินและทบทวนตามที่ถูกอ้างถึงในอนุมาตรา 1

(a) บรรพ 5 ว่าด้วยการเคลื่อนย้ายข้อมูลส่วนบุคคลไปยังประเทศที่สามหรือองค์การระหว่างประเทศโดยเฉพาะอย่างยิ่งในด้านที่เกี่ยวข้องกับคำวินิจฉัยซึ่งถูกรับมาปฏิบัติตามอนุมาตรา 3 ของมาตรา 45 ของข้อกำหนดนี้และการวินิจฉัยที่ถูกรับมาปฏิบัติตามหลักในอนุมาตรา 6 ของมาตรา 25 ของคำสั่ง 95/46/EC

(b) บรรพ 7 ว่าด้วยความร่วมมือและความเป็นมาตรฐานเดียว

3. คณะกรรมการสิทธิการอาจขอข้อมูลจากรัฐสมาชิกและหน่วยงานกำกับดูแลเพื่อวัตถุประสงค์ในอนุมาตรา 1

4. คณะกรรมการสิทธิการจะต้องพิจารณาโดยละเอียดถึงจุดยืนและผลการศึกษาของสภายุโรปและที่ประชุมยุโรปและหน่วยงานและแหล่งอื่นๆ ที่เกี่ยวข้องในประเด็นดังกล่าวในการดำเนินการประเมินและทบทวนดังที่ถูกอ้างถึงในอนุมาตรา 1 และ 2

5. คณะกรรมการสิทธิการจะต้องยื่นข้อเสนอในการแก้ไขข้อกำหนดนี้เมื่อเห็นสมควรหากจำเป็น โดยเฉพาะอย่างยิ่งเมื่อพิจารณาโดยละเอียดถึงพัฒนาการของเทคโนโลยีสารสนเทศและผลเนื่องด้วยสถานะของความก้าวหน้าในสังคมข้อมูลข่าวสาร

**มาตรา 98** การทบทวนข้อกฎหมายอื่น ๆ ของสหภาพว่าด้วยการคุ้มครองข้อมูล

คณะกรรมการสิทธิการจะต้องยื่นข้อเสนอทางนิติบัญญัติโดยมีเป้าหมายในการแก้ไขข้อกฎหมายอื่น ๆ ของสหภาพว่าด้วยการคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคลเมื่อเห็นสมควรเพื่อรับประกันถึงการคุ้มครองบุคคลธรรมดา

ในประเด็นที่เกี่ยวข้องกับการประมวลผลข้อมูลให้เป็นรูปแบบและมาตรฐานเดียวกัน กรณีดังกล่าวจะต้องเกี่ยวข้องกับกฎหมายที่สัมพันธ์กับการคุ้มครองบุคคลธรรมดาในประเด็นที่เกี่ยวข้องกับการประมวลผลโดยสถาบัน หน่วยงาน สำนักงาน และองค์กรของสหภาพ และว่าด้วยการเคลื่อนย้ายข้อมูลดังกล่าวโดยเสรีเป็นการเฉพาะ

**มาตรา 99** การเริ่มมีผลบังคับและการบังคับใช้

1. ข้อกำหนดนี้จะเริ่มมีผลบังคับหลังจากเผยแพร่ใน The Official Journal of the European Union ได้ 20 วัน
2. ข้อกำหนดนี้จะบังคับใช้ตั้งแต่วันที่ 25 พฤษภาคม 2018 เป็นต้นไป

ข้อกำหนดนี้จะมีผลผูกพันทุกประการและสามารถบังคับใช้โดยตรงในรัฐสมาชิกทั้งหมด

เสร็จสิ้นเมื่อวันที่ 27 เมษายน 2016 ณ กรุงบรัสเซลส์

สำหรับสภายุโรป

ประธาน

เอ็ม. ซูลซ์

สำหรับที่ประชุมยุโรป

ประธาน

เจ. เอ. เฮนนิส-พลาสคาร์ต

## ผู้แปล

### นคร เสรีรักษ์

- ผู้ช่วยศาสตราจารย์ประจำวิทยาลัยการปกครองท้องถิ่น มหาวิทยาลัยขอนแก่น
- ผู้ก่อตั้งและผู้อำนวยการ Privacy Thailand
- อดีตกรรมการผู้ทรงคุณวุฒิ คณะกรรมการข้อมูลข่าวสารของราชการ
- อดีตผู้เชี่ยวชาญด้านข้อมูลข่าวสาร สำนักนายกรัฐมนตรี

### ณรงค์ ใจหาย

- ศาสตราจารย์ประจำคณะนิติศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์
- ผู้อำนวยการโครงการปรัชญาดุสิตบัณฑิต สาขาการบริหารกระบวนการยุติธรรม คณะนิติศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์
- กรรมการร่างกฎหมาย สำนักงานคณะกรรมการกฤษฎีกา
- อดีตคณบดีคณะนิติศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์

### ประสิทธิ์ ปิวาวัฒนพานิช

- ศาสตราจารย์ประจำคณะนิติศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์
- กรรมการบริหารหลักสูตรปรัชญาดุษฎีบัณฑิต สาขาการบริหารกระบวนการยุติธรรม คณะนิติศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์
- อดีตผู้อำนวยการศูนย์กฎหมายระหว่างประเทศ คณะนิติศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์

### ศุภเกียรติ ศุภศักดิ์ศึกษากร

- นักแปลอิสระ
- อดีตผู้ช่วยสอนวิชาพื้นฐานทั่วไป มธ. 120 (สหวิทยาการสังคมศาสตร์) มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์

### นิชานันท์ นันทศิริศรีธรรม

- บรรณาธิการ สำนักพิมพ์ฟ้าฮ่าม
- คณะทำงาน Privacy Thailand
- บรรณาธิการเว็บไซต์ [www.anthillarchive.com](http://www.anthillarchive.com)

## Translators

### **Nakorn Serirak**

- Assistant Professor, College of Local Administration, Khon Kaen University
- Former Expert Commissioner, Official Information Commission of Thailand
- Founder and Director of Privacy Thailand

### **Narong Jaihar**

- Professor, Faculty of Law, Thammasat University
- Director, Doctoral Program in Justice Administration, Faculty of Law, Thammasat University
- Former Vice President for Lampang Campus, Thammasat University
- Former Dean of the Faculty of Law, Thammasat University

### **Prasit Piawatthanapanich**

- Professor, Faculty of Law, Thammasat University
- Executive Committee, Doctoral Program in Justice Administration, Faculty of Law, Thammasat University
- Former Director of the Center for International Law, Thammasat University

### **Supakiat Supasaksueksakorn**

- Translator
- Former Teaching Assistant, TU 120 (Interdisciplinary Social Sciences), Thammasat University

### **Nhischarnun Nunthadsirisorn**

- Editor, Farharm Publishing House
- Project Manager, Privacy Thailand
- Editor, [www.anthillarchive.com](http://www.anthillarchive.com)







**Privacy Thailand** เป็นองค์กรเครือข่ายนักวิจัย นักวิชาการ และผู้คนที่ทำงานเกี่ยวข้องกับการศึกษา วิจัย การพัฒนา ความรู้ และการส่งเสริมการเรียนรู้เรื่องการคุ้มครองสิทธิ ความเป็นส่วนตัวในประเทศไทย

**Privacy Thailand** ยังดำเนินกิจกรรมที่เกี่ยวกับการคุ้มครอง และส่งเสริมสิทธิเสรีภาพของประชาชน โดยเฉพาะด้านเสรีภาพ ในการเข้าถึงข้อมูล (freedom of information) เสรีภาพในการแสดงความคิดเห็น (freedom of expression) ธรรมาภิบาล ข้อมูล (data governance) การกระจายอำนาจ (decentralization) การปกครองท้องถิ่น ตลอดจนการส่งเสริมการศึกษา เรียนรู้เพื่อพัฒนาความเป็นพลเมือง (civic education) และการพัฒนาธรรมาภิบาล

ติดตามข่าวสารและความเคลื่อนไหว **Privacy Thailand** ได้ที่  
[www.facebook.com/privacythailand](https://www.facebook.com/privacythailand)  
email: [admin@privacythailand.org](mailto:admin@privacythailand.org)